



Los «Casco Azules» en Bosnia, Premio Príncipe de Asturias

El teniente Aguilar, vinculado a Burgos, figura entre los 80 legionarios que marcharon ayer

El destacamento de los «casco azules» de la ONU desplegado en la antigua Yugoslavia, calificados como «soldados de la paz», fueron galardonados ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional de 1993.

El acta del jurado señala que «dentro de la extrema complejidad que presenta el dramático problema de la antigua Yugoslavia, el jurado considera necesario, resaltar y estimular la

labor humanitaria que están desarrollando», añade.

Por otra parte, ochenta legionarios del Tercio Gran Capitán,

Primero de la Legión y que tiene su base en Melilla partieron ayer de Málaga hacia Bosnia-Herzegovina.

Entre ellos figura el teniente legionario, Francisco Jesús Aguilar Fernández, perteneciente a una familia burgalesa. Aunque nació en Sevilla a los cinco años vino a Burgos donde ha vivido hasta hace poco tiempo. Se da la circunstancia de que es de la misma promoción y amigo del teniente Antonio

Muñoz, muerto la semana pasada en Bosnia. Partieron «con buen ánimo», pero hubo escenas de emoción y tensión protagonizadas por los familiares. Los familiares expresaron su miedo y dolor con lágrimas ante lo que pueda pasarles en Bosnia. Una madre protagonizó una escena víctima de los nervios, intentando romper la formación para abrazar a su hijo, lo que pudo hacer después.

PAGINAS 27 Y 72

ELECCIONES 93

«En Campaña» con DB

A la hora de diseñar la cobertura que desde DB queríamos dar a las elecciones generales, cabían dos opciones: hacer lo de siempre y lo de todo el mundo —es decir, atenerse a los temas y al ritmo que marcan los políticos y sus gabinetes de comunicación— o seguir la campaña desde los intereses y preocupaciones de nuestros lectores. Hemos decidido lo segundo: preferimos que sea usted quien señale las pautas de la campaña en Diario de Burgos. De ahí que nuestro suplemento especial «En Campaña», que desde hoy se publicará diariamente hasta el próximo día 5 de junio, tenga como principal protagonistas a nuestros lectores.

—Preguntaremos a los candidatos lo que usted quiera saber: No publicaremos entrevistas estándar, ni nos limitaremos a recoger las que despachen las agencias. Preguntaremos a los candidatos lo que los burgaleses quieran preguntarles. Para hacerlo posible, encontrará a partir de en DB un cupón que puede rellenar con sus preguntas. DB se ocupará de que no queden sin respuesta. Deberán referirse a asunto de política nacional.

—Seguimiento de los temas que a usted le interesan: Trataremos de no caer en las guerras de declaraciones y de las estrategias de comunicación de los partidos para centrar más la atención en las alternativas a los problemas y las propuestas de solución a los asuntos que han de abordarse en el futuro Parlamento.

Encontrará diariamente en DB las propuestas de los principales candidatos burgaleses en torno a los 15 asuntos más relevantes. Pero queremos que usted se meta ya en campaña.

—Usted puede opinar todos los días: El suplemento «En Campaña» reserva un amplio espacio para las opiniones de los lectores en torno a los asuntos que se debaten en la campaña, en torno a la campaña misma y en torno a la cobertura periodística de DB. Le agradeceremos que sus comunicaciones, en todo caso, sean breves: a ser posible, no deben sobrepasar las doscientas palabras. En otro caso, nos reservamos el derecho de publicar sus textos resumidos.

—Podrá saber al día siguiente el resultado de los debates televisivos en Burgos: Después de cada debate importante, pediremos su opinión sobre el ganador. De este modo, sabrá casi inmediatamente qué candidato ha resultado vencedor en opinión de los burgaleses.

Contestador automático: Diario de Burgos pone a disposición de sus lectores un teléfono con contestador automático que es el número 270896 para que usted nos dé respuesta a los temas puntuales de campaña sobre los que les preguntemos su opinión y que en todo caso siempre habrán de ser asuntos de interés general directamente relacionados con la competencia del Parlamento.

Y para comenzar, le agradeceríamos mucho que nos hiciese saber las sugerencias que se le ocurran para mejorar este seguimiento periodístico de la Campaña Electoral.

Como ve, la estructura informativa de «En Campaña» depende en buena medida de su cooperación.

Nuestra gratitud anticipada por su colaboración.



LUIS L. ARAICO

FIRMA DEL CONSORCIO DEL «DIVINO VALLES».

Se firmó a primera hora de la tarde de ayer el documento del consorcio establecido entre la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial para la gestión del Hospital General «Divino Valles». Por la Diputación suscribió el documento el presidente señor Orden Vígara, y por la Junta, el consejero de Sanidad y Bienestar Social, Fernández de Santiago.

PAGINA 5



7 Los violadores son delincuentes, no psicópatas

9 Cruz Roja despedirá a 38 de sus trabajadores

14 La semana... en DB

15 Inaugurado el Congreso de Bosque Comunal

20 Mil viviendas se construyen en Miranda

21 Hallazgos arqueológicos en Segovia

60 Balint debe rebajar su ficha para seguir en el Burgos

65 Láser trunca las ilusiones del B Auto Seat

Suplemento
Cultura

En páginas centrales

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

Bono Loto

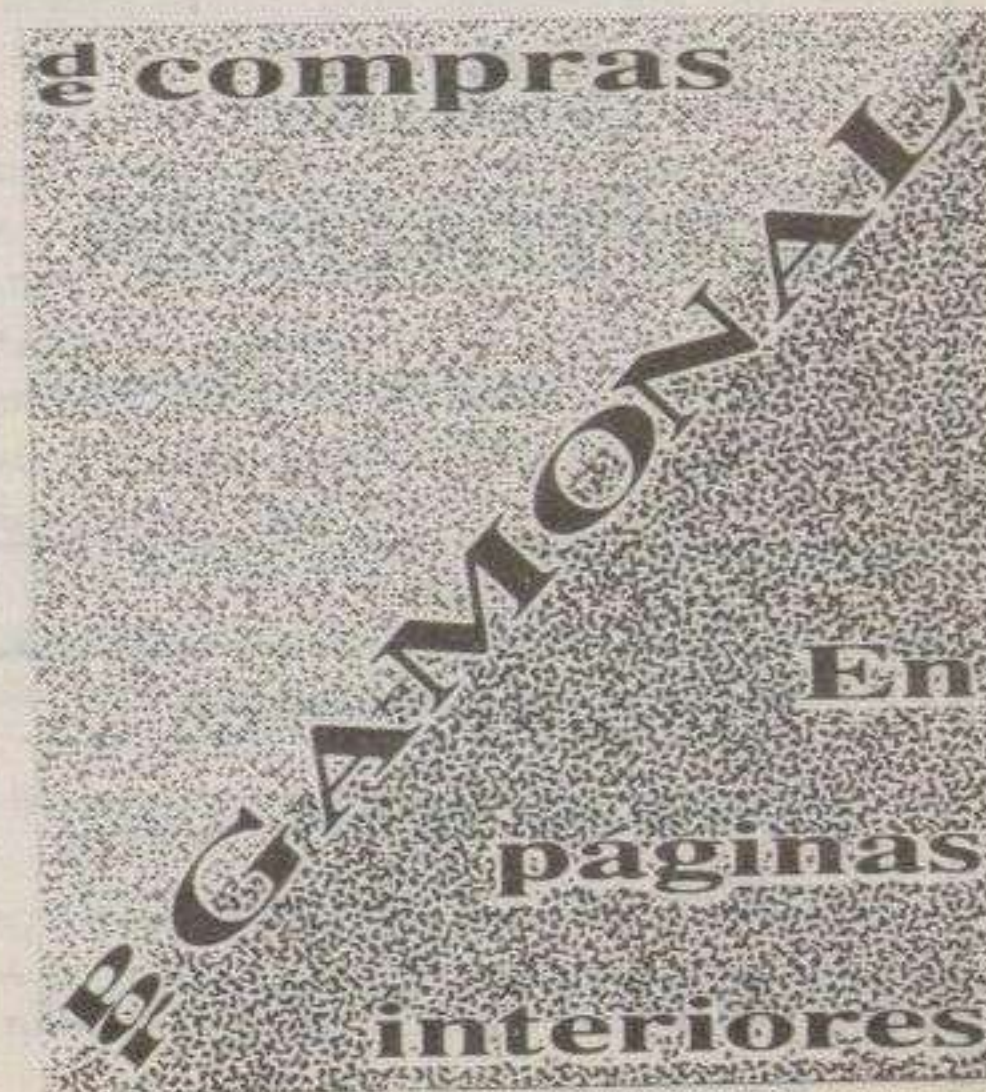
SORTEO VIERNES, DIA 21

10 - 24 - 25 - 26 - 27 - 34

Complementario 18

Reintegro 4

Para este sorteo se han recaudado 204.842.900 pesetas.



FIRMA INVITADA

Corrupciones

SABINO NEBREDÁ

Si corromper es, según la Academia, depravar, pudrir o pervertir, es evidente que asistimos a una exacerbación de las corrupciones. Y no menos claro que en este mundo nuestro, metalizado hasta el tuétano, se habla casi sólo de la corrupción calculada en términos monetarios. Y quizá la más grave de todas sea la negación cínica de las evidencias: los despachos fraternos del trapicheo, las maletas repletas de «estampitas», los fichajes (¿a qué precio?) que hacen dependientes a los independientes, los máximos gerifaltes que se enteran de Filesa por la prensa, pese a los informes periciales impecables.

Pero hay otras no tan fácilmente cuantificables. Las televisiones gubernamentales, que manipulan la selección de las noticias, la cantidad, la prioridad, el enfoque, el sesgo, la duración. Esas campañas de la ministra que predica la poliantria porque embellece el cutis y da brillo y esplendor a la lisura de las carnes femeninas. El «póntelo, póntelo», agresivo e incitante, de cuya campaña ha dicho la Audiencia Nacional que es «inveraz, parcial, infringe preceptos legales y constitucionales». ¿Quién repara el daño? El tercer poder (judicial) elegido por el segundo (legislativo) a las órdenes del primero (ejecutivo). ¡Oh Montesquieu, ignora y petulante!

Y nada digamos del lenguaje de políticos y medios, con el «ministro doceavo», el «han habido», el «pienso de que» y otras donosuras gramaticales. Y el de teiefilmes y otros programas, soez, burdo, chabacano, maloliente, repugnante, grosero, procaz, chocarrero, etc., etc. La blasfemia y la palabrota rodando por calles y pubs, en labios de la juventud, incluso ¡ay! la femenina. Se está cumpliendo el infando vaticinio de Octavio Paz: «Cuando un pueblo se corrompe, lo primero que se corrompe es el lenguaje».

PERSONAS



defensas de los querellados contra la providencia en la que acordó citar a los peritos para el próximo tres de junio, tres días antes de las elecciones.

EMILIO ZAPATERO, consejero de Cultura, ha manifestado que está sensibilizado por la Catedral y sus carencias a la hora de aprobar presupuestos para la restauración. Precisamente por conocer las propias limitaciones de la Junta y las necesidades del patrimonio de la región ha de intensificar esfuerzos —que deben contar con otras colaboraciones— para que podamos obtener la ayuda necesaria que salve el monumento, Patrimonio de la Humanidad.

MARINO BARBERO, magistrado, ha aplazado del 3 al 8 de junio la citación de los peritos del «caso Filesa» para que realicen la diligencia en la que tienen que expresar si se ratifican o no en el informe contable sobre la supuesta financiación irregular del PSOE. En un auto notificado a las partes, el instructor de la causa estima el recurso del fiscal y de las

RUFINO SOLADANA asistió al acto de entrega de premios del concurso literario de Manos Unidas en representación de la Caja de Ahorros Municipal, que es la patrocinadora del certamen. Destacamos de su intervención esa renovada promesa de seguir ayudando a «Manos Unidas», porque es «seguir apoyando la labor de desarrollo del

Tercer Mundo», lo que honda al sentido trascendente del ahorro en favor de los pueblos más necesitados como objetivo cumplido por la labor social de las entidades de ahorro.

FELIPE GONZALEZ, presidente del Gobierno, es uno de los tres españoles que han sido distinguidos con el Premio Car-



lomagno: Los anteriores fueron Salvador de Madariaga y el Rey don Juan Carlos. Es una pena que un acontecimiento como este se haya hecho coincidir con la celebración de la campaña electoral. El propio González debió tratar de evitarlo, pues así se ha visto desvirtuado un hecho que es histórico e importante.

LAURENCE DESYFUS, la maestra del pueblo galo de Neully, donde estuvo secuestrada con los niños, quiere que no se la idealice, ni se la convierta en una heroína. «Yo no soy en ningún caso Juana de Arco de la enseñanza pre-escolar», ha dicho a los periodistas. ¿Quién puede vanagloriarse de haber hecho una «hazaña» al no abandonar a bebés de tres años en peligro de muerte? Ahora es realmente cuando sabemos que es, ciertamente, una gran mujer.

LUIS ATIENZA, burgalés y secretario general de Estructuras Agrarias, pronosticó el cambio del paisaje español en dos generaciones como consecuencia de la reforestación.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

22 DE MAYO DE 1968

• A las ocho de la noche de ayer en el salón de estrados de la Diputación, se reunió la Comisión organizadora del Ateneo de Castilla, que preside el magistrado don Rafael Mendizábal Allende.

Los miembros de la Comisión, tras el estudio previo de los estatutos acordaron constituir la Asociación, tras lo que se iniciarán los trámites necesarios para su constitución legal.

• Asistimos a otra «amputación» de los jardines de «Villa Pilar», al final de este maravilloso parque. La razón es obvia. Se trabaja en abrir la calle ya prevista desde hace muchos años y que enlazará la avenida de Sanjurjo con la calle de Vitoria.

• La temperatura máxima de ayer fue de 11,4 grados y la mínima de 1,6.

HACE 50 AÑOS

22 DE MAYO DE 1943

• Ayer debutó en nuestro primer Coliseo la insuperable artista de la canción española **Conchita Piquer** con su conjunto —en verdad magnífico— ofreciendo al público burgalés, ciertamente merecedor de los más sinceros y cálidos elogios. Lleva el nombre genérico de «Retablo español», letra A. Quintero y Rafael

L. de León y música del maestro Quiroga. El espectáculo adquiere variedad y empaque a la vez que se engalana con una excelente presentación.

HACE 75 AÑOS

22 DE MAYO DE 1918

• Hay que probar los legítimos chorizos de Cantimpalo, de La Rioja y del país; jamón andorrano, avilés y gallego; perdiz y conejo en escabeche y estofado; sardinas sin espina rellenas con jamón; calamares en su tinta y rellenos; langosta, langostinos y salmón; azúcares y chocolates hechos a brazo; Jerez, moscatel y Málaga, todo embotellado y por litros. Todo, en «El Buen Gusto». Plaza Prim 21.

• La temperatura máxima de ayer fue de 21,7 grados y la mínima de 12,0.

HACE 100 AÑOS

22 DE MAYO DE 1893

• Solución de bifosfato de cal de los **Hermanos Maristas**. Esta solución se emplea eficazmente para combatir las «bronquitis crónicas, catarros inveterados, tisis tuberculosa» en todos los períodos, especialmente en el primero y segundo grado, en cuyos casos tienen una acción «decisiva y sin igual». Precio 1/2 litro, 3 pesetas; 1 litro, 5 pesetas.

AGENDA

• Desde las 10 horas, en la Asociación de Vecinos Todos Unidos, tercera jornada del módulo de educación sexual.

• A las 11 horas, en el centro cultural de la Casa del Cordón conferencia de Pablo G. del Amo sobre «El montaje cinematográfico» y proyección de la película «Encadenados», de Alfred Hitchcock.

• A las 18,30 horas, en la Casa de Cultura de Gamonal proclamación de la reina y damas dentro de la semana cultural del «Día de la Abuela», seguirá la actuación del grupo Gavilla y cena de hermandad.

• Desde las 19 horas, cultos en honor de Santa Rita de Casia en su iglesia de Burgos, calle Francisco Salinas, número 50.

• A las 20 horas, en el salón de la Casa de Cultura de Gamonal, actuación del grupo Talía con la obra de «Nosotros, ella y el duende», dentro de la semana cultural del colegio Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

• A las 20,30 horas, en el Teatro Clunia, actuación de la Escuela de Teatro de Briviesca con la obra «Cuéntalo tú que tienes más gracia», de Alonso Millán, dentro del encuentro Francisco Salinas.

Empresa Fabricante de Recipientes Metálicos

necesita

Por ampliación de negocio

SOCIO CAPITALISTA

Interesados dirigirse al apartado 284 de Palencia.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



FUNDACION CAJA MADRID

Hoy sábado 22 de Mayo, la OPERA DE CAMARA DE VARSOVIA representará la ópera "LA FLAUTA MAGICA" de Mozart

Gran Teatro a las 20,30 horas

Entradas: Taquilla del Gran Teatro

RANCHO BILL

Cafetería - Sala Fiestas

Ctra. Burgos-Soria, Km. 5 - Telf. 40 68.71 Revillarruz (Burgos)

HOY LES PRESENTA:



BALLET CUBANO - SALSA CALIENTE

RETINA



ANGEL AYALA

PRIMAVERA TAMBIEN EN LAS ALTURAS.— Cuando se concluyó esta obra en la Plaza de España, que refleja una parte del Burgos moderno, los responsables de llevar a cabo el proyecto consiguieron acaparar la atención de los burgaleses, provocando todo tipo de comentarios, ninguno indiferente. Mientras que para unos era una especie de original «partenón», para otros fue como un culto al cemento y hormigón. Sea como fuere, hoy es el punto de encuentro de infinidad de burgaleses que se encuentran tan a gusto entre tan singular construcción. En lo que sí que habrá unanimidad, es en reconocer que la parte superior ofrece estos días un aspecto realmente delicioso. Es como un regalo que trae a este rincón la fría y lluviosa primavera.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

«Lapsus mentis»

□ El procurador socialista, Octavio Granada, nos ha enviado una carta de réplica a otra de unos lectores sobre algunos asuntos urbanísticos de Sarracín en la que nos suelta toda clase de improperios de la manera más injusta y vil, como únicamente sabe hacer él las cosas. El problema es que del estilo de una y de la calaña de otra misiva se enteran también los lectores y saben diferenciar entre quién expone unos puntos de vista y quien sólo sabe insultar, aunque ya pasamos de algunos vividores de la política. De lo que no estamos dispuestos a pasar es de la afirmación que el ilustrado profesor señor Granada atribuye a Concha Espina, la famosa frase «Odia el delito y comadece al delincuente». No fue doña Concha, don Octa-

vio, sino doña Concepción Arenal quien es la madre del aserto. Le conviene dejar ya la política y reparar sus apuntes para poder dar clase cuando se le termine el «chollo».

Jacobeo

□ Hay que cuidar al máximo esa exposición de la Catedral que será montada con motivo del Jacobeo 93, porque tenemos una referencia importante en Las Edades. La idea es buena y puede constituir un gran atractivo, aparte del centro de acogida. Burgos debe responder al compromiso con el Año Santo.

Misiones comerciales

□ Para el mes de Septiembre próximo se anuncia

una misión comercial a Estados Unidos, organizada por la Cámara de Comercio e Industria de Burgos a través de la comisión de comercio exterior. Es una de las muchas iniciativas de la entidad cameral para proyectar la presencia del empresario burgalés que ya ha salido de las limitaciones de la propia ciudad, provincia o región.

Empresarios

□ A propósito de este asunto, está de actualidad por la entrega de los Empresarios a Empresarios 2.000. José María Yartu asistió a recoger el premio de Campofrío, con la de Pascual Hermanos, dos grandes firmas que tienen verdadera proyección internacional. Estas noticias son las positivas en tiempos en los que tantas dificultades económicas plantea la cri-

sis. Son ejemplos en la industria agroalimentaria de vanguardia como Bodegas Vega Sicilia y Dulces Helios. No habrá que olvidar a Industrias Martínez de Briviesca que allá donde se encuentre uno, en toda España, están sus proyectos y hay proyectos de crecimiento y expansión.

TVE

□ El tratamiento que está dando Televisión a la campaña política especialmente en toda la precampaña ha sido más que lamentable y pone de manifiesto una tendencia muy peligrosa en un medio público. La igualdad de oportunidades en la televisión de todos debe tener un control diferente a partir del 6-J, gane quien gane las elecciones. Tiene razón Aznar que su enemigo no es Felipe González solamente, también TVE. Y eso es grave.

EDITORIAL

La polémica de la feria en La Milanera

ESTAMOS nuevamente en la controversia entre los feriantes y el Ayuntamiento de Burgos para instalar el Real en los terrenos de La Milanera. El pasado año pagaron poco menos de dos millones de pesetas más el IVA y este año el Concejo pretende cobrar ocho millones. Ha rebajado dos de la oferta inicial.

No hay acuerdo y dada la diferencia que existe entre lo que se pide y lo que se ofrece, las cosas pueden estar complicadas. No es fácil soluciones al traslado de las barracas en el corto espacio de tiempo de dos años. El primero no acudieron a Burgos, el segundo lo hicieron con no mucha actividad y éste mejorará, algo, en virtud de los atractivos que el propio Ayuntamiento tratará de poner allí con gancho para que acuda el público. Los burgaleses sabemos que hay que incentivar mucho la presencia de los industriales feriantes porque el desplazamiento es grande, y no nos hemos acostumbrado al traslado, aunque nosotros pensamos que era necesario y que es buen sitio, (dentro del conjunto de ofertas deficientes que tiene la ciudad). Las condiciones del recinto no se han modificado. El Ayuntamiento no ha mejorado prácticamente en nada, pese a que en los medios informativos se ha insistido en que se hiciese con tiempo.

Sólo con la comprensión de ambas partes y el esfuerzo de los burgaleses de ir acostumbrándonos a la ubicación de las barracas se podrá resolver una cuestión que a todos importa. No era posible que las instalaciones estuviesen ya en el centro de la ciudad, pero tampoco hay que abandonar a su suerte a los feriantes. Hay que seguir un plan tutelar del Real de la Feria que debiera durar, de común acuerdo, cinco años para progresivamente ir normalizando la situación. De lo contrario, los barraqueros tratarán todos los años de rebajar las exigencias municipales y el Ayuntamiento tampoco puede estar permanentemente financiando una actividad industrial que al final es privada y con ánimo de lucro, aunque tenga ese carácter de aliciente festero popular que nunca se debe olvidar. La Quinta era negocio, evidentemente, pero La Milanera, con el tiempo, deberá serlo también.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarcellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe: Antonio José Mencia
Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción: Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Saiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Saiz, Pedro Sarrats, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Heras. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicación y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

JAVIER ABEL

Felipe González hará campaña en Burgos



GAFAS SOL MODA 93
OPTICA
ITAMU
LAIN CALVO, 28.

Cartelera

GRAN TEATRO

FUNDACION CAJA DE MADRID
con la colaboración del
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE BURGOS

presentan
¡¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE
OPERA EN PRIMAVERA

«LA FLAUTA MAGICA»

De W. A. MOZART

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de
4,30 tarde.

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche: C. García, Plaza de Vega, 13; Díez Ruiz, Calzadas, 77.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: C. García, Plaza de Vega, 13.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS. - Marta Sordo y Lozano, Cristina del Rincón y Escalona, Luis Alcalde y Blanco, Cristina de la Fuente y Garrote, Ana María González y García.

DEFUNCIONES. - Guadalupe Juarros y Juarros, de Hortigüela, 76 años; Amparo Andrés y de Arce, de Villaldemiro, 86 años; Hilaria Manzanal y García, de Rezmondo, 93 años; Eugenio Mencía y Niño, de Aranda de Duero, 65 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 688,8 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima, de 16,5 grados, a las 18,40 horas de la tarde. Mínima, -0,6 a las 7,40 de la mañana.
Viento: S-SOE.
Precipitación: Inapreciable.
Humedad: 64 por ciento.

EFEMERIDES

1895.- Rubén Darío escribe en una hora y media su famosa «Marcha triunfal» para la vela.

1922.- Mussolini prohíbe en Italia los concursos de belleza.

1931.- El Gobierno provisional proclama la libertad religiosa en España.

1975.- España es elegida sede de la Organización Internacional de Turismo (OIT), organismo dependiente de la ONU.

1977.- El español Angel Nieto, campeón mundial de motociclismo en los 250 cc.

1990.- Sale a la venta «El Sol», periódico de difusión nacional editado en Madrid, que se publicó hasta el 27 de marzo de 1992.

1991.- Los presidentes de Líbano, Elías Harauí, y de Siria, Hafez el Asad, firman en Damasco un histórico Tratado de Hermandad, Cooperación y Colaboración, tras finalizar la guerra civil.

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,15 - 8 - 10,45.
13.ª SEMANA DE EXITO!
TODA LA VERDAD
SOBRE «EL DESASTRE
DE LOS ANDES»



El triunfo del espíritu humano.

ETHAN HAWKE Y
JOSH HAMILTON
(Mayores 13 AÑOS)

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,30, 8 y 10,45
UNA PELICULA CUYO TITULO
LO DICE TODO:

UNA MUJER INDECENTE

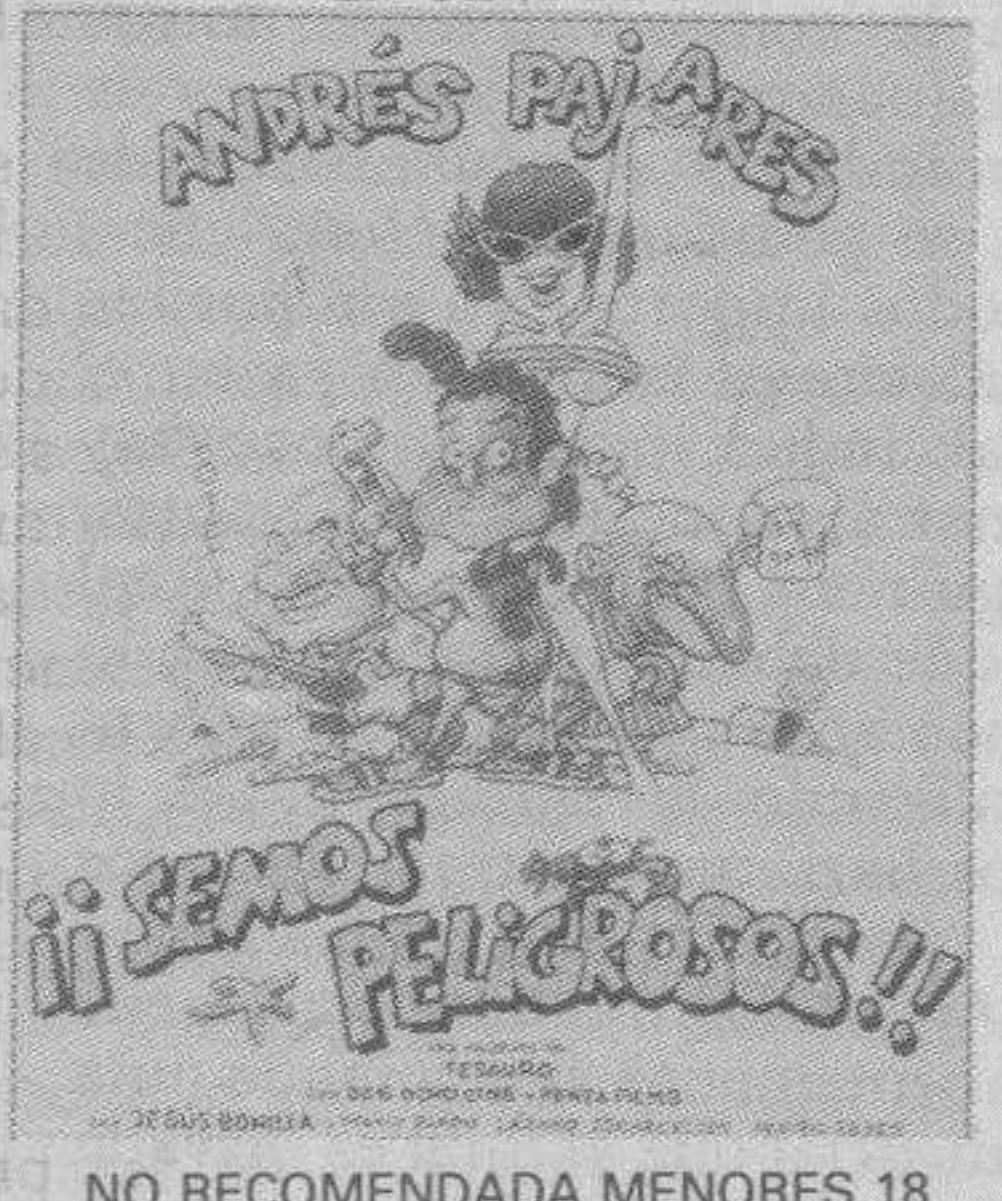
JOSE WAY y HUUBSTAPEL
(MAYORES 18 AÑOS)

VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71

Venta de entradas a partir de las 4,30 horas para las tres sesiones.

5,30 - 8,10 - 10,45
2.ª SEMANA



NO RECOMENDADA MENORES 18

5,30 - 8,10 - 10,45



NO RECOMENDADA MENORES 13

5,15 - 8,10 - 10,30

Jim Jarmusch nos ofrece un viaje de dos horas en taxi alrededor del planeta con escalas en la comedia, el cuento moral, la sátira, lo burlesco y el melodrama.

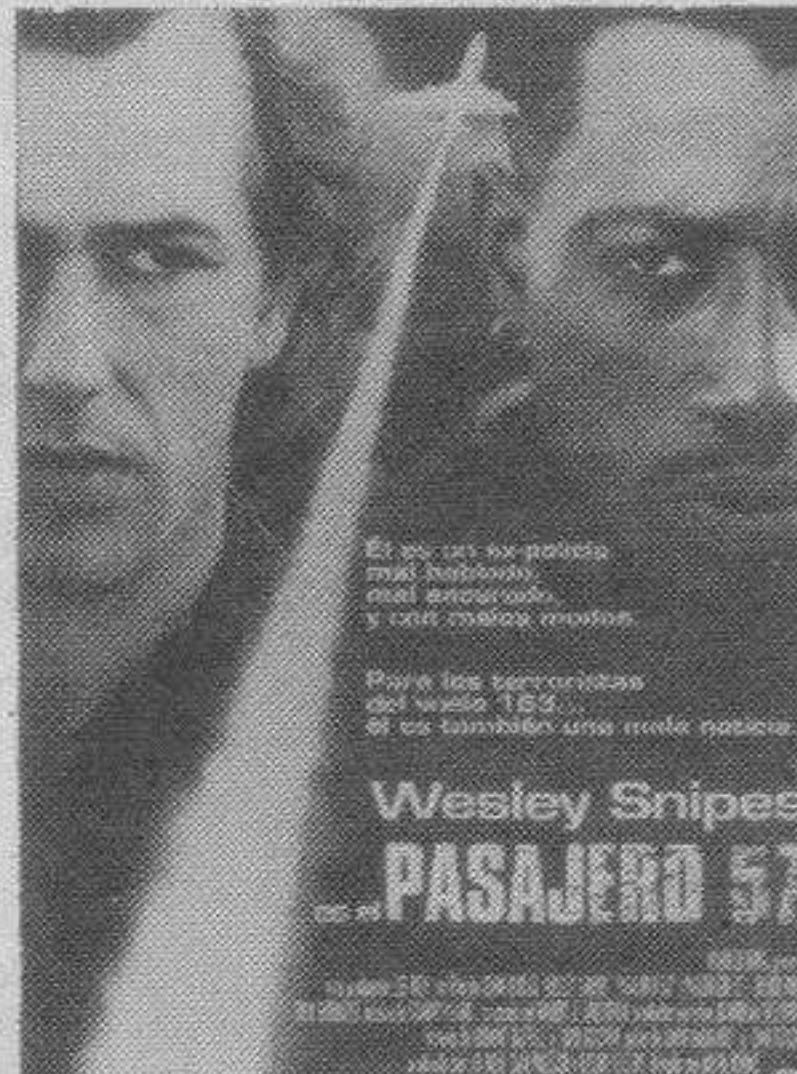
«NOCHE EN LA TIERRA»

(NIGHT ON EARTH)

De: JIM JARMUSCH. Con: ROBERTO BENIGNI, BEATRICE DALLE, WINONA RYDER.
V.O. SUBTITULADA

NO REC. MENORES 18

5,15 - 8,00 - 10,30
2.ª SEMANA



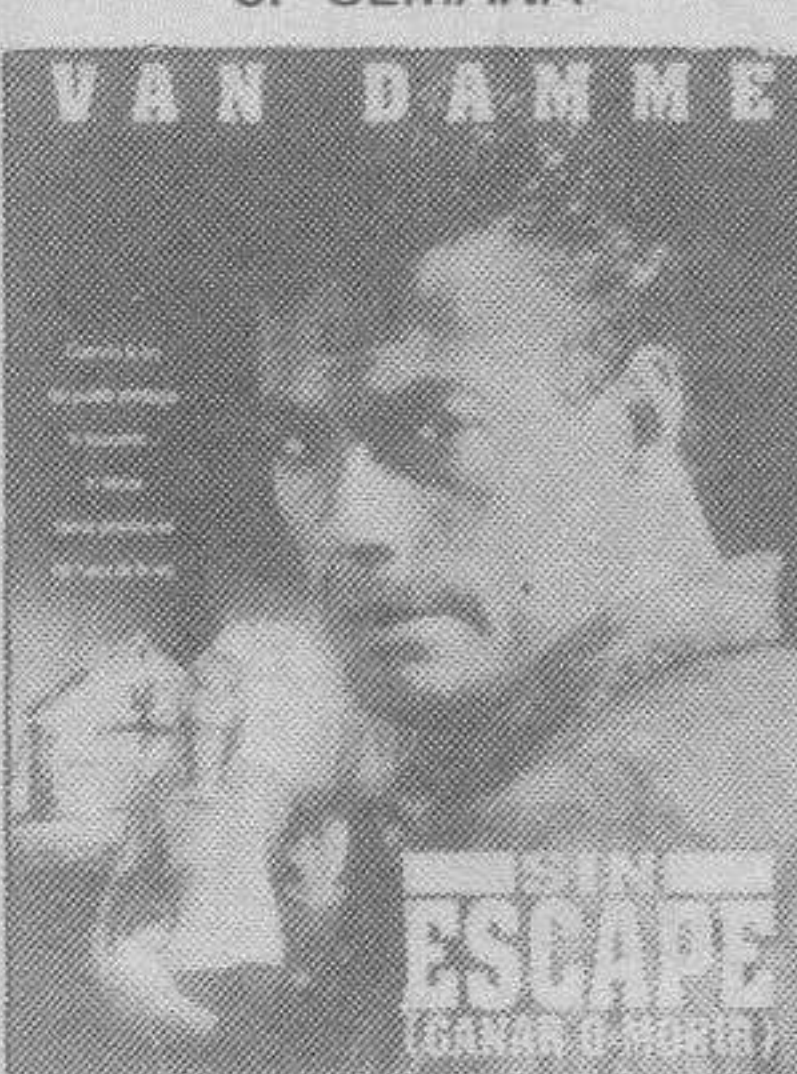
NO RECOMENDADA MENORES 13

5,15 - 8,00 - 10,30



NO REC. MENORES 18

5,30 - 8,10 - 10,45
3.ª SEMANA



NO RECOMENDADA MENORES 18

HOY

22

Ss. Joaquina de Vedruna, Faustino, Timoteo, Venusto, Casto, Emilio, Julia, Amancio, Román, Elena, Rita de Casia, Marciano. Misa de feria.

Salas de arte

□ **CASA DEL CORDON.** - (Centro Cultural) Exposición antológica de **Modesto Ciruelos** Hasta el 20 de Junio. Visitas: Laborables 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.

□ **AULA ESPOLON.** - Caja de Ahorros del Círculo. **Oleos de REMIGIO GONZALEZ.** Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

□ **ESPACIO CAJABURGOS.** - (De la Caja de Ahorros Municipal) - Exposición de Pinturas de **JOSE MANUEL BALLESTER.** Hasta el 19 de Junio. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.

□ **PLAZA ESPAÑA, 3.** - Caja de Ahorros del Círculo. **Oleos de FABRI.** Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

Salas de fiestas

□ **ABRAXAS.** - Calera, 10.

□ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484

□ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266

□ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

□ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos 26. ☎ 233503.

□ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

ABUTAXI
Calzadas, 85 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

**FUNERARIA
SAN JOSE**
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
85.374
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardena, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños).** **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Simón Manzano Pérez, cumple 6 años y estudia en La Salle.



Nuria Ortega Alonso, cumple 3 años y asiste a G. I. Tres Luces.



Rubén Sanz Martínez, cumple 10 años y estudia en B. de Castilla.



Mónica Varona Puente, cumple 6 años y estudia en Concepcionistas.



Alvaro Barbadillo López, cumple 9 años y estudia en Liceo Castilla.

**JOYEROS
ARTESANOS**
BURGOS

Regale un detalle de joyería artesana:

ZAYAS

Calle Santa Cruz, 7. ☎ 26 61 40.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

El consorcio del «Divino Valles» es ya una realidad tras la firma de Vigara y Santiago

La Diputación presidirá el Consejo de Administración durante los dos primeros años



LUIS L. ARAICO

El presidente de la Diputación y el consejero en el momento de firmar el consorcio.

□ BURGOS/A.G.—A la una y diez minutos de la tarde de ayer, el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara y el consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, procedían a la firma del consorcio para la gestión del Hospital Provincial «Divino Valles».

Con un expresivo «¡Al fin se vislumbra la luz!», Orden Vigara manifestaba su satisfacción por «la nueva etapa que se abre y que, a la vez, cierra una lamentable época anterior que ha durado casi seis años y ha estado llena de incertidumbres y promesas incumplidas».

El consejero se expresaba en términos parecidos, a la vez que destacaba que era «el primer documento en desarrollo de la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario que ha entrado recientemente en vigor y pone de manifiesto las virtudes de una forma más moderna, flexible y diferente de gestionar los servicios sanitarios».

Fernández Santiago dijo que con esta firma se logran muchos objetivos: «El primero es la necesidad de los burgaleses de complementar el número de camas que tiene aquí el sistema nacional de salud, además del encuentro de voluntades entre Diputación y Junta que ha puesto de manifiesto la fortaleza y la credibilidad de las instituciones cuando quieren resolver algún asunto».

A partir de ahora y en el plazo de un mes, «que no tiene por qué agotarse», según indicó el consejero, deberá estar constituido el Consejo de Administración en el que estarán representadas ambas instituciones, con la particularidad de que durante el primer período de dos años, la presidencia la ostentará la Diputación y después pasará a la Junta.

«Inmediatamente en un plazo máximo de otro mes deberá estar resuelto el nombramiento del director gerente».

Para Fernández Santiago, esto es un reto de credibilidad en un momento en que las instituciones tienen bastante poca.

«La fórmula que hemos estrenado para la gestión de un hospital propiedad de una Diputación está sirviendo como referente y procedimiento válido para la de otros ya sea dentro o fuera de la Comunidad. En este sentido, ya nos han pedido desde otros puntos los estatutos por los que se va a regir como modelo de encuentro de voluntades», añadió.

«Somos conscientes de que ahora hace falta que el Insalud sea tan sensible de la necesidad de trasladar enfermos del sistema nacional a este hospital. No parece que vaya a haber problemas con esto aún cuando no tenemos aún un documento

escrito donde se comprometan a este traslado. Sabemos que tienen gran demanda y pensamos que van a ocupar las camas del Divino Valles, si no se produce así, actuaría en consecuencia», explicó.

ABIERTOS AL INSALUD

Por su parte, Orden Vigara agradeció a todos las personas que han trabajado «con rigor y seriedad durante muchos años» para la consecución de esta firma.

«Hoy podermos decir que va a quedar satisfecha, en principio, una vieja aspiración de los burgaleses», dijo.

Sobre la colaboración con el Insalud, Vigara se refirió a su reciente entrevista con el director provincial, Pedro Díez Labán.

«Hay un nuevo talante con esta persona y por nuestra parte una total disponibilidad. Si el problema para consorciar con el Estado es la dirección del hospital, no hay inconveniente en que ellos pongan una persona, si es el gerente, tampoco y si tenemos que evitar el voto de calidad, lo evitamos», afirmó.

«Tanto Diputación y Junta de Castilla y León—siguió— apuestan por la colaboración mutua con el Estado y por unas buenas relaciones».

Ayudas de la Junta para «dejar de fumar»

□ Una de las citas de la apretada agenda del consejero fue la inauguración en el Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social, de la Unidad de Prevención de Tabaquismo.

En esta Unidad, que es la segunda que se crea en toda España, se han invertido 15 millones de pesetas y pretende, según dijo Fernández Santiago, proporcionar la realización de programas de intervención terapéutica sobre el tabaquismo en los centros de

salud, dar apoyo a los profesionales de Atención Primaria y servir de Centro Regional de Referencia en el tratamiento contra el tabaco.

La Unidad cuenta con un médico, un psicólogo, dos ATS y un auxiliar administrativo.

Desde este centro, pretenden ayudar a superar la dependencia física, clarificar y potenciar las motivaciones iniciales con recursos para compensar el déficit producto de la deshabituación psíquica.

Para lograrlo, se utiliza un tratamiento en tres fases: información, pre-tratamiento y tratamiento con psicoterapia con refuerzo de la abstinencia y chicle de nicotina.

Por otra parte, la Junta pondrá en marcha el próximo 31 de mayo, Día Mundial Sin Tabaco, la campaña «Un día sin fumar» para lo que repartirá unas tarjetas en las que el fumador podrá plasmar por escrito su «compromiso» de no fumar como paso previo para erradicar este hábito.

Pso. Pisonos 14-16
BURGOS

LEA
DECORACION

• En todas nuestras Alfombras Orientales.
• Con Certificado de Garantía.
• Importadas directamente de sus Países de Origen.

**50%
DESCUENTO**

Alcón
de los Infantes

RESTAURANTE

Todos los días

- OLLA PODRIDA
- COCHINILLO ASADO
- LENTEJAS MEDIEVALES
- PAELLA DE MARISCO
- CORDERO LECHAL
- GALLO DE CORRAL

Servicio a domicilio

Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

Los sindicatos critican las lagunas de la Ley de Comercio

□ **BURGOS.**—El proyecto de Ley de Comercio presentado recientemente por la Junta de Castilla y León ha provocado críticas moderadas por parte de los sindicatos UGT y CCOO. Merced a esta norma los trabajadores del sector pueden ver modificados sus horarios. La buena acogida a la Ley de los empresarios del sector queda por tanto en entredicho al vulnerar los intereses de personas que mantendrán en funcionamiento los establecimientos.

El artículo 9 del proyecto contempla la apertura de cuatro domingos o festivos al año. Además, con un mínimo de 6 horas diarias y un total de 60 horas semanales estipuladas, la norma abre la posibilidad de que los empleados del sector trabajen los sábados por la tarde.

Mariano González, representante de CCOO, incidió en algunas lagunas del texto legal; entre ellas, la anarquía que permite en el abanico de horarios, o la falta de un artículo específico que delimite qué tipo de productos pueden vender las empresas cuyo convenio les permite abrir los domingos.

Por su parte, la secretaria de la Federación Provincial de Comercio de UGT, Eli Bartolomé, se refirió a la escasa relevancia que concede el borrador a los aspectos referidos a formación, «apenas un par de líneas», señaló. Asimismo destacó la falta de un registro de comerciantes que filtre «a quién afectan las medidas y a quién no». En relación con el pequeño comercio, Eli Bartolomé solicitó líneas de apoyo y créditos adecuados «para un cambio sin traumas».

Los bancos negocian los tipos según la calidad del cliente

ROBERTO VILLARREAL
BURGOS

□ El hombre de la calle, o la familia media si se prefiere, se pregunta estos días qué sucede exactamente con los créditos. A lo largo del mes se han sucedido las informaciones sobre tipos de interés, préstamos hipotecarios, tratamientos preferenciales, y todo un torrente de expresiones a veces ininteligibles.

Después del «jueves negro» con la famosa devaluación de la moneda, después de todas las dudas sobre el Sistema Monetario Europeo, y después del abaratamiento oficial del dinero, interesa si se van a reducir los pagos mensuales de ese crédito hipotecario solicitado hace un año, o si un crédito para el coche nuevo resulta ahora más barato que hace un mes.

El mercado bancario está en ebullición, y las sucursales de los grandes bancos en Burgos todavía no se han acoplado a los cambios que se dictan desde Madrid. El Banco de Santander se adelantó a toda la corriente que ahora agita el sector. El 30 de abril rebajó todos sus tipos. Desde esa fecha dispone de una tabla en la que se especifican todas las rebajas con la «Superhipoteca» como nuevo producto recién lanzado al mercado. Ninguna de las demás entidades dispone de esa tabla.

TENDENCIAS COMUNES

En Banesto, por ejemplo, sólo informan de que su inte-

La tendencia general en este momento consiste en estudiar caso por caso

Los créditos antiguos apenas presentan cambios

rés preferencial -el que aplican a sus mejores clientes- ha bajado medio punto y se sitúa en el 13 por ciento. No disponen de más datos, excepto que el banco no ha respondido a las rebajas sustanciales que anuncian, entre otros, las cajas.

El Banco Bilbao Vizcaya utiliza una táctica generalizada en estos momentos en que la atención de medio país se centra en la deseada bajada de tipos: en el BBV no dan porcentajes rígidos, sino que contrarrestan las ofertas según la calidad del cliente y el estado del mercado. Sus créditos de consumo entran de lleno en esta tendencia. Los préstamos a interés variable concedidos con antelación apenas sufrirán leves oscilaciones porque el índice que los regula permanece muy alto.

También ofrecen un crédito hipotecario para primera vivienda a un 11,11 nominal

fijo a financiar hasta en 11 años. Se trata de un crédito cerrado sin posibilidad de variar sus términos. Su interés preferencial se sitúa en el 12,25 por ciento.

El Banco Popular mantiene la misma línea que el BBV y muestra con claridad la dura competencia del sector en periodos de incertidumbre. Sus tipos de interés se negocian individualmente en función de la calidad del cliente.

El Central Hispano mantiene el interés preferencial en un 12,5 por ciento después de la bajada de un punto del pasado jueves. Ofrece un crédito para primera vivienda a un interés fijo de un 11,12 por ciento nominal a financiar en 12 años. El resto de los créditos podrían oscilar levemente a la baja según los casos.

VIVIENDAS A LARGO PLAZO

Las Cajas burgalesas han lanzado espectaculares ofertas en crédito destinado a vivienda: la Caja de Ahorros Municipal lanzó el lunes 17 de mayo un préstamo al 12 por ciento nominal fijo el primer año y variable en los siguientes amortizable hasta en 25 años. Ayer la Caja de Ahorros del Círculo Católico rebajó un 0,25 esa oferta. El resto de créditos no presentan reducciones, de momento tampoco los preferenciales.

La competencia desatada hace recomendable consultar cada caso en busca de las mejores condiciones del mercado.

«Cuéntalo tú que tienes más gracia», en el Teatro Clunia

□ **BURGOS/R.V.**—Javier Rey recibió hace tres años la llamada del Ayuntamiento de Briviesca para fundar una Escuela Taller de Teatro en dicha localidad. Por aquel entonces formaba parte del grupo «Virovesca». No se lo pensó dos veces y se puso a trabajar.

Su primer montaje, precisamente el que representan hoy en Burgos, se tituló «Cuéntalo tú que tienes más gracia». Con esta obra se dieron a conocer entre sus vecinos. «Nos interesaba mucho agradar al público para que las personas que habían puesto su confianza en nosotros; por ello pensamos en una obra como ésta de Juan José Alonso Millán, muy bien escrita y muy agradecida», recuerda Javier.

La función fue todo un éxito y hoy la Escuela de Teatro de Briviesca cuenta con 40 alumnos, una cifra muy respetable si se tiene en cuenta que la población total de Briviesca oscila en torno a los 4.200 habitantes. En la Escuela de Burgos, por poner un ejemplo, trabajan unos 80 alumnos.

Cuando se suba el telón del Teatro Clunia, a las ocho y media de la tarde, los actores contarán un historia cargada de imágenes actuales: los «yuppies», la droga, el SIDA, y los políticos, entre otros muchos pequeños guiños, se reflejan en el espejo de la ficción.

TEATRO INFANTIL

La Escuela acoge a dos grupos de trabajo de adultos y dos infantiles. Las edades de los componentes de estos últimos va desde los 8 a los 13 años. La cara de Javier Rey se ilumina cuando habla de sus «chicos»: «La gente no está acostumbrada a contemplar teatro infantil de calidad. Se sorprendería al ver el trabajo de los niños». La propuesta de Javier poco o nada tiene en común con las funciones de colegio; «Los profesores ponen todo el empeño del mundo y es muy loable su inquietud. Sin embargo, enseñar teatro, como en la música o el dibujo, necesita un método y mucho trabajo, trabajo especializado».

Les enseña baile, expresión corporal, acrobacias y malabares. La corta edad de sus discípulos le permite moldear su creatividad desde pequeños. «Son muy despiertos y les ayuda mucho», asegura. El trabajo con ellos les valió el pasado año la plaza de finalistas en el concurso de la Diputación. Este año, Javier, está convencido de que van a «arrasar, porque he sido jurado y conozco bien nuestro nivel».

En cuanto a los mayores, la Escuela prepara «Las palabras dormidas», de Julio Mathias, un montaje que estrenará a finales de junio en Briviesca. Se trata de un argumento con reminiscencias del Tenorio. Presenta un peculiar «Don Juan» que se enfrenta con su propia conciencia, aparecida ante él en forma de mujer. Javier ha contactado con el autor y se muestra satisfecho porque «le gustó mucho la idea que le presenté. No puede haber mejor aval para afrontar con garantías el estreno».



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

Sección de Sanidad

CEMENTERIO MUNICIPAL

AVISO IMPORTANTE PARA LOS CONCESIONARIOS Y SUS FAMILIARES DE LAS SEPULTURAS DE PARVULO DE LOS PATIOS DE SANTIAGO, SAN ENRIQUE, SAN GIL Y SANTA TECLA

La Sección de Sanidad de este Ayuntamiento ha iniciado la tramitación del expediente de exhumación y traslado de restos cadavéricos de los Patios de Santiago, San Enrique, San Gil y Santa Tecla, para su posterior transformación en patios urbanizados de sepulturas normalizadas más acorde con las necesidades actuales.

Dado el considerable número de enterramientos, así como el tiempo transcurrido desde las inhumaciones, hace imposible, en algunos casos, la localización domiciliaria de sus titulares, por lo que, por el presente anuncio se convoca a todas aquellas personas interesadas para que en el plazo más breve posible se personen en la Sección de Sanidad y Consumo (Cementerio), sita en la C/. Juan Bravo, número 1 Edificio del Laboratorio Municipal, del Polígono Río Vena, en horario de oficina de 8 a 2, (teléfono: 288832), con el fin de realizar las gestiones necesarias para la exhumación y traslado de restos, de acuerdo con las normas establecidas en el Reglamento y Ordenanza Fiscal del Cementerio, teniendo de manifiesto el expediente que podrá ser examinado por las personas interesadas.

Burgos, 9 de Mayo de 1993
El Alcalde-Presidente:
Valentín Niño Aragón



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ULTIMO DIA DE PAGO: 24 DE MAYO DE 1993

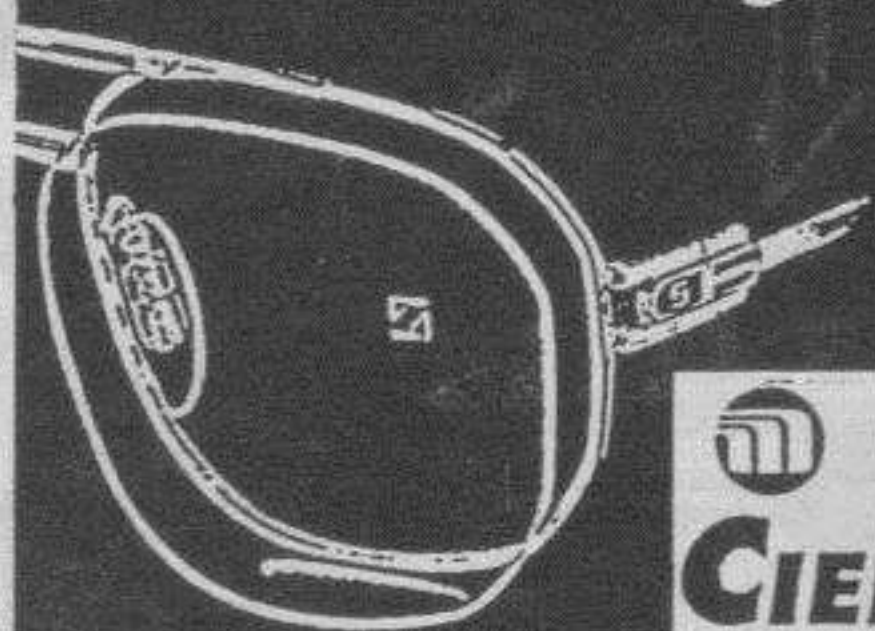
Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica

Si no desea pagar recargo de apremio del 20% proceda a abonar su deuda antes del día 25 de mayo de 1993.

Vº Bº
EL ALCALDE
Fdo.: Valentín Niño Aragón

Burgos, 18 de Mayo de 1993
EL TESORERO
Fdo.: José Luis Arconada Tejedor

Calidad para una buena vista.
Cristales de gafas de ZEISS.



Horario de verano
Mañanas: de 9'45 a 2 h.
Tardes: de 5 a 8'30

MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA

Avda. del Cid, 14
Tlf. 27 44 28

BURGOS

A. Pérez Platero, 17
Tlf. 21 87 09

La mayoría de los reclusos condenados por violar son delincuentes, no psicópatas

En la víctima, las secuelas de la violación pueden causar trastornos psicológicos graves

□ **BURGOS/A.UREÑA.** - «La inmensa mayoría de los violadores que cumplen condena en las cárceles españolas no tienen ningún problema siquiátrico grave y sólo a un pequeño porcentaje se les puede considerar psicópatas o personas con trastornos disociales de personalidad». Con estas palabras, el criminólogo y forense, José Cabrera Forneiro, intentó responder ayer a la pregunta sobre si los violadores deben ser considerados enfermos mentales o delincuentes, en el transcurso de un Simposio que analizó los aspectos psiquiátricos, sociales y médico-legales de los delitos sexuales.

El simposio, al que asistieron cerca de 250 profesionales procedentes de la medicina, la judicatura, la Policía y el derecho, contó también con la presencia de familiares de algunas víctimas y suscitó un amplio debate sobre los abusos sexuales en la infancia y adolescencia, los permisos carcelarios a presos con condenas por delitos sexuales y la actuación de las fuerzas de seguridad y los medios informativos ante las denuncias por agresiones de tipo sexual.

Según el doctor Cabrera Forneiro, el problema de los psicópatas radica en que hasta el momento «no se conocen las causas médicas que producen los trastornos de personalidad y no se les puede tratar, por lo que la única alternativa es internarlos en la cárcel». También indicó que aunque el violador tiene «un coeficiente intelectual bajo, está por encima de la media».

De acuerdo con los datos que



LUIS L. ARAICO

El acto de inauguración del simposio contó con la presencia de las autoridades burgalesas.

aportó, en España hay 40.000 reclusos, de los que un 1,7 por cien cumplen condena por delitos sexuales y de ellos, la mitad están condenados por violación. Sin embargo, puso de manifiesto que sólo entre el 1 y el 3 por cien de las violaciones que se producen en nuestro país, «son denunciadas en la comisaría».

El stress traumático, la ansiedad, la depresión, tendencias suicidas y el cambio del metabolismo son algunas de las secuelas psicopatológicas que se observan en las víctimas de violación, indicó el forense, que aseguró que esas consecuencias tienen una duración de entre seis meses y dos años y dejan «un panorama psicológicamente catastrófico».

«La mujer violada busca aislarse del mundo y tiene la sensación permanente de estar al límite», dijo el doctor Cabrera,

para quien una experiencia traumática de estas características «puede desencadenar en la víctima enfermedades mentales graves».

En cuanto al tratamiento, José Cabrera planteó la necesidad de que estas mujeres se sometan a un terapia «para frenar la ansiedad» y destacó el papel positivo que pueden cumplir los «grupos de autoayuda o asociaciones de mujeres violadas».

Por su parte, el psiquiatra José Antonio García Andrade analizó los abusos sexuales en la infancia y la adolescencia. Según aseguró, el 37 por cien de las violaciones se producen en mujeres menores de 18 años y los agresores de los niños menores de doce años son, habitualmente, familiares o personas conocidas. Entre las agresiones a los niños destacó la pedofilia y el incesto.

García Andrade coincidió con la Inspectora Jefe del Cuerpo Nacional de Policía, Carmen Urones, en la necesidad de que la víctima «verbalice lo más posible la agresión, con el fin de desdramatizar el hecho».

En la sesión de la tarde, la inspectora hizo una descripción del trabajo del Servicio de Atención a la mujer, que funciona en algunas ciudades españolas.

Durante la jornada se analizó también el acoso sexual en el trabajo, a cargo del magistrado Jesús Fernández Entralgo, que criticó la falta de esta figura en el nuevo código penal y el ambiente social que propicia que se practiquen este tipo de hechos.

Según aseguró «el número de casos que se denuncian es mínimo por el temor la despido» y una alternativa podría ser que «el magistrado de Trabajo fijara libremente la indemnización».

El derecho de un violador a una segunda oportunidad

□ ¿Los violadores deben estar tras los barrotes? ¿Tienen derecho a una segunda oportunidad? Estas preguntas estuvieron presentes a lo largo de toda la jornada, en la que también se analizó la concesión de los permisos penitenciarios.

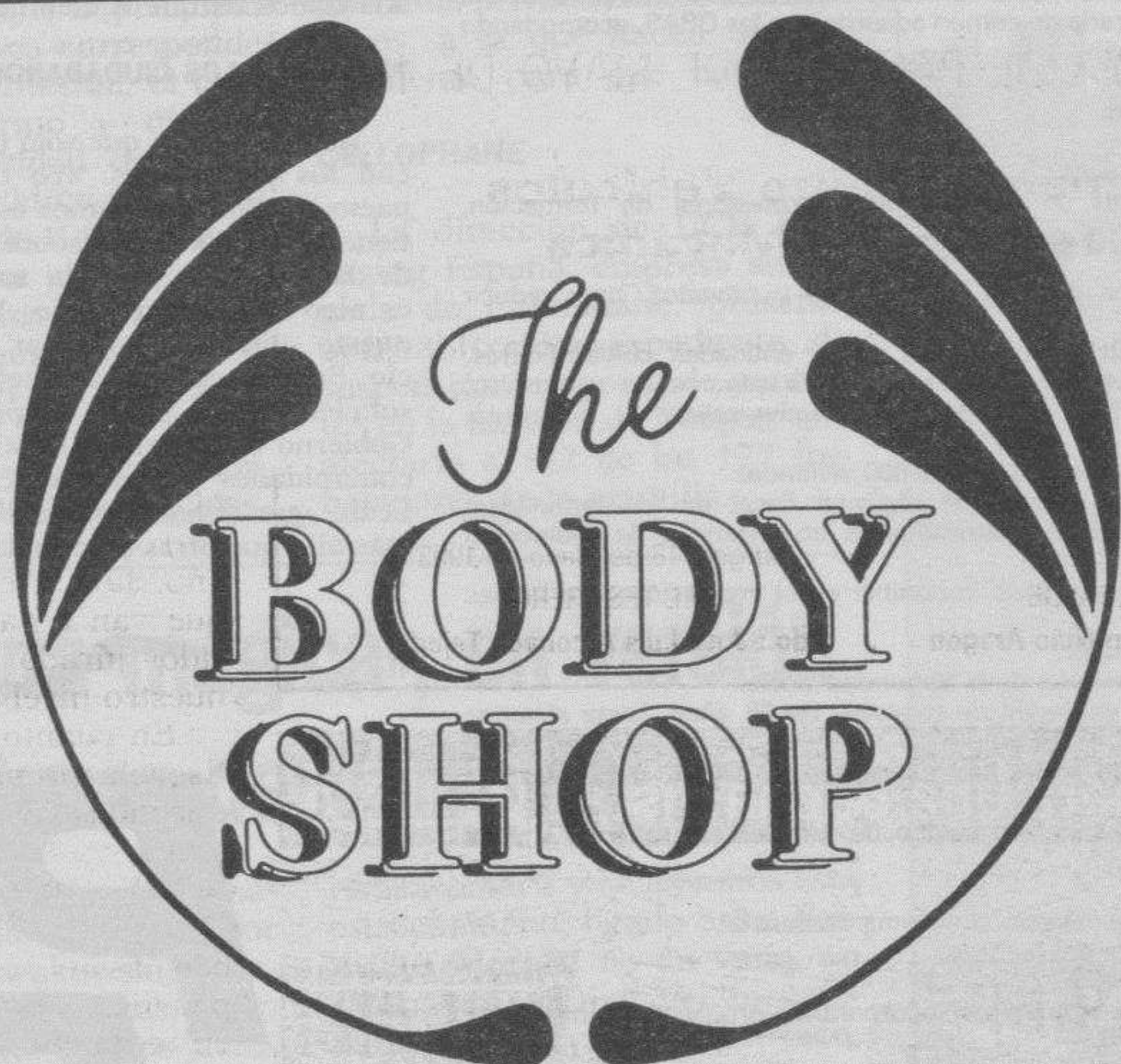
El juez de vigilancia de Burgos, Miguel Donis, puso de manifiesto la necesidad de hacer un seguimiento «individualizado» de los reclusos, para conocer su tratamiento de reeducación y reinserción y criticó la falta de infraestructura carcelaria para poder llevar a cabo esa labor.

Sin embargo, frente a los que piden cambiar la ley para que los condenados por delitos sexuales cumplan íntegramente su pena, el juez dijo que esa infraestructura viola el principio constitucional de igualdad.

En ese sentido, aseguró que la concesión de permisos «no debería ser problemática cuando se cumplen los requisitos», que permiten a un recluso gozar de un permiso o redimir su pena.

Donis, que recordó que hay 12 psiquiatras en la plantilla penitenciaria española, indicó que «una infraestructura adecuada evitaría los riesgos».

Otras alternativas planteadas fueron crear un centro especial donde someter a terapia a estos individuos «aún sabiendo que la recuperación de los psicópatas es muy escasa y suelen reincidir» y mejorar los grupos interdisciplinarios de tratamiento en el seno de las cárceles.

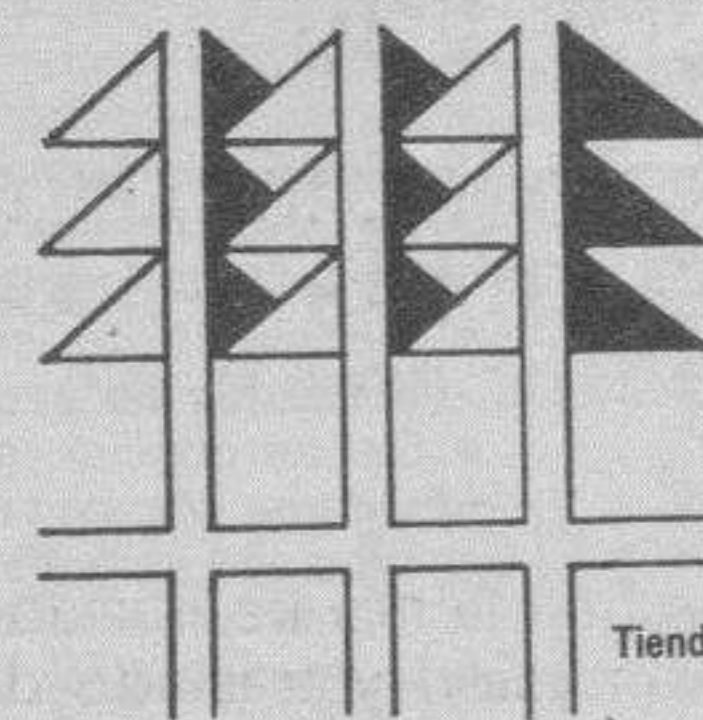


Productos para el cuidado de la piel y el cabello

CALLE SANTANDER, 19 - BURGOS

NUEVA EXPOSICION DE PUERTAS

MADERAS: Sapelly - Roble - Nogal - Mongoy, etc.
LACADOS Y DECAPES - TOTALMENTE ACABADAS



MADERALIA BURGOS

Tienda: S. Agustín, 1 (Esq. c/ Madrid). ☎ 26 11 41 - 09001 BURGOS
Almacén: c/ Alfareros, 11. ☎ 27 50 73 - 09001 BURGOS

GRAN SURTIDO EN MANILLAS

CONSERVATORIO MUNICIPAL DE MUSICA «ANTONIO DE CABEZON» BURGOS

Se precisa la contratación de un **PROFESOR** para la enseñanza de **VIOLIN**

Plazo de presentación solicitudes hasta el 21 de Junio de 1993.

Los interesados pueden informarse en Secretaría del Conservatorio, Plaza San Juan, s/n. Telf. 27 10 39 - BURGOS

UN PROGRAMA DE GOBIERNO PARA TODOS

21 Mayo 93 Aznar en declaraciones a la COPE de Castilla y León

«Soy partidario de aumentar las capacidades de autogobierno»

REFORMAR EL ESTATUTO DE AUTONOMIA

El candidato a la Presidencia del Gobierno por el Partido Popular, José María Aznar, ha señalado que no sólo mantendrá la vigencia del Pacto Autonómico, sino que lo mejorará. En este sentido, Aznar ha añadido que es partidario de dar pasos graduales y prudentes, pero «sin duda soy partidario de aumentar las capacidades de autonomía y de autogobierno en Castilla y León».

El presidente del Partido Popular ha recordado el esfuerzo que hizo su partido en 1987 y 88 para reformar el Estatuto de Autonomía de Castilla y León. Aznar considera que ha llegado el momento de **reformar este estatuto**, pero antes de pensar en modificaciones, se deben de poner en marcha todas sus competencias y cláusulas. «Se pueden —dice— adquirir el desarrollo de hasta treinta y tres competencias más. Creo que ese es un paso muy significativo, hacia una homogeneidad de competencias entre las distintas comunidades autónomas que, por una parte garanticen más autogobierno y por otra, garanticen una mayor eficacia en la prestación de servicios».

INFRAESTRUCTURAS

José María Aznar ha asegurado que no interferirá en las decisiones que tome la Junta de Castilla y León acerca de la construcción del embalse de Omaña. En cuanto a la financiación de la autovía León/Burgos, Aznar ha afirmado que nada le gustaría más que ver culminado, en una obra de gobierno, una autovía tan importante para Castilla y León «El Partido Popular adoptará ese **compromiso**, en la medida de nuestras posibilidades».

El presidente del Partido Popular ha dicho que hará todo lo posible para **mejorar las comunicaciones** y las infraestructuras de Castilla y León. En este sentido, Aznar ha añadido que espera dotar a Valladolid de la línea de Alta Velocidad. «Deseo que Valladolid tenga la línea de Alta Velocidad y aspire a conseguirlo, pero tengo que decir que en este momento la situación financiera del país será determinante».

PLANES DE REINDUSTRIALIZACION

Aznar entiende que los planes de reindustrialización para las zonas mineras de Castilla y León tienen que existir pero no como están concebidos actualmente. «Los planes de reindustrialización consisten no en invertir más dinero para acabar cerrando las empresas, sino en **ver las viabilidades** de explotaciones actualmente como por ejemplo en una cuenca minera y dar soluciones alternativas si no hay una viabilidad de explotación. Se trata de ver las condiciones de viabilidad y de plantear soluciones alternativas».

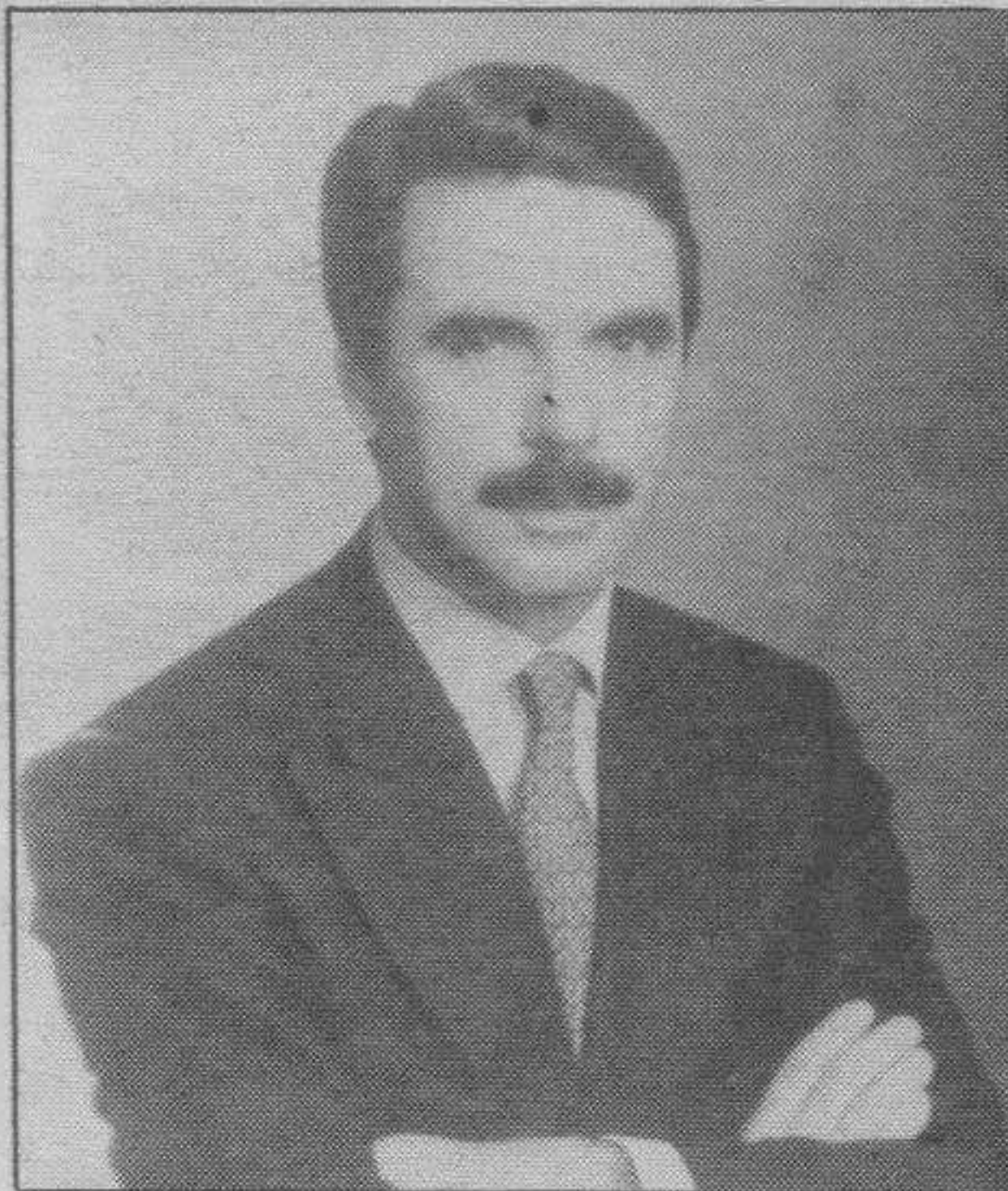
Aznar da una gran importancia a la formación de los mineros y ha recordado la creación de la **mina escuela** de formación profesional de mineros en el Bierzo en su etapa como presidente de la Junta de Castilla y León.

El candidato a la Presidencia del Gobierno cree que es correcto que la Junta de Castilla y León busque **ventajas fiscales**, en Bruselas, para la minería. «Me parece correcto y para ello es necesario un proceso de negociación con la Comunidad Europea y ver las posibilidades que, en este momento, pueda tener la Junta de Castilla y León».

GOBIERNO TRANQUILO

El presidente del Partido Popular piensa que ha llegado el **momento del cambio**. «Creo —dice— que un gobierno nuevo tendría más margen de maniobra, más credibilidad. Esto es lo que tendrán que valorar los ciudadanos. En este momento hay una opción de gobierno y una esperanza de cambio. Hoy ese cambio sólo lo puede impulsar el Partido Popular».

Aznar ha pedido una **mayoría suficiente** para gobernar con tranquilidad. «España necesita un Gobierno honrado y eficaz. Necesitamos cambiar estilos políticos basados en el sectarismo y en el abuso por estilos basados en el diálogo y en la moderación». El candidato Popular asegura que no tenemos



José María Aznar.



Juan Carlos Aparicio
Candidato al Congreso por Burgos.

que resignarnos ante los muchos problemas que padece nuestro país porque «con el esfuerzo de todos, puede instalarse en España una nueva moral nacional y empezar la recuperación de España. No queremos cambiarlo todo, sino mejorar las cosas con un cambio que es para todos».

CREAR EMPLEO

«Lo más importante en España en estos momentos es crear empleo. Hay que cambiar la tendencia económica del país y evitar la destrucción del empleo», ha dicho Aznar. «No hay fórmulas mágicas, pero sí soluciones».

La propuesta del Partido Popular para

crear empleo se basa en favorecer la competitividad del aparato productivo español; en reformar el sistema fiscal para **congelar los impuestos** en un primer momento y bajarlos posteriormente. Así se favorecerá el ahorro y la inversión productiva.

El presidente del Partido Popular viene hablando en sus intervenciones públicas de la necesidad de modificar la legislación laboral para introducir criterios de mayor flexibilidad en el mercado de trabajo. Asimismo, el PP cree que hay que fomentar fiscalmente el mantenimiento y la creación de empleo, prestando especial atención a la Formación profesional.

Dentro de las propuestas del PP se encuentra la reforma del sector público, que

hoy absorbe excesivos recursos de manera improductiva, y la imperiosa necesidad de modernizar las infraestructuras, comunicaciones y servicios públicos básicos.

PROYECTO PARA TODOS

En las intervenciones públicas de los candidatos del Partido Popular se viene enfatizando la capacidad que tiene España para avanzar, para **recuperar la ilusión** y para salir de la crisis. El PP está ofreciendo un programa para todos los ciudadanos, no sólo para sus militantes o sus simpatizantes. Y al servicio de los ciudadanos pone su programa de Gobierno y equipos capaces de impulsar el avance.

Aznar define el programa de Gobierno como «un **contrato con los ciudadanos**». Contrato que está en sintonía con los programas que gobiernan los países de nuestro entorno y que aspira a recuperar la ilusión colectiva que los españoles vivieron en los primeros años de la Democracia, sin renunciar a nada de los logros conquistados. En palabras de Aznar, «España necesita un cambio equilibrado, que no haga tabla rasa de lo hecho por los socialistas, sino que únicamente reforme lo que está mal».

El Partido Popular cree imprescindible «**sustituir la imposición por el diálogo**; la descalificación por la tolerancia, y la mayoría política por el pluralismo de la sociedad». Es proyecto centrado y razonable, en el que pueden caber todos los españoles.

SOLIDARIDAD

Dentro de su programa electoral, el Partido Popular propone desarrollar una política integrada de bienestar social, en torno a los ejes básicos de la Educación, Sanidad, Vivienda y Pensiones. El planteamiento y ejecución de esa política, que incluye la **supresión y concentración de ministerios** innecesarios está presidida por un doble criterio: La solidaridad y la eficacia en la utilización de todos los servicios disponibles, tanto públicos como privados.

José María Aznar cree que una política de solidaridad pasa también por la **lucha contra la droga**. El PP considera que debe atenderse a los drogodependientes como enfermos; que debe promoverse una política rigurosa de prevención de todo tipo de drogas y al mismo tiempo, debe castigarse a los narcotraficantes, quienes deben cumplir íntegramente sus condenas en el cárcel una vez juzgados. El PP quiere derogar la legislación permisiva con las drogas que fue erróneamente aprobada por el PSOE.

Entre otras materias tratadas por los candidatos del PP en sus declaraciones públicas, destaca el **cuidado del Medio Ambiente**. El Partido Popular en el Gobierno desarrollará una política de protección, basada en el mandato impulsado por la CE y los países industrializados de que «quien contamina, paga».

PACTO CON LOS CIUDADANOS

Aznar asegura que sólo concibe un pacto con los ciudadanos. «Yo ofrezco un gran pacto con los ciudadanos españoles. España tiene que organizarse sobre la base esencial de la **cohesión** y de la **solidaridad** y eso es algo que yo garantizo. Yo no estoy dispuesto —añade— a gobernar a cualquier precio. Por eso es necesario tener una mayoría suficiente que pueda impulsar un nuevo Gobierno en España que atienda a aquellas comunidades autónomas como Castilla y León, que tienen un nivel de necesidades más alto que otras comunidades».

LAS PROPUESTAS DEL PP

- 1. - Crear empleo:**
 - Aumentando las inversiones nacionales y extranjeras.
 - Reforma del mercado de trabajo, para que las empresas puedan contratar más trabajadores, además de facilitar la moderación de los salarios.
 - Programa de ayuda a las PYMES de las que depende principalmente la creación de empleo.
 - Reducción de impuestos que penalizan el empleo, en especial las cotizaciones sociales.
- 2. - Congelación de impuestos y posterior rebaja:**
 - Revisión de la carga fiscal del Impuesto sobre Actividades Económicas para que no supere a los impuestos a los que sustituye.
 - Se promulgará un Estatuto del Contribuyente que garantice los derechos de éste frente a la Hacienda Pública y permita un tratamiento equilibrado entre la Administración y el contribuyente.
- 3. - Más y mejores infraestructuras para un país moderno:**
 - Se destinará una cantidad anual equivalente al 5% del P.I.B.
 - Se construirán 6.000 Kms. de autovías y autopistas en diez años.
 - Se incrementarán las líneas de Alta Velocidad.
 - Se potenciarán los trenes de cercanías y se modernizará la red convencional.
- 4. - Una nueva política agraria que defienda los intereses de los españoles:**
 - Se defenderán los intereses de los agricultores españoles en la Comunidad Europea.
 - Se mejorarán las infraestructuras agrarias.
 - Se fomentará el desarrollo de la industria agroalimentaria, facilitando la creación de empresas y su instalación en el medio rural, impulsando la formación profesional en procesos de producción.
 - Se reformará el sistema de Seguridad Social Agraria de común acuerdo con las OPAS, acomodando el mismo a las exigencias específicas del sector.
- 5. - Educación de calidad para todos:**
 - Aumentar la oferta y equilibrarla territorialmente.
 - Disminuir el número de alumnos por profesor.
 - Ampliar la gratuidad en la educación de 3 a 18 años.
 - Incentivar seriamente al profesorado creando un nuevo marco profesional de formación.
 - Mejorar la gestión de la política de becas.
- 6. - Sanidad más humana y sin listas de espera.**
 - Se aprovecharán todos los recursos sanitarios disponibles, públicos y privados, para reducir las listas de espera.
 - Modelo mixto en el que coexistirán el sistema nacional de salud, entidades colaboradoras, entidades de seguro libre de prestación de servicios y compañías de seguros de reembolso.
 - Se introducirá gradualmente la tarjeta sanitaria individual para universalizar la cobertura.
- 7. - Vivienda: Menos coste y más calidad.**
 - Iniciando inmediatamente un programa de construcción de 600.000 viviendas.
 - Primar el acceso a la vivienda mediante la reforma del régimen fiscal de los inmuebles.
 - Suprimiendo el IVA y el impuesto de transmisiones patrimoniales en viviendas de protección oficial.
 - Dando autonomía a los Ayuntamientos para fijar la base imponible en el Impuesto sobre Bienes Inmuebles.
- 8. - Una pensión digna y suficiente: Objetivo por cumplir.**
 - Recuperando el empleo para garantizar la financiación de la Seguridad Social.
 - Aumentando las pensiones más bajas, las de viudedad de mayores de 65 años, hasta alcanzar el 80 por ciento de la pensión causante.
 - Asumiendo como objetivo el acercamiento de todas las pensiones al salario mínimo interprofesional.
 - Estableciendo complementos para quienes necesiten el auxilio de una tercera persona y para los mayores de 80 años con carencia económica.
- 9. - Drogas: Prevención, rechazo y reinserción.**
 - Realizar programas preventivos permanentes, mejorando el sistema asistencial.
 - Desarrollando una activa y comprometida cultura del rechazo.
 - Sancionando el consumo de drogas.
 - Diversificando y ampliando programas terapéuticos gratuitos, incorporando programas controlados de rehabilitación como alternativas a la cárcel.
- 10. - Lucha contra la corrupción:**
 - Reformar la Ley General Presupuestaria para restablecer la fiscalización de todos los actos que organizan derechos y obligaciones de tipo económico.
 - Reformar los procedimientos de contratación del sector público.
 - Establecer un procedimiento riguroso con participación de las Cortes Generales para la privatización o enajenación de empresas cuya titularidad corresponda al Estado.



Dos hijas de Sánchez Albornoz participan en el homenaje a su padre

□ **BURGOS.**—Con motivo de la Semana Cultural organizada por la comunidad educativa del colegio público «Claudio Sánchez Albornoz», en la mañana de ayer se desplazaron a este centro burgalés dos de las hijas del prestigioso historiador y político madrileño, de quien se conmemora este año el centenario de su nacimiento.

Además de M^a Cruz y Concepción, esta cita contó con la presencia de tres de sus nietas y otras tres biznietas que, en compañía de numerosos alumnos, asistieron al homenaje tributado en memoria del que fuera uno de los grandes defensores de la castellanidad. Según manifestó a DB M^a

Cruz Sánchez, la figura de su padre nunca ha sido valorada en su justa medida, no sólo en el campo de la investigación histórica, sino también en el plano político, actividad a la que dedicó buena parte de su vida.

Calificado por su otra hija, Concepción, como un hombre de una gran religiosidad, padre ejemplar —de cuya compañía estuvieron privadas muchos años «por circunstancias de la vida»—, trabajador incansable y coherente con sus ideas, sus familiares aseguran a propósito de la nueva campaña electoral que, de haber vivido hoy, Claudio Sánchez Albornoz desarrollaría la misma política que la que le llevó a presidir, durante



LORENZO MATIAS

Familiares y comunidad educativa tributaron homenaje a la figura de Claudio Sánchez Albornoz.

el bieno azañista, la comisión de Instrucción Pública.

Para ello, manifestaron sus

dos hijas, Sánchez Albornoz recorrería cada pueblo de su jurisdicción política para cono-

cer los problemas de sus pobladores y defender los postulados del partido republicano.

La dirección del hospital de Cruz Roja ha anunciado el despido a 38 trabajadores

La medida afecta a 16 fijos y 22 eventuales, mientras el comité de empresa busca soluciones alternativas

□ **BURGOS.**— La dirección del hospital de Cruz Roja ha comunicado al comité de empresa que se va a proceder al despido de 38 empleados del mismo, 16 fijos y 22 eventuales.

La plantilla del mencionado centro se compone de 88 personas, 66 fijos y los mencionados 22 eventuales.

La causa alegada para este despido se debe a que el hospital se encuentra en una fase de endeudamiento insostenible. Los representantes de los trabajadores consideran que esta crisis se debe a que la principal fuente de ingresos corresponde a enfermos del Insalud, el cual paga por enfermo y día de estancia la cantidad de 6.651 pesetas, cuando el coste real es como mínimo de 14.000. Esto ha llevado, a su juicio, a que el centro arrastre una deuda acumulada de quiebra con pérdidas que en el 92 superaron los 91 millones.

Por ello, encuentran sorprendente que tengan que exis-

tir estos despidos, sin que se vea vías de arreglo a corto plazo, cuando existen en el Insalud listas de espera para operar que sobrepasan el año. Creen que en su hospital se está dando una atención médica inmejorable, unida a un buen servicio, y que con que el Insalud abonase las 14.000 pesetas mencionadas cubrirían costes y se arreglaría el problema cuando, en su opinión, resulta paradójico que al «Yagüe» le cuesta la cama/día más de 30.000 pesetas y que a Cruz Roja se paguen sólo esas 6.651 pesetas.

Lo que el comité de empresa de Cruz Roja busca, para evitar esos despidos, es que se arbitren soluciones que solucionen el problema, que pasarían porque la Seguridad Social cubra el coste del enfermo/día, y que la medicina privada utilice sus servicios, a la que hacen un llamamiento para que colabore.

CELLOPHANE

La dirección de UCB Packaging España, empresa surrogada de Cellophane, presentó ayer al comité expediente de suspensión temporal de contratos en la factoría de Burgos, que afectaría a 152 de los 177 trabajadores de la plantilla.

«La flauta mágica», en versión de la Opera de Varsovia

□ **BURGOS.**—La Opera de Cámara de Varsovia, dirigida por Mieczyslaw Nowakowski, interpretará hoy (20,30 horas, Gran Teatro) la ópera en dos actos compuesta por Mozart, «La flauta mágica».

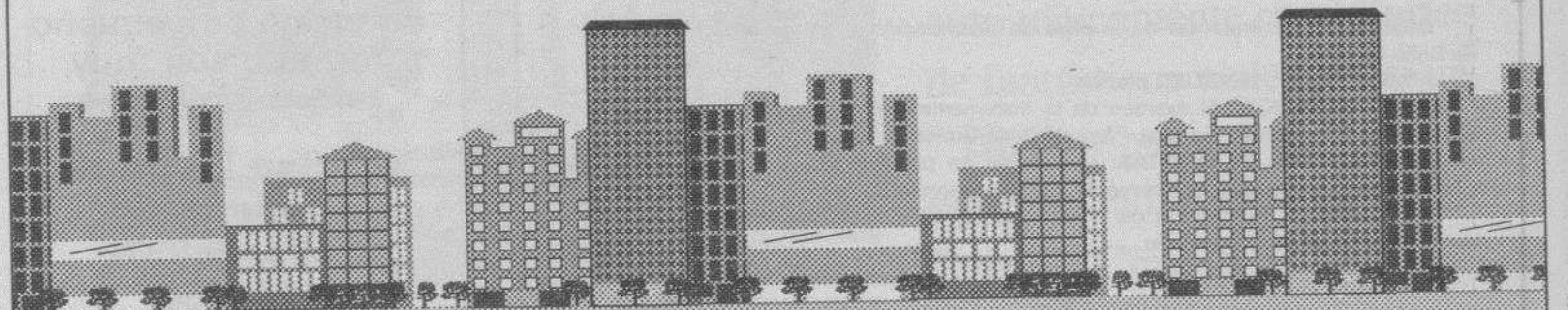
La Opera de Cámara de Varsovia, cuyo primer espectáculo tuvo lugar en el año 1961, es en la actualidad el último jalón de la rica y larga tradición ope-

rástica polaca y su nombre está estrechamente ligado a los Festivales Mozart; no en vano, en 1991, con motivo del bicentenario del compositor austriaco, esta formación musical tenía en su repertorio 20 títulos del catálogo de Mozart.

Este concierto ha sido organizado por la Fundación Caja Madrid y el Ayuntamiento de Burgos.

En la Caja del Círculo

SU CREDITO VIVIENDA AHORA AL 11,75% (*) DE INTERES



(*) El primer año (12,40% T.A.E).
Interés variable en años sucesivos.

► **LIBRE DE GASTOS POR:**

- Comisión de estudio
- Comisión de apertura
- Tasación pericial
- Cancelación anticipada
- Anticipación de capitales

► **25 AÑOS PARA AMORTIZAR**

Venga donde su ahorro tiene crédito
Infórmese en nuestras oficinas



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

MEDIO AMBIENTE

COORDINA: COLEGIO OFICIAL DE VETERINARIOS DE BURGOS

Técnico de M. Ambiente

F. BARRIO GIL-FOURNIER
VETERINARIO POST-GRADUADO MEDIO AMBIENTE

La imagen parcial que retenía la Sociedad Española de la profesión veterinaria era casi exclusivamente la del clínico rural en contacto con las diferentes especies de la cabaña ganadera o vinculado a la fabricación de piensos compuestos, facetas muy desarrolladas en décadas anteriores, pero que a la par de la evolución de otros cuerpos facultativos sanitarios, médicos y farmacéuticos, la Veterinaria se ha ido especializando en otros campos económica o socialmente no rentabilizados, como es el caso que nos ocupa.

Los veterinarios, como parte activa de los distintos programas englobados dentro de lo que comúnmente denominamos Medio Ambiente son los encargados del desarrollo de las funciones generadas por la propia Administración Pública del mismo, en sus diversas áreas: *Calidad Medioambiental, Sanidad Ambiental, Gestión del Medio Natural y Educación Ambiental*; o bien en las *Empresas Privadas* que explotan terrenos de exclusivo aprovechamiento agro-cinegético, o las que generan y comercializan productos, en el sentido amplio del término, de uso ambiental y sin olvidar los técnicos dedicados a la *Investigación Científica* relacionada

con este entorno.

Detallemos las competencias englobadas en las áreas previamente definidas, empezando por *Calidad Medioambiental, Sanidad Ambiental y Evaluaciones de Impacto Ambiental*, donde se integran los equipos multidisciplinares de profesionales, entre ellos veterinarios, encargados de la puesta en marcha de la Política General Hidráulica, Atmosférica y la de Residuos sólidos urbanos, industriales, hospitalarios y ganaderos; vigilando e informando dentro del adecuado marco jurídico para prevenir contaminaciones y corregir las consecuencias de las actividades insalubres de industrias, establecimientos comerciales y de alimentos.

La *Gestión del Medio Natural* afecta por una parte a los recursos agrícolas, forestales y de pastos, por otra a las especies de animales silvestres, ambas objeto de un aprovechamiento económico respetuoso con la conservación de la Naturaleza, donde el veterinario con la necesaria preparación técnica colabora junto con otros profesionales cualificados en la redacción y el seguimiento de planes de aprovechamiento cinegético y piscícola, programas de repoblación, estudios y realización de censos, métodos químicos y



Record actual de R.N. de Tortosa-Beceite con 264,57 puntos.

físicos de control de predadores, programas sanitarios y de selección genética para evitar la pérdida de bravura o riqueza biológica.

Los Centros de Recuperación de Fauna están dotados con Personal Clínico Veterinario que presta atención médica a los animales que se recogen con traumatismos e intoxicaciones. Los Planes de Recuperación de una especie, inevitablemente a veces pasan por la investigación de técnicas de reproducción en cautividad, o por transferencia de embriones, obteniendo en pocos años un número de progenitores que garantice su supervivencia.

Los animales salvajes, se

capturan en vivo con trampas o por medio de inmovilizantes farmacológicos para estudiar el estado sanitario, controlar su densidad para prevenir daños y enfermedades o bien para su traslado a centros zoológicos, teniendo que normalizar rápidamente las constantes vitales del organismo para evitar bajas por fallo cardíaco, el Clínico Veterinario es el encargado de evaluar correctamente este proceso.

Actividades de *Educación Ambiental*, dirigidas a la población en general, sectores profesionales mediante informes específicos, mundo agropecuario y a la población escolar, a través y en colaboración con los profesionales de la docen-

En la captura de los animales salvajes la Guardería presta una valiosa ayuda.

La obtención de trofeos es una producción animal más, fruto de una rigurosa selección genética y una correcta alimentación.

cia ya sea como actividad específica o bien en el seno de un programa.

El Técnico Veterinario de *Empresa cinegética* o piscícola, pondrá en práctica el programa general sanitario, garantizará el aporte de nutrientes de acuerdo con los objetivos planificados y las diferentes épocas del año, realizará una exhaustiva selección de reproductores para ofertar calidad y aumentar el valor económico de sus ventas, en fin, como en toda producción animal, su trabajo diario engrosa las raíces de la Profesión Veterinaria que desde los orígenes del hombre ha posibilitado su desarrollo y ha respaldado la Vida.



AYUNTAMIENTO DE COVARRUBIAS (Burgos)

ANUNCIO DE CONCURSO DE OBRAS (B.O.P. N.º 93, DE 19 DE MAYO DE 1993)

OBJETO: La contratación de la obra de urbanización y pavimentación de la plaza de Doña Sancha.

PRESUPUESTO: 28.920.002 pesetas.

DOCUMENTACION: El examen de la documentación, podrá realizarse en el Ayuntamiento de Covarrubias (Burgos), Plaza de Doña Urraca, N.º 1.

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas se presentarán en el Ayuntamiento de Covarrubias, hasta el día 31 de mayo de 1993 (inclusive).

APERTURA DE PLICAS: El día 1 de junio de 1993, a las 12,00 horas, en el salón del Ayuntamiento de Covarrubias.

Covarrubias, a 20 de Mayo de 1993
EL ALCALDE-PRESIDENTE
Fº D. Eloy Rodríguez Blanco

Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34
Telfs. 268375
265768

PUBLICIDAD POLITICA EN

Diario de Burgos

«Diario de Burgos», durante el desarrollo del período electoral y al igual que en campañas políticas anteriores, se atenderá, en relación con las elecciones generales, a las siguientes normas:

- 1.ª Todo texto publicitario de contenido político será siempre identificado con las palabras «Publicidad política».
- 2.ª No se admitirán anuncios que contengan conceptos injuriosos contra los partidos o las instituciones. Se rechazarán, asimismo, cuantos hagan apología de la violencia o promuevan acciones contrarias al orden constitucional.
- 3.ª Será rechazada toda orden de publicidad política que no sea cursada por una agencia reconocida y solvente. Las órdenes cursadas directamente al diario deberán ser abonadas en fecha anterior a la de la primera inserción.
- 4.ª «Diario de Burgos» no se identifica con el contenido de ningún texto político publicitario.

Nos hemos trasladado, para un mejor servicio, a:

Avda. Gral. Sanjurjo, 37 - Bajo. ☎ 20 55 76. Fax: 20 23 07.



- ✓ Limpieza de cristales y conservación de fachadas.
- ✓ Contratos para edificios públicos e industriales.
- ✓ Acuchillado y barnizado.
- ✓ Cristalizado metálico de pavimentos.
- ✓ Distribución celulosa industrial y productos químicos.

El Resplandor Burgos S.L.

CASA FUNDADA EN 1952

Su empresa de limpieza de siempre

Aprobadas las subvenciones para nueve proyectos en países del tercer mundo

□ **BURGOS/I.P.**-La comisión municipal de Gobierno aprobó en su reunión del jueves, las subvenciones a nueve organizaciones no gubernamentales para llevar a cabo otros tantos programas para el tercer mundo.

El total de la subvención alcanza los 20 millones de pesetas y supone un 0,2% del Presupuesto del 93.

«Manos Unidas», recibirá 2.150.000 pesetas, para la construcción de dos aulas y dos dormitorios para estudiantes indígenas en el Amazonas colombiano; la Asociación «Entre Pueblos» presentó un programa para crear una industria asociativa textil en El Salvador, para lo que recibirá una subvención municipal de 3.000.000 de pesetas.

El Ayuntamiento aporta 20 millones a cargo de los presupuestos generales del 93

«Ayuda en Acción», recibe una aportación de 1.714.190 pesetas para un programa de atención primaria de salud en Perú; a la Congregación «Franciscanas Misioneras de María» se les subvenciona con 2.000.000 de pesetas para un programa de equipamiento en el centro de niños de Rabat en Marruecos.

La Asociación «Comité Monseñor Oscar Romero», recibirán

2.844.810 pesetas para mantenimiento de dos centros infantiles en El Salvador y la Asociación «Hogar Santa María» presentó un proyecto para la construcción de un centro de educación popular en el Perú que será subvencionado con 3.500.000.

La organización «Sodepaz» construirá una serie de aljibes en Palestina y recibirá del Ayuntamiento 675.000 pesetas. «Eirene Cultura para la paz», ha sido subvencionada con 2.000.000 para la construcción de un centro de salud en la parroquia de Santa Rosa de Lima, en Perú y finalmente, a la Oficina Provincial de Cruz Roja se le conceden 316.000 pesetas para cajas de enfermería y 1.800.000 pesetas para la

construcción de letrinas en Madagascar.

AYUDAS A PROYECTOS CULTURALES

El equipo municipal acordó aprobar las bases de las convocatorias de ayudas destinadas a distintos apartados, como la producción de montajes de música y artes escénicas, proyectos culturales, estudios de música, bellas artes y artes escénicas y becas de investigación y publicación de tesis para el curso 93-94. El presupuesto es de 12.000.000 de pesetas.

Igualmente, se dio el visto bueno al gasto de 36.600.000 de pesetas que cuesta la instalación de un centro servidor de videotex.

SUCESOS

Robo de varias herramientas en el velódromo de San Cristóbal

□ **BURGOS.**-El velódromo de San Cristóbal fue ayer objeto de un robo por parte de desconocidos, quien tras saltar la valla se apoderaron de herramientas valoradas en 319.000 pesetas.

Otro robo se produjo en una empresa del Polígono industrial de Villayuda, en la que personas no identificadas han sustraído efectos valorados en 35.000 pesetas. Los autores entraron en el lugar a través del tejado.

Por otra parte, funcionarios de la Policía Judicial han detenido a J.H.H. de 19 años, con tres antecedentes, por el presunto autor de varios robos por el procedimiento del tirón. La detención fue en Bakimet.

El Ayuntamiento realizará obras de remodelación en el parque Buenavista

□ **BURGOS.**-En torno a 15 millones costarán las obras de remodelación que el Ayuntamiento va a llevar a cabo en el parque Buenavista, en el barrio G-9.

La comisión de Servicios y Medio Ambiente dio ayer el visto bueno a este proyecto que supondrá un adecentamiento general del parque, la ampliación de las pistas deportivas que actualmente son pequeñas y no permiten la práctica de los deportes para los que están concebidas al no tener las medidas reglamentarias.

Igualmente, está previsto hacer una especie de separación entre la zona deportiva y la de juegos y atracciones infantil, así como construir varios paseos en la zona propiamente de jardín. Igualmente, se arreglarán las fuentes y se colocará una pérgola. Las obras las acometerá la Brigada de Obras.

ILUMINACION DEL PARRAL

Por otra parte, la comisión de Servicios dio ayer el visto bueno a la iluminación del Parral, así como a la colocación de algunos Bancos en este

recinto.

Se pretende comenzar a darle vida para que los ciudadanos se habitúen a disfrutar del parque. La iluminación se realizará en el paseo principal y el que sale desde el Hospital Militar.

Este proyecto se realiza al margen de que en el Parral esté instalado el albergue de peregrinos, sino dentro de un proyecto más ambicioso que en estos momentos se está concretado con Patrimonio Nacional.

NO SE SUSPENDERAN LAS OBRAS DEL INSERSO

Un informe del asesor jurídico municipal, que se vio ayer en la Comisión de Obras, pone de manifiesto que no hay lugar para la suspensión de las obras que el INSERSO lleva a cabo en el complejo de Fuentes Blancas para ampliar la residencia de minusválidos psíquicos, como acordó la comisión de la semana pasada, con la abstención del PSOE e IU. Patrimonio de la Junta aprobó la recalificación de terrenos a suelo urbanizable y la licencia de obras está concedida por el Ayuntamiento.

Delegados de UGT protestan ante la sede de Banesto

□ **BURGOS.**-Delegados de la Federación Estatal de Banca, Ahorro, Seguros y Oficinas, de UGT, se concentraron en la mañana de ayer junto a la sede central del Banco Español de Crédito (BANESTO), para protestar por el acuerdo firmado por esta entidad bancaria con los sindicatos CC.OO. y FITC según el cual se acepta la implantación de la movilidad geográfica.

A juicio de Manuel Villanueva, secretario de organización de UGT, aunque de momento

esta medida adoptada por Banesto afecta directamente a 150 trabajadores de Albacete y Córdoba, indirectamente está afectando a más de 150.000 trabajadores de la Banca de todo el país, al constituir un gravísimo precedente que puede extenderse a otros centros.

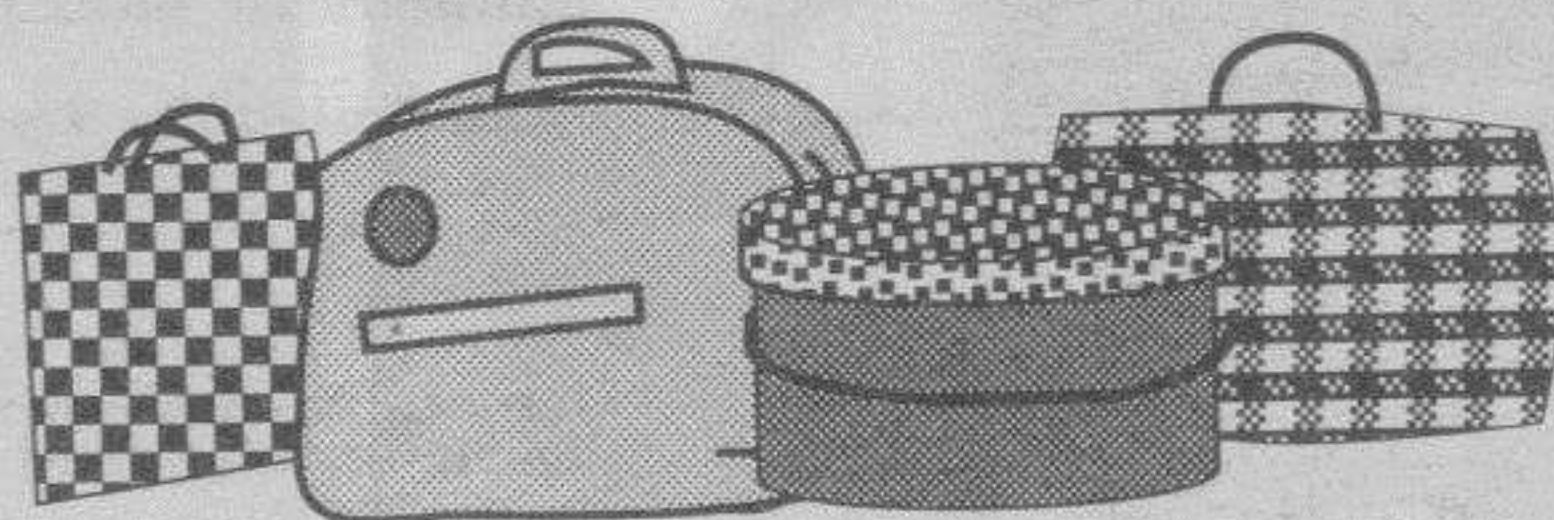
A su juicio, la justificación de Banesto para aprobar la movilidad geográfica en base a una mala situación, no se ajusta a la realidad. Igualmente acusa a CC.OO. y FITC de insolidaridad con los trabajadores de Banca.

Tráiganos su Declaración y llévese un viaje a Grecia



Entregue su Declaración de la Renta en la Caja del Círculo y, si le resulta positiva, podrá aplazar los pagos a su comodidad. También podrá conseguir un anticipo sobre la devolución que le corresponda. Y además, entrará automáticamente en el Sorteo de fantásticos viajes a Grecia. No deje pasar esta oportunidad. Infórmese en la Caja del Círculo.

EN LA CAJA DEL CIRCULO SORTEAMOS VIAJES A ATENAS Y EL PELOPONESO ENTRE TODAS LAS PERSONAS QUE VENGAN A ENTREGAR SU DECLARACION



Y además ofrecemos:
✓ Devoluciones anticipadas
✓ Pagos aplazados



CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO
Y MONTE DE PIEDAD

CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO

PANORAMA GRAFICO



JESUS MATIAS

CONCIERTO DE LA «CAPELLA CRACOVIENSIS».— Con obras de Händel, Mendelssohn y Beethoven se presentó ayer la orquesta de cámara «Capella Cracoviensis» en el programa de la Sociedad Filarmónica. El salón teatro del Círculo Católico albergó a esta agrupación coral, dirigida por su fundador, Stanislaw Galonski.



LORENZO MATIAS

ALUMNOS DEL «LOPEZ DE MENDOZA», EN EL PERIODICO.— Un grupo de alumnos de segundo de BUP del I.B. «Cardenal López de Mendoza» visitaron Diario de Burgos. Acompañados por personal de la empresa recorrieron las diferentes instalaciones, interesándose por el trabajo que se realiza en cada una de las secciones que hay en el mismo.



REINAS DE LA PEÑA «COMUNEROS DE CASTILLA».— Eva Soto Rioja y María Puente del Alamo fueron proclamadas reina mayor e infantil, respectivamente, de la peña «Comuneros de Castilla», que preside Quiliano García. La fiesta se celebró en las piscinas de San Amaro, en presencia de Cristino Díez, teniente de alcalde, y de José María Peña.



«EL CASTILLO DE BANESTON».— La Polifónica de Fátima, que dirige Angel del Campo Camino, escenificó la obra «El Castillo de Banestón», de la que es autor Fray Valentín de la Cruz, en presencia de Mario Conde, presidente de Banesto, y de miembros de su consejo de administración. El acto tuvo lugar en el Monasterio de Santa María de Bugedo de Juarros.



LORENZO MATIAS

VISITA DE UN GRUPO DE PERSONAS DEL CEAS NORTE.— Personas del Centro de Acción Social Norte del Ayuntamiento visitaron Diario de Burgos, acompañados por responsables del mismo. Tras visitar las diferentes instalaciones y recibir información de qué se hace en cada una de ellas, posaron para nuestro fotógrafo junto a la rotativa.



LORENZO MATIAS

ALUMNOS DEL COLEGIO «LAS TORRES».— Los alumnos de segundo de Enseñanza General Básica del colegio público «Las Torres» estuvieron en el periódico, para conocer cómo es un diario y cómo se realiza. Recibieron explicaciones de qué trabajo se realiza en cada una de las secciones que lo componen, siendo una jornada divertida para ellos.

BREVES

Fiesta de la Primavera

□ **BURGOS.**—El poeta burgalés y presidente de la Sociedad recreativa Círculo de la Unión, abrirá hoy el encuentro poético, organizado con motivo de la Fiesta de la Primavera, en el que intervendrán autores vallisoletanos, palentinos y burgaleses.

Este acto, que estará presidido por la Reina de la citada Sociedad, Carolina Martín Gil, dará comienzo a las 20,00 horas y concluirá con una cena-baile en los salones del Círculo de la Unión.

«Día de la Abuela»

□ **BURGOS.**—Continuando con el programa de actos de la Semana Cultural organizada por la Asociación de Abuelas de Gamonal, a las 18,30 horas de hoy (Casa de Cultura de Gamonal) tendrá lugar la proclamación de la Reina y Damas, habiéndose suspendido la actuación posterior del grupo tradicional Gavilla. A las 21,30 horas está prevista una cena de hermandad en el hotel Fernán González.

«Estampas Burgalesas», en el Festival de Folklore de Murcia

□ **BURGOS.**—La Asociación de Danzas «Estampas Burgalesas» participará hoy en el XII Festival Internacional de Folklore «Villa de Alcantarilla». La expedición, integrada por 35 personas, desarrollará en su espectáculo buena parte del repertorio de danzas típicas burgalesas.

Festividad del Titular de la Parroquia del Espíritu Santo

□ **BURGOS.**—La parroquia del Espíritu Santo ha organizado para hoy una tertulia de formación teológica en la que intervendrá como ponente un profesor de la Facultad de Teología de Burgos. Este acto dará comienzo a las 17,00 horas en el salón parroquial.

Semana Cultural del C.P. «Rodríguez de Valcárcel»

□ **BURGOS.**—El grupo Talía escenificará hoy (20,00 horas) en la Casa de Cultura de Gamonal la obra de Carlos Llopis «Nosotros, ella y el duende»; actuación incluida en la Semana Cultural que ha organizado el Colegio Público «Alejandro Rodríguez de Valcárcel».

Esta actuación pondrá el punto final a toda una semana de actos culturales.

Fiesta de María Auxiliadora del I.P. «Padre Arámburu»

□ **BURGOS.**—El Instituto Politécnico Salesiano Padre Arámburu ha organizado, con motivo de la festividad de María Auxiliadora, una ruta en bicicleta de montaña por los valles del Arlanza, posterior eucaristía, comida, torneos deportivos, cena y proclamación de la Reina de la Peña «Arámburu Boscós». La jornada festiva concluirá con un animado baile.

CRITICA MUSICAL

El primer Romanticismo alemán con la Orquesta Sinfónica de Munich

PROGRAMA:

Primera parte:
—Obertura de Oberón, de Karl María von Weber.
—Concierto para violín en Re M op. 61, de Beethoven.

Segunda parte:
—Sinfonía nº 3 en Mi bem M op. 97, «Renana», de Schumann.

E. CUESTA

LA Caja de Ahorros Municipal, dentro de una interesante programación cultural que esta primavera está abarcando literatura y jazz (sin olvidar el acostumbrado cineclub de los martes), no se ha quedado sin aportar una contribución más a la temporada de música clásica, que, con ser en Burgos bastante intensa, parece que aún no ha tocado techo.

Puede decirse esto a la vista de una sala muy bien nutrida de público, incondicionales la mayoría, al que no importó mucho desembolsar una cantidad de alguna consideración, y menos quizá el enfrentarse con un programa que se prometía serio. Karl María von Weber, Beethoven y Schumann fueron magníficamente recibidos el jueves en el salón-teatro de Vigón.

Presentando obras de estos autores, la Orquesta Sinfónica de Munich se ciñó severamente a una muestra del primer romanticismo alemán, que, además de ser una herencia perteneciente al mundo, para ellos ha de ser especialmente familiar y cercano, la música de sus mayores.



JESUS J. MATIAS

Michaela Martin hace un sentido gesto durante un momento de concentración de la orquesta.

Por la época en que la ópera italiana hacía estragos en toda Europa, von Weber se empeñó en dar los pasos para conseguir una ópera nacional alemana. El *Oberón*, de la que anteaer escuchamos su famosa obertura, fue la última de las suyas, cuyo éxito apenas pudo conocer por su prematura muerte.

Pocos románticos vivieron muchos años, como si el compromiso estético del XIX llevase aparejada la fatalidad. Tampoco murieron viejos Beethoven y Schumann, el primero totalmente sordo y el segundo tristemente perturbado.

De Beethoven escuchamos

su único concierto para violín, del que la solista Michaela Martin hizo su personal recreación. El tono habitualmente profundo y tenso de la música de Beethoven se vio esta vez reforzado por una interpretación de carácter que buscaba activamente el dramatismo. Los fuertes ataques del arco, los amplios vibratos y la vigorosa mano izquierda que hacía que sonasen las yemas de los dedos sobre el diapasón, configuraron un sonido tal vez demasiado moderno para una obra que a fin de cuentas se estrenó en 1806, pero posible como la visión particular de una intérprete con madu-

rez y coherencia evidentes.

La *Renana* de Schumann fue la última obra escogida por Christoph Stepp, director de la formación muniquesa. En ella la orquesta se soltó con relación a la anterior, como si Stepp hubiera tomado íntegramente el mando tras haber cedido parte de la responsabilidad a la solista de violín. Los intérpretes alemanes, tan eficaces como proverbialmente faltos de chispa (todo hay que decirlo), ofrecieron una versión ajustada y directa de esta impresionante sinfonía. Se pasó como sin sentir, lo cual es un verdadero elogio.

EDIFICIO LAS CALZADAS

LOCALES
COMERCIALES, OFICINAS
VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
CON TRASTEROS Y GARAJES

Urbanización ubicada en el núcleo urbano de Burgos, calles Segovia, Las Calzadas y Salamanca

Viviendas y apartamentos de 2, 3 y 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, amplia cocina amueblada, calefacción por acumulación instalada, armarios empotrados, acabados de lujo.

Entrada 10 a 20%
Resto Crédito Hipotecario a 15 años.

Visite piso piloto en oficinas de ventas:
Calle Las Calzadas, n.º 26, 3.º
Tfno.: 26 35 55.
BURGOS

PROMOTORA
pre-
visa

FINANCIACION
BANCOHIPOTECARIO
ARGENTARIA

PARA OIR BIEN **CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO**
Especialidad en lentillas **GARANTIA 2 AÑOS**
OPTICA INTERNACIONAL
PARA VER BIEN Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

JARDIN DE INFANCIA

(Pablo Casals, 1)

Apertura de matrícula para el curso 1993/94

Niños y Niñas
de 18 meses a 3 años de edad

INFORMACION Y SOLICITUDES:
En el propio centro

Obra Social

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

■■■ la semana

●●● DEPORTES

VARIAS son las posibilidades de que el B Auto Seat ascienda de categoría. Todas ellas son factibles y económicamente asequibles.

El Láser de Palencia ha conquistado una plaza para jugar la fase de ascenso a Primera B en Bilbao. Sin embargo, tiene importantes deudas y aunque ha conseguido 600.000 pesetas para ir a la fase de ascenso, dos directivos han viajado a Aguilar para «convencerles» para que no se presenten y les cedan su plaza.

Una renuncia de los palentinos supondría que los hombres de Paco Garrido podrían participar en su lugar. Después, en tierras vascas habría que pelear por la categoría.

Otra posibilidad es negociar con la Federación Española. Esta opción es más complicada y más teniendo en cuenta que la directiva del B Auto Seat «se ha enfrentado» a los máximos dirigentes con la presentación del conocido recurso.

La tercera opción es la más cara pero la más segura. Si Loyola y Askatuak se fusionan, la vacante podría ser para Burgos. A simple vista, parece una operación sencilla, pero resulta mucho más complicada.

Varios días lleva el presidente Sebastián Rodrigo estudiando ésta y otras cuestiones. Para llegar a un acuerdo con los clubes donostierros hay contar con unos seis millones de pesetas, aunque con la plaza asegurada.

Esta cantidad puede parecer excesiva, pero no hay que olvidar que el presupuesto otro año más en Segunda es muy similar. Por lo tanto, se gastaría el mismo dinero pero en categoría inferior.

Aunque Sebastián Rodrigo lo piense mucho, pues necesita el incuestionable apoyo de empresas que se hagan cargo del patrocinio, la realidad es que el esfuerzo merece la pena. Burgos podrá «quitarse la espina» de la venta del desaparecido Tizona con una compra.

El presidente tiene la oportunidad de dar al baloncesto burgalés la categoría que merece y de truncar muchas esperanzas.

Ahora, el futuro del B Auto es dudoso, pero Sebastián Rodrigo puede transformarlo y clarificarlo. Está en su mano.

ESTE mes de mayo, según lo que hemos podido constatar cuantos andamos por la vida vestidos de veteranos, es de los más hermosos que nos ha tocado vivir. Me refiero, claro está, al aspecto externo de la cuestión que, para lo demás, allá cada cual.

Y andando en esos menesteres, observando el estallido de la *sinfonía en verde* que cada año se da en esta ciudad, no resulta difícil concluir que hay una cultura que está en la calle, aliada a la naturaleza y al alcance de todos los bolsillos, puesto que se ofrece gratuitamente. Es la cultura de los jardines, esta belleza en público que no apreciamos en su justo valor, sea por lo dicho de que se da gratis su disfrute, sea porque están ahí desde que somos nosotros mismos, hechos luz de nuestras primeras luces y marco para gran parte de nuestra propia biografía. Pero la verdad es que toda comunidad verdaderamente culta, sea una nación o una ciudad, tienen su expresión en tales

●●● BURGOS

Competencia desleal de las «vacaciones fiscales»

GUILLERMO ALONSO

LAS denominadas «vacaciones fiscales», la norma foral que regulará la exención del Impuesto sobre Sociedades para empresas de nueva creación en la provincia de Vizcaya, entrarán en vigor el próximo día 1 de Junio.

Mediante el Decreto aprobado por la Diputación Foral, se regulará la exención fiscal para empresas de nueva creación durante los próximos diez años. Estas nuevas empresas tendrán que generar un mínimo de diez puestos de trabajo y, obligatoriamente, el domicilio fiscal y social debe estar en Vizcaya, pues en caso contrario no se podrán beneficiar de las «va-

No es de recibo que las Comunidades de «vía rápida» se aprovechen de ello para discriminar a las demás

caciones fiscales».

El anuncio ha causado la lógica alarma y preocupación en las Comunidades y provincias vecinas, entre ellas Burgos, pues podría provocar que los empresarios que estén pensando en abrir una fábrica se decidan finalmente por trasladarse a Vizcaya y aprovecharse de estos beneficios fiscales.

En Castilla y León esta medida fue recibida con disparidad de criterios, con dos extremos: El CDS que en la Cortes de Fuensaldaña solicitaban que se presentase un recurso, al considerar que era una medida insolidaria; e IU, que se

oponía por considerar que ésto sería una injerencia en los asuntos internos de otra Autonomía.

En momentos de recesión económica, como los que estamos atravesando, toda medida de apoyo a la creación de industria y empleo debe ser bien recibida e, incluso, incentivada, pues el paro es la primera y mayor preocupación de los españoles, según recientes estudios.

Pero lo realmente lamentable es que no haya igualdad de oportunidades para todas las regiones y localidades de España.

Que las comunidades de «vía rápida», las del famoso artículo 151 de la Constitución, traten de aprovecharse de las ventajas que ello supone en clara discriminación y competencia desleal hacia las demás, las del 143, no es de recibo.

Hay serias dudas sobre la posibilidad de aplicar el Decreto, ya que está recurrido ante la Comunidad Europea, que considera ilegales estos incentivos fiscales, que contradicen los artículos del Tratado de Roma.

Hay que buscar fórmulas que permitan la creación de empresas y de puestos de trabajo, que generen riqueza y permitan al país salir de la crisis económica.

Hay que dar facilidades, pero en igualdad de oportunidades para todos. Que la existencia de industria subsidiaria, las buenas comunicaciones o la presencia de una aduana interior sean factores que les inclinen por uno u otro lugar, pero no obligándoles a instalarse en una determinada provincia por el mero hecho de que se les ofrezcan unos beneficios fiscales que se niegan a otros gobiernos autónomos.

●●● CULTURA

La lección del jardín público

ALFONSO SALGADO

jardines. Es más: son como el trazo de su propia personalidad. Tan proclive se muestra uno a la emoción ante la expresión del Generalife granadino como en el mismo Versalles, por citar dos casos nada parecidos. Granada y París no se parecen en nada (gracias a Dios, aunque esto ya es harina de otro costal), pero entre sus notas peculiares está, sin duda, la de sus jardines, como expresión cultural de su propia personalidad y resueltas en eso: en los

jardines públicos.

Tanto los hemos visto, tanto los conocemos, tanto nos rozamos con ellos cada mañana, que terminamos por no enterarnos de que son la expresión de nosotros mismos, traducida a esa connotación esencial del alma que es la cultura. Para verlos (y no simplemente para mirarlos, como ejercicio pasivo de los ojos) tienen que venir los meses de mayo como éste que vivimos. Y quizás, para saber que se nos arranca el alma, hay que verlos maltratados como los vemos en ocasiones, lo que vale para tomar noticia de cuándo se nos ensucia, se nos pisa, se nos niega agua para la sed, se nos descuida... Hay una cultura de los jardines. Lo que pasa es que ya no queremos saber nada de ser jardineros, en aquella invitación a la felicidad que antaño se nos enseñaba que era la dedicación a la jardinería. Y en casos así, a uno se le ocurre que hay un modo de ser jardinero: amar el jardín de todos, que es el público.

●●● PROVINCIA

EL Hospital de los Santos Reyes de Aranda se ha convertido, por eso de la campaña electoral, en un caballo de batalla del que los partidos políticos, con desigual fortuna, pretenden sacar rendimiento en las urnas.

El Partido Popular parece tener el asunto muy claro y ya se ha comprometido formalmente a construir un nuevo centro hospitalario comarcal si esta formación gana las próximas elecciones. El vistoso edificio que alberga al hospital se dedicaría a centro de atención geriátrica. Izquierda Unida ha incluido en su programa también la construcción de un nuevo centro.

El Partido Socialista, por eso de que no debe mantener divergencias evidentes con Madrid, tiene el asunto más crudo para rentabilizar políticamente este tema. Por un lado, los socialistas son los únicos que defienden el proyecto de reforma del Santo Reyes, aunque no descartan también la construcción de un nuevo edificio hospitalario en un plazo de cinco o seis años.

En medio de la contienda electoral, el director general del Insalud, que acudió casi por sorpresa a la capital ribereña para inaugurar el centro de salud Aranda-Sur, aseguró que las obras de remodelación del hospital habían comenzado y que la negociación del convenio para la gestión, que vence en diciembre de este año, iba «por buen camino».

JUAN ANGEL GOZALO

Por lo que se ve, contra viento y marea, la Administración sanitaria central sigue empeñada en llevar a cabo una reforma y ampliación que, en el mejor de los casos, será pan para hoy y hambre para mañana. Por muchos servicios sanitarios que se puedan trasladar a los centros de salud, para los técnicos, la remodelación no conseguirá superar los problemas constructivos y arquitectónicos.

Así las cosas, todo parece indicar que los arandinos y ribereños tendrán que esperar a 6 de junio para saber que va a ocurrir con este controvertido centro sanitario.

Casi todos las formaciones políticas, colectivos y asociaciones consideran que la reforma y ampliación de hospital no solucionaría los problemas de asistencia hospitalaria que tiene la ciudad y la comarca. Sería, advierten miembros de la comisión pro-nuevo hospital, una chapuza más.

Además está la cuestión de los presupuestos. Responsables del Insalud, que han intentado vender a toda costa el proyecto, reconocen con la boca pequeña que con los casi mil millones que costará la remodelación del edificio se podría construir un moderno complejo hospitalario, que no tendría las limitaciones que plantea el Santos Reyes y, además, permitiría realizar futuras ampliaciones.

Al margen de la polvareda política, en este asunto debe primar la sensatez y sobre todo la visión de futuro. La reforma y ampliación del edificio actual, por muy bien que se haga y por mucho que se remoce, hipotecará cualquier nuevo proyecto.

Gane quien gane las elecciones, debe reflexionarse sobre este polémico proyecto porque después no servirá lamentarse. Se está jugando con los dineros públicos y con algo más importante, una buena asistencia sanitaria a los ciudadanos. La experiencia del General Yagüe y la «movida» del Divino Valles debe servir para el que los políticos y gestores sanitarios no tropiecen dos veces en la misma piedra.

■ VALLE DE VALDELAGUNA

Atienza: «El plan de reforestación devolverá al bosque todas las tierras arrebatadas»

El secretario general de Estructuras Agrarias inauguró el Congreso del Bosque Comunal

J. ANGEL GOZALO
VALLE DE VALDELAGUNA

□ «El plan de reforestación nacional permitirá devolver al bosque la tierras arrebatadas y supondrá un cambio radical del paisaje en dos generaciones», aseguró Luis Atienza, secretario general de Estructuras Agrarias del MAPA, en la inauguración del primer Congreso Nacional de Bosque Comunal.

A este congreso, que se desarrollará hasta el domingo y que ha sido organizado por la Asociación de Silvicultores Comunales del Urbión y de la Demanda (ASCUD), asisten un centenar de representantes municipales y técnicos de varias provincias españolas.

En la apertura del encuentro, además de Luis Atienza, estuvieron presentes los alcaldes de la Mancomunidad de Patria así como representantes de la Junta y de la Administración central.

El presidente de ASCUD, Antonio Martín Chicote, agradeció la presencia de las autoridades y representaciones así como el interés mostrado por los congresistas. Por su parte, el alcalde del Valle de Valde- laguna, Justo Muñoz, dio la bienvenida a los asistentes y agradeció que se eligiera este municipio para la inauguración del congreso.

Como introducción a este encuentro, José Luis Moreno, profesor de Geografía de la Facultad de Filosofía y Letras de Burgos, pronunció una den-



A. RODRIGO

El acto inaugural del Congreso se celebró al aire libre, en la Mancomunidad de Patria.

sa conferencia en la que se refirió a la historia y evolución socio-económica de este municipio así como de la comarca serrana.

GESTION FORESTAL

Luis Atienza, en su discurso, inaugural se refirió a la necesidad de realizar una buena gestión y promoción de los recursos forestales porque, a su juicio, van a permitir crear empleo y fijar la población en las áreas de montaña. A este objetivo, aseguró, va a contribuir también el plan de reforestación nacional que poblará de bosques un millón de hectáreas en todo el país. «Este ambicioso programa, que costará más de 600.000 millones y que se financiará básicamente con fondos de la CE, vinculará a miles de personas con el bosque».

Atienza, que adelantó la elaboración de un Plan de Montes, aseguró que la Administración está abierta a sugerencias, y, en este sentido, prometió, que las propuestas de este congreso serían estudiadas para incorporarlas al texto.

UNION

También intervino en el acto inaugural Alfred Pflanzgraf, presidente de la Federación Europea de Ayuntamientos Forestales, que se refirió a la necesidad de que los municipios con bosques comunales se asocien para defender sus intereses ante las Administraciones nacionales y la comunitaria. «Sólo la unión de todos permitirá que nuestras reclamaciones para que realice una correcta ordenación y gestión de los recursos y se nos ayude en nuestro trabajo de pre-

servar los bosques», añadió.

MODELO

Asimismo, en la sesión, participó Nicasio Guardia, presidente de la Confederación Española de Silvicultores, quien insistió también en la necesidad de que las Administraciones central y autonómica sean más permeable a las propuestas de los profesionales del sector. En este sentido, criticó algunos aspectos del plan de reforestación ya que, a su juicio, crea agravios comparativos en las ayudas contempladas en esta normativa.

Guardia asimismo consideró que la creación de la Asociación de Silvicultores Comunales del Urbión y de La Demanda, pionera en España, debe ser un ejemplo y un modelo a seguir en otras provincias del país.

Federación Española de Municipios Forestales

□ Pedro Martín Chicote, presidente de ASCUD, así como otros alcaldes y representantes municipales, indicaron que el objetivo de estas jornadas de estudio en torno al bosque comunal pretende, entre otros objetivos, servir de plataforma para la creación de una Federación de Españolas de Municipios Forestales.

Martín Chicote, que presentó un borrador de protocolo para la creación de esta entidad, indicó que los silvicultores españoles tienen que movilizarse para reclamar la atención de las distintas Administraciones forestales españolas y de la CE para evitar que «sigamos olvidados y abandonados».

Asimismo se mostró crítico con el plan nacional de reforestación porque, en su opinión, discrimina a los silvicultores respecto a los agricultores que se beneficiarán del programa de ayudas.

La futura federación, que deberá ser aprobada por los plenos de los Ayuntamientos firmantes, servirá también para trazar programas concretos que permitan la preservación de los montes comunales y su gestión.

Por lo que se refiere al congreso, Martín Chicote indicó que quiere ser una plataforma de análisis y estudio de los problemas del bosque comunal. Las sesiones continuarán hoy en Quintanar de la Sierra y serán clausuradas el domingo, en Vinuesa, por el consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambina.

■ VALLE DE TOBALINA

El consejero de Sanidad inauguró el nuevo centro de salud en Quintana Martín Galíndez

El alcalde pidió ayuda a la Junta para financiar la residencia de ancianos

□ QUINTANA/A. LLANOS.-El consejero de Sanidad, José Manuel Fernández Santiago, acompañado por la directora general de Servicios Sociales, María Cruz Rodríguez Saldaña, y el delegado de la Junta, Galo Barahona, inauguró ayer el nuevo centro de salud del Valle de Tobalina, en Quintana Martín Galíndez.

El consejero, que fue recibido por el alcalde, Bonifacio Gómez, y los miembros de la Corporación mantuvo con anterioridad una reunión de trabajo en el Ayuntamiento. El regidor pidió que el nuevo centro de salud se incorpore con urgencia a la red sanitaria pública para ampliar la plantilla y mejorar la atención a los vecinos. Fernández Santiago se comprometió plantear esta cuestión a los

y representaciones se trasladaron al centro de salud, en cuya construcción la Junta ha invertido 50 millones de pesetas. A este acto asistieron alcaldes de los municipios del área de salud así como numerosos vecinos.

El alcalde del Valle de Tobalina mostró su satisfacción por el hecho de que, por fin, se abra un centro de salud que «ha costado», recordó, «sudores conseguirlo». Asimismo, reiteró la petición de que éste se integre lo más rápidamente posible en la red de asistencia primaria.

El consejero, en su discurso, mostró también su satisfacción por este centro que, aseguró, permitirá una mejor atención sanitaria a la población.

Posteriormente, la comitiva oficial giró una visita a las obras de la residencia de ancianos.

responsables del Insalud.

Asimismo, Bonifacio Gómez solicitó el apoyo económico de la Administración regional para financiar la residencia de ancianos que se está construyendo el Ayuntamiento y cuyo presupuesto es de 230 millones de pesetas. En este sentido, el consejero indicó que su departamento hará un esfuerzo especial para contribuir con la máxima cantidad.

Tras la reunión, autoridades



L. MATIAS

En la construcción del centro se han invertido 50 millones.

VILLARCAYO

Los socialistas denuncian la explotación ilegal de una gravera

□ **BURGOS/S. GONZALEZ.** - El grupo municipal socialista de Villarcayo denunció ayer ante la Junta y ante el Ayuntamiento la explotación ilegal de una gravera, a cargo de la empresa Granosa. Esta empresa no cuenta ni con el permiso de explotación, que debe conceder la Junta de Castilla y León, ni con ningún tipo de licencia municipal, según manifestó Patricio Fernández, portavoz socialista en el Ayuntamiento.

El PSOE afirma que no puede haber dos varas de medir y que el Ayuntamiento o la Junta deben de paralizar la actividad inmediatamente, aunque uno de los accionistas de Granosa sea Roberto Varona, presidente comarcal del Partido Popular.

La alcaldesa, Mercedes Alzola, fue criticada por los socialistas ya que consiente una actividad ilegal, sin que exista ningún tipo de permiso o licencia, manifestó Patricio Fernández. También afirmó que la regidora municipal pasea a Roberto Varona, inhabilitado para cualquier cargo público, para hacer gestiones por las Cortes regionales y por la Delegación de la Junta en Burgos, «mostrando la poca falta de dominio en los temas municipales».

El grupo municipal socialista exige que se precinten las instalaciones, que llevan funcionando desde hace más o menos quince días en el término de Villacomparada de Rueda (Villarcayo). Asimismo, afirman que no se oponen a la explotación de la gravera, pero que primero se realice el proyecto y el plan de restauración, cumpliendo así la legalidad vigente.

MEDINA DE POMAR



E.G.T.

Calzada Picón, en el centro, explicó el futuro del sector comercial de la Comunidad.

Calzada Picón: «La modernización y regulación del comercio es clave»

El director general de la Junta pronunció una conferencia en la ciudad

E. GONZALEZ TERAN
MEDINA DE POMAR

□ La regulación del sector, la reconversión del comercio y la competencia frente a las grandes superficies son prioritarias, aseguró el director general de Comercio de la Junta, José Luis Calzada Picón.

Calzada Picón, invitado por la Asociación de Comerciantes y Empresarios de Medina de Pomar (ACEMP), pronunció una conferencia en la que analizó los grandes retos que tiene hoy el comercio en Castilla y León. En este sentido señaló que es necesario un mayor asociacionismo así como una reconversión e innovación para ser competitivos y luchar contra las grandes superficies comerciales.

El director general, que hizo

hincapié en los esfuerzos de la Junta para regular a través de una ley el sector, indicó que es necesario clarificar el marco legal para evitar los problemas que están surgiendo con la implantación de los grandes complejos comerciales.

«Los Ayuntamientos tienen interés en las grandes superficies porque significa fuertes inyecciones económicas para las arcas municipales, pero es pan para hoy y hambre para mañana. Se crea una sicosis de

puestos de trabajo pero, a corto y medio plazo, destruye empleos en el comercio tradicional», comentó.

Calzada Picón se refirió también a la política de apoyo al comercio puesta en marcha por la Junta y señaló que existen numerosas líneas de ayuda para modernizar los establecimientos y fomentar el asociacionismo, lo que, explicó, permitirá la creación de comercios con más peso y en condiciones de poder competir en calidad y precios.

Finalizada la conferencia, el director general, que se mostró sorprendido por el movimiento asociativo que se ha producido en Medina, mantuvo un coloquio con una veintena de empresarios. En relación con la feria agroalimentaria, Calzada Picón aseguró que ésta contará con el respaldo de la Junta.

BREVES

Cuarta etapa de «El Camino, paso a paso»

□ **MELGAR/A.L.S.** - Las marchas jacobeanas que bajo el lema «El Camino, paso a paso», organizados por la Diputación y los CEAS de Burgos, Belorado y Melgar, llegan hoy a su fin con la celebración de la cuarta etapa, que partirá de Hontanas y llegará a Frómista.

La marcha, en la que colaboran los Ayuntamientos, las parroquias y la Asociación de «Amigos del Camino», se iniciará a las diez de la mañana en Hontanas, para continuar hasta el convento de San Antón, Castrojeriz e Itero del Castillo. Desde allí, en autobús, los peregrinos se trasladarán a Frómista, en Palencia.

Como final del programa de marchas que se inició el pasado mes de abril desde Redecilla y que ha continuado, en distintas fases, por toda la ruta jacobea, está previsto para el día 17 de junio una excursión de tres días a Santiago.

Romería de La Muela, en Castrillo de la Reina

□ **SALAS/C.G.** - Durante este fin de semana se celebrará en Castrillo de la Reina la Romería de La Muela. Hoy, sábado, tendrá lugar la procesión así como los tradicionales bailes a San Esteban y Santa Ana, cuyas imágenes se veneran en la ermita. A partir de las tres de la tarde se disputarán tres partidos de pelota mano.

Posteriormente, a las siete y media, se servirá la caldereta en La Muela. El domingo continuará la festividad con diversos actos, entre los que figura una exhibición del Ballet de Mercedes Panuro, a las seis de la tarde.

El Ballet Contemporáneo de Burgos, en Villarcayo

□ **VILLARCAYO/E.G.T.** - Dentro de las Jornadas Culturales de Villarcayo, esta tarde, a las cinco, en la Plaza Mayor, actuará el Ballet Infantil del colegio «Princesa de España». A las seis y cuarto, demostración de judo.

El plato fuerte de la jornada está anunciado para las diez de la noche, con la actuación en la Plaza Mayor del Ballet Contemporáneo de Burgos, que dirige Alberto Estébanez.

El domingo tendrá lugar la concentración ciclista y, a la una y media, una exhibición de bailes regionales a cargo del grupo de la villa.

Concierto de Celia Alonso en Pineda de la Sierra

□ **BURGOS.** - El Servicio de Cultura de la Junta y el Ayuntamiento, dentro del ciclo «Juventud 93», ha organizado para hoy, en Pineda de la Sierra un concierto de acordeón a cargo de la profesora Celia Alonso Berbel. La actuación tendrá lugar a las ocho, en la Plaza de la Villa.



IBERDROLA, S.A.

Junta General de Accionistas ENTREGA DE LA DOCUMENTACION DEL EJERCICIO 1992 EN BURGOS

Se pone en conocimiento de los Señores Accionistas que, para su mayor comodidad y a fin de evitar aglomeraciones en la entrada del local en el que se ha de celebrar la Junta General de esta Sociedad, la entrega de la Documentación del Ejercicio 1992 se hará, previa presentación de la tarjeta de asistencia a la referida Junta, los días **27 y 28 de mayo**, ambos inclusive, de 10,30 a 13 horas y de 16 a 18,30 horas, en las oficinas de IBERDROLA en **BURGOS**, Parque Virgen del Manzano, 15.

Información

Para cualquier aclaración o información adicional, tanto sobre la Junta como sobre la entrega de la Documentación, los Señores Accionistas pueden dirigirse a la **Oficina del Accionista**, llamando al teléfono 900. 10. 00. 19, de 9 a 13 horas y de 16 a 18 horas, de lunes a viernes.

Secretaría General

Outils WOLF
Amigos de la Naturaleza



CORTACESPEDES DE ASIENTO

Cortacespedes con asiento Outils WOLF. Robustos, manejables, fáciles de conducir. Modelos exclusivos con un concepto avanzado de corte impecable y recogida integral sin problemas incluso con hierba muy alta o húmeda.

Anchura de corte 1 metro. La alta tecnología al servicio de la comodidad.

En su Consejero Distribuidor

MEDBE
C/ San Pedro de Cardena, 12. © 27 47 97.

BRIVIESCA-BUREBA

El lunes comienzan en Oña los actos del «Año Europeo de Nuestros Mayores»

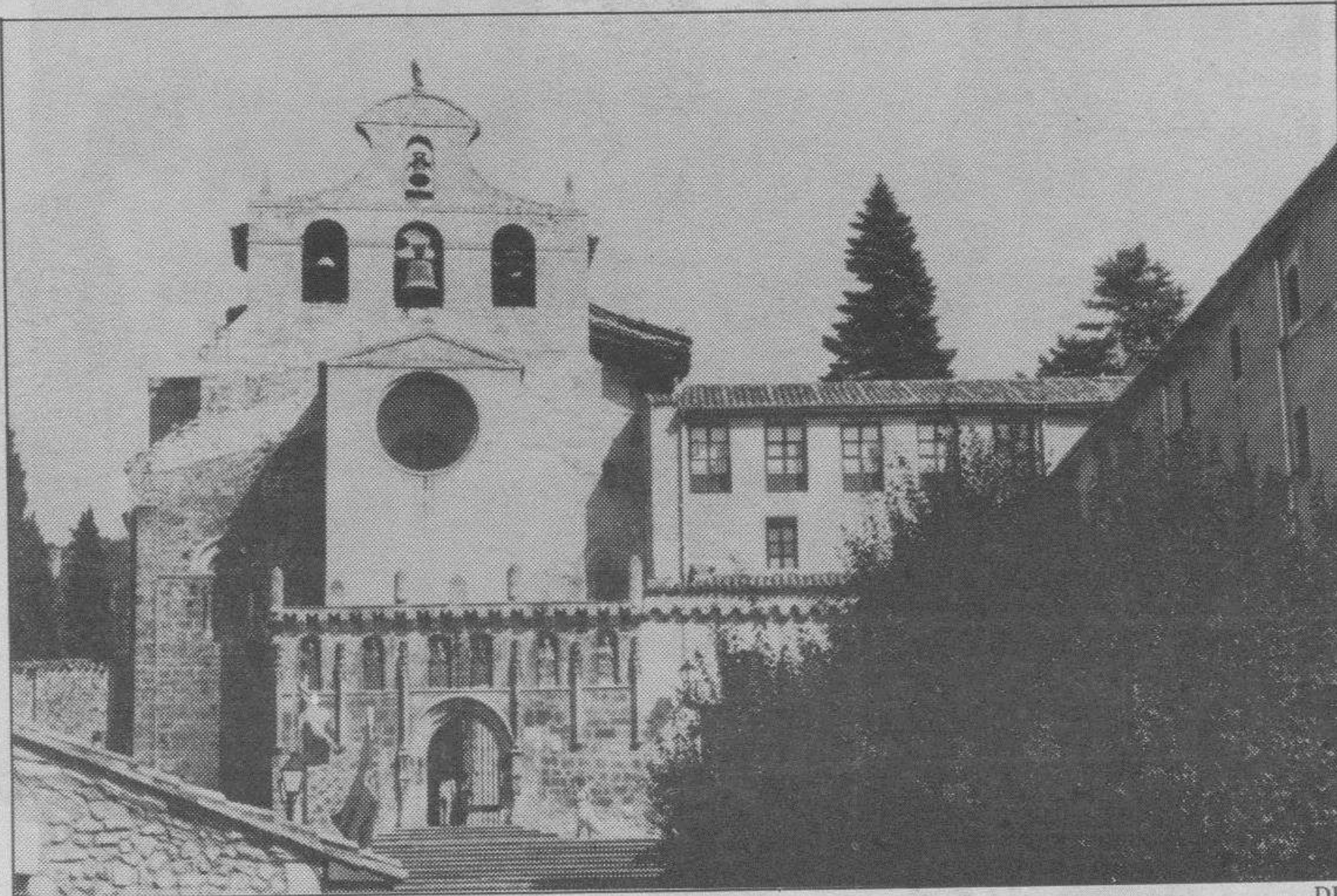
Están organizados por la Diputación y el CEAS de Oña

Se realizarán actividades en Poza, Los Barrios, Busto y Salas

F. TRESPADERNE
OÑA

El departamento de Bienestar Social de la Diputación y el Centro de Acción Social (CEAS) de Oña han organizado una semana conmemorativa del «Año Europeo de Nuestros Mayores y de Solidaridad entre las Generaciones», que se desarrollará en las localidades de Oña, Poza de la Sal, Los Barrios de Bureba, Busto de Bureba y Salas de Bureba.

La semana será inaugurada el próximo lunes, a las 18 horas en Oña, por Marcos Reoyo Cuesta, presidente de la comisión de Bienestar Social de la Diputación, en el salón del Hogar del Jubilado. A las 19.30 horas, en el mismo recinto está previsto que se celebre un concurso gastronómico. El martes, día 27, los actos se celebrarán en Poza de la Sal, donde está previsto que la Asistente Social responsable del CEAS, Elena Alonso Quintanilla, pronuncie una charla bajo el título de «¿Qué



Marcos Reoyo, presidente de la comisión de Bienestar Social, inaugurará la semana en Oña.

es un CEAS?». Posteriormente se celebrará un concurso de canciones populares de la zona y se inaugurará una exposición de artesanía y fotografía. Todos los actos se celebrarán en la Casa de Cultura de Poza de la Sal.

CONFERENCIAS

Los Barrios de Bureba, será la localidad donde se centren los actos del miércoles. En el salón del Ayuntamiento, la ayudante técnico sanitario, Inmaculada Merino, disertará sobre «Alimentación e Higie-

ne». También se celebrarán concursos de refranes y brisca, en la Asociación «San Fagun».

Busto de Bureba acogerá la jornada del jueves, en la que está programada una charla del Servicio de Información al Consumidor de la Diputación, con el tema «Consumo y calidad de vida» y «Alimentación», este acto se celebrará en la Casa de Cultura. A continuación, en el Ayuntamiento, se inaugurará una exposición de antigüedades de la zona y un concurso de productos de la huerta.

En el Ayuntamiento de

Salas de Bureba, el viernes día 28, se ofrecerá un conferencia, a cargo del Servicio de Información y Asesoramiento a la Mujer, con el tema «Psicología del anciano». La semana concluirá el sábado en Poza de la Sal con una misa en honor a la Tercera Edad y un baile amenizado por la Banda de Música de Poza.

En estas actividades han colaborado los Ayuntamientos de todas las localidades en las que actúa el CEAS de Oña, que dirige Elena Alonso, y diversas asociaciones de Amas de Casa y culturales.

La Escuela Municipal de Teatro actuará hoy en el encuentro «Francisco Salinas»

BRIVIESCA.- La escuela Municipal de Teatro participa esta tarde en el «VIII Encuentro de Teatro Francisco Salinas», que se desarrollará a lo largo de este mes y de junio. La Escuela Municipal de Teatro debutará esta tarde con la puesta en escena de la obra «Cuéntalo tú que tienes más gracia», de Alonso Millán. La representación será a partir de las 20.30 horas, en el Teatro Clunia.

La Escuela Municipal de Teatro de Briviesca se inició en el año 1990, a raíz de una propuesta que realizó el Ayuntamiento al grupo teatral «Virovesca». En la actualidad cuenta con más de 40 alumnos, divididos en cuatro grupos, dos de adultos y otros dos de jóvenes. Estos grupos realizan una serie de ensayos semanales en la Casa Municipal de Cultura, a las órdenes del director de la escuela, el Javier Rey.

Los diferentes grupos, en estos días, están intensificando los ensayos con el fin de realizar varias representaciones en los próximos meses, tanto en la capital de La Bureba como fuera de ella.

La Asociación de Amigos de Frías expondrán a Zapatero varios proyectos

FRÍAS/E.G.T.- El consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, visita hoy la ciudad de Frías acompañado del delegado territorial de la Junta en Burgos, Galo Barahona, con motivo de la inauguración del órgano de la iglesia de San Vicente.

También han confirmado su presencia el director general de Consumo, José Luis Calzada Picón, y el vicepresidente de la Diputación y alcalde de Briviesca, José María Martínez. El presidente de la Asociación Amigos de Frías -entidad promotora de la restauración del órgano-, José Antonio Plaza, se ha mostrado muy satisfecho con la labor realizada y que se inició hace más de un año y medio. «Esta labor representa un eslabón en la cadena de iniciativas que este colectivo friense tiene en su agenda y que pretende llevar a cabo, uno a uno, sin prisas pero sin pausas», indicó.

Plaza también se ha mostrado muy contento con la restauración realizada, «sin

El consejero de Cultura realiza hoy una visita a la ciudad

quitarle su antigüedad se ha puesto a punto para su utilización, conservando su teclado antiguo, en cuanto a técnica musical, y su entramado interior, tal y como lo tuviera en el siglo XVII», manifestó.

La intención de la Asociación Amigos de Frías es confeccionar unos programas anuales de conciertos de órgano, contando con la participación de músicos de ámbito nacional y extranjeros, además de los actos religiosos dominicales y festivos.

José Antonio Plaza agradeció la aportación económica de la empresa Nuclenor que, «también ha colaborado en la recuperación de cinco tallas policromadas del siglo XV». Otra de las actuaciones pre-

vistas, por este dinámico colectivo, es el picado interior de los paramentos, dejando la piedra al descubierto.

NUEVOS PROYECTOS

Entre los proyectos de la Asociación Amigos de Frías y del Ayuntamiento se encuentran también realizar la cubierta sobre el patio de armas del castillo del Duque de Frías y el pórtico de la Iglesia, aunque el principal problema es el dinero que cuesta acometer estos objetivos. «Del pórtico de la iglesia hemos conseguido, por mediación de la dirección de Nuclenor, fotografías y mediciones del original, que se encuentra en el museo de claustreros de New York», manifestó José Antonio Plaza.

Con motivo de la inauguración del órgano, a las 13 horas, Albertus Derckesen, de los Países Bajos ofrecerá un concierto en el que interpretará obras de Bach, Frescobaldi, Pedro de Araujo, Sebastián Aguilera de Heredia y Valente, entre otros.

BREVES

Mañana entran en vigor los nuevos horarios de trenes

BRIVIESCA.- A partir de mañana entrarán en vigor los nuevos horarios de salidas de trenes desde la estación de Renfe de Briviesca. Por lo que respecta a los trenes, con dirección Burgos, partirán a las 8.11 horas (excepto los domingos), 9.02, 16.03, 17.36 (viernes y domingos), 17.58 y 18.41 horas.

Con dirección Miranda de Ebro el primer tren tendrá la salida a las 11.23 horas y le seguirán otros a las 13.17, 14.18 (excepto los domingos), 18.04, 19.20 (viernes y domingos), 20.23 (sólo los domingos) y 21.52 (excepto los sábados).

Estos nuevos horarios serán válidos hasta final de año. En los meses de verano se incorporarán nuevos servicios completos con destino Bilbao, así el tren que tiene la salida a las 19.20 horas pasará a ser diario, desde el día 25 de junio al 5 de septiembre, y del 16 de diciembre al 9 de enero. Desde el 26 de septiembre circulará el tren con salida a las 16.02, con destino Salamanca, y coches a Madrid y Algeciras.

Ofertas de trabajo para el Polideportivo Municipal

BRIVIESCA.- El próximo día 28 concluye el plazo de admisión de instancias para concurrir a cuatro plazas de trabajo, de carácter temporal, en el Polideportivo Municipal de Briviesca. Se trata de una plaza de socorrista y cuatro de operarios para la próxima temporada estival.

Las personas interesadas podrán presentar las solicitudes en las dependencias municipales. El plazo finalizará el día 28 de este mes, a las 14 horas.



José Luis Arribas Jorge.

José Luis Arribas realizó el juramento como abogado

BRIVIESCA.- José Luis Arribas Jorge realizó el juramento como abogado en el Juzgado de Briviesca, apadrinado por los abogados Francisco Javier Viñales y Juan Antonio Peña.

El nuevo abogado, natural de Pradoluengo, se licenció en Derecho por la Universidad de Valladolid (Facultad de Derecho de Burgos) y pertenece a la promoción 84-89. José Luis Arribas Jorge, que no pudo realizar el juramento con su promoción, tiene previsto ejercer su profesión en Burgos.

Primer contacto para el convenio de funcionarios del Ayuntamiento

□ **ARANDA/A.L.**- La Comisión informativa de Personal del Ayuntamiento arandino y la junta de personal acordaron el jueves en una reunión la constitución de la mesa de negociación del convenio de 1993, que estará formada por tres representantes de cada uno de los sindicatos y los miembros de la Comisión de Personal.

El concejal delegado de Personal, Gerardo Pinto, explica que las reuniones comenzarán cuando los representantes de los trabajadores presenten una plataforma, y que por parte del Ayuntamiento se tenderá a respetar la petición hecha desde el Estado de que el incremento salarial de los funcionarios este año sea de cero.

Concierto de rock duro en el nuevo polideportivo de Castrillo de la Vega

□ **CASTRILLO DE LA VEGA.**- Hoy sábado a las 22.30 horas tendrá lugar en el polideportivo de Castrillo de la Vega un concierto en el que actuarán los grupos «Ajax», de Aranda; «Baikal», de Valladolid y «El sueño eterno», de Barcelona.

Estos últimos presentarán durante la actuación el segundo LP que han editado recientemente bajo el título «Generación». En 1991 salió a la calle su primer disco, «Hierro a fondo».

También «Baikal», un grupo muy conocido en Aranda, ha conseguido editar recientemente un LP con el apoyo de un gran número de personas que adelantaron el dinero para su financiación, el mismo sistema que ahora están llevando a cabo los arandinos «Ajax».



FLORENTINO LARA

Fernando Escudero, concejal de Hacienda, estaba interesado en solucionar este tema.

El pleno estudiará reducir la tasa de apertura de establecimientos

La comisión informativa de Hacienda propondrá una rebaja del 50 %

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ La Comisión de Hacienda del Ayuntamiento arandino ha acordado recientemente proponer en un próximo pleno la reducción de la tasa de apertura de establecimientos, rebajándola a la mitad, ante lo elevada que era la cantidad resultante después de la aplicación del Impuesto de Actividades Económicas.

Según explica el concejal delegado de Hacienda, Fernando Escudero, la tasa se había incrementado considerablemente al sustituirse la licencia fiscal por el IAE y continuar multiplicando la cantidad resultante por cuatro. El acuerdo de la comisión de Hacienda es bajarla un 50

por ciento y que en los cambios de titular pero no de epígrafe se cobre la cuota mínima, (25.000 pesetas), y en los casos de ampliación de negocio, aunque no cambie el titular, se pague en relación a los metros cuadrados del establecimiento.

Para las situaciones en que sea obligatorio el trámite por industria molesta se propone abonar una cantidad por los costes de la tramitación.

La comisión también estudió la posibilidad de reducir los impuestos y tasas municipales a las empresas que ofrezcan una ampliación de los puestos de trabajo, aunque la necesidad de estudiar todos los matices y condiciones de esta propuesta motivó que se acordara traspasar el asunto a la comisión de Promoción y desarrollo.

En opinión de Fernando Escudero estos acuerdos eran necesarios porque Aranda estaba saliendo más cara que otras ciudades de la provincia, como Burgos o Miranda, a aquellas empresas que decidían instalarse en ella. El concejal está preocupándose últimamente por buscar nuevas fórmulas de atracción de industrias o negocios.

BREVES

Termina el ciclo de conciertos del Conservatorio

□ **ARANDA.**- El próximo sábado 12 de junio tendrá lugar el último de los conciertos programados por el Conservatorio Municipal de Música, por segundo año consecutivo, durante los meses de primavera. Ese día actuarán los alumnos de este centro con un recital. Ayer, viernes, en el salón de actos actuó el Conjunto Instrumental del Conservatorio Municipal de Música «Antonio de Cabezón» de Burgos.

Romería de Valdepinillos en Bahabón de Esgueva

□ **BAHABÓN DE ESGUEVA.**- Hoy, sábado, a partir de las 12 comienza en la localidad de Bahabón de Esgueva una tradicional romería en honor a la Virgen de Valdepinillos, una de las Patronas de este pueblo. Los vecinos se dirigen andando hasta la ermita que lleva el nombre de la Virgen, situada a un kilómetro de la localidad, y allí celebran los oficios religiosos y pasan toda la jornada conviviendo y compartiendo comida y los bailes que ejecutan unos dulzaineros. Por la tarde tiene lugar la procesión y poco a poco se regresa hasta la población, donde, a partir de las 12.30, habrá verbena.

Exposiciones de pintura y fotografía

□ **ARANDA.**- La Asociación Cultural de Educación Permanente de Adultos ha organizado una exposición colectiva de pintura que se puede visitar en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros del Círculo hasta el 26 de mayo.

Por otra parte, en la Casa de las Bolas todavía se encuentra expuesta la interesante muestra de fotografía sobre fiestas y costumbres populares. Son los trabajos ganadores en el certamen nacional que organiza el Ministerio de Cultura anualmente.

◆◆◆◆
CINE ARANDA
(Aranda de Duero)
DOMINGO 23 MAYO

a las 13 horas

◆◆◆◆
INTERVENDRAN
Angel Guerra
Juan Carlos Aparicio
Loyola de Palacio

◆◆◆◆
AHORA
Gobierno para todos



FLORENTINO LARA

VIVIENDAS EN LA «QUINTA JULIA».- Hace unos días comenzaron los trabajos de explanación del solar conocido como «Quinta Julia», situado entre el Parque de Bomberos y la Estación de Autobuses. La empresa constructora PH tiene previsto edificar 16 viviendas unifamiliares y dos bloques de cuatro alturas, más baja. Según nuestras informaciones, tuvieron mucho éxito las casas unifamiliares, cuya demanda aumenta en la ciudad.



TODO LO QUE QUIERA SABER O RECORDAR

Diario de Burgos pone a su disposición más 270 páginas de información. Todas las noticias que marcaron el pulso de la actualidad en Burgos, Castilla y León, España y en el Mundo, recogidas en un volumen que no debe faltar en su biblioteca. Con más de 100 páginas de estadísticas, con todas las cifras de Burgos, con artículos que analizan lo que sucedió, lo que sucede y lo que sucederá. El primer Anuario de Diario de Burgos ya está en la calle. Si quiere saberlo todo, no desaproveche su oportunidad. Por sólo 750 pesetas lo encontrará en el kiosko más cercano.

Diario de Burgos



La Policía Local exige al alcalde una reunión para abordar asuntos laborales

Este Cuerpo realizó «pitadas» contra Simón Romanillos por su negativa a crear una mesa de discusión

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

□ Miembros de la Policía Local han protagonizado dos concentraciones frente al Ayuntamiento, ayer y el jueves, para pedir al alcalde que les convoque a una mesa de discusión donde puedan abordarse una serie de cuestiones laborales relativas a este colectivo. Los policías realizaron fuertes «pitadas» contra el alcalde como presión y para urgir que se convoque esta reunión, medida que esperan repetir el martes próximo.

Estas acciones fueron decididas el pasado día 18 en la asamblea celebrada por los policías locales y después de que el alcalde respondiera a la solicitud de los policías de forma negativa, señalando que «no está en el ánimo de esta Alcaldía concretar la composición de ninguna mesa de discusión».

En una nota de prensa difundida en la concentración de ayer, la Policía Local explica que hace seis años la empresa «Hay Group» realizó una valoración de puestos de trabajo de todos los empleados



TRUCHUELO

Los agentes se concentraron frente al Ayuntamiento y pretenden repetir la medida el martes.

del Ayuntamiento y dejó constancia de la necesidad de hacer otra nueva valoración a partir de los cuatro años. En el año 1992 se realizó una valoración (homologación), de sectores de trabajadores. En la nota se indica que se dejó al resto «sin entrar en la misma, a lo cual se oponen los representantes sindicales por tratarse de un trato discriminatorio y crear desequilibrios entre los trabajadores».

El proceso sigue con varias reuniones este año, con el

alcalde y la concejal de Policía Local. En la primera de ellas, según recoge el comunicado, el alcalde «se compromete a tratar más ampliamente los temas a que nos hemos referido». Al no recibir ninguna noticia, la Policía Local remitió un escrito a la Alcaldía para pedir que se constituya la mesa de discusión sin que, al final, se haya llegado a crear la misma.

Los asuntos que se pretenden abordar en esta reunión son la homologación y equi-

paración de puestos de trabajo, valoración y catálogo de los mismos, calendario laboral y absentismo. Otra cuestión a tratar es el Reglamento de la Policía Local de Miranda con especial referencia al organigrama y funciones, puestos de segunda actividad, adscripción de puestos de trabajo, reciclaje, asistencia a cursos, promoción interna, ingresos, uniformidad, armamentos, vacaciones con períodos de disfrute y compensación, y servicios extraordinarios.

■ BREVES

Tren electoral socialista

□ **MIRANDA.**—Esta tarde llega a Miranda el tren electoral socialista que, a partir de las seis, permitirá conocer en sus vagones una exposición fotográfica sobre las realizaciones del Gobierno socialista y consultar en un sistema informático datos concretos. El tren viene acompañado por grupos de animación que ofrecerán sus espectáculos. El sábado será visitado por algunos candidatos socialistas como José Luis Corcuera y Julián Simón Romanillos, y permanecerá en la estación hasta las 11 de mañana.

Centro Gallego

□ **MIRANDA.**—A las seis y media de esta tarde, el Centro Gallego de Miranda celebrará en sus locales sociales la conmemoración del Día de las Letras Gallegas. La personalidad destacada este año, con motivo de este día, ha sido Eduardo Blanco Amor.

Banda de Música

□ **MIRANDA.**—Mañana domingo, a partir de la una del mediodía, la Banda de Música ofrecerá un nuevo concierto en la Plaza de España bajo la dirección de Dionisio Díez. En esta ocasión interpretará obras de Mitch Leigh, Jerry Nowak, J. Strauss, Pablo Sorozábal, G. Rossini y Dionisio Díez.

Donación de sangre

□ **MIRANDA.**—Con el fin de evitar la coincidencia con el domingo de San Juan del Monte, la Hermandad de Donantes de Sangre ha adelantado el domingo de donación de sangre a mañana, día 23.

El Consejo de la Juventud solicita de la Administración recursos económicos

□ **MIRANDA/J.B.**—El presidente del Consejo de la Juventud de Castilla y León, Roberto Gutiérrez, pidió en Miranda un mayor compromiso de la Administración con las asociaciones juveniles. Gutiérrez, que acudió a la ciudad para participar en una charla coloquio organizada por la Comisión de la Juventud de Cáritas, analizó el papel que tiene el voluntariado juvenil en asociaciones cuyo objetivo es la realización de servicios sociales.

«Solidaridad, justicia...¿Pasamos los jóvenes?» es el título de la charla que el responsable regional del Consejo de la Juventud ofreció a los voluntarios juveniles mirandeses.

En este sentido, Gutiérrez subrayó la necesidad de más recursos económicos para el asociacionismo juvenil, mientras destacaba la importancia de las asociaciones en el proceso de integración del joven.

Por otro lado, Roberto Gutiérrez señaló la necesidad de contar con voluntariado liberado que se encargue de la gestión y la administración de las asociaciones, que cubra las necesidades que se presenten.

Constructoras, cooperativas y cajas de ahorro construyen en la ciudad 1.000 viviendas

□ **MIRANDA/J.B.**—Las viviendas de promoción pública y privada que se están edificando en estos momentos en la ciudad se elevan a 971, de las que 148 corresponden a promoción municipal. Por su parte, la Junta de Castilla y León promueve en la actualidad medio centenar de viviendas en Miranda: 30 en el PR-1 y 20 más en el Camino Viejo de Bayas. En esta misma calle, la cooperativa Vicente Aleixandre promueve la construcción de 25 viviendas de promoción oficial, según informaron fuentes municipales.

De la misma forma, la cooperativa Espacios Luminosos promociona también en el Camino Viejo de Bayas otras 20 viviendas de protección oficial, mientras que la cooperativa San Juan del Monte promueve 40 viviendas en ese mismo emplazamiento. En este sentido, una entidad bancaria, Caja Vital Kutxa, construirá en el Barrio de Las Matillas otras 30

viviendas más.

Por otra parte, la Comisión Informativa de Obras, Proyectos y Promoción Industrial aprobó ayer la solicitud de la constructora benéfica «La Sagrada Familia» para la construcción de 18 viviendas de protección oficial, locales y garajes en la Avenida República Argentina, mientras que también dio el visto bueno a otras tres solicitudes más de licencias municipales.

Roacón S.A. solicitó al Ayuntamiento licencia para la construcción de 55 viviendas, oficinas, locales comerciales y garajes entre las calles Ronda del Ferrocarril, Plaza de Cervantes y Real Allende, mientras que Construcciones Larrea edificará 40 viviendas, con locales comerciales y planta sótano, en el sector SUP-PR-1.

La Caja de Ahorros de Vitoria y Alava, por su parte, construirá 30 viviendas con garajes y locales comerciales en el Barrio de Las Matillas.

Las mujeres de los policías de la XI Reserva vuelven a pedir un destino para sus maridos

El procurador de este colectivo ha presentado un nuevo escrito ante los Tribunales para que se cumpla la sentencia

□ **MIRANDA.**—La Comisión de Esposas de la extinta XI Unidad de Reserva General de la Policía con sede en Miranda, reitera su petición de que sea cumplida la sentencia dictada en 1991 por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, en la que se reconoce el derecho preferente a elegir destino de los funcionarios que integraban esta unidad policial.

Las integrantes de esta comisión han manifestado su disconformidad con las soluciones provisionales que se han adoptado hasta la fecha, como es la integración de varios policías de la Reserva en comisiones de servicios, alternativas que estas mujeres no consideran válidas. En este sentido, señalan que debe cumplirse esta sentencia

de inmediato.

Esta nueva petición se ha plasmado en la presentación de un escrito a la Sala por parte del procurador José María Manero de Pereda, como representante de la Comisión de Esposas, por el que solicita que «en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 110 de la Ley de Jurisdicción Contencioso Administrativa se adopten los mecanismos al alcance de la Sala para promover y activar la ejecución del fallo contenido en indicada sentencia, y en los propios términos contenidos en la misma».

En el mismo escrito se hace referencia al incumplimiento de este fallo por parte de la Dirección General de Policía y el Ministerio del Interior, «a pesar de los reiterados requerimientos efectuados por la Sala para su cumplimiento, y ante las reiteradas constataciones dadas por la Dirección General de Policía, firmadas por el jefe de la División de Personal, Bartolomé Sagrera Moreno».

CDS y PSOE piden que la Ley de Impacto Ambiental afecte a todo tipo de actuaciones

Ambos grupos han presentado un total de 230 enmiendas parciales al proyecto elaborado por la Junta



DB

□ VALLADOLID/ICAL.- El Grupo socialista en las Cortes de Castilla y León ha presentado 127 enmiendas a la Ley de Impacto Ambiental con el fin de modificar prácticamente todos los artículos del proyecto presentado por la Junta. Por su parte, el CDS ha presentado 103 enmiendas parciales al citado proyecto que consideran «deficiente, técnicamente ambiguo, confuso y mal estructurado».

Las enmiendas presentadas por el PSOE pretenden «corregir las deficiencias y lagunas que hacen del proyecto de la Junta un instrumento inútil en la tarea de conservación y mejora del medio ambiente», según recoge un comunicado del Grupo socialista en las Cortes regionales.

El Grupo centrista considera que el texto aprobado por la Junta no responde a las necesidades del momento ni a la exigencia de futuro de Castilla y León en materia medioambiental por lo que proponen, entre otros aspectos, que las auditorías medioambientales tengan carácter voluntario, clarificar los distintos tipos de evaluaciones e incorporar al procedimiento normativo las actuaciones que se realicen en la Comunidad aunque sean iniciativa de otras Administraciones.

Una parte importante de las enmiendas socialistas va encaminada a recuperar las competencias de la Consejería de Medio Ambiente en todo el territorio de Castilla y León, «sea

La ley de impacto ambiental sólo afectaría a obras de la administración regional y de diputaciones.

cual sea el tipo de obra o proyecto, siempre que ésta atente contra el medio ambiente, eliminando la reducción presente en el proyecto de la Junta a sólo aquellas actuaciones de la Administración regional y las diputaciones provinciales».

LEY INUTIL

Las enmiendas socialistas, según recoge el citado comunicado, «corrigen una ley que de aplicarse tal y como cita el proyecto de la Junta resultaría inútil por tratarse de una ley de mínimos que no aporta nada a la legislación europea ni estatal y niega además la ejecución de las competencias de la Consejería de Medio Ambiente en todo el territorio regional».

El Grupo socialista considera grave la ambigüedad del pro-

yecto de la Junta en el apartado referido a ayudas económicas, que quedan condicionadas únicamente a la realización de las auditorías pero en ningún caso a la materialización de los resultados.

El Grupo socialista defiende un sólo tipo de evaluación de impacto para determinar la repercusión en el medio ambiente de todo tipo de proyectos, en lugar de los tres tipos o categorías establecidos por la Junta, «que retrasan el proceso sin que se produzcan mejoras en el resultado».

Otro número importante de enmiendas presentadas por el PSOE busca garantizar el control de todas las actuaciones que puedan atentar contra el medio ambiente. El PSOE propone que el órgano de la Administración que participe como elemento de

coordinación sea la Presidencia, eliminando el proceso de presentación de la declaración de impacto a la Consejería de Medio Ambiente.

El PSOE pretende además la creación de un registro público que incluya a las empresas capacitadas para desarrollar el proceso de evaluación impacto y auditorías.

Un bloque de enmiendas recoge la obligación de publicar en el BOCYL y dar cuenta a las Cortes de todas aquellas empresas que queden excluidas del procedimiento ordinario de impacto ambiental.

El Grupo socialista en las Cortes pide que se introduzcan nuevas actividades sometidas a evaluaciones ambientales como cementerios para automóviles, graveras de ríos y desdoblamiento de carreteras.

Aparecen nuevos hallazgos arqueológicos del canal de distribución del Acueducto

□ SEGOVIA/EFE.- Las excavaciones para la nueva red de agua potable que realiza la empresa Dassa, contratada por el Ayuntamiento de Segovia, han puesto al descubierto en la Plaza Mayor nuevos hallazgos arqueológicos del canal de distribución del acueducto segoviano.

El arqueólogo territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, dijo hoy a Efe que se trata de unos 20 metros de canal, cuya existencia era conocida por referencias, «pero hasta ahora, con las obras, no habíamos tenido oportunidad de verla».

Municio aseguró que este canal romano que ha aparecido en la Plaza Mayor segoviana cuenta con una galería construida posteriormente para prote-

gerle «y lo más interesante es que, a pocos metros hay un distribuidor de agua y una conducción secundaria, que vamos a empezar a documentar».

Para el arqueólogo, actualmente se podría dibujar con aproximación el recorrido del canal de distribución del acueducto por parte del recinto amurallado hasta el alcázar, «pero nos falta precisarlo con exactitud, por lo que vamos a aprovechar estas obras para hacerlo».

Luciano Municio no descarta que, en el momento que las obras lleguen a las calles Marqués del Arco y Daoiz, de bajada desde la Plaza Mayor hacia el alcázar, vuelvan a aparecer nuevos restos que, de momento, una vez documentados, vuelven a ser enterrados.

Bécker anuncia la creación de un Centro de Estudios para postgraduados en Soria

□ SORIA/EFE.- El consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker, anunció la creación en Soria de un centro de estudios para la realización de cursos de postgraduados.

«El objetivo -según Bécker-, de este centro es fijar en Soria una encrucijada que sirva para mejorar los recursos humanos y la formación de futuros profesionales que enriquezcan a toda la comunidad».

Fernando Bécker, que acudió a Soria para clausurar el seminario sobre «Los desafíos del gobierno local y regional en la década de los noventa», celebrado durante los tres últimos días, realizó un rápido análisis de la economía.

En el ámbito estatal, el consejero de Economía culpó al desempleo como responsable

del gran desequilibrio de la economía española, agudizado en las últimas fechas por la falta de competitividad.

En cuanto a la política económica regional, Bécker estableció dos planos de actuación. Uno de carácter horizontal, encaminado a la potenciación de las industrias artesanales y familiares y a la incentivación del empresariado, y el segundo, de carácter sectorial, dirigido a la agroindustria, al turismo y al sector energético, donde somos productores importantes.

Bécker destacó que el Gobierno regional se gasta más de la mitad de su presupuesto en inversión e infraestructuras, «por lo que es fundamental la vertebración de la región para poder llevar una política de desarrollo competente».

BREVES

La Junta no recurre las exenciones fiscales vascas

□ VALLADOLID/ICAL.- El PP e IU rechazaron la propuesta de resolución presentada por el CDS en la que se instaba a la presentación de un recurso contra las exenciones fiscales del gobierno vasco sobre instalación de nuevas empresas.

El PP argumentó que la interposición del recurso obligaría a iniciar un proceso de negociación, a pesar de que el consejero de Economía, Fernando Bécker, había anunciado al conocer las «vacaciones» fiscales vascas que estaba dispuesto a llegar al Tribunal Constitucional si era necesario.

Por su parte, Izquierda Unida rechazó la petición centrista por entender que supondría una injerencia en los asuntos de otra comunidad autónoma y una falta de respeto a los principios de la libertad de mercado.

NNGG, la más subvencionada por la Junta

□ VALLADOLID/EFE.- Nuevas Generaciones del PP es la organización juvenil más beneficiada por las subvenciones concedidas por la Junta de Castilla y León para la realización de actividades y sostenimiento de sedes.

Según datos de la Consejería de Cultura y Turismo, Nuevas Generaciones del PP ha conseguido una subvención para esos fines de 4.900.000 pesetas.

Los Scouts de Castilla y León han obtenido una ayuda de 4.650.000 pesetas, la Juventud Obrera Cristiana 4.000.000 y las Juventudes Socialistas de Castilla y León 3.800.000 pesetas.

Caja España aumentó los beneficios un 20%

□ LEON/EFE.- Caja España aumentó sus beneficios en el primer trimestre de 1993 en un 19,28 por ciento respecto al mismo período del ejercicio anterior, señaló Juan Manuel Nieto Nafría, presidente de la Entidad.

El aumento de la cuota de mercado y el alto coeficiente de intereses facilitó que los beneficios de estos primeros tres meses ascendieran a 2.295 millones de pesetas, frente a los 1.657 del mismo período en 1992, destacó Nieto Nafría.

Manifestación por el bloqueo de la negociación

□ VALLADOLID/EFE.- Más de mil personas protestaron ayer en Valladolid contra el bloqueo de la negociación colectiva, en una manifestación en la que Javier Fernández, secretario regional de CC.OO., amenazó con endurecer las movilizaciones después de las elecciones.

Javier Fernández indicó que hasta que se celebren las elecciones los actos de protesta por el bloqueo de los convenios no serán muy intensos, pero después de los comicios se endurecerán.

Dunkel considera ambicioso el plazo de EE.UU. para el GATT

□ **PARIS/EFE.**— El director general del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio), el suizo Arthur Dunkel, calificó de «ambicioso» el plazo fijado por la nueva administración estadounidense de Bill Clinton para llegar a un acuerdo en las negociaciones de la Ronda Uruguay del GATT.

El próximo 15 de diciembre termina el plazo que ha dado la administración norteamericana. El presidente Clinton ha fijado esa fecha para alcanzar un acuerdo en estas negociaciones para liberalizar el comercio mundial.

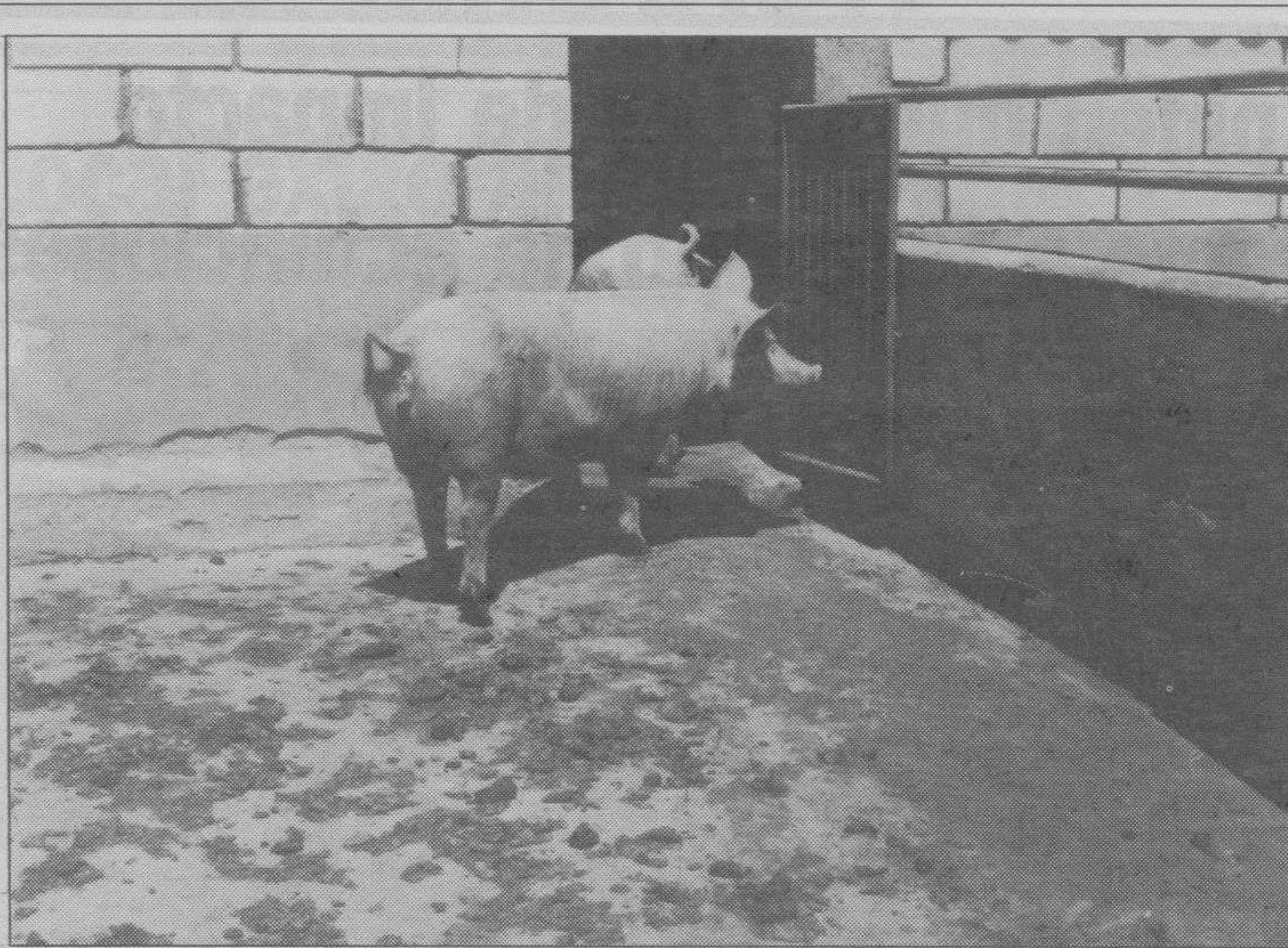
En una entrevista que publicará el próximo lunes la revista francesa «Valeurs Actuelles», cuyo contenido fue hecho público durante la jornada de ayer, viernes, Arthur Dunkel afirmó que «para alcanzar ese objetivo sería necesaria una negociación muy concentrada, cuando nos encaminamos hacia el tradicional período de vacaciones estivales». Durante este período, las reuniones y conversaciones disminuyen por lo que los avances podrían ser escasos.

El director general del GATT subrayó que, por este motivo, «corremos el riesgo de situarnos a breve plazo en la segunda mitad del año» sin que existan unas perspectivas claras de entendimiento entre los dos bloques, europeos y estadounidenses.

El suizo Arthur Dunkel, director general del GATT explicó, sin embargo, que «si la voluntad política de llegar a un acuerdo está presente, el tiempo no será un obstáculo» y rechazó el término «crisis» para calificar el estado actual de las negociaciones.

El mismo indicó que prefería emplear la palabra «pausa» para la situación en la que se encuentra la Ronda Uruguay del GATT.

Recalcó el señor Dunkel que «la negociación del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) es global» y que, por lo tanto, ninguno de los diferentes apartados del GATT «podrá considerarse cerrado hasta que lo estén todos ellos».



Los residuos del porcino son menos importantes en una Comunidad grande como la nuestra. DB

Reguera: «Los residuos del porcino no son un problema importante»

El director general criticó la importación de productos y carne porcina holandeses

□ **SEGOVIA/EFE.**— El director general de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Oscar Reguera, restó ayer importancia en Segovia al problema de contaminación que producen los residuos ganaderos de porcino y dijo que «no es tan trascendente como en otros países europeos».

Reguera, que inauguró durante la mañana de ayer en la capital segoviana una jornada sobre el futuro del subsector del porcino, a la que han asistido más de 200 participantes, organizada por la Fundación «La Caixa», añadió que la extensión geográfica de esta Comunidad autónoma hace que la contaminación sea menos problemática.

Durante su intervención, Oscar Reguera criticó la anulación de la orden que establecía ciertas limitaciones por motivos sanitarios a la importación de productos y carne de porcino holandeses, «mientras que al sector porcino español se le ha tenido hipotecado durante decenios debido a la peste».

Para Oscar Reguera, director general de Agricultura de la Junta, la labor dentro del sector es cosa de todos: administración, empresas, ganaderos y quienes colaboran en el mismo, «que va a tener un gran dinamismo y competencia si queremos mantener las actuales cotas de producción».

CONFLICTIVIDAD

Por su parte, el catedrático Carlos Buxadé auguró que el sector porcino está llamado a ser uno de los más conflictivos, «no sólo por razones interiores de calidad y demanda, sino por presiones exteriores como el GATT, la Ronda de Uruguay o las maniobras de Japón».

«Esta situación -añadió- puede generar una situación de hechos que obliguen a mejorar, no sólo la relación calidad/coste, sino elementos marginales que la condicionan, como la contaminación por residuos».

Carlos Buxadé manifestó que el sector del porcino en España ocupa un lugar importante dentro de la Comunidad Europea (CE), donde la carne de porcino supone el 11 por ciento del producto final agrario comunitario «y es un sector dinámico que reacciona con rapidez y agresividad a nivel político y económico».

Tras señalar que España es un socio incómodo a las naciones dominantes en el sector porcino como pueden ser Holanda y Dinamarca, el catedrático Carlos Buxadé dijo que la contaminación que afecta a las explotaciones holandesas ha producido una emigración de los productores a la antigua República Democrática de Alemania y los traerá también al territorio español.

ASAJA exige una respuesta a los recursos contra la cuota láctea

□ **VALLADOLID/ICAL.**— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León denuncia la dejadez y falta de voluntad del Ministerio de Agricultura para dar respuesta a los recursos presentados por los ganaderos disconformes con la cuota láctea individual de referencia que les han asignado y que todavía es provisional, pese a que la aplicación del sistema de cuotas y la tasa suplementaria entró en vigor el pasado 1 de abril.

ASAJA denuncia que la actuación de la Administración central va a provocar la ruina inminente de algunos ganaderos, que han recibido una cantidad de producción de leche errónea y en la mayoría de los casos muy inferior a la que tenían ya adquirida por derecho.

La Asociación Jóvenes Agricultores de Castilla y León se ha dirigido al ministro de Agricultura, Pedro Solbes, para que agilice la resolución de dichos recursos «porque las industrias se están negando a recoger la leche excedentaria, pese a que las cantidades de referencia asignadas aún son provisionales».

Los ganaderos, según denuncia la organización agraria ASAJA, se exponen a vender su leche con el riesgo de tener que devolver lo cobrado y pagar además dicha tasa a razón de 51 pesetas por litro que exceda la cuota asignada.

Ante esta situación de provisionalidad actual ASAJA se está planteando la posibilidad de convocar de forma urgente movilizaciones en el sector lácteo.

Efecto incierto de la devaluación para los agricultores, según la COAG

□ **VALLADOLID/EFE.**— La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) señaló ayer que, tras la devaluación, el tipo verde de la peseta sube un 3,9 por ciento aunque es incierto su efecto global sobre las rentas de los agricultores.

El nuevo tipo verde queda fijado en 176,247 pesetas por Ecu, con efectos positivos y negativos para los agricultores españoles.

Entre los efectos positivos, según la organización COAG, figuran: la subida de los precios institucionales que tendrán efectos directos en la remolacha azucarera; el crecimiento de los pagos compensatorios en los grandes cultivos herbáceos y la mejora de las posibilidades exportadoras.

Como efectos negativos, la Coordinadora de Agricultores destaca: el posible efecto inflacionario de la devaluación; el incremento de los costes de producción (combustibles, fertilizantes, piensos) y el incremento de la supertasa en el sector lechero, que haría crecer las penalizaciones en el caso de superar la cuota.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
Dirección General del Medio Natural

CONCURSO

REPOBLACION DE CHOPERAS EN CONVENIOS EN EL MONTE 2158062 Y ONCE MAS. BU-37/93. (B.O.C. y L. n.º 92 de fecha 18 de Mayo de 1993).

TIPO DE LICITACION: 14.582.155 pesetas.

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 10 de Junio de 1993.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Restauración de la Vegetación, calle Muro, número 9 de Valladolid, teléfono (983) 305055 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Burgos, Juan de Padilla, s/n.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 18 de Junio de 1993 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado) a las 10,00 horas.

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio
Dirección General del Medio Natural

CONCURSO

REPOBLACION DE 104 HAS. EN LOS MONTES 205 Y 242 DE U.P. BU-25/93. (B.O.C. y L. n.º 88 de fecha 12 de Mayo de 1993).

TIPO DE LICITACION: 30.112.035 pesetas.

CLASIFICACION EXIGIDA: Grupo K «Jardinería y Plantaciones», Subgrupo 6, categoría «c».

PLAZO DE PRESENTACION DE OFERTAS. Hasta las 14,00 horas del día 7 de Junio de 1993.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Restauración de la Vegetación, calle Muro, número 9 de Valladolid, teléfono (983) 305055 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Burgos, Juan de Padilla, s/n.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 16 de Junio de 1993 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado) a las 10,00 horas.

NOTA: El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Un español precursor de la aviación: Diego Marín Aguilera

COMO sabe el lector, muchos han sido los proyectos y tentativas, que recoge la Historia Universal, por la difícil conquista del aire por el hombre. Es decir, por surcar la atmósfera lo mismo que un barco navega por el mar. Viejo e irrealizable sueño hasta que llegó el ingeniero alemán Otto Lilienthal, que hace un siglo comenzó experiencias de vuelo con pleno éxito, probando que la hasta entonces quimera era ya posible. Pues, ahora en España, se está empezando a divulgar un insólito hecho rigurosamente histórico. Nada de leyenda. Conozcamos esta pequeña historia que ha dormido dos siglos. El escenario fue el pueblo de Coruña del Conde, enclavado en Castilla la Vieja (provincia de Burgos), de orígenes prehistóricos y romanos (con importantes yacimientos arqueológicos); varios puentes de aquella dominación, un espléndido castillo que fue (del año 912) con apretada historia, una magnífica iglesia parroquial del siglo XVI, una preciosa ermita de principios del románico con influencias visigóticas y otras construcciones típicas, que nos hablan de un noble y glorioso pasado. En este sugestivo y pintoresco pueblo nació en 1758 Diego Marín Aguilera, que fue el mayor de una numerosa familia campesina. Desde niño fue pastor, pero, estaba dotado de una relevante inteligencia, dando claras muestras de ello inventando o mejorando una serie de aparatos mecánicos de utilidad para el pueblo. Como su trabajo habitual estaba en los campos y montes, se hizo un gran observador de la Naturaleza, especialmente de los pájaros. Durante años los estudió a fondo. Le gustaba subirse a lo alto de la torre del homenaje del castillo, situado en la cumbre de una colina, para desde este excepcional mirador estar más cerca de ellos y verlos mejor. Tenía preferencia por las águilas y aves grandes. Admiraba su belleza, sus vuelos perfectos y majestuosos... Y concibió la idea de que el hombre, aprendiendo en las enseñanzas de estas criaturas aladas, también podría llegar a volar si dispusiera de unas condiciones semejantes. Desconocía los esfuerzos de otros inventores, en muy diversas épocas y

ANGEL LAS NAVAS PAGAN

lugares, por realizar este sueño. Pues, solamente era un pastor sin ninguna cultura académica. Pero, no se desanimó por esta circunstancia. Y todo entusiasmo se entregó al estudio del arte de volar. Capturó vivas varias aves rapaces para investigar concienzudamente sus elementos y condiciones para elevarse, sostenerse, avanzar y moverse en el aire, intentando descubrir el por qué y el cómo de todo esto. Es decir, penetrar en el enigma de sus posibilidades aéreas. Hizo esbozos, proyectos... e ideó un aparato volador, basado en la técnica que había aprendido de los pájaros. Con la valiosa ayuda del herrero del pueblo, dirigido por él, construyó un elemental planeador de planos móviles, recubiertos de tela y plumas de águila, empleando como materiales del artificio madera, varilla de hierro y alambre. Había que probarlo y lo hizo en la otra vertiente del monte del castillo, a espaldas del pueblo, para evitar los curiosos. Muy pocos presenciaron el suceso. El planeador, pilotado por Diego Marín, se deslizó por el aire, desde el castillo, hacia la hondonada, tomando tierra sin novedad. Lo había conseguido. Por unos instantes, se sintió pájaro. Repitió la prueba sucesivas veces hasta familiarizarse con la máquina y con el nuevo ambiente. En realidad eran vuelos cortos. Pero, con esta base, decidió hacer uno más largo: llegar hasta Burgo de Osma, un pueblo próximo. Y esta vez lo haría abiertamente y a la vista de todos. A pesar de sus intentos de discreción, en el

Con la ayuda del herrero del pueblo, dirigido por él, construyó un elemental planeador

pueblo ya se rumoreaba sobre estos audaces y furtivos ensayos aéreos. Era el 15 de Mayo de 1793. Diego Marín, instalado en su máquina, se precipitó al espacio desde el castillo, pero esta vez en dirección de su pueblo, de Coruña del Conde, pasó por encima de su casa como si de una cigüeña se tratase, sobrevoló el río con sus correspondientes árboles y, apaciblemente, descendió en unos sembrados. Se calcula que hizo un vuelo de cuatrocientos a quinientos metros de longitud a una altura media de cinco metros. Toda una hazaña. La primera de este tipo en la Historia mundial. Ni él, ni el planeador con alas abatibles sufrieron daños. No llegó al objetivo señalado, distante varios kilómetros. Fallaron sus cuentas. Pero, ampliamente demostró a sus atónitos vecinos que sus experimentos iban por el camino del éxito. Luego, lamentablemente, vino el ciego e intenso cariño familiar. Como todos se percataron, desde el punto de vista de la razón, de que aquellos vuelos representaban una locura hartamente peligrosa, decidieron prohibirle tales ejercicios y destruyeron su amada máquina, sin que él lo pudiera evitar, en la que había puesto tantas ilusiones y anhelos. Pareció ser que, a los pocos años, murió de tristeza por no haber podido continuar su invento.

Hoy, su gesta se está reivindicando por un grupo, cada vez más numeroso, de estudiosos e investigadores que desean resaltar el acontecimiento y —en lo posible— esclarecerlo del todo.

Las horas veloces



PEDRO ALTARES

SE rompió la cinta, más simbólica que nunca, de la campaña electoral. Los partidos, una vez más, han hecho bueno el dicho popular de que quien hace la ley, hace la trampa. De modo que la campaña de quince días, anunciada como la más corta de unas legislativas en España, se ha convertido, o casi, en la más larga. Falta por ver si además, como exigirían las actuales circunstancias económicas, que ciertamente no están para despilfarros, resulta la más barata. De entrada, el expreso deseo de todos los partidos de reducir gastos, está por demostrar en la realidad. Por lo pronto, las mutuas acusaciones entre el PSOE y el Partido Popular sobre irregularidades en la propaganda preelectoral y en la captación de fondos, no abonan esa pretensión que más bien parece un buen deseo que un convencimiento. Veremos después las cuentas. Este año, la mágica hora de las doce de la noche, conoció una escasa presencia de candidatos en la tradicional pegada de carteles. De alguna manera, los debates televisivos y las entrevistas radiofónicas a los principales candidatos, la han hecho innecesaria. Los rostros son de sobra conocidos y los talentos también. La agotadora y monótona precampaña ha tenido, al menos, la virtualidad de poner en tensión política a todo el país. Cuando se creía que la abstención iba a ser el peligro mayor del 6-J, las encuestas hablan de una participación decidida que alcanzan cotas muy altas. Sin lugar a dudas, la indecisión del resultado tiene bastante que ver en ello. Pero también unos deseos ciudadanos de participación agudizados por la voluntad de salir de la crisis. El reto de aquí al 6 de junio es la decantación de los indecisos que, según absolutamente todas las encuestas, son muchos más, bastantes más, que en otras ocasiones. El que eso sea así es un indicador de la situación política: un electorado en buena medida decepcionado por la política socialista pero que todavía no ve clara la alternativa. Los deseos de cambio son palpables. Pero también el freno de dar un salto excesivamente brusco. Una vez más se revela así la moderación de la gran mayoría de la población española diletante entre el centro-izquierda y el centro-derecha que ofrecen los dos partidos mayoritarios. Moderación que se prolonga prácticamente en todos los partidos con posibilidades reales de instalar sus candidatos en el Parlamento a excepción de Herri Batasuna. Las horas veloces de la campaña electoral, sin posible vuelta atrás, han empezado a correr. El pueblo no se equivoca, de modo que, como siempre, ganará el mejor.

LA OTRA MIRADA

Tiempo de picnic



ERNESTO SAENZ DE BURUAGA BUSTAMANTE

CUANDO despegaba el avión cerré el periódico. Desde ese momento hasta ahora estoy lejos y desentendido de la actualidad española. Todo un alivio y tal vez hasta una justa recompensa tras unos días, con jueves negro incluido, mareado en una precampaña con verdades a medias. Quedan tan lejos los políticos que les imagino llamando a mi puerta, como a otras muchas, y una tras otra arañando el voto y dibujando una España idílica. Una España que en realidad existe pero en su naturaleza más pura y de la que nadie se ocupa en contar sus virtudes. Me refiero tan sólo a ese pedazo de planeta azul llamado España, un pedazo de tierra que no valoramos en su justa medida.

Lejos de casa se valora más lo que tenemos en un país invadido por la fiebre de viajar a playas caribeñas olvidando sus costas sus montañas y sus campos, sus ciudades y sus pueblos que son irrepetibles y en muchos casos incomparables. Me gustaría decir que es un lujo a nuestro alcance si no fuera porque a veces mentiría en la batalla de los precios. Pero salvado este escollo este país sigue siendo desconocido para sus propios habitantes.

Ahora a través de la campaña electoral volvemos a un ejercicio de geo-

grafía. Nuestros políticos encerrados en el castillo capitalino salen a provincias y de pronto este término deja de ser peyorativo. Encuentran valores inapreciables en los burgaleses en los riojanos y en los de Cáceres. A veces en sus efluvios políticos confunden unas ciudades con otras porque los escenarios, la puesta en escena de sus mítines, son iguales en todas y cada una de las capitales que recorren. Lástima que no tengan tiempo de ver algo

más que las plazas de toros porque en Burgos merece la pena un paseo por el Espolón con visita obligada al Arco de Santa María y Catedral sin olvidarnos de la Quinta o del parque Virgen del Manzano. Apreciarían lo que supone la calidad de vida de las pequeñas o grandes ciudades de provincia y estoy convencido de que envidiarían a sus moradores. Sana envidia.

Pero el vértigo de una campaña no permite romanticismos y el lunes de nuevo el plato fuerte no estará en un teatro de provincias sino en el foro. En Antena tres televisión primer debate electoral. Las acreditaciones de los medios informativos parecen propias de una cumbre entre árabes e israelíes. La expectación no tiene límites por asistir en directo al cara a cara, siempre solicitado por la oposición y nunca concedido desde la presidencia. Los dos primeros espadas con la magia de la cámara, y lo que de truco y fantasía se mueve entre bastidores. No será como se ha dicho «a la americana». Seguro que será «a la española» pero sin tortilla de patatas. El tiempo del picnic se queda en la melancolía de los sesenta. Hoy treinta años después recogemos una frase inmortal. «Nosotros los de entonces ya no somos los mismos». Felipe González y José María Aznar especialmente.

De padres e hijos

JOSE CABALLERO

CON suma frecuencia nos enteremos por la Prensa de jóvenes que han huido del domicilio paterno. No hace muchas fechas fueron localizadas en nuestra ciudad, tres jóvenes huidas de su domicilio en una ciudad cercana. En alguna ocasión los «huidos» han dicho lo hacían para dar un escarmiento a sus padres y, de paso llamar su atención para que se ocupen un poco más de ellos. Otros, al parecer, escaparon por no hacer frente a la regañina que les esperaba por sus malas notas. ¿A qué se debe este resentimiento entre padres e hijos adolescentes?

En principio todos los padres tienen que aceptar el hecho de que, los adolescentes de hoy son completamente distintos a los de cualquier otra época, luego que ni por un momento piensen que deban actuar como ellos lo hicieron cuando contaban su misma edad.

Conocemos muchos casos en que alcanzaron la pubertad hasta dos y tres años que lo hicieron sus padres. Comprobamos día a día, cómo se forman mucho más de prisa físicamente, aún cuando reconozcamos que no progresan con la misma celeridad psíquicamente.

La educación de nuestros hijos y nietos, exige mucho más tiempo que en nuestra época, y por tanto adquieren la capacidad para ganarse la vida mucho más tarde. Si durante esta larga espera piden se les permita participar activamente en la vida, es frecuente que les digamos que esperen pues aún

no están preparados, pero si lo hacen nosotros los adultos tratamos de reprimirlos.

Con frecuencia olvidamos que, uno de los alicientes que nosotros encontramos en nuestro primer trabajo, fue encontrar magníficos modelos de adultos a quienes tratamos de emular en la vida. Lo ideal sería que, encontrasen este modelo en sus propios padres, aún cuando está demostrado hasta la saciedad que nada puede reemplazar a los padres, ni la escuela, ni la Iglesia, ni institución alguna reemplaza al hogar.

Tenemos que adaptarnos a la época en que vivimos. Antaño fue la familia una unidad que se completaba en sí misma. La madre enseñaba a las hijas a guisar y coser. Los hijos aprendían del padre su oficio y al par de estos conocimientos, transmitían el concepto de la moralidad. Hoy el padre trabaja fuera de casa, y sólo en horas de descanso dispone de tiempo -poco-, para

estar con los hijos. La madre compra ropa de confección y alimentos semipreparados. Así se han perdido las antiguas técnicas de enseñanza de los hijos; sin que se tengan nuevas técnicas que las reemplacen.

Y no echemos la culpa de lo que sucede con nuestros jóvenes a la libertad de costumbres. Actualmente se ha puesto de moda atribuir esa libertad todo lo que nos parece mal en las generaciones jóvenes. Tenemos que huir del autoritarismo y de la represión. Efectivamente es necesario algún límite. Pero el caer en un extremo es tan perjudicial como caer en el otro. Demostrado está que, el excesivo rigor empuja a los adolescentes a una oposición más decidida, de ahí las frecuentes huidas del hogar paterno. Los mayores debemos meditar y adaptar nuestras vidas para que, las diferencias entre nosotros y los jóvenes dejen de ser una pesadilla.

Polifacético

Que don José Antonio Pereda Martínez, concejal de nuestro Ayuntamiento, es un hombre polifacético es cosa que todo el mundo conoce, y lo tiene ampliamente demostrado.

el domingo pasado, día 9, con ocasión del «Día de Europa», vestido con indumentaria ciclista, coordinaba los esfuerzos de un nutrido grupo de amantes de la bicicleta y de la idea de Europa y además estaba en el grupo de autoridades a la hora del izado de las banderas.

En su condición de concejal asistía a los guardias de la circulación para la mayor seguridad de los distintos grupos de ciclistas de la marcha cicloturista por las calles de nuestra capital.

Estaba claro que sabía compaginar muy bien su función más trascendente de servidor de la comunidad con la menos trascendente de deportista a cuya actividad había arraistrado a toda su familia y ejercía a la vez el oficio de relaciones públicas con las autoridades que habían asistido al acto público y, acabado éste, cuando en compañía del señor alcalde y otras autoridades y representantes estaba viendo las obras de recuperación del parque del Castillo en la zona del estanque y fuente próximas al mirador sobre Burgos ocurrió un hecho del que el señor Pereda se convirtió en protagonista y que conviene mencionar.

El conocido otorrinolaringólogo de nuestra ciudad, don Francisco Ruiz González, había asistido a la marcha cicloturista con toda su familia y cuando se disponía a regresar a casa, su hija Marta Ruiz Polo, de seis años de edad, rubita ella, se lanzaba por la pendiente próxima al mirador sin poder controlar los frenos de la bici mientras decía: «Papá, no puedo frenar».

Testigo de la escena y comprendiendo el peligro, el señor Pereda, en un sprint pleno de fuerza que impresionó a todos los presentes se lanzó hacia la bicicleta consiguiendo llegar a tiempo de que la bicicleta no se estrellara contra el pretil que bordea la bajada salvándola de una caída peligrosa.

Todos los presentes prorrumpieron en un espontáneo y emocionado aplauso.

Protagonista ese día por tantas cosas salvó a la niña de una peligrosa caída devolviéndola a

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

su padre que nada podía hacer por salvarla del peligro.

El señor Pereda fue muy felicitado.

C. E.

«Cuando los periodistas filosofan»

Si algo caracteriza a nuestra cultura urbana es la prisa; la falta de tiempo es patrimonio de casi todos y el estrés viene acompañado de su hermana la irreflexión. No tenemos tiempo para pensar. El prototipo de persona acelerada es encarnado, entre otros, por el gremio de los periodistas, siempre pendientes de perseguir un algo o un alguien, que quizá en pocos minutos dejará de ser noticia.

Pero los periodistas tienen muchos resortes y con frecuen-

cia se transforman en discípulos de los grandes filósofos que en el mundo han sido, para recordarnos a los demás quién es el hombre, cómo es su libertad y qué debe hacer para actuar correctamente.

La última sesión de temas periodísticos a la que asistí tuvo lugar en el C.M. Alcor de Madrid y sus protagonistas fueron algunos de los llamados «monstruos» de la radio: Iñaki Gabilondo, José María García y Antonio Herrero. Paso a resumir en las siguientes líneas su lección deontológica.

Para el director de «Hoy por hoy», la profesión periodística es, ni más ni menos, que una gran aliada de la libertad del hombre. Nuestros semejantes tienen un olfato muy fino y rechazan las acciones periodísticas no comprometidas con la libertad. Gabilondo comparó la situación de los ciudadanos concretos respecto a las grandes empresas de comunicación a David contra Goliath. El periodista tiene la obligación ética de difundir lo que interesa a la gente, pero también lo que tienen derecho y deber de saber. Terminó afirmando que «la persecución desesperada del éxito por parte de algunos periodistas, terminará con ellos, porque no vale llegar al éxito por cualquier atajo».

José María García inició su intervención hablando también de libertad: «Queremos llevar a la COPE el espíritu de libertad, pero no creo en la libertad de los medios, sino en la del periodista, esté donde esté». Después explicó que la libertad no tiene

que ver con la audacia o la moderación, porque se puede ser moderado y libre y, por el contrario, audaz y esclavo. El conductor de «Supergarcía», recordó que destacar la importancia de un hecho noticiable no se podía confundir con su burda comercialización.

El protagonista de «Primera hora», por una vez, no madrugó y salió al ruedo el último. Antonio Herrero se refirió con su habitual claridad a la importancia de las personas concretas por encima de las colectividades y empresas. También subrayó que el periodismo se lleva en la sangre y que para ser un buen profesional hay que creer en la comunicación, «porque siempre habrá reductos de libertad».

Los lectores de estas líneas concluirán, como yo, que si lo escrito no es filosofía, los citados profesionales no son periodistas.

María Pons

Protección televisiva a la infancia y juventud

Se acaba de firmar un convenio que se venía gestando desde Noviembre del pasado año, en virtud del cual las cadenas de televisión se autorregularán a fin de proteger a la infancia y juventud fomentando valores humanísticos y formativos como el respeto, tolerancia, paz, solidaridad, etc., y eliminando programas salpicados de violencia, discriminación, sexo, lenguaje

soez o incitación al consumo de sustancias perjudiciales.

Es una medida auspiciada por el Ministerio de Educación y Ciencia para atajar unos males que están ahí y que reiteradamente han sido denunciados por distintos colectivos sociales especialmente padres y educadores, que vemos pulverizados nuestros esfuerzos educativos en pro de hijos y alumnos por la nefasta labor de un poderoso medio de comunicación como es la televisión.

Mucho tiempo ha pasado para reaccionar en contra de una situación que en ocasiones clama al cielo, porque desde que desaparecieron los consabidos rombos de la «tele» da la impresión de que todo es «digerible» por todos, llegando algunas televisiones en su osadía a presentar imágenes violentas y procaces en horas diurnas y de gran audiencia infantil.

Ahora parece que, al fin, han caído en la cuenta, han hecho examen de conciencia y, al menos de cara a la galería, existe propósito de enmienda. Habrá que decir eso de que nunca es tarde si la dicha es buena.

Pero es algo que está por ver, pues los términos del convenio son un tanto ambiguos, aparte de carecer de fuerza legal y dejar su interpretación al albedrío de cada ente televisivo. Y así se habla de evitar la «violencia gratuita», «las escenas de explícito contenido sexual» que «sean capaces de afectar seriamente a la sensibilidad de niños y jóvenes», «el lenguaje innecesariamente indecente», etc.

¿Acaso quiere significarse que hay violencia permitida, que las escenas veladamente eróticas son admisibles como asimismo aquellas explícitas presumiblemente no dañinas, o que hay un lenguaje necesariamente indecente y por tanto tolerable para el «consumo infantil»?

Muchos interrogantes pueden hacerse al respecto; no obstante, vamos a creer en la buena fe de los signatarios de tal iniciativa y en sus esfuerzos por intentar hacer de la «tele-basura» una televisión limpia, con programas edificantes y formativos estimuladores de los bellos y nobles ideales que anidan en el hombre. El empeño es interesante y merece la pena, si bien casi todo depende de la honestidad de los entes televisivos. Que no nos defrauden.

José Lastra



CITROËN AX ¡GENIAL!



Llantas en accesorio

AIRE ACONDICIONADO GRATIS

O SI LO PREFIERES, UN AHORRO DE 150.000 PTAS.

Este mes, tu mejor sueño, viene con aire acondicionado gratis. Toda la fuerza, el estilo y el diseño del Citroën AX, ahora con una oferta excepcional: **Aire Acondicionado Gratis o un ahorro de 150.000 ptas.**

Un Citroën AX genial en equipamiento porque, según versiones, incluye: asientos deportivos, tapizado en terciopelo, llantas de aleación, elevalunas eléctricos delanteros, cierre centralizado, faros antiniebla, pre-equipado de radio, cuentarrevoluciones, lunas tintadas...

Deja de soñar y ven a por tu nuevo Citroën AX.

Gama Citroën AX 3 puertas		PVP*
AX 11 TE 4v	Sin aire Acondicionado	940.000 Ptas.
AX 11 TE 5v	Con aire Acondicionado	1.118.000 Ptas.
AX 14 TGS	Con aire Acondicionado	1.300.000 Ptas.
AX GT Line	Con aire Acondicionado	1.358.000 Ptas.
AX GTi	Con aire Acondicionado	1.682.000 Ptas.
Promoción similar en modelos 5 p.		

Citroën AX desde **940.000** pesetas *



CITROËN AX ¡GENIAL!

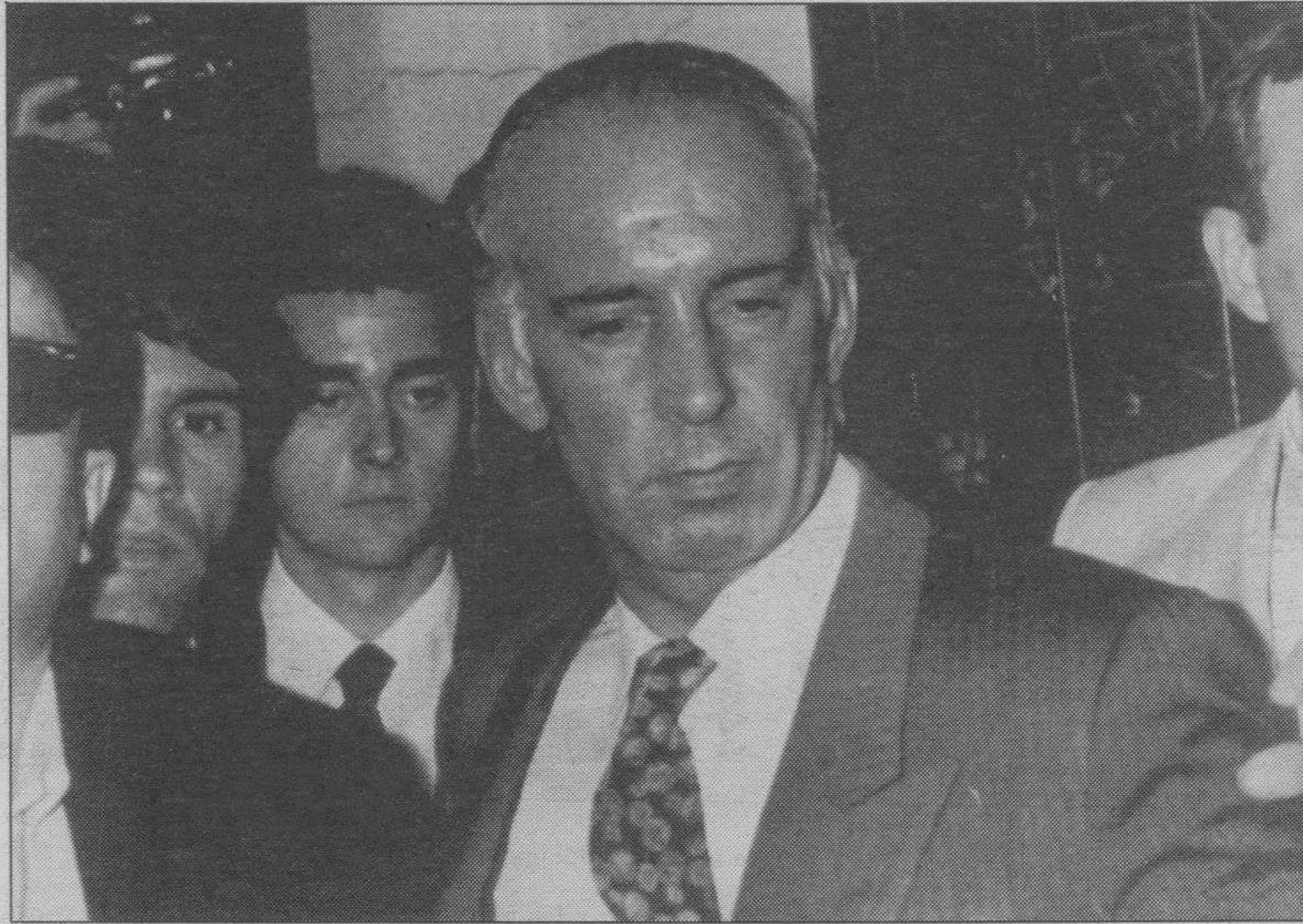
* PVP máximo recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y oferta promocional no acumulable. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock en Península y Baleares. Promoción no válida para AX 4x4 y AX Comercial.

Investigan la relación de Michel Domínguez y Amedo con el primer atentado de los GAL

La Fiscalía impulsa la instrucción del sumario abierto por el secuestro del refugiado Segundo Marey

□ MADRID/COLPISA.-La investigación judicial sobre las actuaciones de los GAL sigue «viva». El sumario 17/89, del Juzgado Central de Instrucción número 5 de la Audiencia Nacional, investiga la implicación de los ex policías José Amedo y Michel Domínguez en el secuestro del refugiado vasco Segundo Marey, el primer atentado reivindicado públicamente por los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL).

La Fiscalía de la audiencia ha pedido al titular accidental del juzgado, el magistrado Carlos Bueren, que impulse la investigación de este rapto, ordenando como primera medida la «urgente traducción» del sumario abierto en Francia por los mismos hechos, en el que resultaron condenados dos de sus autores, Jean Pierre Echalié y Mohand Talbhi, a ocho y nueve años de cárcel, respectivamente. A lo largo del proceso judicial francés, los dos mercenarios confesaron en numerosas declaraciones que fueron los autores materiales del secuestro el 4 de diciembre de 1983, pero que trasladaron a su víctima hasta España y la entregaron a un grupo de policías, entre los que estaba el entonces subcomisario José Amedo, y no volvieron a saber nada más de ella. Segundo Marey fue liberado 10 días después. En su bolsillo estaba el primer documento firmado por



José Amedo Fouce en una foto de 1991.

el grupo recién nacido, que termina con la frase: «Tendrán noticias del GAL». El 25 de mayo de 1988, el entonces titular del juzgado, el magistrado Baltasar Garzón, libró una comisión interrogatorio a la localidad francesa de Tarbes, donde, en presencia de la juez de primera instancia e instrucción número 2 de esa localidad, Christian Mirande, interrogó a Talbhi. El mercenario, de origen argelino, fue tajante en sus respuestas. «Después de haber visto este álbum reconozco al llamado José Amedo Fouce en la fotografía número 13, aclarando que vi su foto en su carnet de Policía en un hotel de Bilbao el día 5 ó 6 de diciembre de 1983. Se presentó a mí con el nombre de Pepe. José Amedo

era el responsable en Francia mientras el GAL estaba naciendo».

En el acta de aquella comisión rogatoria incluido en el sumario 17/89, Talbhi explica que conoció al policía español «exactamente en Behovia, cuando el asunto de Segundo Marey, porque entregué a este último en el puesto fronterizo de Behovia, en presencia de los guardias civiles cerca de una venta, a Amedo Fouce». El sumario que instruyó el magistrado Baltasar Garzón por el secuestro de Marey permanecía «olvidado» en su despacho, a la espera de que los peritos del Ministerio de Justicia traduzcan el sumario francés, recogido mediante comisión rogatoria por el magistrado español en 1989.

Desde entonces, sólo una tercera parte del procedimiento instruido en Francia ha sido traducida y ya está incluida en el sumario 17/89, a pesar de las insistentes reclamaciones del magistrado Garzón. Pero nadie más conoce su contenido, ni siquiera la Fiscalía de la Audiencia Nacional, que «ha recordado» la existencia de este procedimiento judicial a raíz del incidente del pasado 21 de abril.

Aquel día, el ex policía Michel Domínguez fue conducido de manera irregular hasta la Audiencia Nacional para que prestase declaración, a petición propia, ante el magistrado Garzón en el seno del sumario 17/89. Sin embargo, el sumario no recoge ningún acta de interrogatorio celebrado aquel día.

EFE

El TSJM admite la querrela contra el juez Moreiras

□ MADRID/EFE.-El juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras pidió ayer al Supremo que anule las diligencias y resoluciones del Tribunal Superior de Justicia de Madrid por los que se confirma la admisión a trámite de una querrela presentada contra él por supuesto delito de prevaricación.

El abogado de Moreiras, Miguel Sánchez Iniesta presentó ayer un escrito a la Sala de lo Penal del Supremo, en el que pide que este Tribunal «acuerde expresamente la nulidad de todas las actuaciones practicadas con anterioridad por el Tribunal Superior de Justicia al haberlas producido con manifiesta falta de competencia objetiva».

En consecuencia, la representación de Moreiras estima que con arreglo a derecho el Supremo debe declarar nula la tramitación del procedimiento especial.

El Tribunal Superior dictó ayer un auto que confirma la admisión a trámite de la querrela contra Moreiras, cuya suspensión cautelar como juez central de instrucción de delitos monetarios depende de la resolución que el Supremo tiene que dictar para resolver qué órgano es competente para resolver la causa. El escrito de Moreiras recuerda que el Supremo ya ha ordenado al Superior que le remita las actuaciones practicadas «en conformidad con reiterada doctrina».

Para el abogado de Moreiras «los actos realizados por el Tribunal Superior adolecen de vicio de nulidad radical y absoluta, determinante de la repetición de todas las actuaciones que resulten pertinentes». Añade que «se pretende una nueva tramitación formal del procedimiento especial para producir actos conducentes a su más cumplida defensa, lo que no tuvo lugar en el procedimiento anterior cuya nulidad se postula».

Por otra parte, Miguel Sánchez Iniesta presentó ayer también otro escrito al CGPJ para que este órgano investigue posibles responsabilidades de los funcionarios que hayan propiciado el conocimiento a terceros de actuaciones del Tribunal Superior aún sin notificar a las partes personadas.

El escrito denuncia que «estas filtraciones están causando un daño irreparable para el juez Moreiras, permanentemente en candelero por los importantísimos temas que instruye en el ejercicio de su cargo, viéndose sometido a un juicio paralelo al de los tribunales de Justicia». El letrado muestra en el escrito su «asombro» por el hecho de que el Tribunal Superior «no atiende a la providencia del Supremo del pasado día 17 que le ordenó que se abstenga de todo procedimiento y que se remitan todos los antecedentes en el plazo establecido».

Filesa: Barbero aplaza la citación de los peritos

□ MADRID/EFE.-El magistrado Marino Barbero ha aplazado del 3 al 8 de junio la citación de los peritos del «caso Filesa» para que realicen la diligencia en la que tienen que expresar si se ratifican o no en el informe contable sobre la supuesta financiación irregular del PSOE.

En un auto notificado ayer a las partes, el instructor de la causa estima el recurso del fiscal y de las defensas de los querrelados contra la providencia en la que acordó citar a los peritos para el próximo tres de junio, tres días antes de las elecciones.

La resolución explica que se aplaza la fecha de la diligencia al ocho de junio «para evitar que su práctica pueda alterar la neutralidad necesaria para un correcto desarrollo del proceso electoral» de los comicios generales del próximo seis de junio.

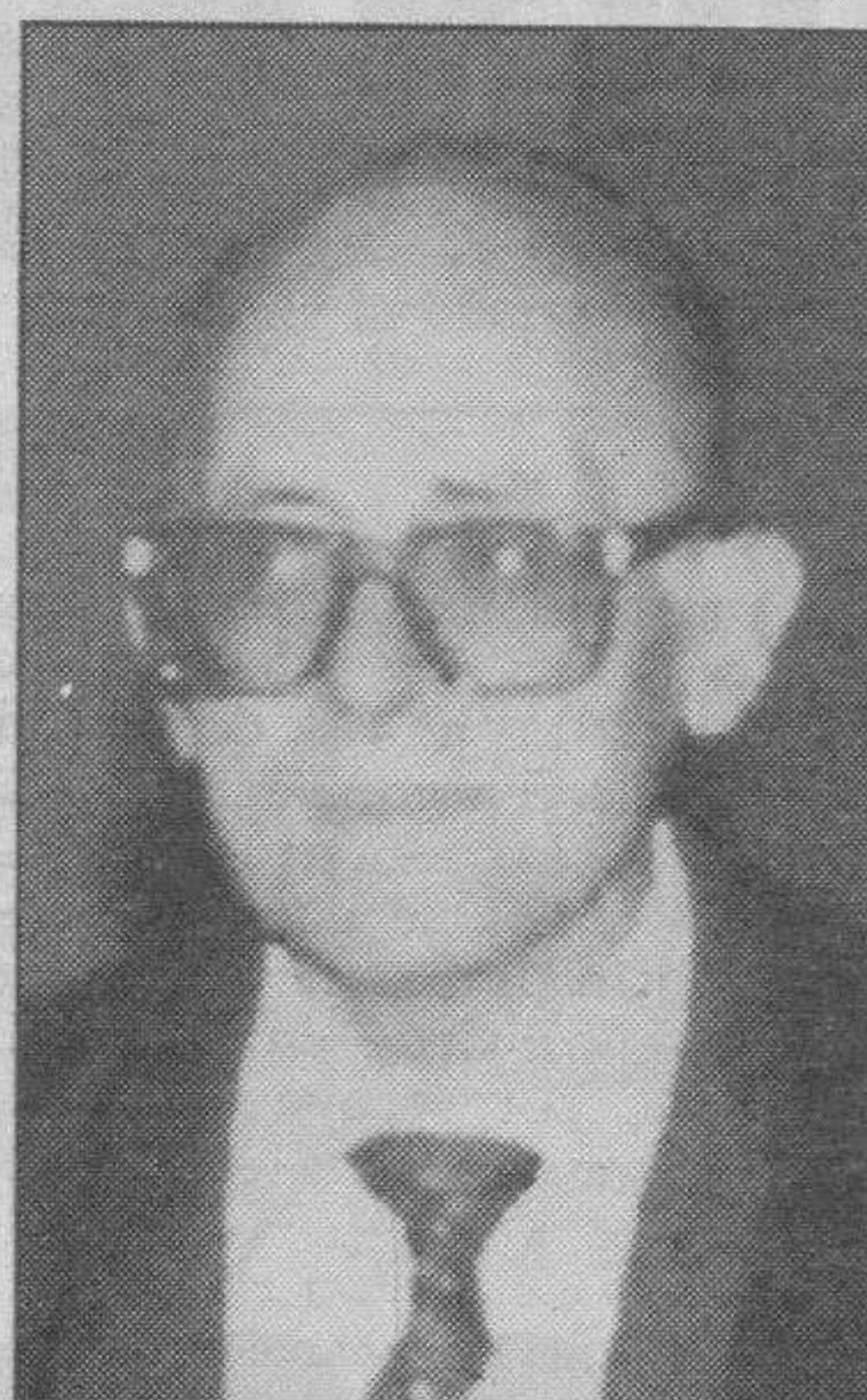
No obstante el instructor sigue considerando «urgente e inaplazable la práctica de la ratificación del informe peri-

El magistrado ha dejado para el 8 de junio la citación para que se ratifiquen

cial».

Marino Barbero investiga una supuesta financiación irregular del PSOE a través de las empresas Filesa, Malesa y Time Export y la supuesta implicación de los socialistas Carlos Navarro y José María Sala y de los copropietarios de Malesa, Luis Oliveró y Alberto Flores.

Los peritos remitieron el pasado 20 de marzo un informe a Marino Barbero en el que señalaban que las actividades irregulares de las empresas Filesa, Malesa y Time Export, investigadas por presunta financiación irregular del PSOE se iniciaron cuando los parlamentarios socialistas Carlos Navarro y José María Sala compraron



Marino Barbero

EFE

«Time Export».

En el mismo informe los peritos señalaban que Filesa pagó a otras sociedades por bienes y servicios cuyo destinatario real era el PSOE y señalaba que

esta empresa y Time Export cobraron a diversas sociedades cerca de mil millones de pesetas por informes técnicos que nunca llegaron a realizarse.

La decisión de Barbero de citar a los peritos para tres días antes de las elecciones había causado malestar entre los magistrados del Supremo, porque consideraban que era implicar a este tribunal en la contienda política, según dijeron a Efe fuentes de la Sala Segunda del Supremo.

El instructor tiene ahora que remitir a esta Sala Segunda del Supremo un informe en el que debe expresar si estima que este Tribunal es competente para seguir instruyendo el «caso Filesa» tras haber perdido Navarro y Sala sus condiciones de diputado y senador, respectivamente, tras la disolución de las Cortes.

Sobre este tema han expresado su opinión favorable a la permanencia en el Supremo el abogado del Estado, el fiscal y las acusaciones, mientras que se han opuesto las defensas.

Los «cascos azules», galardonados con la concesión del Premio Príncipe de Asturias

Ochenta legionarios salen para Bosnia para reforzar a la Agrupación Canarias

□ MADRID/EFE.-El destacamento de los «cascos azules» de la ONU desplegado en la antigua Yugoslavia, calificados por el ministro de Defensa, Julián García Vargas, como «soldados de la paz», fueron galardonados ayer en Oviedo con el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional de 1993.

Asimismo, resalta de manera especial la labor de las Fuerzas Armadas Españolas en Bosnia por «su tarea humanitaria y de interposición entre los contendientes» que califica de «ejemplar hasta llegar al sacrificio de la propia vida y refuerza la sintonía del Ejército con el pueblo español».

García Vargas aseguró que al conocer la decisión del jurado en Oviedo envió un telegrama a la Agrupación Canarias, en misión en Bosnia-Herzegovina, y también a todas las unidades militares que participaron en la Agrupación Málaga, relevada recientemente. El ministro destacó que sin la acción de los doce mil soldados de Croacia y los nueve mil en Bosnia-Herzegovina, «habríamos visto escenas mucho más terribles» de este conflicto y no se tendría la perspectiva actual de ser solucionado. «Los españoles sabemos algo de guerras civiles y sabemos que son aún más



EFE

Ochenta legionarios salieron ayer de la base aérea de Málaga hacia Bosnia.

terribles que las internacionales», dijo el ministro, quien añadió que «además de esa experiencia, estamos aportando una generosidad y una neutralidad que convierte a nuestro contingente en uno de los más eficaces sobre la zona».

Entretanto ochenta legionarios del Tercio Gran Cápitan, Primero de la Legión y que tiene su base en Melilla, partieron ayer poco antes de las 13:00 horas de la base aérea de Málaga hacia Bosnia-Herzegovina.

Esta nueva compañía se incorporará a la Agrupación Canarias y sus componentes realizarán las mismas misiones

que ésta, según dijo a los periodistas el gobernador militar de Málaga, Rafael Reig de la Vega, quien indicó que los legionarios parten hacia Bosnia «con buen ánimo».

Estos legionarios permanecerán en Bosnia entre cuatro y siete meses y, según el gobernador militar -que es también general de la Legión-, «se sienten favorecidos por la suerte, porque querían ir muchos más».

Los soldados, que iban tocados con la boina azul de los contingentes de las Naciones Unidas, partieron a bordo de un avión «Hércules» de las Fuerzas Aéreas españolas y fueron des-

pedidos por tan sólo siete familiares. Antes de la partida se produjo un pequeño incidente cuando la madre de uno de los soldados, presa de cierto nerviosismo, abandonó la zona destinada a los visitantes e intentó ir a abrazar a su hijo.

Aunque en un principio no se la dejó pasar, pues los soldados estaban formados para subir al avión, posteriormente pudo abrazarse a él, al igual que el resto de los familiares, algunos de los cuales expresaron, entre lágrimas, su miedo a lo que pueda pasarles a sus hijos.

Más de un año a favor de la paz y la confianza

La arriesgada tarea realizada por los 25.000 soldados de paz se ha cobrado hasta el momento 41 vidas

BOJAN KAVCIC
BELGRADO

□ Las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR), honradas ayer con el premio Príncipe de Asturias a la Cooperación Internacional, continúan en territorio de la extinta Yugoslavia con su «lucha» diaria por la paz, iniciada hace casi 14 meses.

«La gente nos brinda en la actualidad un 10 por ciento de su confianza, pero, si perdemos nuestra imparcialidad, dejará de creernos en absoluto», dijo recientemente el jefe civil de UNPROFOR, el irlandés Cedric Thornberry, respecto al delicado equilibrio de los «cascos azules» en la antigua Yugoslavia.

La misión UNPROFOR es en la actualidad la de mayor envergadura emprendida por las Naciones Unidas desde su fundación y abarca a más de 25.000 miembros, entre ellos un batallón español y uno argentino, distribuidos en las antiguas repúblicas yugoslavas de Croacia, Bosnia-Herzegovina y Macedonia, y con delegaciones en la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y Eslovenia.

Esta operación empezó el 21 de febrero de 1992, cuando la

ONU, mediante su resolución 743, decidió enviar un contingente de 10.000 soldados para supervisar la realización del plan de paz en la antigua república yugoslava de Croacia.

A principios de abril de 1992, se instalaron los primeros contingentes militares procedentes de una decena de países, con el objetivo de poner bajo su protección cuatro áreas de Croacia, denominadas UNPA y conquistadas durante ocho meses de guerra por los rebeldes serbios y el Ejército yugo-serbio.

Los «cascos azules», entonces bajo la comandancia del general indio Satish Nambiar, lograron con muchos retrasos estacionarse en las UNPA y se esforzaron por ganarse la confianza de los serbios desarmados y detener la ira de los croatas desplazados.

Tras cumplir con la primera fase de UNPROFOR, que preveía la distribución de sus tropas y el desarme de las milicias serbias, los representantes de las Naciones Unidas dirigidos por Thornberry emprendieron un duro proceso negociador para resolver los problemas políticos de la minoría serbia con las autoridades de Zagreb.

Para lograr la necesaria imparcialidad, el general Satish Nambiar había decidido establecer su cuartel central en la capital de la entonces neutral y pacífica Bosnia-Herzegovina, Sarajevo, a 318 kilómetros de Belgrado y a 418 de Zagreb.

Sin embargo, poco después de que la administración de UNPROFOR se acomodara en el centro de Sarajevo, esta ciudad se convirtió en campo de batalla, por lo que el general Nambiar tuvo que reexaminar su decisión y empezar un ritmo de mudanzas periódicas entre la capital yugoslava y serbia, que duró hasta el final de su mandato, el pasado mes de marzo.

La guerra en Bosnia-Herzegovina, en la que además de los «antiguos» enemigos serbios y croatas intervienen los musulmanes (eslavos católicos o

cristiano-ortodoxos convertidos al Islam), volvió a amenazar con provocar un conflicto de mayor envergadura en la península balcánica, por lo que la ONU volvió a reaccionar.

Con su resolución 764 y otras posteriores, las Naciones Unidas decidieron extender la misión UNPROFOR de Croacia a la vecina antigua república yugoslava de Bosnia-Herzegovina.

Ello suponía el envío de refuerzos a los «cascos azules» hasta alcanzar, a principios de mayo, 25.451 miembros, de los cuales 23.368 son soldados, 624 policías civiles, 392 observadores y varios centenares empleados de la administración.

La extensión de los combates y la próxima llegada del invierno en la montañosa Bosnia hicieron que España, con 714 hombres de la Agrupación Málaga, se uniera en octubre de 1992 a Gran Bretaña, Canadá y Francia en la «lucha» humanitaria por suministrar ayuda a los civiles de Bosnia y su cercada capital, Sarajevo.

La arriesgada tarea realizada por los 25.000 soldados de paz en la extinta Yugoslavia se ha cobrado hasta el momento 41 vidas, -la última de ellas la del

Deja de editarse la «Guía de las empresas que ofrecen empleo»

□ MADRID/E.PRESS.- La Fundación Universidad-Empresa no podrá editar este año su conocida guía de «Las empresas que ofrecen trabajo», destinada principalmente a jóvenes universitarios, ante la escasa oferta de puestos laborales que les han ofrecido un total de dos mil empresas españolas a las que habitualmente se dirigen cada año para elaborar este libro. El responsable de ediciones de la Fundación Universidad-Empresa, Jesús Esteban, aseguró que la oferta ha sido tan escasa debido principalmente a la crisis económica. «Lo más apropiado para estos tiempos sería editar la guía de las empresas que despiden trabajadores», añadió.

Esteban manifestó que las guías de los años 1991 y 1992 tuvieron un gran éxito especialmente en universidades e institutos, «donde llegaron a convertirse en libros de consulta habituales».

Estas guías incluían la dirección de la empresa solicitante de trabajadores, el perfil del candidato requerido, así como otras informaciones válidas a la hora de realizar un curriculum vitae, «tal y como ya se hacía durante muchos años en otros países de nuestro entorno». Finalmente, Jesús Esteban se mostró confiado en poder reeditar la guía el próximo año, una vez que haya empezado la recuperación económica, y añadió que en ese caso incluirá un apartado de ofertas y demandas de títulos españoles y europeos.



EFE

Españoles en Split.

teniente español Arturo Muñoz Castellanos- y han resultado heridos otros 463, a una media de más de uno por día.

La complejidad de la crisis en Bosnia y la difícil solución política del problema de los serbios en Croacia hicieron que el secretario general de las Naciones Unidas, Butros Gali, reflexionara estos días sobre el futuro de la operación UNPROFOR, sin poder recomendar al Consejo de Seguridad ninguna opción.

MUEBLES MUEBLES
AZOR RECOR
 MUEBLES TODOS LOS ESTILOS
20% + 10% DESCUENTO
 Especialistas en muebles de cocina

Vitoria, 190 Telf. 22 50 54 Pablo Casals, 17 Telf. 23 96 13

A

FEDER OPTICOS
MIJANGOS

- Gafas de sol de la máxima calidad.
- Lentes de contacto desechables.

ACUVUE

- Cambie el color de sus ojos con lentes de contacto ELEGANCE

ALMIRANTE BONIFAZ, 4 SU OPTICA DE SIEMPRE VITORIA, 162 LA OPTICA DE GAMONAL

B

SAMURAI

JAPAN CENTER SHOP

Fco. Grandmontagne, 9. Telf. 22 47 76
 Avda del Cid, 38. Telf. 22 47 04
 Santander, 6. Telf. 26 59 52

C

HONDA
 CONCESIONARIO OFICIAL

INTERMOTO

Exposición y venta: Alfonso, XI, 13 Telf.: 48 05 42
 Talleres: Pentasa III. Nav. 163 Telf.: 48 06 66

D

caribú

EQUIPAJE, BOLSOS Y COMPLEMENTOS

Juan XXIII, 6 - Telf. 21 93 07

E

JEL
 MODA HOMBRES

BARCELONA S/N
 236237
 BURGOS

F

MORENO CASTILLO
 TV - HIFI - VIDEO
 ELECTRODOMESTICOS

Vitoria, 200. Telf. 229930. Madrid, 21. Telf. 261145
 En Briviesca: Sta. María Encimera, 13. Telf. 591001

G

interiorismo HABITAT, S.L.
 DISEÑO Y MUEBLE MODERNO

Santa Barbara, 20
 Teléfono: 23 80 19

09007 BURGOS

H

PICCO
 CHICO
 Eladio Perla

I

INSTITUTO
 ESPECIALISTA EN AUDIOPROTESIS

Horario de verano
 Mañanas: de 9:45 a 2 h.
 Tardes: de 5 a 8:30

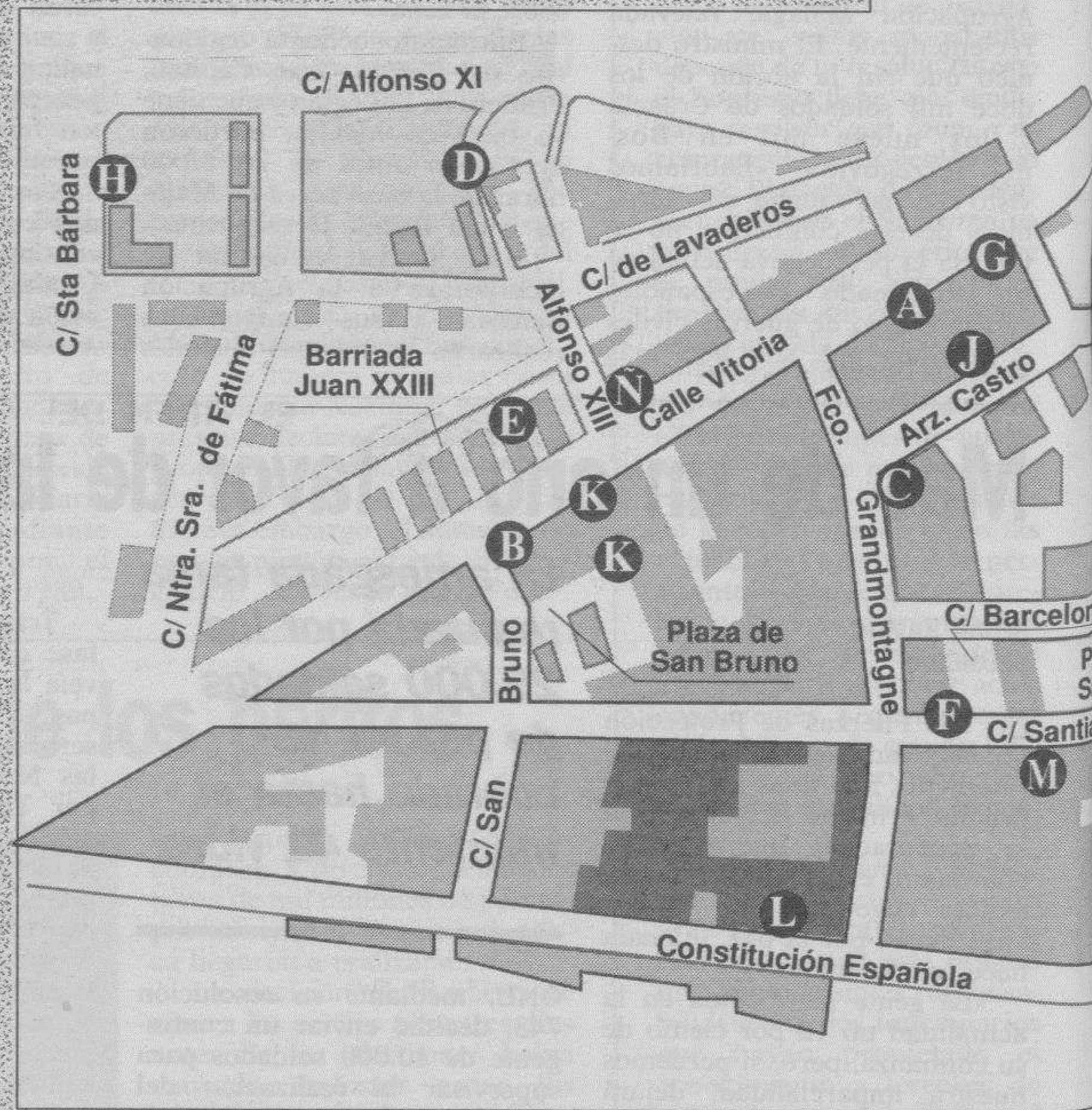
Unico

- Avda. del Cid, 14
- Arz. Pérez Platero

J

POP GAMONAL

No se pierda al ir de compras



ANBA
 DECORACION DE LA COCINA, S. L.

Garantizamos su cocina por escrito cinco años y con su número de garantía le puede salir gratis

Santiago, 50
 Teléfono 21 27 10

M

Lázaro
ASTA

- Tod
- Fur
- Mic

Luis Alberdi, 16

N

En Campaña

6^º JUNIO

Las elecciones del próximo seis de junio se presentan como las más igualadas de estos últimos años. Nunca había existido tanta competencia, ni se habían situado

tan cerca dos partidos, como es el caso del PSOE y el PP. Diez millones de indecisos, entre las que se pueden encontrar muchos de ustedes, decidirán el resultado

electoral. Diario de Burgos inicia hoy su cuaderno de campaña con un objetivo, que sean nuestros lectores los que diseñen la campaña.

El seis de junio, usted decide

HASTA el próximo cinco de junio, día de reflexión, Diario de Burgos ofrecerá todos los días un suplemento especial «En Campaña» en el que le invitamos a que nos ayude a diseñar la cobertura que desde este periódico queremos dar a las elecciones generales.

Por ello, nuestro mayor deseo es contar con su participación día a día. Desde la utilización de la línea telefónica dedicada exclusivamente a las elecciones (☎ 270896), con un contestador automático, hasta hacer llegar a los candidatos todas las preguntas que usted quiera hacerles. También les pediremos su opinión, diariamente, sobre los temas puntuales que se vayan suscitando durante los ya catorce días de campaña y que pueden ser de interés general. Una opinión que nos puede hacer llegar a través del cupón que le adjuntamos en estas páginas (dejándolo en la dirección del periódico en Burgos o en cualquiera de sus delegaciones en Aranda, Briviesca o Miranda), o bien con una simple llamada de teléfono a cualquier hora del día o de la noche, en el teléfono del contestador automático.

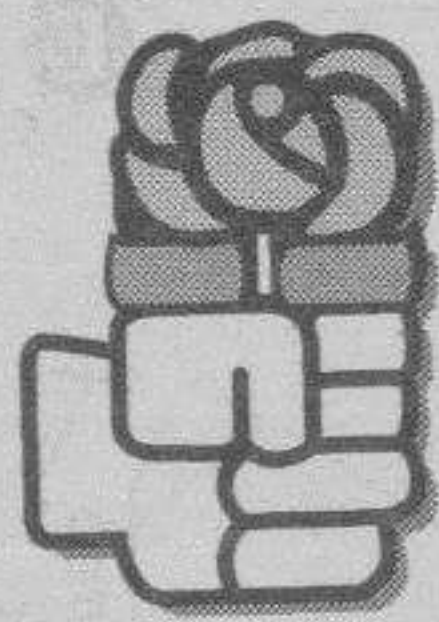
Queremos preguntar a los candidatos lo que los burgaleses quieran saber. Los representantes de los partidos que aspiran a la mayoría se han comprometido a hacerlo, nosotros les haremos llegar sus dudas y publicaremos las respuestas.

TEMAS IMPORTANTES

Diariamente, en las páginas de este suplemento, encontrará además la opinión de todos los partidos en quince asuntos que hemos considerado de especial importancia. Desde el paro, con el que hoy comenzamos, hasta el aborto, las listas de espera, o en el caso de Burgos, la depre-



JESUS J. MAÑAS



EL «TREN DEL FUTURO».—A primera hora de la tarde de ayer, y adelantándose al horario previsto, llegó a la estación de Burgos el tren que recorre la zona Norte de España anunciando los logros de los diez años de gobierno socialista, a juicio del PSOE, en una exposición ubicada en varios vagones. Con él, una ilustre pasajera, Cristina Alberdi, ex vocal del Consejo General del Poder Judicial, que inició, de esta manera, la campaña del PSOE en la provincia burgalesa. La abogada socialista estuvo acompañada durante su estancia en Burgos por los candidatos de su partido. Asimismo, intervino en una charla coloquio con un grupo de mujeres.

sión del ferrocarril, el acceso a la vivienda o la agricultura.

Pero queremos que usted se meta ya en campaña —si es que todavía no lo está— y no tendremos inconveniente en introducir otros temas o en anular alguno de los citados si nos lo pide por escrito.

También le dejamos un amplio espacio para que pueda opinar sobre los asuntos que se debaten en la campaña electoral, en relación con la misma campaña, o sobre la cobertura

periodística que se realiza desde estas páginas. Le agradeceremos, en este caso, que las comunicaciones sean breves y estén perfectamente identificadas. En caso contrario, nos reservamos la posibilidad de publicar sus textos resumidos.

Además de ocuparnos de lo que ocurre en la provincia burgalesa, de las inquietudes de los lectores, del día a día de la campaña, no dejaremos de lado las apariciones públicas de los principales candidatos a la presiden-

cia, Felipe González y José María Aznar, así como su aparición en los debates televisivos, de los próximos lunes.

Les pediremos su opinión, a través de encuestas, sobre lo que les han parecido los mismos y el posible ganador.

Todo ello, a partir de hoy, en las páginas de su periódico. Estamos seguros de que no nos dejarán solos y, como consecuencia, estamos también seguros de que se sentirán muy bien informados.

Fin de semana electoral

El primer fin de semana de campaña se presenta para los partidos políticos como un recorrido por las principales localidades de la provincia; mientras que el partido socialista dedicará hoy gran parte de su tiempo a la comarca de Miranda; la ribera será la principal protagonista en la agenda popular, donde mañana estará presente Loyola de Palacio. Sin embargo, los miembros del PP se reservan prácticamente para el lunes, pues contarán en Miranda con la presencia del secretario general del partido, el asturiano Francisco Álvarez Cascos.

En la capital, Cristina Almeida, la renovadora de Izquierda Unida, ofrecerá una rueda de prensa.

La JEC autoriza el «cara a cara»

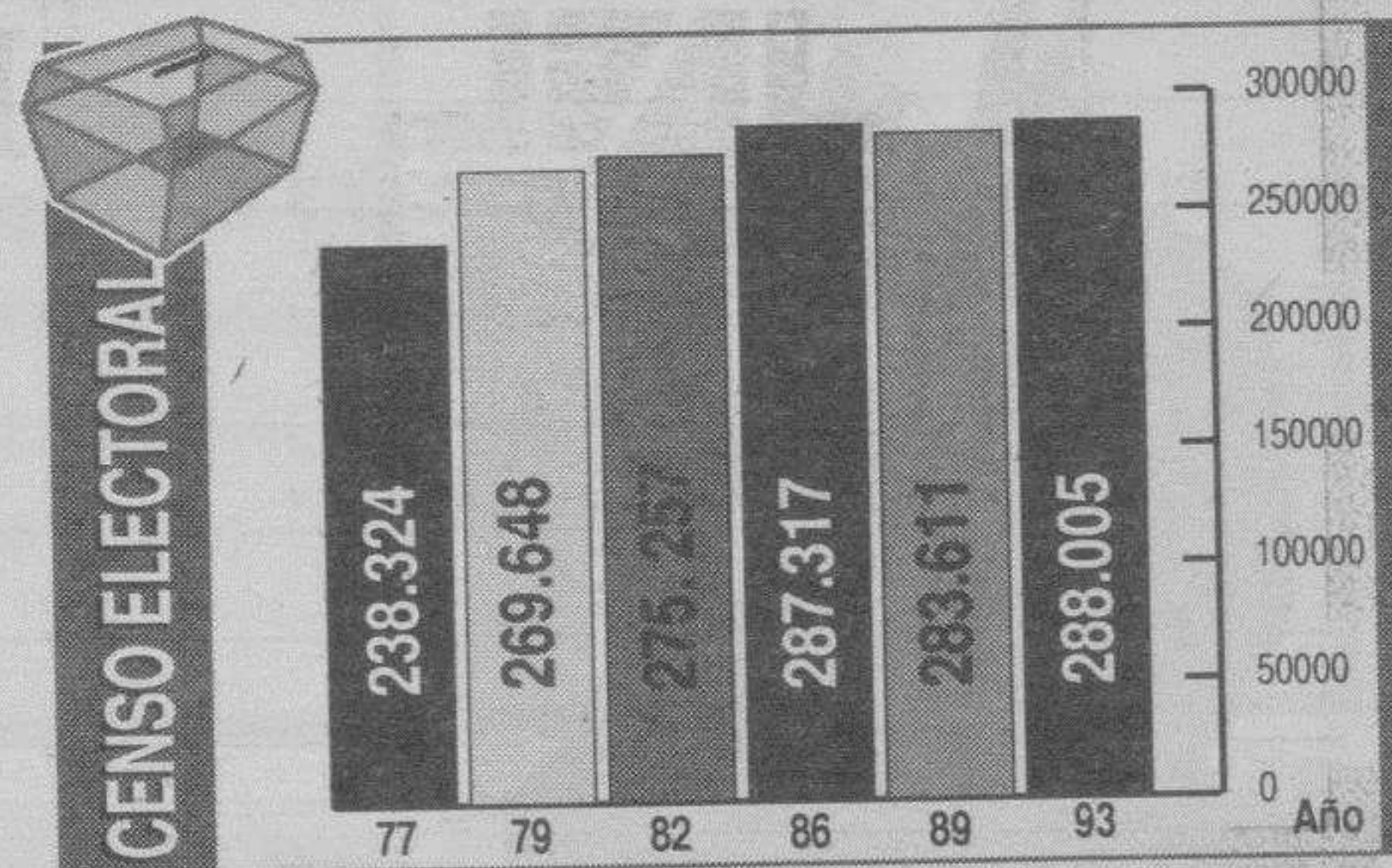
La Junta Electoral Central (JEC) ha decidido rechazar el recurso de Izquierda Unida contra los debates «cara a cara» entre Felipe González y Aznar en las televisiones privadas. El representante de Izquierda Unida ante la Junta Electoral Central, Angel García Castillejo, informó al conocer la noticia que recurrirán la decisión al Tribunal Constitucional.

Además, la JEC ha aceptado los argumentos del PP y ha decidido archivar la denuncia del Partido Socialista contra el envío de cartas por parte de José María Aznar a ciudadanos pidiéndoles dinero para la campaña electoral.

Si yo fuera presidente...



Hemos preguntado a los representantes de los partidos políticos que se presentan por Burgos sobre los principales problemas que preocupan a los ciudadanos. Y hemos comenzado con el paro, sobre las principales medidas que las formaciones políticas adoptarían si llegasen a gobernar. El desempleo afecta ya a más de tres millones trescientas mil personas, y en todas las encuestas y sondeos de opinión se manifiesta como la mayor lacra social con la que cuenta actualmente nuestro país. Los políticos nos han presentado sus soluciones, que queremos que ustedes juzguen a través de un teléfono, el 270896, y que nos den su opinión.



AGENDA

En Campaña

Cristina Almeida (IU) estará hoy presente en la capital burgalesa

► PARTIDO POPULAR

- A las ocho de la tarde, acto público en Melgar de Fernamental, en el salón Rodríguez de Celix.
- A las ocho de la tarde, acto público en el Ayuntamiento de Huerta de Rey.
- A las ocho de la tarde, acto en las Escuelas de Ibeas.
- A las ocho y media de la tarde, acto público en el Ayuntamiento de Peñaranda de Duero, con la intervención de María Cruz Rodríguez Saldaña, Angel Guerra y César Huidobro.

► PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL

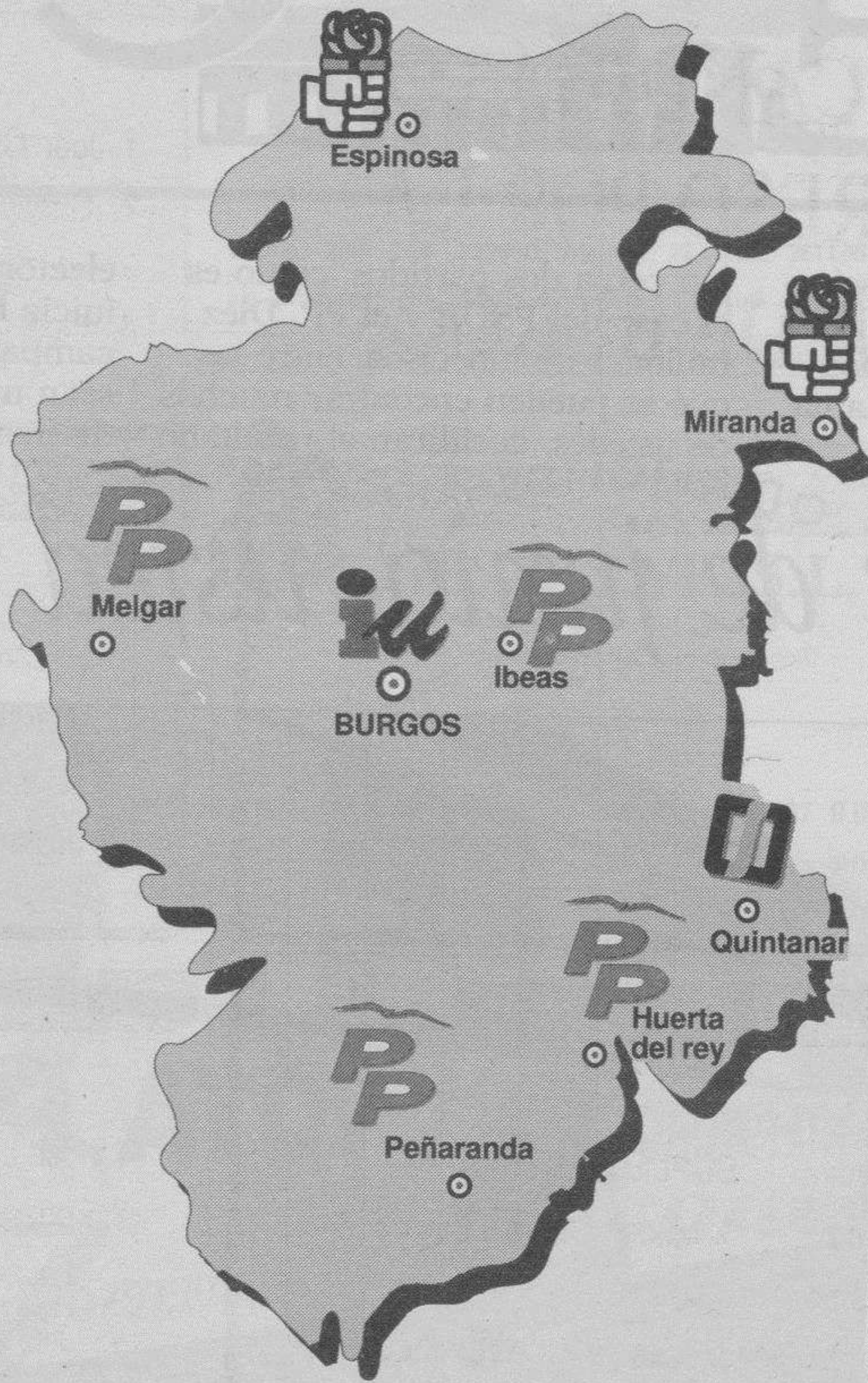
- A las once de la mañana, visita de los mercados de Burgos de los candidatos.
- A las dos de la tarde, partida del tren electoral de la estación de Burgos a Miranda de Ebro, donde se celebrará un almuerzo con representantes de sindicatos y periodistas.
- A las nueve de la noche, acto en el Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros.

► IZQUIERDA UNIDA

- Salida de Caravanas por la provincia, durante todo el día.
- Rueda de prensa con Cristina Almeida.
- Acto público en Gumiel del Mercado, a las ocho de la tarde.

► CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL

- Acto electoral a las ocho de la tarde en el Ayuntamiento de Quintanar de la Sierra.



CASTILLA Y LEON



► LEON

- Acto electoral en la Casa de Cultura de Villablino de Antonio Herreros (IU), a las nueve y media de la noche.

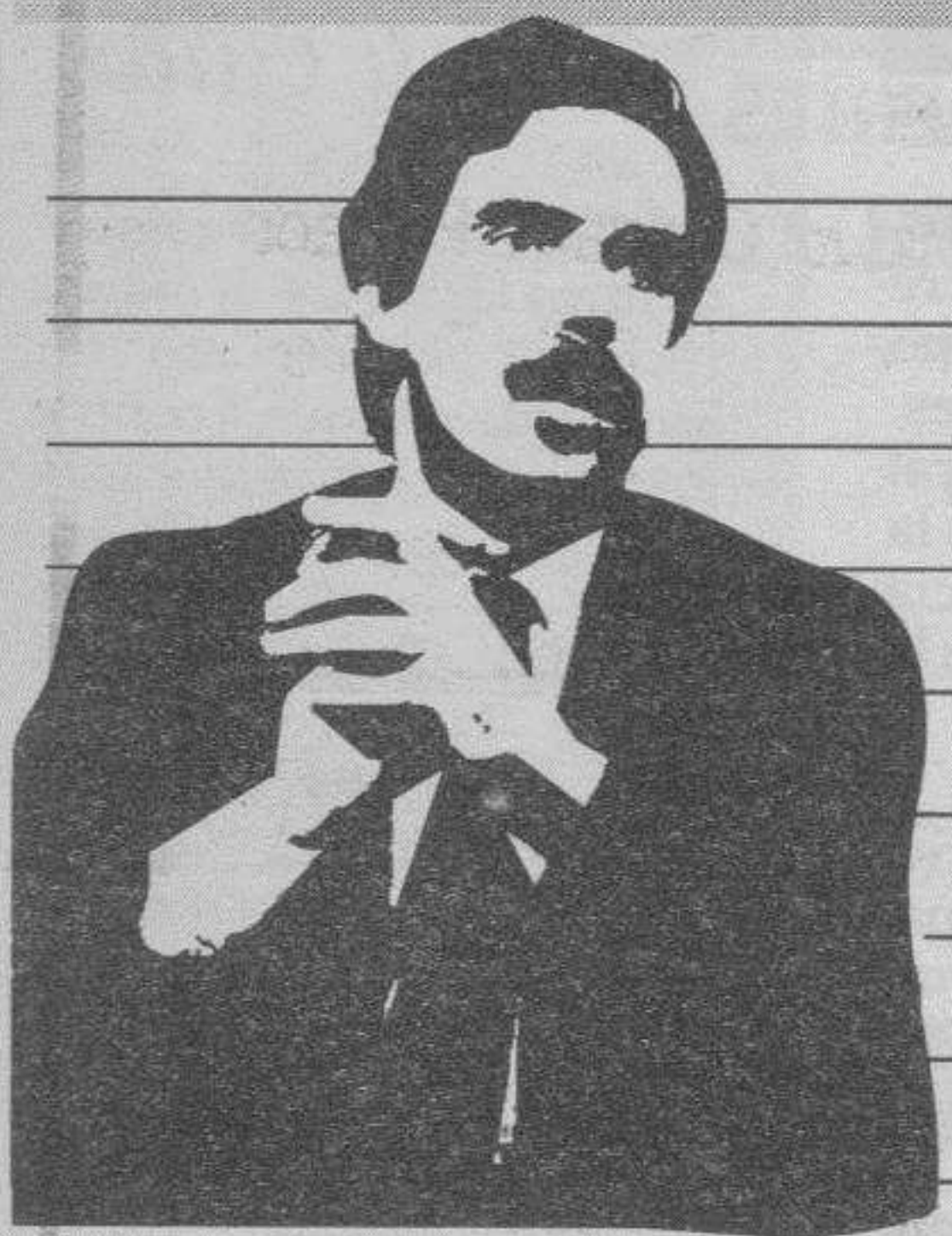
► PALENCIA

- Acto electoral del Partido Popular con la intervención de Rodolfo Martín Villa y Juan José Lucas.
- Acto electoral de Jesús Quijano, secretario general del PSCL-PSOE, en Villada.

► VALLADOLID

- Rueda de prensa del candidato del CDS, Raúl Morodo.

José María Aznar **USTED PREGUNTA A:** Felipe González



RMTE:



Envíe este cupón a DB o a las delegaciones del periódico en Aranda, Briviesca y Miranda

J. Luis Corcuera **USTED PREGUNTA A:** J. Carlos Aparicio



RMTE:



Envíe este cupón a DB o a las delegaciones del periódico en Aranda, Briviesca y Miranda

LISTAS DE CANDIDATOS AL CONGRESO POR LA PROVINCIA DE BURGOS

PARTIDO POPULAR



1. Juan Carlos Aparicio Pérez
2. Gabriel Cisneros Laborda
3. Alberto Galerón De Miguel
4. Angel Guerra García

SUPLENTES

1. Pilar Martínez Ferrero
2. Pilar Gómez López-Gómez
3. J. Ignacio Marín Izquierdo

IZQUIERDA UNIDA

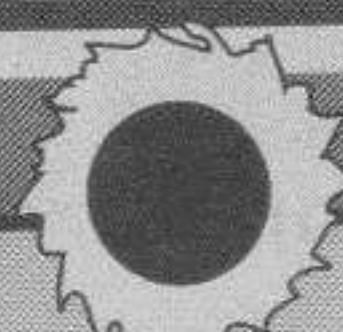


1. José Moral Jiménez
2. M. Luisa Ester Días García
3. Pedro Puras García
4. Concepción Rollizo Sanz

SUPLENTES

1. Fco. Peñalver Serrano
2. José David Camino Castro
3. M. Victoria Andrés Martínez

LOS VERDES



1. F. Lampreave Cristino
2. Carolina Alv. Delgado
3. M. Isabel Genovés S.
4. Javier Monja Peña

SUPLENTES

1. Iñigo Alvarez Delgado
2. Marta García Pérez
3. L. Alberto García Villalaín

TIERRA COMUNERA

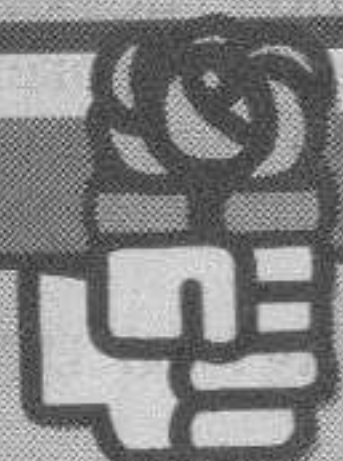


1. L. Antonio Marcos Neveira
2. Fernando Nebreda Marco
3. Enrique Treviño Subirán
4. M. del C. Ortiz Miguel

SUPLENTES

1. M. del Carmen Blanco Mtnz.
2. Juan José Revilla Arauz
3. José Javier Nebreda Blanco

PSOE



1. José L. Corcuera Cuesta
2. Federico Sanz Díaz
3. M. Isabel Abab Pinillos
4. Julio V. Pascual Abad

SUPLENTES

1. Fernando Benito Muñoz
2. José Antonio Saiz Pérez
3. Jesús Alonso Calvo

CDS

1. Antonio Valverde Ortega
2. V. Stgo. J. P. de la Torre
3. Pablo Sevilla Rodríguez
4. Julian Altable Vicario

SUPLENTES

1. Teodoro S. Martín Rodríguez
2. Carmelo Castilla Alvarez
3. Javier Gonzalez Zamorano

RUIZ MATEOS

1. Urbano Santillana Soto
2. Vicente Gómez Martín
3. Tomás Lázaro Sancho
4. Manuel Pérez Martínez

SUPLENTES

1. J. Miguel González Folgado
2. R. Presencio De la Fuente
3. Alfonso Velasco Martínez

PANTERAS GRISES

1. Miguel García Ortiz
2. Marcelo B. Peñahorada
3. Angel Zamora Bargailla
4. Carmelo Silvino A. Ramón

UNION CASTELLANISTA

1. Cayo Zapatero Arranz
2. Alejandra López Gil
3. J. Vicente Del Val Ojeda
4. Antonio González Pascual

NPS

1. Angela Alvarez Martín
2. A. Fco. González C.
3. R. Javier Angullo Gallego
4. Manuel Redón Abab

PARTIDO DEL BIERZO

1. J. Luis Rodríguez Reguera
2. A. María Ruiz Gilo
3. Ramón Alvarez Losada
4. Manuel Expósito Costa

PLN

1. Ana M. Candida Pérez
2. Evelia Lucio Metabuena
3. M. Samaniego Montoya
4. B. Uriarte Veá Murguía

FE - JONS

1. L. Mtnz. Eguilaz y Calvo
2. José M. Castañeda Martín
3. J. A. Barberena Mediavilla
4. Mercedes Luna Mallado

PARTIDO HUMANISTA

1. L. Mtnz. Eguilaz y Calvo
2. José M. Castañeda Martín
3. J. A. Barberena Mediavilla
4. Mercedes Luna Mallado

LOS ECOLOGISTAS

1. M. Jesús Arias Fernández
2. Beatriz Lasheras Díaz
3. R. María Rodríguez Canalejo
4. M. del Mar Calle Pomar

BURGOS

En Campaña

Carteles, vallas y banderolas con los rostros de los candidatos se adueñan desde la noche del jueves de los espacios físicos reservados para

propaganda electoral. Durante los próximos 15 días, las principales formaciones políticas que se presentan por nuestra provincia instalarán el

grueso de la publicidad estática prevista. Los líderes provinciales y militantes del Partido Popular, PSOE, CDS, IU, Agrupación Ruiz-Mateos y

Tierra Comunera, entre otros, salieron a las calles burgalesas tras el inicio oficial de campaña. No todos pegaron carteles.



ANGEL AYALA

Antonio Valverde, cabeza de lista del CDS, coloca el primer cartel.



ANGEL AYALA

Los candidatos de Ruiz-Mateos eligieron la Plaza Mayor.

La hora cero

□ BURGOS.- La capital burgalesa amaneció ayer tapizada de propaganda electoral. Carteles, vallas y banderolas con los rostros de los candidatos se adueñaron, tras el inicio oficial de la campaña, de los espacios físicos reservados a este fin. En el transcurso de los próximos 15 días, las principales formaciones políticas instalarán el grueso de la publicidad estática prevista.

El CDS marcó el comienzo oficial de campaña. Minutos antes de las cero horas del viernes, los candidatos y militantes centristas se dieron cita en el Paseo del Espolón burgalés, lugar elegido para pegar sus primeros carteles electorales. Antonio Valverde, cabeza de lista del Centro Democrático y Social por Burgos, estuvo acompañado del resto de los integrantes de la formación centrista, cuya propaganda muestra el rostro de Rafael Calvo Ortega.

La sede del Partido Popular fue el escenario elegido por este grupo político para iniciar oficialmente la campaña. Los principales líderes provinciales desplegaron sobre las ventanas del edificio una pancarta con el lema: «Ahora. Gobierno para todos».

Medio centenar de militantes socialistas, entre ellos el presidente del Senado y candidato a la Cámara Alta por Burgos, Juan José Laborda, esperaron en la Plaza Mayor al ministro del Interior, José Luis Corcuera, que llegó a la capital burgalesa pasadas las 00,30 horas, procedente de París. Luis Escribano, ex-diputado socialista por Burgos, amenizó el tiempo de espera interpretando una serie de coplas de su propia cosecha.

«ABRE EL PRINCIPAL»

Tras colocar un pequeño cartel sobre la placa que da nombre a la Plaza Mayor, la comitiva socialista se trasladó hasta el Teatro Principal, donde instalaron una pancarta con el lema «Abre el Principal. Abre Burgos al futuro», y que fue retirada



ANGEL AYALA

El presidente del Senado y el ministro del Interior «pegaron» los primeros carteles del PSOE.

ayer por la mañana por los servicios del Ayuntamiento.

El presidente del Senado y el ministro del Interior, cabezas de lista del PSOE por Burgos a la Cámara Alta y Congreso, respectivamente, pegaron los primeros carteles electorales. «Este está espléndido», apostillaba José Luis Corcuera con escoba en mano. «Como no obtenga escaño, creo que voy a tener que pintar muchas paredes», bromeaba el presidente del Senado, al tiempo que colocaba propaganda con el rostro de Felipe González.

Los candidatos y simpatizantes de la Agrupación Ruiz-Mateos también eligieron la Plaza Mayor y alrededores para instalar las primeras vallas publicitarias, mientras que los militantes de Izquierda Unida, con el coordinador provincial a la cabeza, se desplazaron hasta la Barriada Illera, donde colocaron sus primeros carteles de campaña.



ANGEL AYALA

Galerón y Juan Carlos Aparicio abrieron la campaña del PP.

Corcuera reivindica una campaña limpia

□ BURGOS.-El ministro del Interior, José Luis Corcuera, cabeza de la lista socialista al Congreso por Burgos, insistió ayer en la necesidad de realizar «una campaña limpia en la que se contrasten los programas electorales».

Corcuera llegó a la Plaza Mayor burgalesa, lugar elegido por los socialistas para hacer la tradicional pegada de carteles, al filo de las 00,30 horas, procedente de París.

El ministro del Interior resaltó la esperanza de los socialistas de obtener una mayoría suficiente para seguir gobernando.

En la apertura de la campaña electoral socialista en Burgos participó también el presidente del Senado y candidato a la Cámara Alta por esta provincia, Juan José Laborda.

Laborda manifestó que «en Burgos hay muchas cosas que hacer, principalmente en materia de empleo» y añadió que los socialistas, a partir del próximo 6 de junio, «van a cambiar mucho en la manera de actuar».

Por su parte, el presidente provincial del PP, Juan Carlos Aparicio, desmintió las acusaciones realizadas desde otras formaciones políticas sobre un pacto de silencio entre el Partido Socialista y el PP para no hablar de corrupción en la provincia burgalesa, afirmaciones que el líder popular calificó de «gratuitas y sin fundamento».

Aparicio declaró que el objetivo de su partido, de cara a los próximos comicios, es ampliar la representación parlamentaria en Burgos. Expresó que el PP ha optado por una campaña ecológica, evitando la pegada de carteles, con objeto de no ensuciar las ciudades y para tratar de evitar gastos.

Sobre la no presencia de José María Aznar en Burgos durante la campaña, Aparicio explicó que el presidente nacional ya realizó una visita a la capital arandina durante la precampaña. «Contaremos con la presencia del número dos del partido, Alvarez Cascos, así como con la de otros líderes nacionales», añadió.

Escriben:

Jacque Canales
Alfonso Salgado
Juan José Sáiz
Juan José Pérez Solana
Antonio Mesa Madero
Santiago Ibáñez
Andrés Galarón

Maquetación:

Juan Pablo Maset

Fotos:

Equipo DB

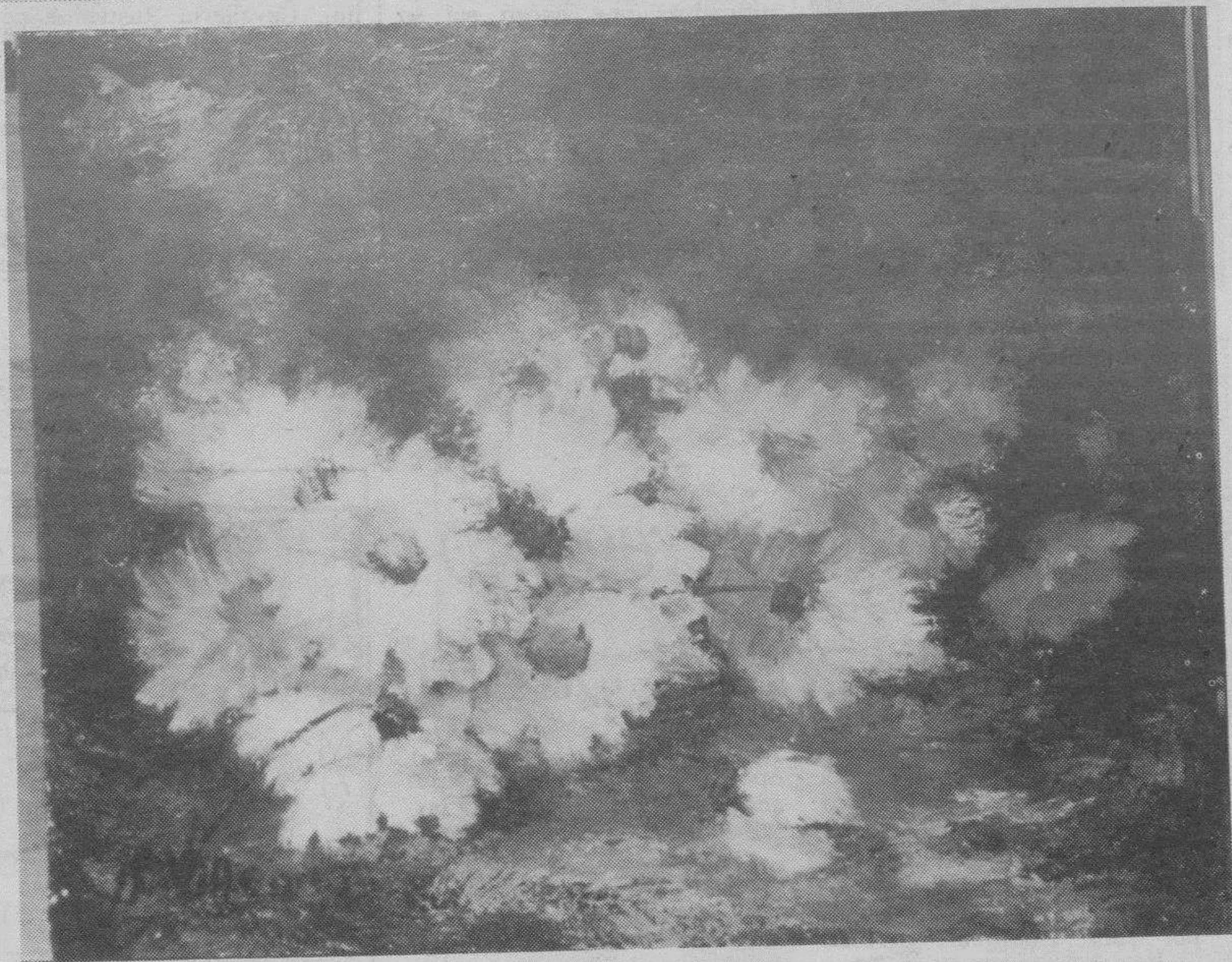
Angel González: «Es esencial que el lector pueda compartir»

«**C**ASI siempre he escrito movido por obsesiones personales. Si lo que ocurre a mi alrededor penetra en mí de una forma obsesiva, llega a ser lo mismo que escribir sobre una temática intimista. Se mezcla, en esos poemas míos, lo lírico con lo épico; son vivencias que se pueden generalizar porque, toda vivencia de un poeta, por muy intimista que sea, si no se puede generalizar, no encuentra lector». Así se expresaba el poeta Angel González, una de las voces más personales de la denominada *Promoción del 50*.



Angel González, en compañía del crítico literario Emilio Alarcos. JESUS J. MATIAS

PAGINAS VI Y VII



Las composiciones florales de Chelo Villegas son un ejemplo de plasticidad y dominio técnico.

La dificultad y el éxito de su trabajo radica en el hecho de que, partiendo de un mismo tema, Chelo Villegas solventa con enorme facilidad el riesgo siempre presente de convertir su trabajo en algo repetitivo. Sin embargo, cada una de sus composiciones florales es un pequeño mundo de color y fuerza expresiva.

El arte de pintar una flor

PAGINAS IV Y V

Filatelia: La figura del peregrino en el Jacobeo '93 / **Página II**
«Mar ajedrezado», nuevo libro de poemas de David-Jesús / **Página III**
Entrevista con la académica y escritora Carmen Conde / **Página VIII**

MUSICA

ANTONIO MESA MADERO

Edición Abbado

Deutsche Grammophon lanza la Edición Abbado en 25 compactos de serie media, que sirve de perfecto resumen de la enorme actividad discográfica realizada por Claudio Abbado, que a sus 59 años se ha convertido virtualmente en el sucesor de Karajan, gobernando las dos orquestas más famosas del mundo: las Filarmónicas de Berlín y Viena.

La impresionante discografía de Abbado realizada para el sello amarillo resume muy bien la trayectoria artística del director milanés al frente de las formaciones sinfónicas con las que trabaja desde hace más de treinta años: Sinfónicas de Boston

y Londres, Filarmónicas de Berlín y Viena, Scala de Milán y Orquesta de Cámara Europea. La edición contiene una selección del ciclo sinfónico Beethoven con la Filarmónica de Viena (Tercera, Quinta, Sexta y Séptima), ciclo polémico que no puede situarse entre las mejores realizaciones del director italiano. Mucho mejor que la selección de oberturas de Beethoven, con una toma sonora. Una de las joyas de la edición es el compacto Alban Berg, con la suite de Lulu, las Canciones de Alban Berg y las Tres piezas para orquesta, op. 6, con la Sinfónica de Londres y la soprano Margaret Price.

Dejando a un lado las grabaciones operísticas, de las que sólo se ofrecen fragmentos procedentes de integrales de Carmen, El barbero de Sevilla y Aida que es necesario conocer (al menos las dos primeras), la edición se nutre de los ciclos sinfónicos Mendelssohn (Escocesa e Italiana) y Schubert (Octava y Novena), con la Sinfónica de Londres y la Orquesta de Cámara de Europa. Del reciente ciclo Brahms con los berlineses, se incluye una notable versión de la Segunda y de sus registros mahlerianos, sólo la Cuarta, con Viena y Frederica von Stade. Del programa Debussy y Ravel sobresalen las versiones de los



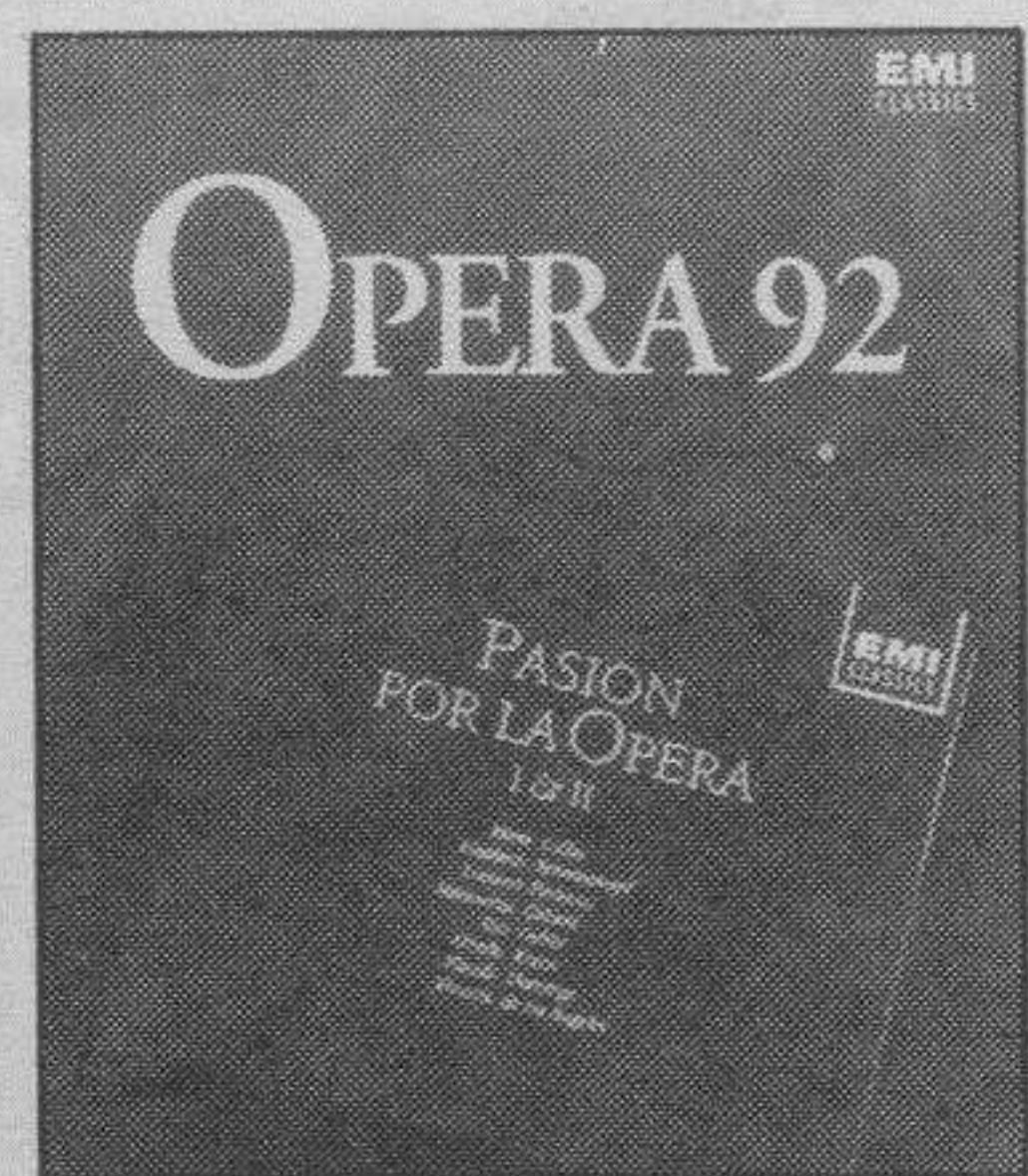
Nocturnos y el Preludio a la siesta de un fauno, combinados con una espectacular ejecución de La Valse de la Sinfónica de Londres y un desafortunado Bolero.

Espléndidos los dos compactos Stravinski con La consagración de la primavera (acoplada con una maravillosa versión de El mandarín maravilloso de Bartók), la suite de El pájaro de fuego y los extractos de Pulcinella, con la Sinfónica de Londres. En cuanto a Mozart y Chaikovsky, se incluyen los conciertos para piano n.º 20 y 27 (Gulda), los n.º 17 y 21 (Serkin), la interesante versión de la Patética y el Concierto para violín, con el gran Milstein.

Fondo Histórico

Los aficionados a la ópera están de enhorabuena gracias a la iniciativa de EMI Classics que acaba de lanzar una espectacular oferta con más de 160 grabaciones, históricas y modernas.

A nadie se le escapa la importancia histórica de su fondo de catálogo, que actualmente sobrepasa las trescientas grabaciones operísticas. Su pase a disco compacto nos permite disfrutar, en las mejores condiciones, las mejores grabaciones realizadas en los últimos cua-



renta años. La campaña, bajo el lema «Opera 92», agrupa la mayoría de títulos ya editados anteriormente en compacto, pero añade una serie de recuperaciones significativas que hacen así su debut en el soporte digital.

RUDOLF KEMPE

Cabe destacar la aparición de la Ariadna en naxos de Strauss dirigida por Rudolf Kempe, las producciones rossinianas del Festival de Glynde-

bourne dirigidas por Vittorio Gui (El barbero de Sevilla, El Conde Ory y La Cenerentola), La Italiana en Argel protagonizada por Giulietta Simionato y dirigida por Carlo María Giulini, Cavallería Rusticana con Victoria de los Angeles y Franco Corelli (junto a Pagliacci con Corelli, Amara y Gobbi).

En el repertorio wagneriano destacan Los Maestros Cantores dirigido por Rudolf Kempe, Rienzi, con René Kollo y Theo Adam, además de El oro del Rhin y El ocaso de los dioses

dirigidos por Reginald Goodall.

Volviendo al repertorio italiano, destacan la bohème dirigida por Thomas Schippers con una jovencísima Mirella Freni y Nicolai Gedda, La fanciulla del West con Birgit Nilsson, dirigida por Lovro von Matačić y El pirata, con Montserrat Caballé y Gianandrea Gavazzeni.

Y para los fans de Victoria de los Angeles, destacar, junto a la Callavería Rusticana ya citada, la aparición de Wherter y el «Tríptico» pucciniano.

FILATELIA

ANDRES GALARON CALVO

Jacobeo'93, camino de peregrino hacia la figura del Apóstol Santo

La ruta del camino adquiere toda su trascendencia al comenzarse una peregrinación que representa el regreso no sólo a nuestras raíces, sino a las de toda Europa y el gozo de unión entre cristianos.

Camino de peregrinos, escenario de un cruce cultural, clave para el desarrollo europeo la ruta jacobea será motivo en el presente año de la emisión de dos series de sellos.

1993 es un nuevo Año Santo Jacobeo, por coincidir la festividad del Apóstol Santiago, 25 de julio, en domingo, hecho que se da con una frecuencia de cinco, seis y once años, desde su institución a comienzos del siglo XII por el Papa Calixto II.

Una de las dos emisiones que en este año se dedican a tan señalado acontecimiento religioso y cultural, se compone de tres sellos cuyas características más destacadas son:

Traslación del cuerpo de Santiago desde Palestina hasta Galicia. Valor de 17 pesetas.

Reproduce un fragmento del retabullo de alabastro y madera policromada que se conserva en la capilla de las Reliquias de la Catedral de Santiago, ofrenda de peregrinación hecha en 1456 por John Goodyear, pároco inglés, según consta en el «Tumbo F» del templo compostelano.

El retablo se componen de cinco paneles que narran la ida del Apóstol. En el sello aparece la traslación del cuerpo de Santiago a Galicia desde Palestina, que corresponde a la última de las escenas.

Descubrimiento de la tumba del Apóstol por Teodomiro, obispo de Iria Flavia. Valor de 28 pesetas. Representa una miniatura del manuscrito llamado «Tumbo A», del Archivo de la Catedral de Santiago, que procede del siglo XII.

La imagen recoge el momento en que Teodomiro, obispo de Iria Flavia, hoy Padrón, descubre los sepulcros de Santiago el Mayor y de sus dos discípulos predilectos, Teodoro y Atanasio, éstos situados a ambos lados del

Apóstol. Sobre las tumbas, un ángel con un incensario y la inscripción «Teodomiro Episkop».

Santiago, caballero y guerrero. Valor de 45 pesetas. El tercero de los efectos postales muestra la efigie de Santiago Apóstol a caballo como guerrero. Está tomada de la miniatura incluida en la letra capital «A», inicial de la Bula dictada por el papa Alejandro III a fines del siglo XII.

La reproducción corresponde a la copia que realizó de dicha Bula tres centurias después, conservada en el Archivo Catedralicio de Compostela. Por este texto, el Pontífice confirmaba la concesión de privilegios de los Años Santos y la gracia del jubileo a los peregrinos, durante su celebración.

El diseño es una adaptación realizada por José Antonio Prieto, del equipo de dibujantes de la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre de España.

El procedimiento de impresión utilizado corresponde al de huecograbado policolor, sobre



El Apóstol Santiago es el protagonista de los tres sellos jacobeos.

papel estucado engomado y fosforescente. El formato es horizontal, de 40,9 x 28,8 mm. El valor facial atiende a las tarifas más usuales, 17, 28 y 45 pesetas, respectivamente. Con un dentado de 13 3/4 los sellos se presentan en pliegos numerados de cincuenta efectos.

Las tiradas anunciadas en esta emisión son de 2.500.000 ejemplares para los valores de 17 y 45 pesetas mientras que del valor de 28 pesetas, lo es en una cantidad de 10.000.000 millones de ejemplares.

Con la celebración del Año Santo, Correos y Telégrafos colabora con la Xunta de Galicia en la difusión del Xacobeo 93 mediante la emisión de sellos

alusivos a esta celebración y la ampliación de cobertura de sus oficinas y la instalación de otras temporales con marcas postales a lo largo del camino francés a Santiago de Compostela.

Según recoge el texto del convenio, Correos edita tres sellos filatélicos con motivos alusivos al Xacobeo 93 y emitirá dos documentos filatélicos basados en esta celebración.

Al término del acuerdo suscrito también establece que ambos organismos organizarán conjuntamente una exposición filatélica basada en la historia del Camino de Santiago, tanto en su ámbito nacional como internacional, para resaltar su papel de nexo de unión europea.

Va por la vida vestido de hombre, pero leyendo sus versos, libro a libro, poema a poema, da la impresión de que su vestimenta tendría que ser la que, para cualquier tiempo, esté de moda en el Parnaso. Es poeta. Es poeta importante.

Si por servidumbre al dinero, el mundo anda como anda, y si en tiempos de tales hechuras, hay quien por la belleza arriesga el dinero para perderlo, ¿hace falta preguntar por qué camino llegaremos a la solución de nuestros males?

ALFONSO SALGADO

EMPIEZA a resultar necesario que recuperemos a los poetas, que reparemos en su presencia y que les pidamos (por favor y, si llega el caso, en tono de súplica) que les pidamos que continúen desgranando versos, sacando jugo de belleza a la palabra, convirtiendo en meta esencial de la vida de cada uno lo que es sentimiento y suspiro, sonrisa y llanto, amor y... bueno, todo eso que no resulta de fácil definición y que se engloba en el término genérico y, por lo que a nuestros tiempos se refiere, ajeno que se llama poesía.

Todo lo anterior es efecto de haber leído (releído y las que vendrán, que bien merece la pena) la obra *Mar ajedrezado*, de David-Jesús.

¿QUIEN ES?

Un hombre a quien, por eso de que los tiempos definen a la poesía como valor ajeno, hay que presentar cada vez que escribe un libro que, salvo error u omisión, es una vez al año.

David y Jesús hacen la conjunción maravillosa de los dos nombres más grandes que haya conocido la Historia. Quizás por ello, su poseedor, para el caso de ahora mismo, los conserva en las buenas intenciones con que, sin duda, se los impusieron el día del bautismo. No añade apellidos, no añade nada.

Eso, por un lado. Es poeta. Por supuesto que sí. Es poeta importante. Claro que también. Va por la vida vestido de hombre, pero leyendo sus versos,

David-Jesús regresa a la poesía con «Mar ajedrezado»



ANGEL AYALA

David-Jesús

¡Qué feliz yo sería!... Si supiera que también tú me quieres, pero menos. Pero sé que me quieres; y lo sientes cuando, obligada, por piedad me mientes porque son más pequeñas tus verdades

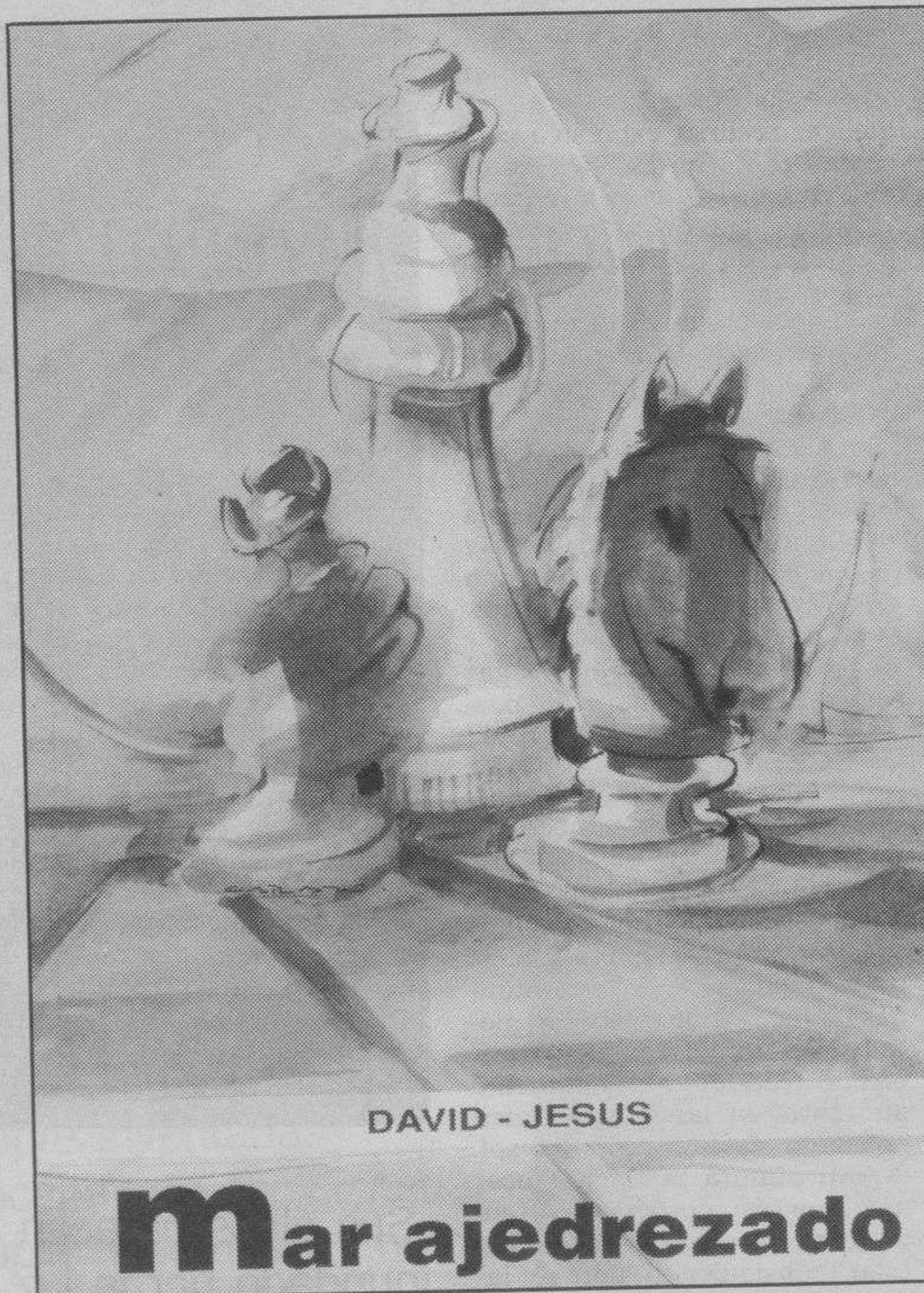
No logro que me quieras como amante, ni quieres que te logre como amigo. ¿Por qué alcanzo tu amor como castigo, y es el tuyo dolerse a cada instante?

libro a libro, poema a poema, da la impresión de que su vestimenta tendría que ser la que, para cualquier tiempo, esté de moda en el Parnaso, por poner un ejemplo.

En tiempos, David-Jesús jugó (en uso de su perfecto derecho biográfico) a imitar el camino de San Juan de la Cruz, vía arriba de la fe. Así que a quién le asombra que, en este su último libro, diga, por ejemplo:

Siendo la dormición morir un poco/ con el insomnio, de la muerte huyo./ Sueño en el sueño, a ser posible, incluyo/ ¡Si más vivo al soñar, no estoy tan loco!

Y uno se pregunta: pero, ¿quién le ha dicho a este hombre que está loco, o cómo se lo habrá dicho para que llegue a dejar como caer la duda al final de un cuarteto de cualquiera de sus sonetos? Pues eso: el hombre admite que ha podido pensar en locuras y resulta que lo que de verdad ha podido, ha sido, nada menos, que resucitar el misticismo (cuestión que ya sería milagrosa por sí misma) y traerlo al aliento de cada día, de modo que se le ve tan inmediato, tan íntimo, tan claro, que no parece sino que sea asequible a todo bicho viviente.



DAVID - JESUS

Mar ajedrezado

Portada del último libro del poeta burgalés

Lo dicho: hay que pedir a los poetas que regresen, que se hagan presentes y que vuelvan a enseñar al hombre el viejo oficio de vivir. Con todas las consecuencias y usted calcule, que

hay quien puede, con sólo catorce versos en modo y manera de soneto, recordarle que fue dichosamente feliz (redundancia traída aquí muy a propósito), cuando se sintió de la misma raza, del mismo aliento, de igual acento que un tal Quevedo (¿lo recuerdan?). Lo afirma un servidor porque, en el poema que dice ser y llamarse «Triple epitafio quevediano», comienza leyéndose:

Todo dulzor, dulzura, dulcedumbre,/ de mi cuerpo, alma, espíritu, los vicios:/ iniciados de joven por oficios,/ fomentados después por la costumbre.

Mire usted, don Francisco (o sea, señor De Quevedo), ¿sabe usted que hubo más de un osado que decidió, sin permiso de nadie, que desde que usted se fuera allá a la gloria que todo el mundo de buen gusto le desea, se habían terminado las ganas de hacer idioma? Pues sepa que bajo su nombre, con el título de «Ciudadano Quevedo», se dice:

¡Brillante ceremonia concluida/ de alegre funeral y enterramiento! Porque viviendo muerto me consiento/ aparentar pleotórico de vida. O sea que ya ve usted.

David-Jesús escribe así en esos casos concretos. Lo que pasa es que, para otras ocasiones, escribe de modo distinto. Es decir que, como decíamos en nuestros años mozos, escribe como le da la gana, que viene a ser, más o menos, como dicen que escriben los ángeles, por poner el ejemplo que más a mano se encuentra uno.

Tiene otros libros, además del dicho *Mar ajedrezado*. Dichos libros son otros siete. A saber: *Panteón de poemas* (1987), *Bonsai esotérico* (1988), *Los versos amnésicos* (1989), *Rimas para un TOKONOMA* (1990), *Las rosas de makila* (1991), *Tomasol* (1991) y *Hai-kus del biombo de las cuatro estaciones o estancias de un karma* (1992).

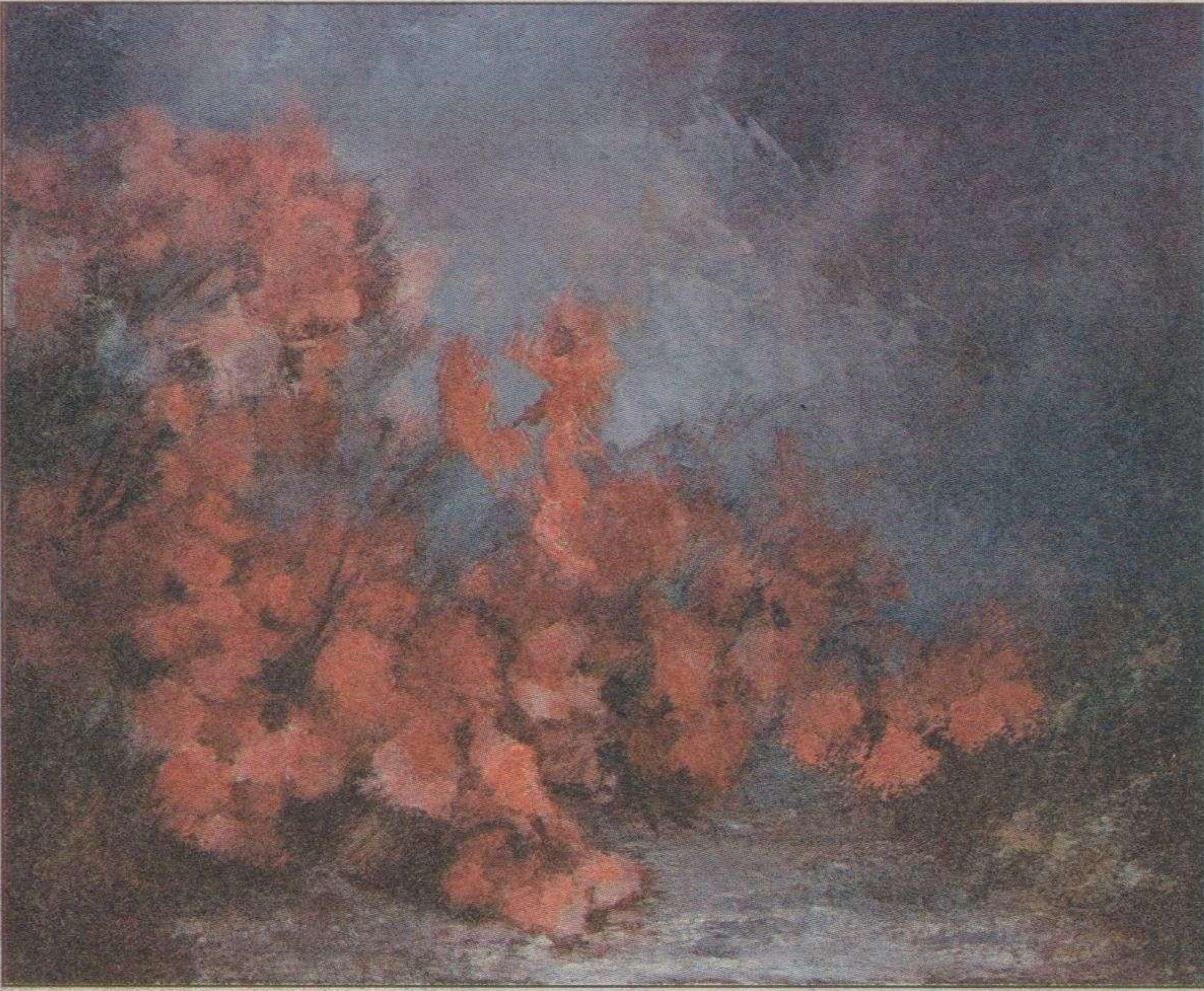
Observen los años y vean qué seguidos van los libros. En orden a las musas, un triunfo cada doce meses.

En el orden económico, a fracaso por año, dado que según norma, se costea él mismo los libros.

En resumen: si por servidumbre al dinero, el mundo anda como anda, y si en tiempos de tales hechuras, hay quien por la belleza arriesga el dinero para perderlo, ¿hace falta preguntar por qué camino llegaremos a la solución de nuestros males?

Pues eso: en las librerías está la última obra de David-Jesús: *Mar ajedrezado*. Aquí y ahora se recomienda su compra. Y más que nada, su lectura.

ARTE



Estas composiciones florales buscan provocar una emoción a partir de imágenes idealizadas.

Nacida en Madrid y formada en la Escuela de Artes y Oficios de Sevilla, Chelo Villegas retorna a Burgos con una nueva y sugerente muestra inspirada en composiciones florales únicas e irrepetibles. En la actualidad, esta pintora está considerada como una de las principales figuras de este apartado creativo en el que su obra es todo un ejemplo de técnica y riqueza expresiva.



ARCHIVO/DB

Chelo Villegas posa junto a una de sus obras más recientes.

«El color reconforta el espíritu»

J. SAIZ

La dificultad y el éxito de su trabajo radica en el hecho de que, partiendo de un mismo tema, Chelo Villegas solventa con enorme facilidad el riesgo siempre presente de convertir su trabajo en algo repetitivo.

Sin embargo, cada una de sus composiciones florales es un pequeño mundo en el que la espátula se encarga de repartir, definir y remarcar una amplia gama de colores, cual paleta inundada por la luz y la plasticidad de unas formas sólo sugeridas.

Chelo Villegas, cuya muestra será inaugurada el próximo lunes en la sala «Arlanzón» de la Caja de Ahorros Municipal, no oculta que las flores son una mera excusa para poder dar salida a sus logradas explosiones de color.

Atraída desde la infancia por la belleza natural de las flores —«ejemplo de vida y armonía»—, Villegas realiza sus composiciones sin fijarse en un modelo determinado porque —asegura— se siente incapaz de copiar nada, ni siquiera de la naturaleza, aunque cuando contempla una flor en el campo no puede evitar trasladarla con su imaginación sobre la superficie de un lienzo.

A partir de simples manchas de color que, en un principio, aparecen salpicadas sin una idea preconcebida, esta afamada autora madrileña se sumerge

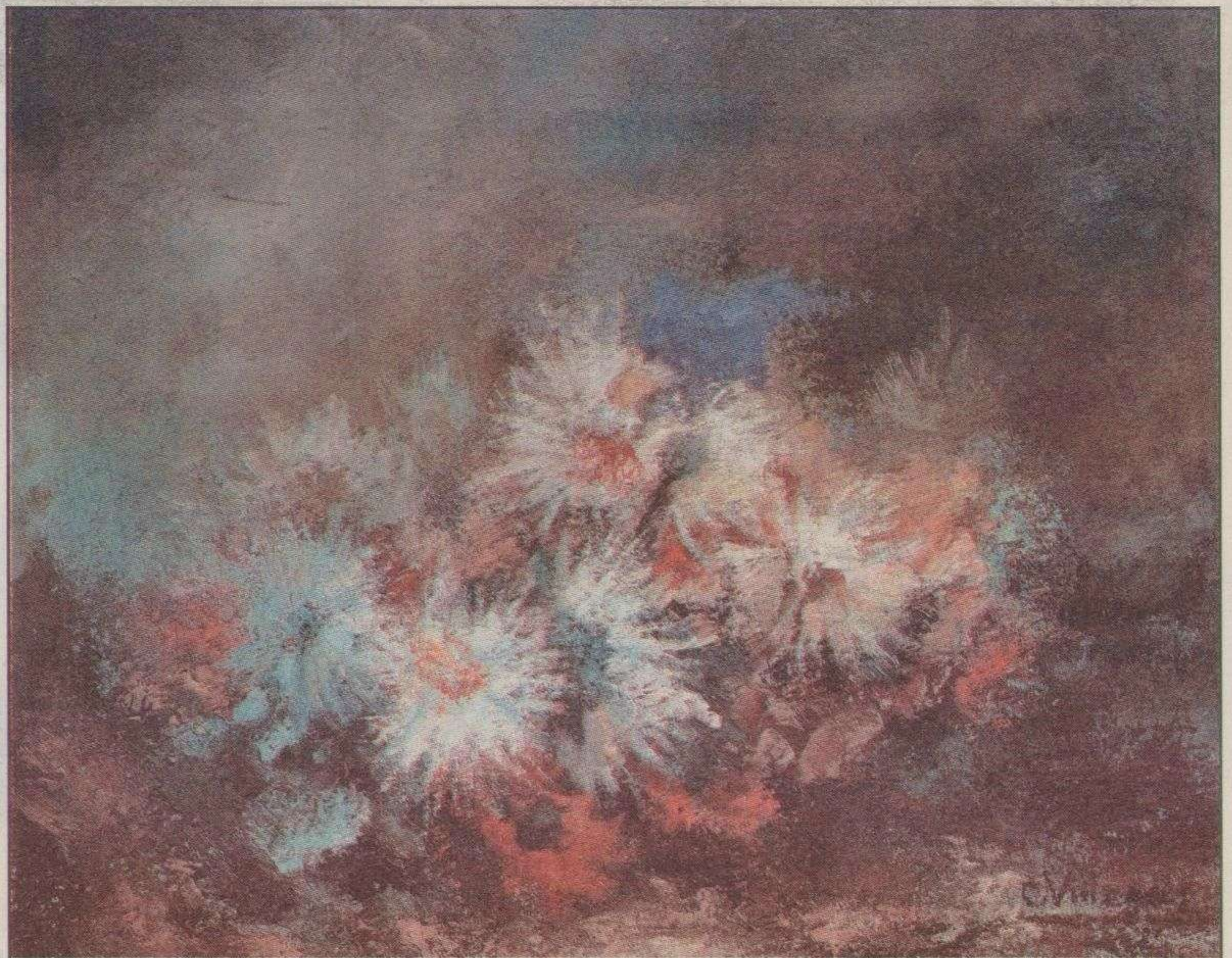
con su espátula en un universo de luces y sombras aligerado por estratégicos espacios en blanco; recurso expresivo concebido como un escape, «como una vía por la que el aire penetra para que puedan respirar todas y cada una de sus flores».

Todavía no ha creado escuela, aunque asegura que tampoco lo pretende; trabaja en un espacioso e iluminado estudio, habitado en su propia casa, con la única compañía de la música de Beethoven y Chopin. Privilegiado espacio físico abierto a la Naturaleza, a los árboles y palomas que dulcifican la visión gris e impersonal que suele ofrecer toda gran ciudad.

La pintura de Chelo Villegas se aparta de cualquier *ismo* porque, según manifestó la propia autora, surge de su interior como una luz que no cesa y se prolonga hasta límites insospechados.

Tampoco oculta que es una enamorada del paisaje burgalés, «de esos atardeceres invernales, tristes y comprimidos por láminas de hielo y alfombras de nieve. Y es que, señala, Burgos ofrece estampas sumamente atractivas en las que es difícil no sentir la ausencia del sol».

«Mi pintura busca provocar una emoción, despertar un sentimiento; pretensión que creo estar consiguiendo porque las personas que acuden a mis exposiciones, aún las no interesadas en el arte, no pueden reprimir una exclamación de sorpresa y, en ocasiones, de entusiasmo ante lo que están



«Sus óleos parecen extraídos de un jardín inundado por la luz, con verdores de frescura y coloraciones de mil estados de ánimo; manchas que son pétalos rojos, rosáceos o amarillos, lilas y blancos...»

viendo, lo cual viene a corroborar algo por todos conocido: que el color reconforta el espíritu».

Composiciones que se apartan de los típicos y trasnochados cuadros con flores que, según autores, concedían más importancia y significado a los búcaros y demás cacharrería que a



su contenido. Sin embargo, Chelo Villegas pinta las flores tal y como se pueden ver en el campo. «No concibo una flor arrancada o cortada por mano alguna sino en todo su esplendor, de la misma manera que podríamos contemplarla una semana más tarde».

Aunque apenas puede dedicar unos minutos a la actividad que ocupa toda su vida porque su vista ya no responde como antaño, hoy no oculta que «si no fuera por la pintura estaría muy triste y sola».

Sus variaciones cromáticas, como apunta el decano de la Asociación Española de Críticos de Arte, Antonio Cobos, son el resultado de desgarros y desflecamientos matéricos que nos sitúan al borde de la abstracción más pura.

Algunas de las críticas vertidas por reconocidos especialistas destacan el buen gusto y los recursos expresivos de una autora que, partiendo de una humilde flor, alterna los tonos fuertes y aterciopelados con otros casi pasteles, rosas, azules, lilas,...confiriendo a su obra un grado de transparencia próximo a la poesía, a los versos que, sin palabras, brotan de la intimidad para ser disfrutados independientemente del estado de ánimo de cada cual.

Chelo Villegas remarca en sus obras la enorme distancia que separa los cuadros con flores de sus cuadros de flores; composiciones en las que una humilde flor representa todo un universo creativo

«La pintura es toda mi vida; sino fuera por ella estaría terriblemente sola y triste. Animo a todas las personas a practicar cualquier forma de arte, por simple o conocida que pueda parecer»

«Mis flores son siempre inventadas porque me siento incapaz de copiar nada, ni siquiera de la propia Naturaleza. En el fondo, las flores sólo son una excusa para plasmar explosiones de color»



Chelo Villegas regresa a Burgos tras una ausencia expositiva que se ha prolongado por espacio de casi ocho años. Su última muestra individual tuvo como escenario el Consulado del Mar.

LETRAS

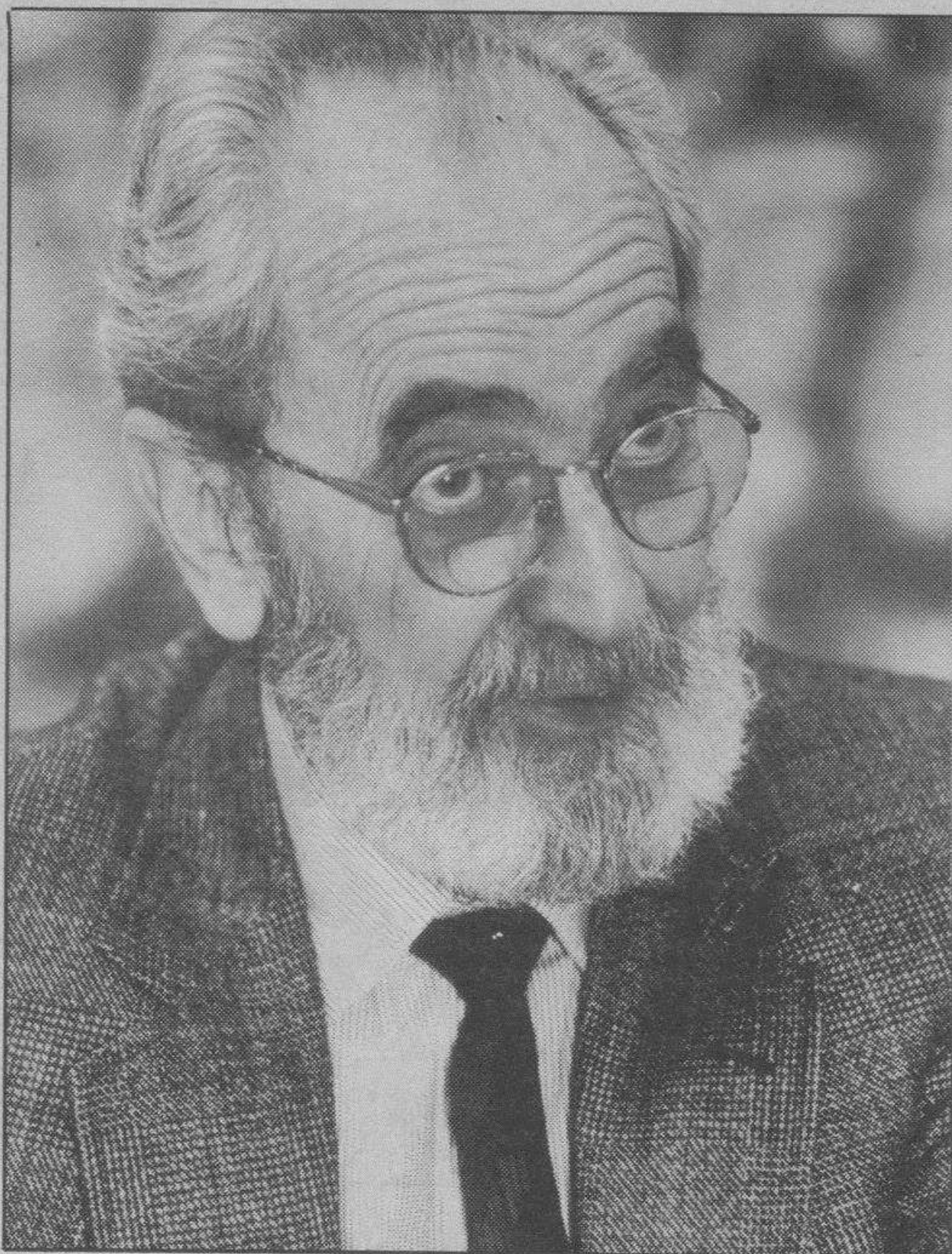


□ Angel González es una de las voces más personales de la llamada Promoción del 50. Nacido en la ciudad de Oviedo en 1925, dos experiencias, la Guerra Civil y la postguerra, marcan su adolescencia y primera juventud. Estudia Derecho y Magisterio y ejerce la crítica musical en un diario de su ciudad. Ingresa, mediante oposición, en la Administración Central y, en 1956, año de su traslado a Madrid, donde residirá hasta 1972, se publica su primer libro, «Aspero mundo», que había sido galardonado con el Premio Adonais un año antes; a partir de entonces se irán sucediendo otros títulos. En 1972 fija su residencia en Estados Unidos y allí enseñará literatura española en diversas universidades hasta su regreso a España. Recientemente ha recibido el Premio Príncipe de Asturias de la Poesía.

«Aspero mundo» (1956), su primer libro antes citado, contiene ya, en esencia, las claves de su poesía: en lo temático, equilibrio entre la expresión del «yo» (sentido de la vida, muerte, amor, etc.) y la «función testimonial más próxima al existencialismo que al socialismo» —son palabras del autor—; en lo formal, predominio de los tonos contenidos.

En «Sin esperanza, con convencimiento» (1961), el poeta manifiesta, como reza el título, su conciencia de derrota, de fracaso en lo individual, pero, al mismo tiempo, su convencimiento en la posibilidad de un mundo mejor en lo colectivo, aunque él no llegue a verlo. «Otro tiempo vendrá distinto a éste...» afirmará en uno de sus poemas. En el plano formal, apunta aquí uno de los recursos fundamentales de su poesía, la ironía, utilizada con una triple finalidad: evitar la posible censura, potenciar la eficacia crítica de sus versos y proveer al poema de una cierta dosis de distanciamiento que atenúe

Aproximación a la figura y obra de Angel González



JESUS J. MATIAS

Cuenta, entre otros premios, con el del Príncipe de Asturias.

actitudes sentimentales demasiado patentes. Véase, entre otros, el poema «Discurso a los jóvenes».

«Grado elemental» (1962) supone una mayor insistencia en la ironía acompañada ahora

por el tono didáctico, sugerido en el título general y en el de sus partes: «Lecciones de cosas» y «Fábulas para animales». El poeta criticará en ellas la sociedad que le rodea valorando lo que calla y rechazando lo que

afirma. Véase, entre otros, el poema «Nota necrológica».

«Palabra sobre palabra» (1965) es un paréntesis de poesía exclusivamente amorosa.

«Tratado de urbanismo» (1967) es un libro de muy cuidada estructuración. En su primera parte, «Ciudad uno», símbolo del Madrid donde vive, el autor pasa revista desde una perspectiva muy crítica a la sociedad establecida, a sus lacras y a sus prejuicios, que no dejan otra opción que el pesimismo y la conciencia de inutilidad de todas las cosas, incluso de la palabra poética. Tras el «Intermedio de canciones, sonetos y otras músicas», en el que aparecen aspectos intrascendentes o marginales de la sociedad (música, mundo de la prostitución...), Angel González busca por fin en su pasado —«Ciudad cero»—, como una especie de paraíso perdido, representado por los recuerdos de la infancia y por la figura de su madre, sin abandonar, no obstante, su actitud vigilante ante el presente.

Sus últimos libros, «breves acotaciones para una biografía» (1969), «Procedimientos narrativos» (1972), «Muestra, corregida y aumentada, de algunos procedimientos narrativos y de las actitudes sentimentales que habitualmente comportan» (1978), «Prosema o menos» (1985) suponen un mayor énfasis en lo convencional, una intensificación de la ironía, que frecuentemente se transforma en manifiesto humor, así como una tendencia más patente al

juego de palabras (repárese en el título del último citado) y a una mayor libertad expresiva, en la línea de las últimas corrientes poéticas habidas en España, sin renunciar, por lo demás, a su postura ética ante los problemas cotidianos.

En resumen, en toda su obra, reunida, excepto el último volumen, en 1972, bajo el título genérico de «Palabra sobre palabra», aparecen como constantes, el escepticismo, la ironía, la tendencia hacia lo coloquial y formulario en el estilo y la contención en el sentimiento y en la forma, notas, por lo demás, presentes, en mayor o menor grado, en todos los poemas de su generación.

OTRAS OBRAS

«Harsch World» And Other Poems, ed. Bilingüe, versión inglesa de Donald D. Walsh (Princeton University Press, 1977).

Deixis en Fantasma (Madrid, Hiperión, 1992).

ANGEL GONZALEZ, EN 1984, DECLARABA

«Casi siempre he escrito movido por obsesiones personales. Si lo que ocurre a mi alrededor penetra en mí de una forma obsesiva, llega a ser lo mismo que escribir sobre una temática intimista. Se mezcla, en esos poemas míos, lo lírico con lo épico; son vivencias que se pueden generalizar y que por eso tal vez sean sociales. Y creo que toda vivencia de un poeta, por muy intimista que sea, si no se puede generalizar, no encuentra lector. Es esencial que el lector pueda compartir, descubrir algo en esa experiencia personal del poeta. Por eso, si sólo expresara emociones o intuiciones intrasferibles, no habría posible lectura, con lo que el poema quedaría incompleto».

Antología breve

El derrotado

Atrás quedaron los escombros:
humeantes pedazos de tu casa,
veranos incendiados, sangre seca
sobre la que se ceba —último buitre—
el viento.

Tú emprendes viaje hacia adelante,
hacia
el tiempo bien llamado porvenir.
Porque ninguna tierra posees,
porque ninguna patria
es ni será jamás la tuya,
porque en ningún país
puede arraigar tu corazón deshabitado.
Nunca —y es tan sencillo—
podrás abrir una cancela
y decir, nada más: «buen día,
madre».
Aunque efectivamente el día sea bueno,
haya trigo en las eras
y los árboles
extiendan hacia tí sus fatigadas
ramas, ofreciéndote
frutos o sombras para que descanses.

Soneto

Donde pongo la vida pongo el fuego
de mi pasión volcada y sin salida.
Donde tengo el amor, toco la herida.
Donde dejo la fe, me pongo en juego.

Pongo en juego mi vida, y pierdo, y luego
vuelvo a empezar, sin vida, otra partida.
Perdida la de ayer, la de hoy perdida,
no me doy por vencido, y sigo, y juego

Lo que me queda: un resto de esperanza.
Al siempre va. Mantengo mi postura.
Si sale nunca, la esperanza es muerte.

Si sale amor, la primavera avanza.
Pero nunca o amor, mi fe segura:
jamás o llanto, pero mi fe fuerte.
(De «Sin esperanza, con convencimiento»)

Así nunca volvió a ser

Como llevaba la trenza la llamábamos
trecita en la tarde de los jueves.
Jugábamos a montarnos en ella y nos llevaba
a una extraña región de la que nunca
volveríamos.

Porque es casi imposible abandonar
aquél olor a tierra de su cabello sucio,
sus ásperas rodillas todavía con polvo
y con sangre de la última caída y sobre todo,
la nacarada nuca donde se desmoronaban
unas gotas de luz cuando ya luz no había.
Allí me dejó un día de verano y jamás
regresó a recoger mi insomne pensamiento
que desde entonces vaga por sus brazos
corrigiendo su ruta, terco y contradictorio,
lo mismo que una hormiga que no sabe salir
de la rama de un árbol en el que se ha
perdido.

Queda quizá el recurso de andar solo, de
vaciar el alma de ternura y llenarla de hastío
e indiferencia, en este tiempo hostil, propicio
al odio.

Vals de atardecer

Los pianos golpean con sus colas
enjambres de violines y de violas.
Es el vals de las solas
y solteras,
el vals de las muchachas casaderas,
que arrebatan por rachas
su corazón raído de muchachas.

A dónde llevará esa leve brisa,
a qué jardín con luna esa sumisa
corriente
que gira de repente
desatando en sus vueltas
doradas cabelleras, ahora sueltas,
borrosas, imprecisas
en el río de música y metralla
que es un vals cuando estalla
sus trompetas.

Todavía inquietas,
vuelan las flautas hacia el cordelaje
de las arpas ancladas en la orilla
donde los violoncelos se han dormido.
Los oboes apagan el pasiaje.
Las muchachas se apean en sus sillas,
se arreglan el vestido
con manos presurosas y sencillas,
y van a los lavabos, como después de
un viaje.
(De «Tratado de urbanismo»)

«Palabra en el tiempo»

□ Ellos (Eladio Cabañero, Angel González, Claudio Rodríguez, Carlos Sahagún, José Angel Valente) narran el suyo y comienzan por contarnos su infancia —origen de su mundo— y su patria —centro vital de su circunstancia—: en suma, su biografía no ya espiritual, sino también histórica.

Todos han acogido el mundo, lo han apretado contra su corazón y han dicho con palabras sencillas, la verdad de su instante. En unos puede más la piedad y en otros la ilusión de una próxima alegría; pero a ninguno le falta la virilidad de una afirmación meditada y sentida, y todos creen en el imperativo de la solidaridad.

Podría decirse que el problema fundamental de esos cinco poetas de hoy, de esos hombres que han comenzado ya a madurar espíritu y oficio, en el dilema conocimiento-comunicación. Y lo resuelven sin maniqueísmos, en fórmulas integradoras que casi siempre parten de la experiencia propia como un modo de más conocer para mejor comunicar.

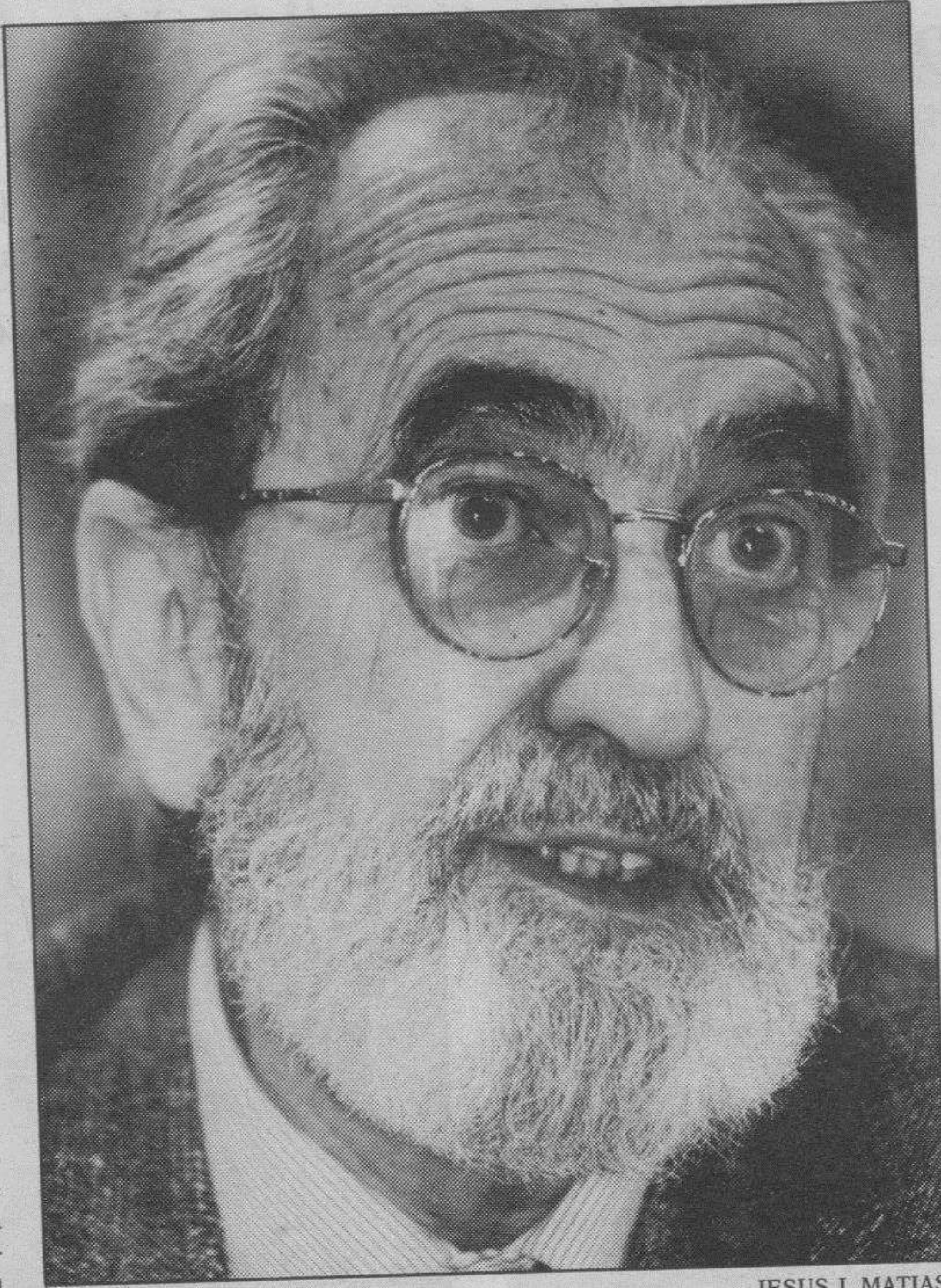
Pertenece a generaciones cuya primera exigencia es la autenticidad: se rebotan contra todo prejuicio, disparan contra toda hipocresía, no quieren admitir el compromiso. Nunca utilizan la doble máscara de hombre y de poeta. Se sienten, antes que nada y siempre, responsables.

¿Con una intención social...? Ellos lo dicen en sus meditaciones podría resumirse a ese respecto en una frase: no poesía social, sino solidaria, del tú y del nosotros por encima del yo. Mejor dicho todavía, y empleando palabras de Eladio Cabañero,

ro, los deseos de verdad, amor y solidaridad, son temas en marcha, asunto a cantar, hasta que esas categorías se conviertan en humana conducta y en épica coral; mientras, el poeta es un piloto de prueba que vuela con los ojos vendados.

En cuanto a su forma de expresión, a pesar de tan variada, algo puede afirmarse que los empareja también: si en ellos se encuentra alguna reminiscencia, algún acento que recuerde a sus mayores, han logrado depurarlo por el mejor camino, el de la incorporación. Esa es la trama noble y continua a la que aludió Dámaso Alonso, los elementos que ensamblan a una generación con otras. Quizá en esa trascendental misión de continuidad parcial —y no de contigüidad— resida la gracia del auténtico poeta, que carga dignamente su voz con un eco del mejor pasado y, al mismo tiempo, canta con palabras nuevas el futuro.

Pero esta vez, en su salto hacia las fuentes, nuestros poetas han ido más lejos que sus antecesores del 27 y quienes les sucedieron después, para beber cada vez más cerca de ellas. En su recorrido hacia atrás han pasado de largo ante el remanso retórico y preciosista donde se detuvieron Garcilaso, Góngora y Quevedo, y llegan a las canchales del agua que apagó la sed de Berceo y del Arcipreste, de Manrique y los Anónimos,



JESÚS J. MATÍAS

«Otro tiempo vendrá distinto a éste...», afirma el poeta

Los cinco pertenecen a generaciones cuya exigencia es la autenticidad: se rebotan contra todo prejuicio, disparan contra la hipocresía, no admiten el compromiso. Antes que nada y siempre, son responsables

y del pueblo, creador o conservador de los romances y las coplas de nuestros más luminosos y transparentes siglos. Si se quiere una apoyatura más técnica, vuélvase —vuélvase siempre, en toda ocasión— a Machado-Mairena, y léase lo que dice del barroco literario, río en donde viajan juntas la corriente culterana y la conceptista.

Francisco Ribes. *Poesía última. Nota preliminar. Madrid, Tauros 1963. Pags. 12-13*

NUESTRA LENGUA

●●●●●

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

una última norma, de obligado cumplimiento, sobre la tilde en las letras mayúsculas.

Las mayúsculas deben someterse a las mismas reglas que las minúsculas. Durante mucho tiempo se ha tenido —y aún se sigue teniendo, en parte— la mala costumbre de no ponerles tilde. Se debía a que la imprenta no contaba con los tipos adecuados y, por influencia de la letra impresa, dejó de ponerse en la escritura a mano, sin que hubiera motivo para ello. Por eso reina cierta confusión, incluso entre los letrados, y hay quien piensa y enseña que no deben llevar tilde. Esto ha hecho, que no sepamos exactamente cómo se pronuncian algunos nombres propios.

Por suerte, las principales editoriales y ya numerosos libros de texto desde hace unos años han ido incorporando aquellas nueva maquinaria y éstos la aplicación en la que sí figuran las vocales mayúsculas acentuadas cuando se debe. Hoy día podemos observar, que en los periódicos de mayor tirada se utilizan esos tipos.

Una última observación: Lo de la tilde no es un capricho ornamental, ni una simple y erudita norma lingüística, sino una regla de carácter ortográfico con valor fonológico, pues, por ella, podemos distinguir no sólo la morfología, sino también el significado de las palabras en cuestión. Véase, como ejemplo, esta tríada: Célebre-celebre-celebré.

De acentos y tildes

□ Tiene nuestra lengua unas reglas muy concretas sobre la acentuación de las palabras. Sin embargo, suele ser una práctica común el descuido de las mismas y, en ocasiones, también el desconocimiento básico de tales normas. Para facilitar su recuerdo o, en otro caso, para fomentar su aprendizaje, ofrecemos a nuestros lectores algunas nociones fundamentales.

Todas las palabras, en castellano, tienen acento, pero sólo algunas llevan tilde. Para poder precisar con exactitud las que echan mano de este signo (´), conviene recordar que el acento es sólo un refuerzo en la intensidad con que pronunciamos una sílaba dentro de una palabra. A esa sílaba, por eso mismo, se la llama tónica. Todas las demás son átonas.

El acento carece en español de una posición fija. Puede ir en cualquiera de las sílabas de una palabra: y, atendiendo precisamente a esa posición, reconocemos tres clases de palabras:

Agudas: El acento recae sobre la última sílaba. (mesón, vivir, pan).

Graves: El acento recae sobre la penúltima sílaba. (lápiz, mareado, pequeño).

Esdrújulas y sobresdrújulas: El acento recae sobre la antepenúltima o en alguna sílaba anterior. (cántara, pájaro, fácilmente).

Pero el acento nada tiene que ver, todavía con la tilde. El acento es un rasgo fónico, mien-

tras que la tilde es un rasgo gráfico que ponemos sobre la vocal tónica, cuando las reglas ortográficas así lo exigen. Vamos, pues, a dar un pequeño repaso a éstas.

1.^a Acentuación de las palabras agudas: Llevan tilde (además de acento) todas las palabras agudas que acaben en vocal, en -n y en -s. Ejemplos: papá, canción, después.

2.^a Acentuación de las palabras llanas o graves: Llevan tilde (además de acento) todas las palabras llanas o graves que no acaben en vocal, en -n o en -s. Ej.: (árbol, fácil, difícil, lápiz, éter).

3.^a Acentuación de las esdrújulas y sobresdrújulas: Se acentúan todas y en cualquier circunstancia. Ejemplos (médico, pájaro, espontáneo, lástima).

OBSERVACIONES

1.^a Como regla general, los monosílabos (palabras una sola sílaba) no se acentúan. Ejemplos: dio, fue, vio, pan, luz, pues, vi, etc.

2.^a Sólo se acentúan aquellos monosílabos que pueden confundirse con otra palabra de igual forma. Ejemplos: el (artículo); él (pronombre); de (preposición); dé (del verbo «dar»); aun (conjunción); aún (ad-

verbio)

mi, tu (posesivos); mí, tú (pronombres personales)

si (conjunción); sí, (adverbio de afirmación)

te (pronombre); té (sustantivo -infusión-)

se (pronombre); sé (del verbo «saber»)

solo (adjetivo); sólo (adverbio)

este, ese, aquel (determinantes); éste, ése, aquél (pronombres o núcleos de sustantivo)

que, cual, quien, cuyo, cuando, donde, como (enunciativos); los mismos, pero con tilde cuando son interrogativos o exclamativos)

porque (conjunción causal); porqué (sustantivo).

3.^a Sobre diptongos y triptongos:

Los diptongos sólo se tildan cuando así lo exijan las normas generales de acentuación. En el caso de que lleven tilde, ésta se sitúa en la vocal más abierta. Ej.: ciénaga, estáis.

Si las dos vocales del diptongo son cerradas (i,u), la tilde recae sobre la última vocal. Ejemplo: casuística.

Cuando el diptongo se sitúa al final de una palabra aguda, se prescinde de la tilde si lleva la grafía ay, ey, oy, uy. Ejemplos: carey, guirigay, Alcoy, Bernuy, convoy...

Los triptongos sólo se tildan

cuando así lo exijan las normas generales. En el caso de que lleven tilde, ésta se sitúa sobre la vocal más abierta. Ejemplos: copiáis, averigüéis, etc.

Cuando el triptongo se sitúa al final de una palabra aguda, se prescinde de la tilde si termina con la grafía y. Ejemplos: Uruguay, Paraguay.

4.^a Acentuación de las palabras compuestas.

Cuando dos palabras forman una compuesta, la primera de ellas pierde el acento (y tilde) que como palabra simple pudiera corresponderle. Ejemplo: tiovivo o decimoséptimo o baloncesto.

Si embargo en los compuestos de dos o más adjetivos separados por guión, cada adjetivo conserva su propio acento. Ejemplos: histórico-artístico; filosófico-teológico, cántabro-astur.

Los adverbios terminados en -mente conservan la acentuación del adjetivo a partir del cual se han formado. Ejemplos: fácilmente, generalmente cortésmente.

Nota. Sólo quedan dos observaciones, más complejas y que ofreceremos en otro momento, sobre la acentuación de los hiatos y de las formas verbales con pronombres personales pospuestos.

Sin embargo, sí ofrezco aquí

LETRAS



No es fácil saber qué palabra, qué fórmula es la idónea para hablar de una mujer como Carmen. El hecho de ser una personalidad en el ámbito de la literatura, de tener esa independencia intelectual tan parecida a la de Santa Teresa, de tener muchas virtudes, menos la de comulgar con ruedas

de molino, de ser claramente reflexiva en su saber, de tener un poder intelectual no competitivo, de haberse agigantado —sin proponérselo— como luminaria en la literatura. Una mujer iluminada muchas veces por el misticismo, hondamente preocupada por la realidad que le rodea.

CARMEN CONDE

Académica

«La poesía no está limitada por la razón»

JACQUE CANALES

NACE en Cartagena en 1907. Su esposo, Antonio Oliver Blema, en sus «Conversaciones con Andrés Caballero», dice: «Ella está sobre la cumbre de la patria. Ella es el valor, la cifra positiva, el esplendor y la luz. No habrá tiniebla que la oscurezca, niebla que la vele. Ella ya está hecha, ya es lo que Dios quería que fuese, y eso solamente será». Esto lo escribe Antonio en la posguerra. Palabras premonitorias. Acertó. La vasta vida de creación de Carmen Conde le ha dado la razón.

Cuando nace, es cuando aparece la mejor poesía castellana: «Soledades», de Antonio Machado; «El canto errante», de Rubén Darío y «Poesías» de Miguel de Unamuno. Parece como si hubiesen estado preparando su llegada a la vida.

En 1929 aparece «Brocal»; en 1931 se casa con Antonio Oliver y crean la Universidad Popular de Cartagena; en 1934 aparece «Jubilos».

—Con respecto a la Universidad decía usted en el periódico «República»: «Nada hay más humano que la perseverancia en alcanzar lo que mejor nos sirve para el progreso individual y colectivo (...). Todo esfuerzo merece atención». ¿Cómo podía compaginar el trabajo con la enseñanza y la inspiración?

—Con entusiasmo y optimismo. Siempre surgía el momento para cada cosa.

—A propósito de la inspiración, Carmen, dice usted: «Creo en la inspiración como en el amor y el destino, inexorablemente». Sin embargo, Baudelaire decía: «La inspiración es un trabajo diario». ¿Cómo se entiende esto?

—La poesía se diseña para cada uno, creo yo, de distinta forma. Baudelaire opinaba así. Yo escribo cuando no tengo más remedio, cuando me queman las palabras, cuando me siento comprometida con algo que, desde dentro o desde fuera de mí misma, me acucia, me desasosiega.

—Los años 1933 y 1934 son especialmente duros para usted. Nace su hija, pero nace muerta, y muere su padre Luis Conde. Esto es lo que usted denomina «primera lección de sombra y de eternidad», que plasma en una obra que, por su intimidad desea mantener inédita. Con mi mayor respeto, Carmen, ¿no cree que no tiene usted derecho a privarnos de algo que ya está creado, de algo que debiera visionarse por los estudiosos de su obra y que, además, tendría que formar parte del acervo cultural?

—No sé. Cuando yo no exista

se cumplirá lo que decía Juan Ramón Jiménez: «Me llevo lo que me dejo». No tengo nada. Lo que tengo se queda aquí.

—Si en la parte VI de su libro «El Escorial», del año 1940, ya decía usted: «Amo todo lo de la tierra porque sé que se quedará aquí. ¿Cómo podría yo amar lo si temiera llevarme cosas eternamente?», y termina diciendo: «Ser dignamente en la tierra una violenta pasión por la eternidad». ¿Cree usted, Carmen, que la eternidad es alcanzar una plenitud privilegiada, o un horizonte inventado por la imaginación?

—Creo que la eternidad es alcanzar la plenitud privilegiada, si es que debo inclinarme por una de las dos preguntas; pero a la vez es algo que se queda pobre o pequeño, porque lo más bello es poner la palabra más allá de nosotros, en el empeño de buscar la trascendencia de Dios, la eternidad de Dios.

—Su carrera truncada de Filosofía y Letras, las oposiciones a Bibliotecas, sus conferencias sobre Pedagogía Social, el cine educativo, la Inspectoría del Orfanato Nacional de El Pardo, su amistad con Miguel Hernández, Vicente Aleixandre; Pedro Salinas, Clara Campoamor, etcétera, etcétera, queda deshecho por la guerra civil. ¿Qué supuso para usted esa tremenda conmoción?

—Nuestra juventud fue degollada. Es algo que no he podido nunca comprender. Fue tan doloroso... Una pesadilla.

—Usted es una mujer eminentemente humana. En su libro «Mientras los hombres mueren» escrito durante la guerra, aboga por los hombres, por los niños, por la maternidad, por todos los castigados de la tierra. Escribe: «Cierto que no pariré hijo de carne mientras en la Tierra haya las furias amarillas de la guerra». ¿No se rebeló en ningún momento ante esas muertes?

—Sabía que todo dolor es inútil; también lo sé ahora. Y, sin embargo, decir en alta voz cuánto se está sufriendo por lo irremediable, parece que borra todos los límites entre los demás y nosotros. Mi libro fue escrito en un tiempo de intenso dolor por lo que la guerra destruía y seguiría destruyendo. No unos hombres determinados, sino todos los hombres son llorados con el profundo desconsuelo que siente una mujer ante los inexcrutables designios que permiten el horror donde antes



La segunda mujer que ha conseguido llegar a la Real Academia

vivía la sonrisa. Esto mismo ya lo digo en el tomo II de «Por el camino viendo sus orillas».

—¿Cree usted que el poeta vive o se mueve a golpe de corazón y de memoria?

—Se mueve. Yo creo que el poeta es un receptor de todas las emociones e inquietudes. Unos las saben manifestar y otros las silencian. Con eso que recibimos, unas veces se utiliza y aparece un libro, y otras veces

muy tarde, uso la palabra. Y entonces nunca refleja el sufrimiento total, tal y como fue o es.

—En su libro «Memoria puesta en olvido», termina diciendo que la juventud es un traje precioso que pasa con los años, que se nos queda estrecho. ¿No cree que la madurez nos da unas realidades, nos niega otras y que hay que recoger lo que nos ofrece?

—La juventud es un momento que pasa, y efectivamente, la madurez nos da sosiego y nos corta dinamismo, pero la mente está más lúcida y sensata,

nos ofrece la realidad contribuyendo a enriquecernos en cada momento con esas vibraciones existenciales.

—Yo sé que usted, Carmen, aporta lo que sabe a la Real Academia Española y sé también que es una buena prosista. Se dirige a la vida, apasionada, con beligerancia, la exhorta con amistad. ¿No le queda algo dentro, algo que quisiera haber dicho en algún momento y que no se ha atrevido o que no ha llegado la ocasión propicia?

—No soy mujer de callar lo que debo decir en su momento. De todas formas siempre hay cosas íntimas que no nos gusta

que los demás conozcan porque pertenecen a nuestro interior más absoluto.

—Perdón por esta extensa pregunta. En 1947 escribe usted «Mujer sin Edén». Tuvo una segunda edición mexicana por los años 50. Después formó parte de la obra recopilada hasta 1966. Ediciones Torremozas lo ha rescatado para la actualidad con un hermoso prólogo de don Leopoldo de Luis. Esta obra suya, Carmen, junto con «Sombra del paraíso», de Vicente Aleixandre, e «Hijos de la ira», de Dámaso Alonso, forman la prodigiosa trilogía de este siglo. ¿Le causó emoción este reconocimiento al lado de estos dos famosos autores?

—Bueno, es algo que te ayuda a seguir adelante.

—«Mujer sin Edén», está compuesto de cinco cantos en los que «la mujer» es otras muchas mujeres. Arrojada del Edén junto al hombre, recae sobre ellas la culpa. En el verso «toma el paraíso de mi cuerpo» devuelve al hombre otro edén a cambio del perdido y da a esa mujer la capacidad de crear. Piensa que Dios no la quiere y que tiene celos porque quiere al hombre para sí y con la mujer lo pierde; rechaza la muerte, los problemas sociales e incluso sexuales. No le gusta ser instrumento de la especie. ¿Ha variado la imagen sustancial de la mujer de su libro?

—Yo creo que «Mujer sin Edén», tiene una vigencia en estos momentos bastante considerable, ya que los problemas que usted ha ido enumerando siguen latentes y la mujer rechaza todo lo que no sea justo, todo lo que no la integre en el contexto de la vida.

—¿Se ha gastado con el tiempo?

—No. Pero ha llegado un punto en mi vida en que he pensado «que ya estoy aquí» y que a partir de este momento puedo hacer lo que desee, sin someterme a nada, cosa que nunca hice. Estoy un poco cansada. Eso es todo. La poesía es libertad de vivir y soñar, no está limitada por la razón. Por eso he querido rescatar a la filosofía de los límites que a veces le impone la razón; por lo menos así lo he tratado desde el hálito de la libertad de la poesía para que la filosofía no se enrede en sistemas que pueden convertirse en camisas de fuerza. El método sí, es camino, es «la razón poética». Pasión por la filosofía es pasión por la libertad.

—¿Qué es la vida para usted?

—Entre tantas cosas, el amor más allá de la posesión.

—Y la muerte, ¿la acepta?

—Cuando de veras se acepta la vida, se acepta también la muerte. Van juntas en su tragedia y su esplendor.

Aprendió a cantar desde lo más profundo de sus vivencias con un lenguaje de oro. Es una mujer hondamente preocupada por la realidad que le rodea

SI YO FUERA PRESIDENTE...



BURGOS

Para combatir el paro, la Agrupación Ruiz-Mateos sacaría a España de la CEE, el CDS reduciría los tipos de interés, IU eliminaría las horas

extraordinarias y el pluriempleo, Los Verdes favorecerían la contratación a tiempo parcial, el Partido de la Ley Natural crearía un

grupo de expertos, el PP evitaría el despilfarro y el descontrol del gasto público, el PSOE buscaría el acuerdo social de todos los sectores,

Tierra Comunera aplicaría un plan de reactivación económica y UC realizaría la capacitación cooperativista. ¿Quién da más?

En busca de la fórmula mágica

BURGOS.—Diario de Burgos ha realizado un cuestionario a todas las formaciones políticas que se presentan en nuestra provincia. Dos de ellas (Falange Española y Partido de El Bierzo) no nos han remitido dicha encuesta y otros dos grupos políticos (Partido Humanista y Los Ecologistas) no se han puesto en contacto con DB a pesar de las gestiones realizadas. Comenzamos con el paro, uno de los principales problemas de la sociedad española, y cuya cifra supera ya los tres millones de desempleados. Nuestra pregunta fue ésta: «Si Vd. ganara las elecciones..., ¿qué primera medida tomaría para combatir el paro?»

AGRUPACION RUIZ-MATEOS

«Sacar a España de la CEE para activar nuestras empresas y negociar una entrada más digna».

CDS

«Reducción de los tipos de interés como consecuencia del incremento del ahorro, de la mejora de la competitividad y de la reforma del coeficiente de caja».

UN NUEVO PARTIDO SOCIALISTA

«El paro no es una casualidad, los planes de ajuste, reconversión y privatización que se vienen imponiendo desde los Pactos de la Moncloa, hace 15 años, han creado un paro de 3.300.000 trabajadores y si los trabajadores no lo remedia-

mos los planes de la CE nos llevan a cuatro millones de parados y otros cuatro de precarios».

IZQUIERDA UNIDA

«Repartir el trabajo con la eliminación de horas extraordinarias y del pluriempleo, jubilaciones anticipadas, fondos de inversión y desgravación fiscal a las empresas con ese fin, etc.».

LOS VERDES

«Repartición del trabajo actualmente existente mediante un paquete de medidas que favorezca la contratación a tiempo parcial, la reducción de jornadas por incremento productivo, la subvención de modalidades de formación y prácticas, la compensación de vacaciones de horas extras, los contratos de servicios y la prestación laboral a domicilio».

PARTIDO DE LA LEY NATURAL

«A través de la creación de un grupo de expertos en la tecnología de la Ley Natural, el cual ha demostrado en las investigaciones científicas realizadas en varios países, ser una herramienta muy eficiente creando las bases para la eliminación del paro, la inflación y en consecuencia aumenta la creatividad en la población».

PANTERAS GRISES

«Si alguien fuera capaz de encontrar una fórmula para combatir el paro con pleno éxito, pasaría a la Historia como

un auténtico benefactor de la humanidad. El desempleo es un inquietante fenómeno mundial que, en mayor o menor medida afecta, a todos los principales países del mundo. Y que se incrementa en épocas de crisis, como la que actualmente nos invade. Es de mal estilo político hacer uso de la angustia del paro, para convertirlo en triunfalista y demagógica propaganda electoralista».

PARTIDO POPULAR

«Evitar el despilfarro y el descontrol del gasto público, y simultáneamente, congelar la presión fiscal y crear el marco de desarrollo de las pequeñas y medianas empresas».

PSOE

«Contra el paro no hay varitas ni recetas mágicas, sino un trabajo constante: conseguir el acuerdo social de todos los sectores, mejorar nuestras comunicaciones, una política industrial autonómica que prime las zonas con futuro industrial, promocionar los contratos a tiempo parcial y la inserción de los jóvenes en la empresa, mejorar la formación profesional, y garantizar que en Burgos el Estado siga invirtiendo».

TIERRA COMUNERA

«TC-PNC aplicaría un Plan de reactivación económica que incluye la industrialización de las comarcas castellanas, la reforma de las explotaciones agropecuarias, y la exigencia de la transformación integral en

TRES REGIONES ESPAÑOLAS CON LA MAYOR TASA DE PARO DE EUROPA
España es el único país de la CE en el que tres regiones superaban, en abril de 1992, una tasa de paro superior al 25%, según datos de la oficina de estadística comunitaria, Eurostat.

Regiones	1991	1992
Noroeste	13,7	16,6
Galicia	12,4	16,2
Asturias	16,2	17,7
Cantabria	15,5	16,4
Noreste	14,7	15,3
País Vasco	19,2	19,0
Navarra	10,5	10,5
La Rioja	9,2	13,0
Aragón	9,4	10,9
Madrid	11,8	12,5
Centro	16,3	18,5
Castilla y León	14,6	17,3
Castilla-La Mancha	13,7	15,3
Extremadura	24,4	26,3
Este	13,1	14,9
Cataluña	11,8	13,0
Comunidad	16,1	18,7
Valenciana	8,6	10,8
Baleares	23,9	25,9
Sur	24,9	27,0
Andalucía	16,7	19,3
Murcia	29,9	25,5
Ceuta y Melilla	24,6	24,8



GRAFIA/DB

nuestra tierra de todos los recursos naturales y materias primas de los cuales es excedentaria Castilla y que actualmente benefician a otras comunidades.

TC es partidaria de aplicar la disminución de la jornada laboral, de repartir el trabajo existente, de impedir el pluriempleo y la realización de horas extraordinarias, medidas con las cuales se conseguiría un crecimiento homogéneo de todos

los sectores sociales».

UNION CASTELLANISTA

«Capacitación cooperativista y empresarial de los jóvenes y adultos con ayuda del Estado, CEE, Comunidad Autónoma, Ayuntamientos y Cajas de Ahorro. Diálogo con sindicatos, pequeñas y medianas empresas, comerciantes y profesiones libres para la actualización de los aprendices».

EL programa económico del Partido Popular gira en torno a dos grandes ejes: la reducción del déficit público y la reforma de buena parte de los actuales impuestos. Para ello, los populares llevarán a cabo una política de saneamiento de las cuentas públicas, privatizaciones incluidas, y procederán a la congelación de la presión fiscal en los próximos cuatro años.

Estas son las líneas maestras del programa económico presentado por el PP, que marcan como objetivo principal de su partido la creación de empleo en base al impulso de la inversión, la contención de los gastos públicos y de una política monetaria no restrictiva.

Para crear «cifras significativas de empleo», el PP estima que la economía debe crecer al menos un 3%, porcentaje que no se alcanzará hasta 1995 y que se elevará hasta un 4% en 1996.

Para pedir un voto, cuatro políticas de empleo distintas

En 1992 la economía creció un 0,9% y este año el crecimiento será menor, según todas las predicciones.

El PP no se compromete con ninguna cifra sobre la creación de puestos de trabajo y el abaratamiento de los despidos no constituye una prioridad del Partido Popular. Sí se compromete sin embargo a mantener el actual nivel de las prestaciones sociales y a modificar el mercado laboral sólo a través de un amplio consenso con los interlocutores sociales.

Los populares generarán empleo — dicen— aumentando las inversiones

nacionales y extranjeras, reformando el mercado de trabajo, para que las empresas puedan contratar más trabajadores, creando un programa de ayuda a las PYMES y reduciendo los impuestos que penalizan el empleo.

El paro es —recoge el programa del PSOE— la primera preocupación política de los socialistas. A juicio de dicho grupo, los interlocutores sociales han de contribuir a la solución de los problemas, por lo que consideran necesario que se alcance con ellos un amplio pacto social para el empleo.

La reforma del mercado de trabajo

que pretende llevar a cabo el PSOE pasa por mejorar la estabilidad en el empleo, por una reforma del INEM, por la promoción de los contratos a tiempo parcial, por la mejora de las oportunidades de inserción laboral de los jóvenes y por dotar al mercado de trabajo de una mayor flexibilidad.

La política de empleo que propugna Izquierda Unida gira en torno al incremento de la inversión y potenciación de la empresa pública, diseñando una política de reindustrialización selectiva. IU aboga por la creación y reparto del empleo, así como por la racionalización del mismo en la Administración Pública.

El CDS apuesta por una política laboral más flexible, estableciendo el contrato de aprendizaje con retribución libre. Dice no al despido libre y aboga por la reforma del contrato a tiempo parcial sin establecer límites.



Y usted ¿ que opina sobre las propuestas de los candidatos acerca del desempleo ? LLAMENOS AL TLFNO:

27 08 90



ESPAÑA

En Campaña

Felipe González pidió el voto crítico y prometió regenerar el PSOE

SUSANA OLMO/COLPISA
VALENCIA

□ Felipe González pidió en el primer día de campaña electoral oficial no solamente el voto ilusionado, sino también el de los críticos con el PSOE y prometió regenerar el funcionamiento de su partido y modernizar la vida parlamentaria. Ante cerca de 30.000 personas que abarrotaban la plaza de toros de Valencia, el primer candidato socialista afirmó que lo peor de la derecha española es que es «ignorante del todo» y aseguró que el Primer Ministro británico, John Major, ha hecho «el peor regalo» a José María Aznar al señalar que estaría más cómodo con un gobierno del PP. González anunció que si revalida su mayoría propondrá a los empresarios un «pacto por el empleo».

González escogió Valencia, una de las plazas más agradecidas del ruedo electoral, para comenzar su campaña electoral, ya en plazo oficial. Una vez más, volvió a llenar hasta la bandera y el público entusiasta interrumpió varias veces su discurso con gritos de «Felipe, Felipe», «torero» y cerradas ovaciones. «Es más emocionante para mí estar hoy aquí que ayer en Aquisgrán», dijo agradecido Felipe González, quien anunció que quería hablar de lo que le salía del alma, «no como esos robots que dicen sólo lo que les dicen que tienen que decir».

Pidió, ya legalmente, el voto y no sólo el de la ilusión, como ha hecho en días anteriores, sino también el de los críticos, «que sigan siéndolo, pero que nos den su apoyo», dijo. «No tenemos que apelar a ningún voto del miedo porque somos más», añadió, tras invitar a sus seguidores a reflexionar y transmitir especialmente a los jóvenes el sentido de la modernización del país que pregona el PSOE.

NINGUN VOTO CON DESILUSION

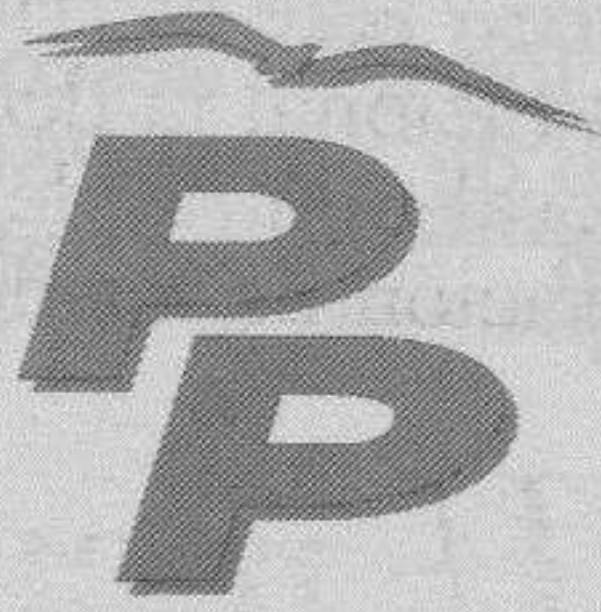
Modernización que concretó en la aplicación de políticas solidarias para paliar los efectos de la crisis, en el desarrollo de la educación y las infraestructuras y en la ruptura definitiva del aislamiento. «Nunca más la ausencia, nunca más el aislamiento. Hemos roto para siempre las fronteras», dijo.

González se dirigió varias veces a los jóvenes a quienes instó a comprometerse y a hacer política, «porque si no, la harán otros y se corre el peligro que la hagan contra vosotros». «Y no quiero ningún voto con desilusión, sino con ganas de seguir trabajando», añadió. También, por primera vez, mencionó el problema del Sida para asegurar que hay que dar asistencia sanitaria a estos enfermos, pero también «calor humano y comprensión».

Pocas referencias a la derecha, aunque no quiso desaprovechar la oportunidad y aludir a las críticas hechas por Aznar con motivo de la concesión del Premio Carlomagno. «La derecha presume de que tiene muchos amigos en Europa y el líder del PP acaba de ir a Londres. Pero al Major se le ha ocurrido darle el peor regalo. Ha dicho que estaría más cómodo con un gobierno del PP. Y es verdad», dijo González, quien recordó que durante la cumbre europea de Edimburgo la prensa británica le había calificado como «la tortura del gobierno de Major», «porque defendíamos, exigíamos nuestros derechos».

También aludió al PP al explicar el programa socialista de infraestructuras, el Plan Hidrológico y el Plan de Reforestación, para afirmar que «lo peor de esta derecha es que es ignorante en todo».

Al final de su intervención, González prometió regenerar el funcionamiento de los partidos, «y especialmente el mío», «para que sea abierto y transparente y no se sienta propietario de un proyecto que es de la gente». Igualmente, abogó por la modernización de la vida parlamentaria, «para hacerla más ágil». «Quiero el voto, pero también comprensión, ayuda e ilusión, para ganar la batalla del 6 de junio y también la del 97 -dijo finalmente-. Tenemos que entrar en el siglo XXI como una nación joven, progresista y solidaria interna y externamente. Quiero un país de primera categoría. Votemos por el futuro, por la justicia, por la democracia con sentido social, por un país capaz de sentir compasión con la desgracia».



José María Aznar pide que ningún español «escuche el mensaje del miedo»

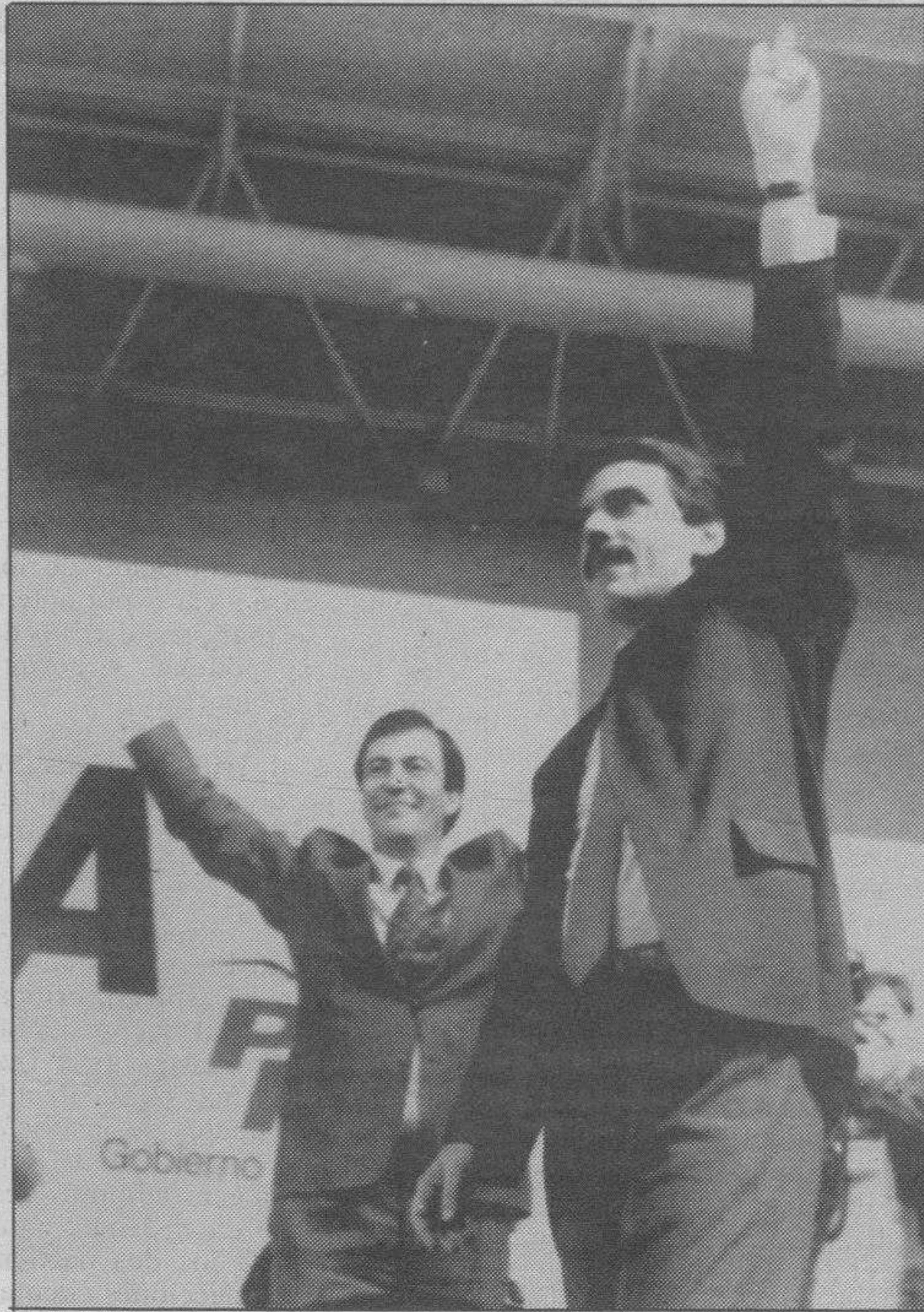
JULIO FERNANDEZ/COLPISA
GIJÓN

□ José María Aznar dedicó buena parte de su primer mitin electoral a contestar las acusaciones socialistas de que votar al PP sería volver al pasado y para ello recurrió a similares argumentos. Aznar reprochó a sus adversarios que le quieran dar lecciones «habiendo defendido el totalitarismo, el socialismo real, hasta hace prácticamente una semana» y pidió que «ningún español escuche el mensaje del miedo».

El nuevo polideportivo de Gijón, lleno por unas cinco mil personas, escuchó los duros reproches que Aznar, con voz ronca, dirigió a los socialistas, a los que ya había dado un buen repaso poco antes el secretario general del PP y primer candidato al Congreso por Asturias, Francisco Alvarez Cascos.

Después de exponer su satisfacción por el encuentro que mantuvo con los universitarios de Oviedo por la mañana, y de presumir de que González no podría hacer tal cosa habiendo engañado a todo el país con su política, el presidente del PP censuró a los que llamó «frustrados del 68», que se han convertido en los nuevos ricos del poder socialista y están dispuestos a decir y hacer cualquier cosa para mantenerse en el poder. «Son aquellos -añadió- que lloraban cuando fracasó aquella revolución parisina del 68 pero son los mismos que aplaudían cuando en el año 68 los tanques soviéticos aplastaban la revolución de Praga y la libertad».

Y siguió: «Habiendo defendido el totalitarismo, el socialismo real hasta hace prácticamente una semana, no aguantan que la historia y la razón, que la política,



Aznar con Alvarez Cascos, anoche en Gijón.

EFE

que la economía, que la cultura, que la sociedad, haya barrido todas sus expectativas, todas sus incertidumbres».

También tuvo críticas para la actuación del humorista Gila, al que no llegó a nombrar, en la campaña socialista: «Miran hacia atrás y como ya no tienen ideas que defender, montan espectáculos: se sacan de la manga un carcamal y va haciendo campaña puerta a puerta, calle a calle y lo que pille. A todos nosotros nos da la risa con todo eso». El candidato del PP llamó a González «el secretario general de Filesa» para poner de manifiesto su incapacidad para limpiar España de corrupción y le reprochó que sus únicos compañeros ideológicos en el mundo sean Bettino Craxi en Europa y Carlos Andrés Pérez en Venezuela, ambos procesados por irregularidades financieras. «Como para dar lecciones ideológicas y políticas a los demás!», resumió.

RECUPERAR LA ESPERANZA

Inmediatamente, Aznar ofreció «garantía plena de que en el Gobierno ni estaremos cautivos ni presos de ningún interés o ningún negocio» y pidió ayuda para construir «una mayoría suficiente» y «gobernar desde el centro», lo que definió como «recuperar un espíritu de esperanza, ejercer la tolerancia, el respeto a los demás y a las instituciones» y realizar una política «reformista e integradora».

Para terminar su discurso, Aznar echó mano de una cita de Manuel Azaña del que se ha declarado reiteradamente admirador. El candidato popular no se decidió a nombrarle por su nombre y antes de desgranar la frase aludió a los errores que el líder izquierdista republicano había cometido, «sin duda graves y que pagamos caro».

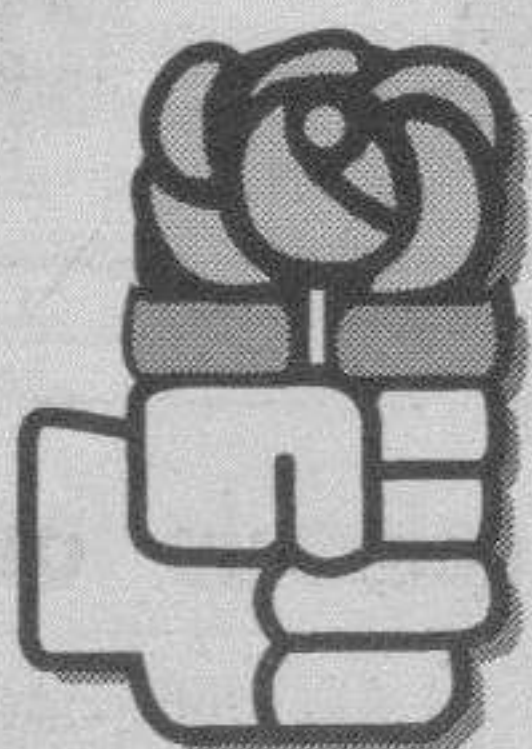
Los presentes habían tenido oportunidad de escuchar otra cita textual de intelectuales socialistas en boca de Francisco Alvarez Cascos, quien utilizó esta frase de Indalecio Prieto para fustigar a sus herederos ideológicos: «Hacer una España libre donde no pueda haber señoritos crapulosos que con el esfuerzo y el trabajo de honrados ciudadanos invaden de vicio un pueblo honesto».

El secretario general del PP arremetió contra el fracaso del proyecto de inversión de un banco saudí en Asturias que había sido anunciado esta misma semana por el gobierno socialista autonómico.



González en su primer mitin anoche en Valencia.

EFE



Pujol espera con su Banco

□ SANTIAGO/EFE.-El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, eludió manifestarse en Santiago sobre la posibilidad de crear una banca pública para Cataluña, porque «no tengo intención de que se convierta en un tema electoral».

Pujol, que viajó a Galicia con motivo de la celebración del «Día de Cataluña» dentro de los actos del Año Xacobeo, dijo que «he venido a Santiago a presentar la ofrenda al Apóstol en nombre de Cataluña y a expresar nuestro homenaje al pueblo de Galicia».

Pujol no quiso hacer declaraciones sobre la propuesta de su gobierno de crear un banco público autonómico, y reiteró que no quiere entrar en este asunto hasta después de las elecciones «El tema está encima de la mesa con un tono no digo que de urgencia, pero sí para ver esto de inmediato si es que vemos que merece la pena hacerlo». El presidente del Gobierno catalán afirmó que tanto su presencia en Aquisgrán durante la entrega



EFE

Pujol, descansa.

del Premio Carlomagno a Felipe González como su visita a Santiago en pleno período electoral «obedecen a mi cargo institucional, aunque con seguridad habrá personas que quieran sacarle alguna razón recóndita».

Aznar prepara el debate

□ MADRID/EFE.-El presidente del PP, José María Aznar, preparará durante este fin de semana el debate que le enfrentará el lunes que viene en Antena 3 TV al presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, y que será moderado por Campo Vida.

Aznar permanecerá en Madrid durante el fin de semana aunque mantendrá dos mítines en localidades próximas a la capital, como Toledo y Alcalá de Henares, y el lunes dispondrá de todo el día para analizar los argumentos que opondrá a Felipe González durante el debate.

El presidente del PP estudiará con sus habituales colaboradores este «cara a cara», entre ellos con el coordinador de la presidencia del partido, Carlos Aragonés, el secretario de Estudios y Programas, José María Michavila y su jefe de prensa Miguel Angel Rodríguez, además de conversar sobre su intervención en televisión con el secretario general del partido, Francisco Alvarez Cascos y el portavoz en el Congreso de los Diputados, Rodrigo Rato.

El fin de semana próximo (29 y 30 de mayo) José María Aznar preparará su segunda intervención con Felipe González en la cadena privada Tele 5, el lunes 31, moderado por el periodista Luis Mariñas.

Guerra y Filesa



EFE

Guerra, en su campaña.

□ MADRID/EPR.- El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, aseguró ayer en una entrevista que «todo el mundo quiere saber quien es el padre de Filesa, pero como nosotros no los somos, todo el mundo busca al padre. Yo no sé quién es la hija». Refiriéndose a las encuestas que dan una ventaja de cuatro puntos al PSOE, Guerra aseguró que los resultados pueden sufrir grandes modificaciones en las 48 horas anteriores a los comicios debido al «vértigo electoral» y señaló que desde la convocatoria de las elecciones «se ha venido viendo un impulso creciente de apoyo al PSOE» que a su juicio se mantendrá. Dijo que los indecisos se plantean votar o no al PSOE y si no lo apoyan «casi todos están pensando en abstenerse o no».

Izquierda Unida anunció que recurrirá ante el Tribunal Constitucional la decisión de la Junta Electoral Central de admitir la celebración de los debates «cara a

cara» entre González y Aznar en las cadenas privadas de televisión. Para IU se han vulnerado los principios de libertad de expresión y libertad de oportunidades.

IU recurrirá al Constitucional los debates de las privadas



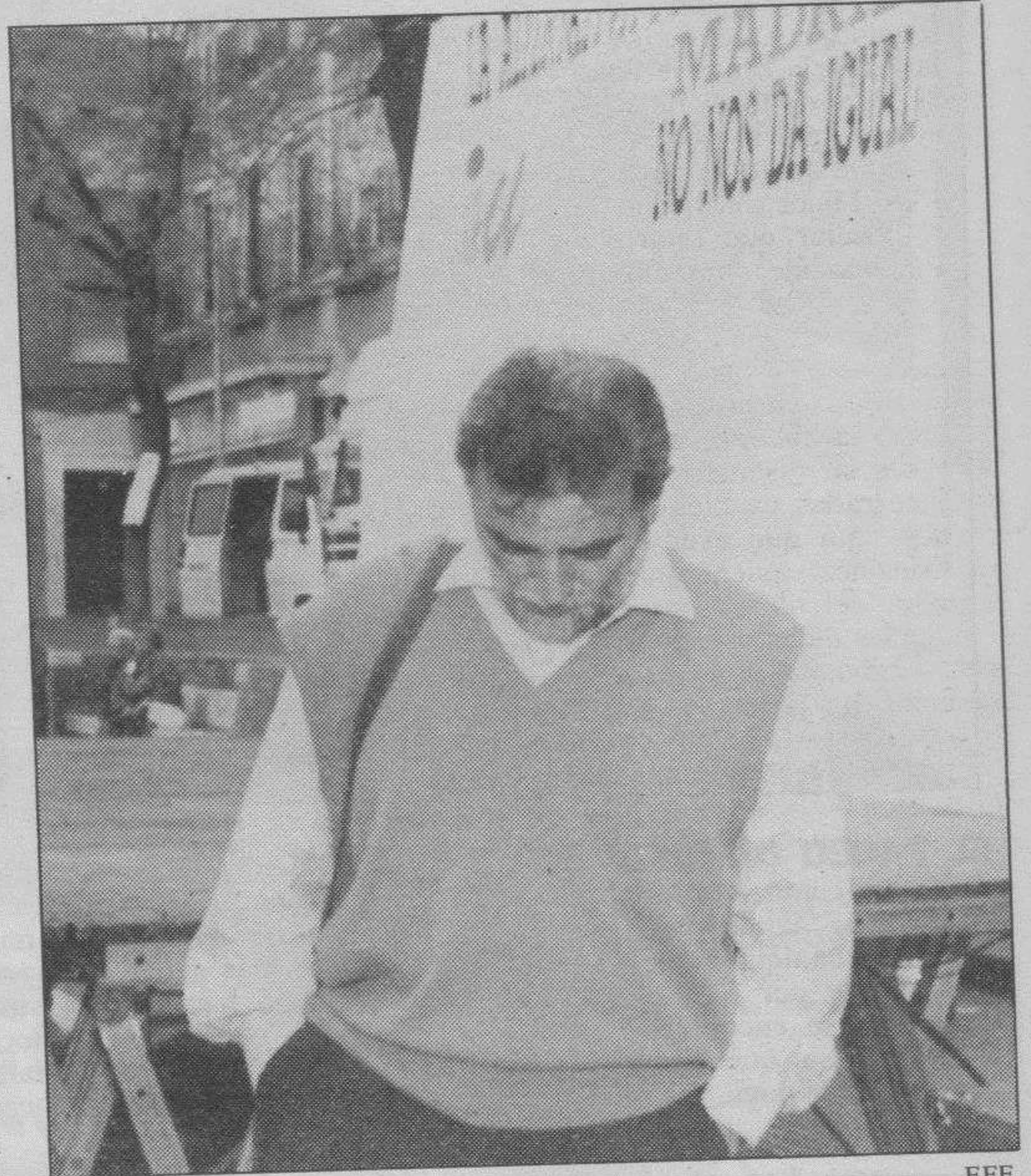
□ MADRID /-AGENCIAS.- El responsable de la Comisión Electoral de IU, Félix Martínez, dijo en rueda de prensa después

de conocer los acuerdos, que la JEC ha vulnerado los principios de libertad de expresión, libertad de oportunidades y el derecho de los ciudadanos a ser informados libremente.

Izquierda Unida, en el recurso desestimado por la JEC, reclamaba la anulación de los debates «cara a cara» por entender que se margina al resto de las fuerzas políticas y porque consagra el bipartidismo.

Félix Martínez dijo que IU recurrirá al Tribunal Constitucional porque «la decisión de la Junta Electoral es una tropelía y una dejación de funciones». Tanto Martínez como el representante general de IU ante la Junta Electoral Central, Angel García Castillejo, criticaron duramente al vicepresidente de la JEC, Francisco Javier Delgado, por afirmar públicamente que estos debates se justifican en que «el interés de los ciudadanos está centrado muy destacadamente en el debate entre los líderes de los dos partidos que en estas elecciones cuentan con probabilidades de victoria».

García Castillejo, que será el encargado de presentar el recurso ante el TC, dijo que es inadmisibile que un miembro de un órgano electoral que debe



EFE

Para IU, la decisión de la JEC es una tropelía.

ser neutral diga que PSOE y PP son los únicos partidos que tienen posibilidades de ganar los comicios del 6 de junio.

Además, el representante de IU anunció que pedirá la suspensión de estos debates hasta

que ambas cadenas informen de los espacios compensatorios que Antena 3 TV y Telecinco deben emitir del resto de los partidos políticos con representación parlamentaria, tal como ha ordenado la JEC.

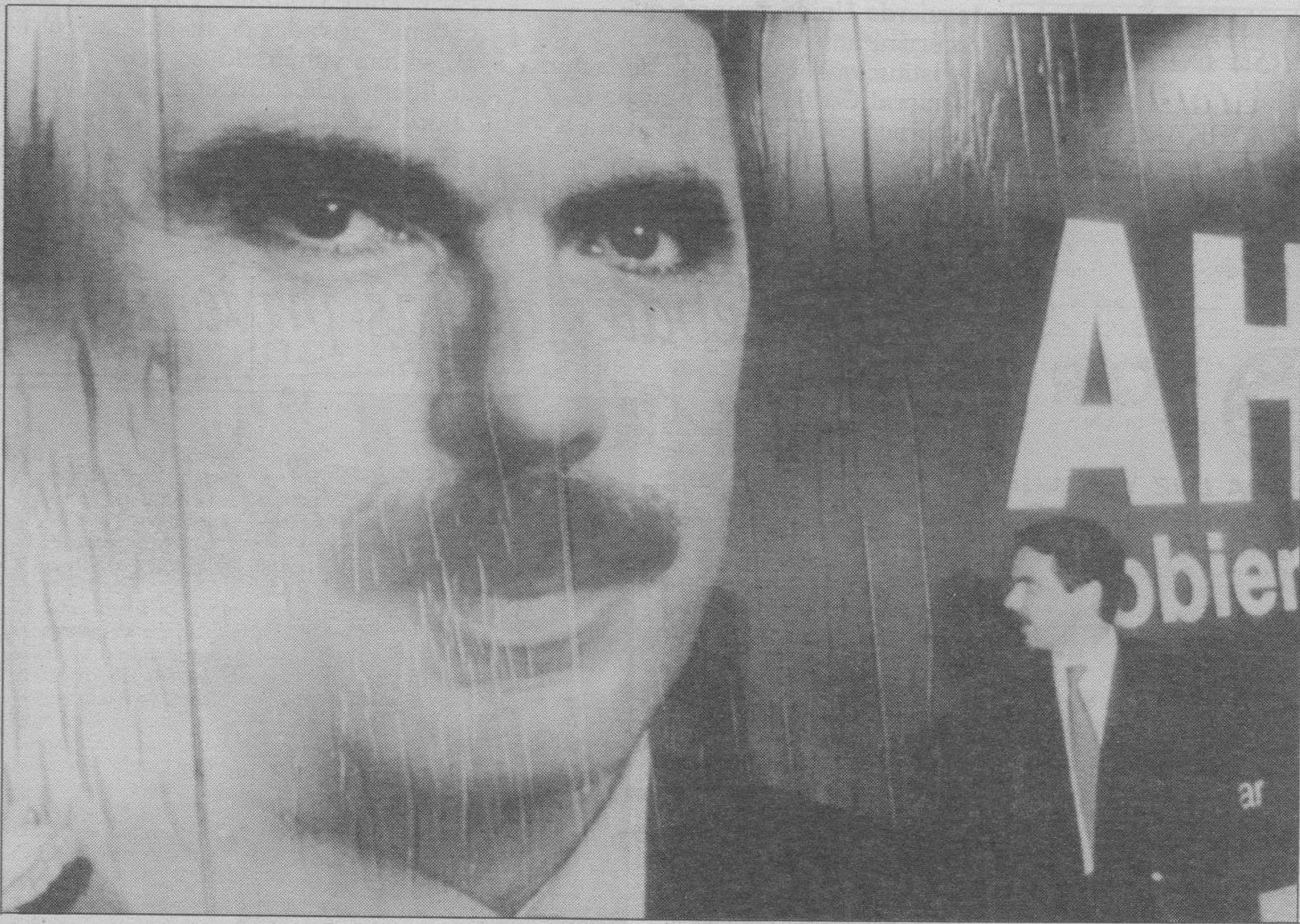


JOAQUIN DEL HARO/EFE

LO QUE HAY QUE HACER.-No es extraño que a lo largo de toda la campaña electoral uno pueda encontrar imágenes como esta. Se trata del vicesecretario general del Partido Popular y candidato del partido de centro derecha por Alicante, Federico Trillo Figueroa. Trillo, en un alarde de forma física, inició la campaña electoral subiéndose a una palmera de la explanada de la capital alicantina para colocar pancartas de su partido. Ahí es nada, y es que este candidato practica lo de «mens sana in corpore sano».

ULTIMA

En Campaña



ANTONIO ALONSO/EFE

EL PASEO DONOSTIARRA DE AZNAR.—A medianoche hacía fresco en el bulevar donostiarra de Oquendo pero el ambiente de los allí concentrados era cálido. Un centenar de seguidores y casi otros tantos periodistas componían el grupo ante el que José María Aznar posó para la posteridad abriendo la campaña electoral que puede llevarle a la presidencia del Gobierno. En otro sitio cualquiera de España habría habido más gente acompañándole, pero allí, la escena cobraba un gran valor. Aznar paseó brevemente por San Sebastián y cuando partió hacia Gijón su sonrisa se quedó en las vallas de la ciudad como si nada. El candidato se encontraba exultante. Durante la cena había conocido un adelanto de la macroencuesta encargada por los diarios de Comecosa, que le otorga una holgada victoria sobre los socialistas, y a su tranquilidad de siempre unió una simpatía inusitada. «He quedado bien, ¿verdad?», musitó mientras contemplaba el cartel de campaña encaramado a un banco junto a los periodistas.

SONDEOS

Sondeo de Tele-5

□ Según los datos del sondeo de IPC/Research para Telecinco, el PSOE obtendría el 35 por ciento de los apoyos, frente al 33 por ciento del PP. Izquierda Unida conseguiría un 10,7 por ciento y CiU un 5,1 por ciento.

El CDS consigue en estas encuestas el mayor apoyo de votos desde las pasadas elecciones y se sitúa en el 3,1 por ciento, mientras Los Verdes obtienen el 3,2 por ciento.

Estudio de «El Periódico»

□ El estudio de Vox Pública/IOPE Elmar para «El Periódico» aumenta las diferencias entre el PSOE y el PP, con el 35 y el 30,7 por ciento de los votos, respectivamente. IU se situaría con el 10,1 por ciento y CiU con el 5,6 por ciento.

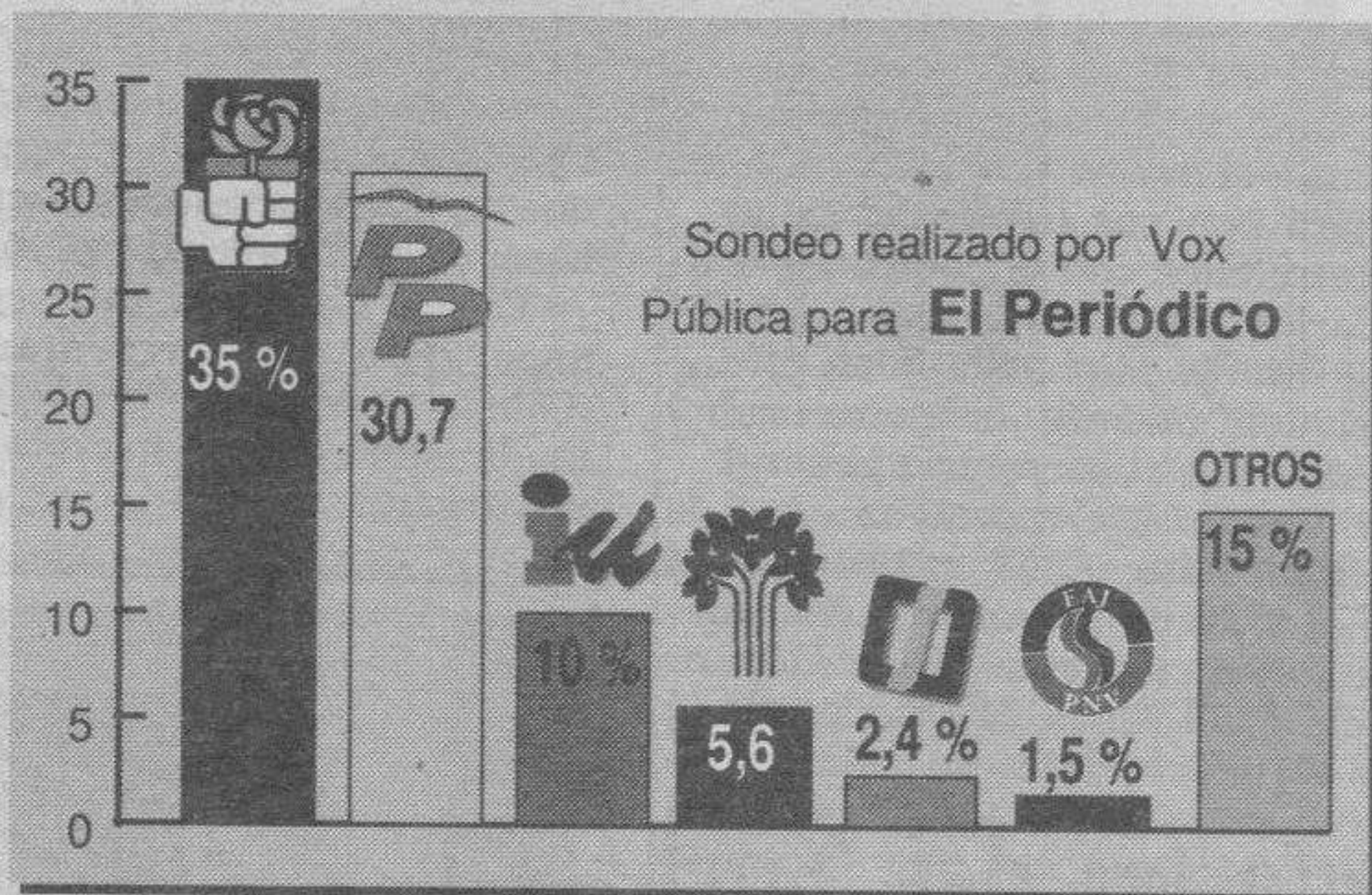
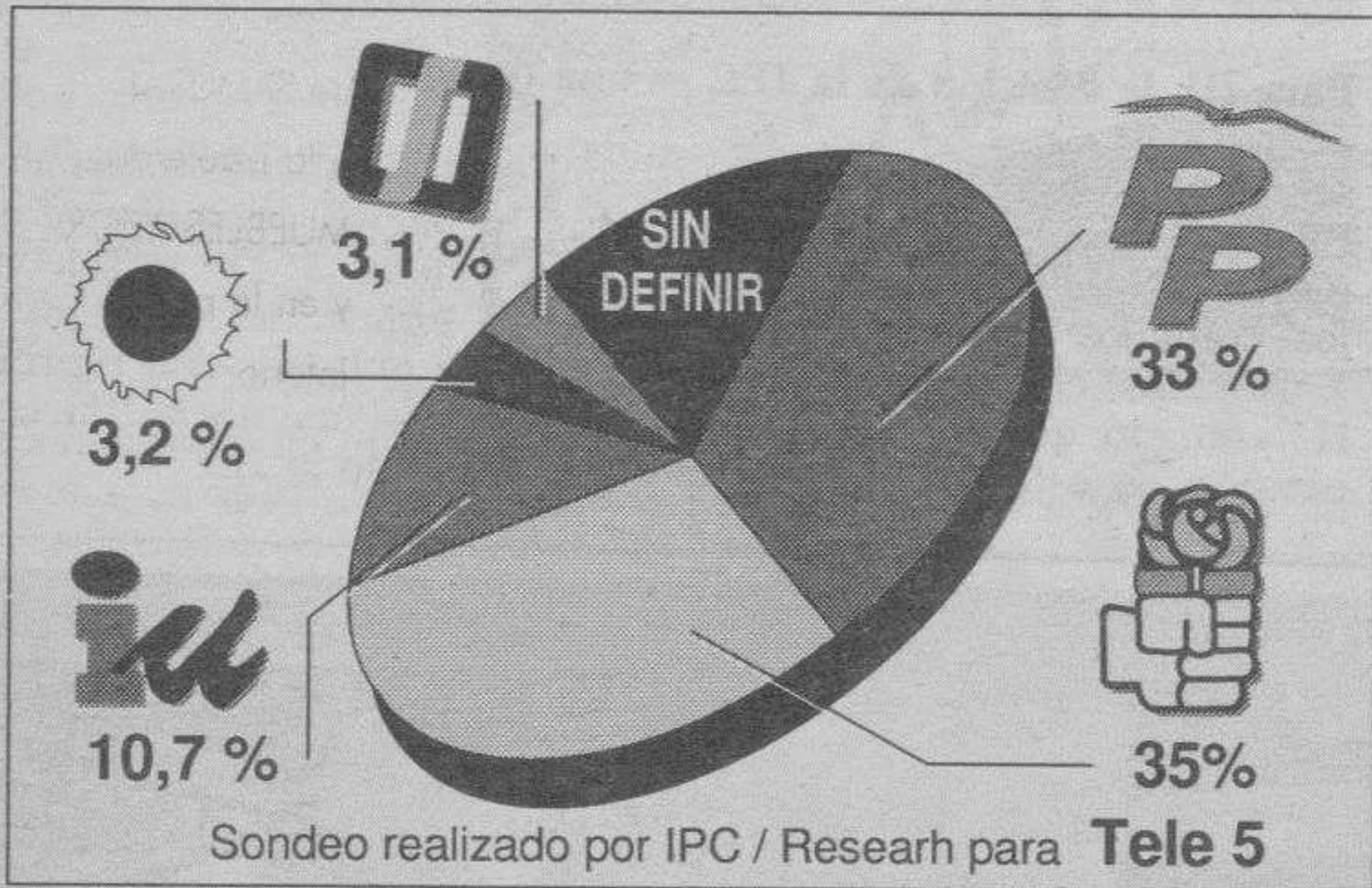
También es significativo el primer incremento importante de partidos de nacionalidades no históricos, en especial el caso de Coalición Canaria, que podría obtener entre 3 y 5 escaños, y el Partido Aragonés Regionalista (PAR), que podría conseguir entre 2 y 3 diputados.

La participación continúa siendo alta, en torno al 75 por ciento, mientras las cotas de indecisos superan aún el 20 por ciento.

Mapa electoral

□ Como ya se apreció en otros sondeos de la precampaña, el mapa electoral, que hasta las últimas elecciones estaba dominado claramente por el PSOE, sufre un vuelco en casi toda España en favor de los populares.

El PSOE mantendría su tradicional supremacía en Andalucía, Extremadura, Aragón y, por corto margen, Comunidad Valenciana, mientras el Partido Popular sería el más votado en 11 de las 17 comunidades autónomas. En Cataluña ganaría CiU y en Euskadi el PNV.



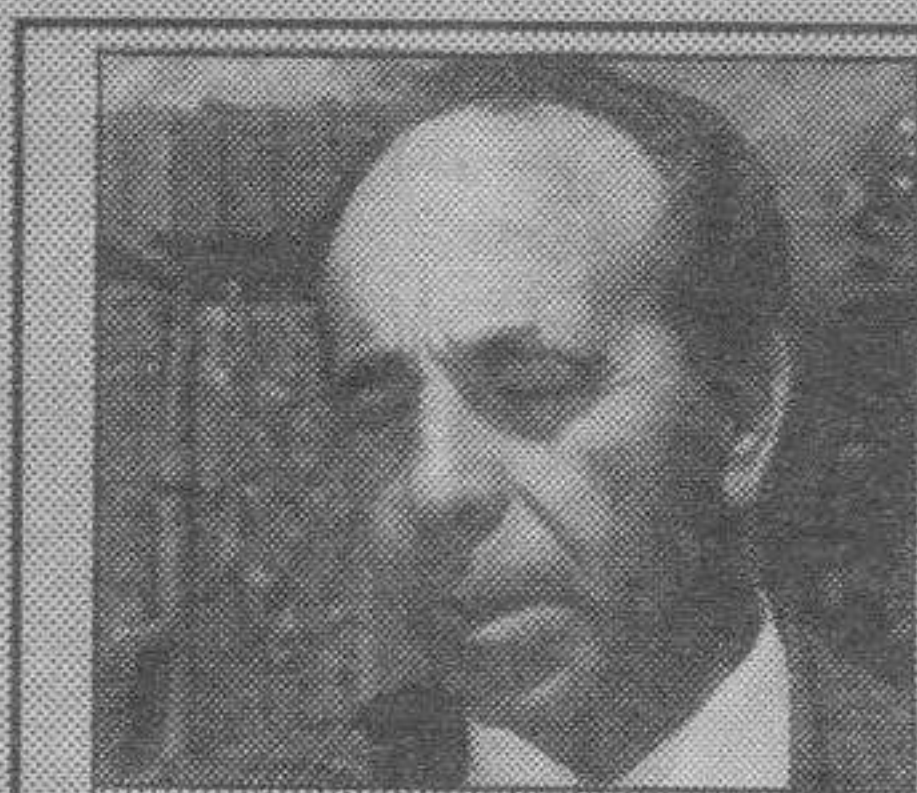
VOX POPULI

Los lemas no decidirán el voto de los electores



Félix Obregón Sierra
28 años
Conductor de camión

□ (No conoce los lemas, por lo que la elección se realiza tras escuchar por primera vez los del PSOE, PP, CDS e IU). La frase que más me convence es el del PSOE. «Vota PSOE. Vota futuro».



Esteban de la Cámara
57 años
Profesor

□ «Los del PSOE e Izquierda Unida», (lo que no quiere decir, comenta, que su intención de voto vaya en ese sentido).



Carmen González García
49 años
Ama de casa

□ «Para mí, el del CDS, el centro es necesario»

Jaime A. de Ibarreche
21 años
Estudiante de Industriales

□ «Para mí el del PP (Ahora, PP), vamos sin duda. Más que nada porque soy del PP. No conocía el lema, pero apostado por el del PP».



Cipriano Medina
81 años
Jubilado

□ «Conozco todos los lemas, pero es todo mentira, estos llevan diez años gobernando y no han hecho nada. A mí me gusta el que mejor lo haga, pero es tan difícil».

DECOMPARSA

M

MUEBLES MORAL CAYELA, S.A.

EN GAMONAL
MARKAMUEBLE

PRECIOS INCREIBLES

CREASELO Y VENGA A VERNOS SU VISITA BIEN MERECE UN REGALO

C/. VITORIA, 166 PLAZA SAN BRUNO, 3
Teléfono, 21 89 52 Teléfono, 21 81 52

L

TOR
PERSIANAS
VENTANAS P.V.C.

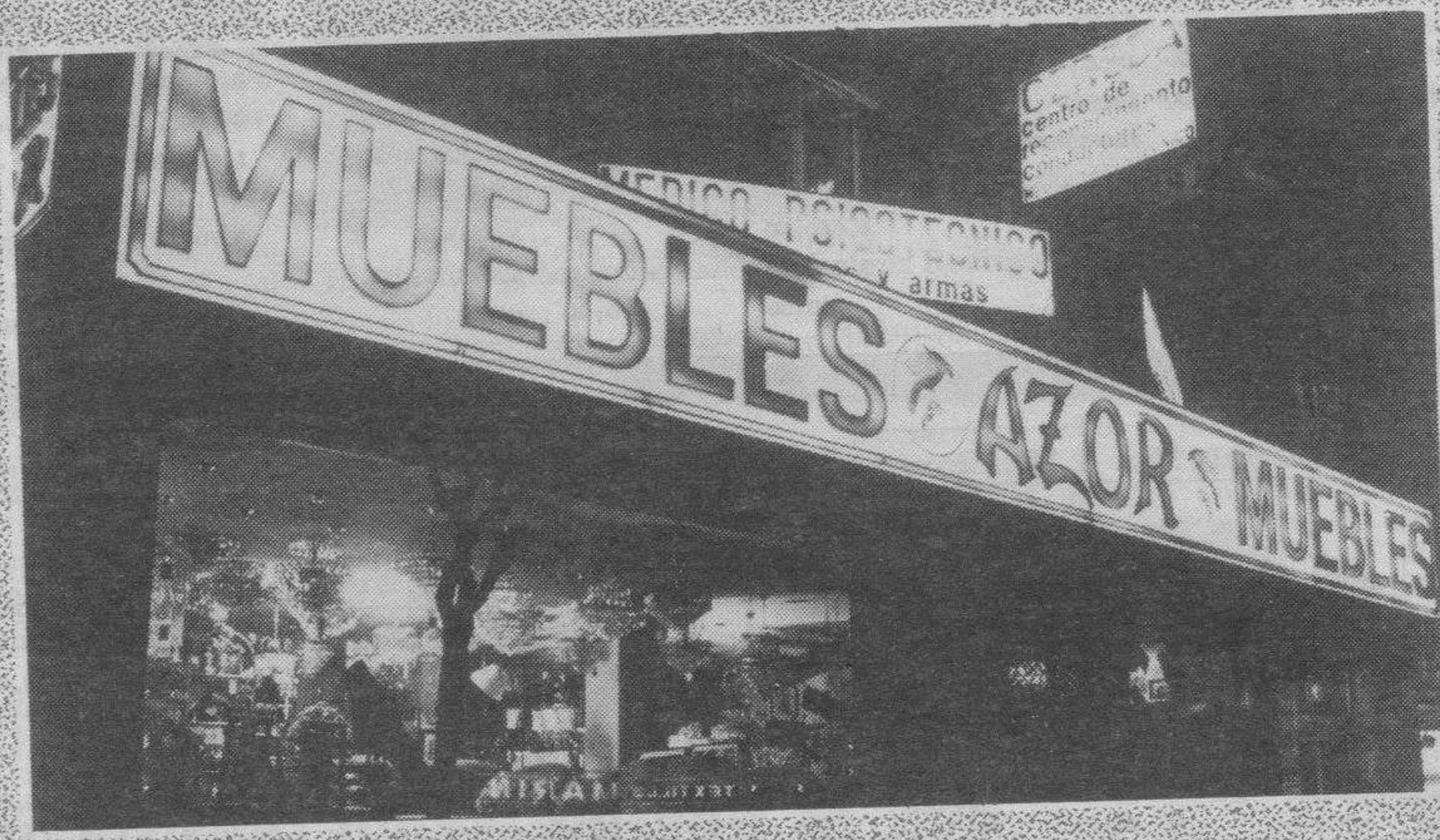
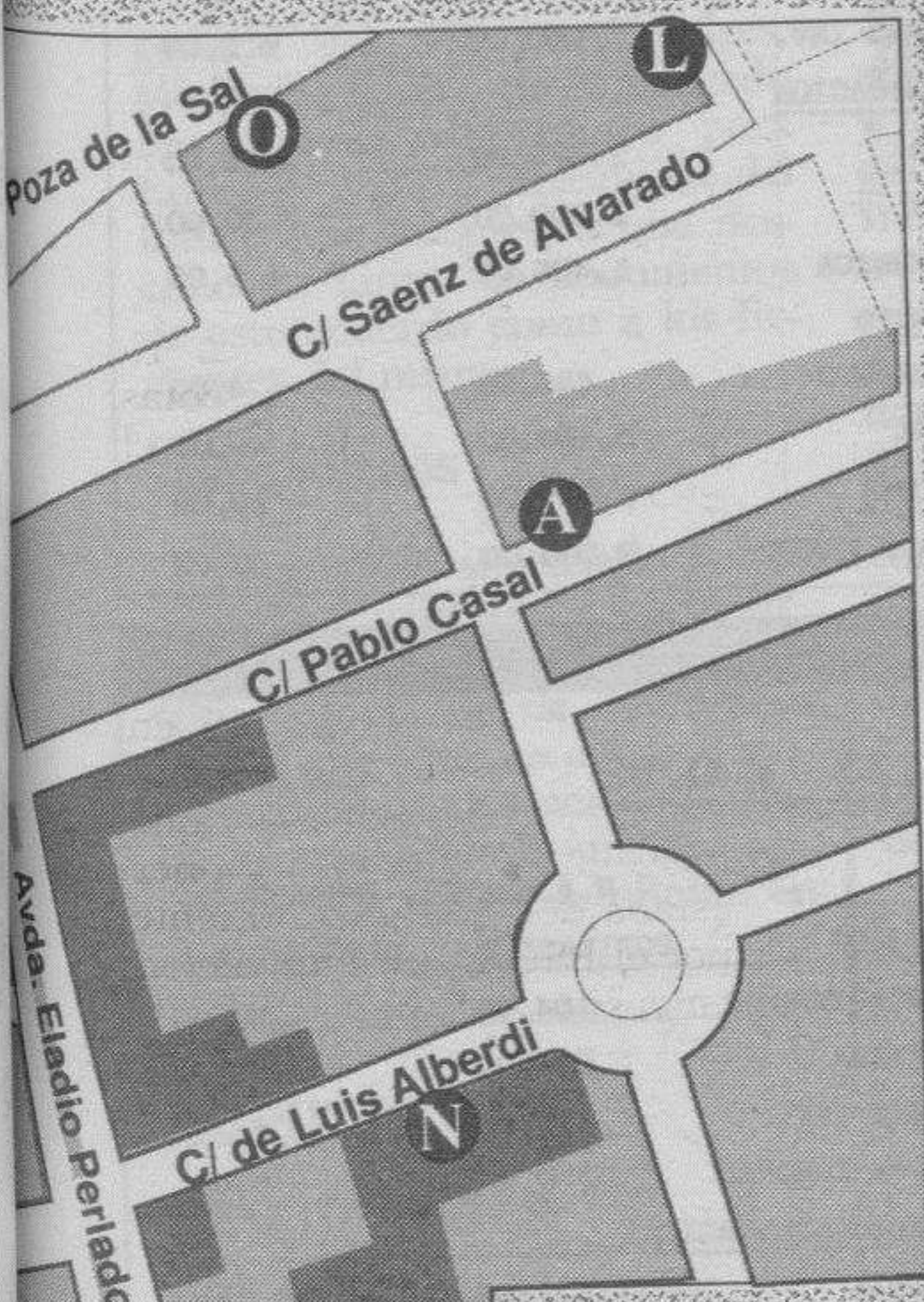
**PARA LUZ Y COLOR
PERSIANAS TOR**

Miranda do Douro, 2 - Telf. 50 70 61
ARANDA DE DUERO
Avda. de la Constitución, 23 - Telf. 23 91 15
Esteban Sáez Alvarado, 2 - Telf. 23 95 40
Polg. Ind. Villalonquéjar - Telf. 20 16 45
Gral. Dávila, 17 - Telf. 22 03 03
BURGOS



CHICA
OS
JOVEN
22 96 06

IOLOGICO
LES
PARA SORDOS
ALIZADOS
rgos con garantía.
OPTICAS
no : 20 15 69
no : 21 87 09



En la parte superior, fachada de SAMURAI; a la izquierda, MUEBLES AZOR y en la parte inferior, OPTICA MIJANGOS y INTER MOTO

Cristalerías del Norte, s. a.

- ESPEJOS DECORATIVOS para ENTRADAS
- VIDRIERAS BISELADAS para PUERTAS
- TALLAS ESTRIAS - GRABADOS, etc.

PRECIOS DE FABRICA

Crta. Poza de la Sal, 12-14
Telfs 220606 - 224498



Ñ

TRANSFORME LA ILUSION DE SU VIDA EN REALIDAD, ADQUIERA SU PRIMERA VIVIENDA O CAMBIE A OTRA SUPERIOR ENTREGANDO LA SUYA A CAMBIO

ORTEGA
AGENCIA INMOBILIARIA

Muy cerca de usted en:
C/. VITORIA, 23. ☎ 26 24 26 C/. VITORIA, 155. ☎ 21 98 09

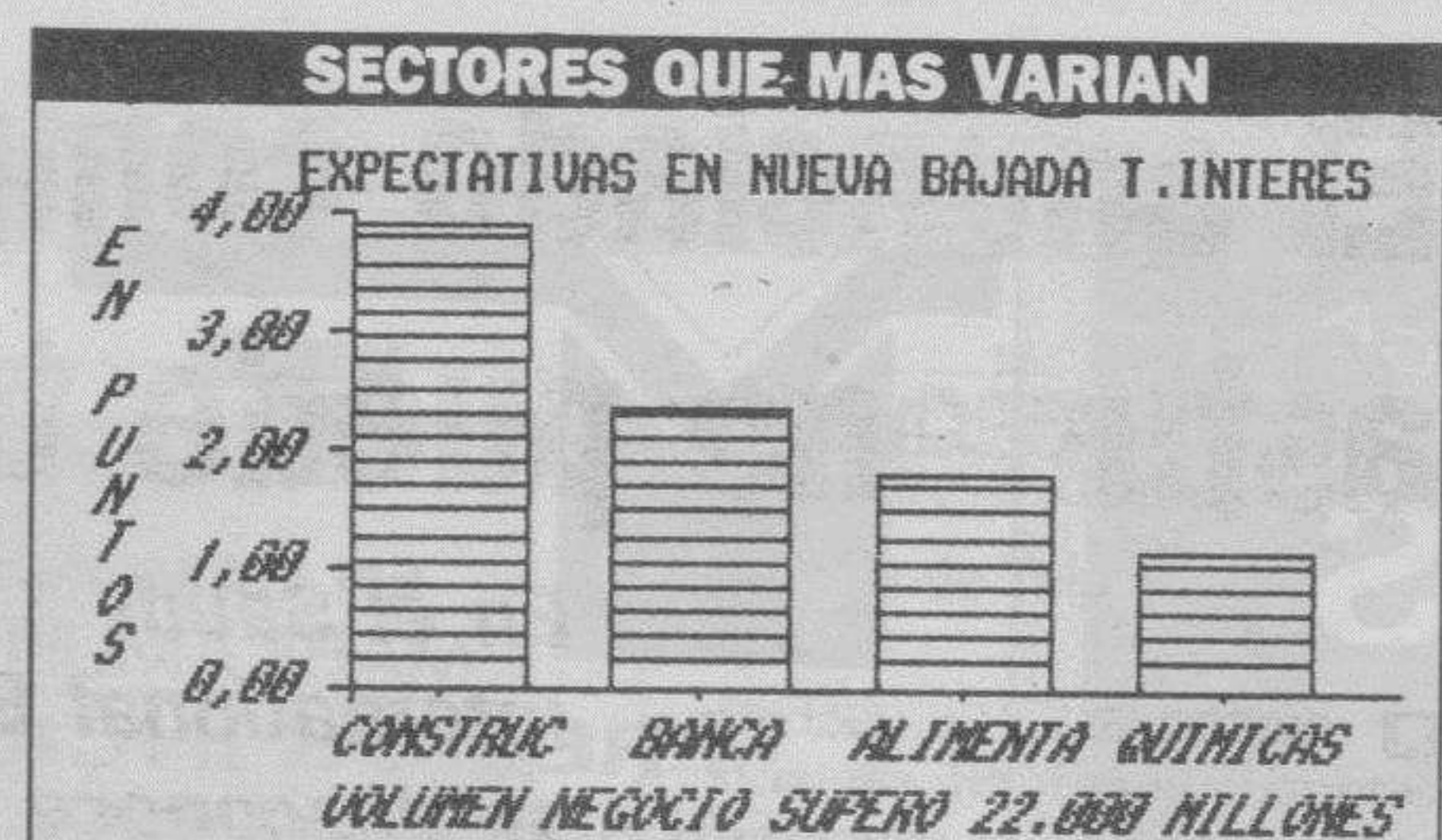


tor, S. L.
no ROCSTA Diesel
TOPIC 3/6/9
e 12/15 plazas
☎ 22 30 39



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
VIERNES, 21 DE MAYO DE 1993



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	685,00	- 44,00	SNIACE	57,00	+ 7,00	ASTURIANA ZINC	1.760,00	- 90,00
ANDALUCIA	12.030,00	+ 80,00	GAS Y ELEC.	4.600,00	=	TAFISA	780,00	+ 30,00	AZKOYEN	3.010,00	+ 5,00
ATLANTICO	2.580,00	=	HIDRUÑA	400,00	- 3,00	UNIPAPEL	2.920,00	- 45,00	AUXILIAR FF.CC.	4.750,00	- 125,00
BANESTO	2.205,00	+ 15,00	IBERDROLA	723,00	- 7,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.100,00	=
BANKINTER	7.720,00	+ 20,00	S. DEL NANSÁ	5.250,00	+ 50,00	AGROMAN	765,00	+ 37,00	DURO FELGUERA	612,00	- 43,00
B.B.V.	3.120,00	+ 25,00	SEVILLANA	425,00	- 13,00	ASLAND	1.580,00	+ 10,00	ESPAÑOLA ZINC	483,00	=
CASTILLA	38.100,00	=	U.FENOSA	445,00	- 4,00	BAMI	411,00	- 10,00	RADIOTRONICA	1.050,00	+ 135,00
CENTRAL-HIPANO.	3.345,00	+ 70,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.325,00	+ 50,00	NICOLAS CORREA	500,00	=
ARGENTARIA	4.470,00	+ 60,00	AZUCARERA	2.435,00	+ 5,00	CUBIERTAS.	7.250,00	+ 70,00	NISSAN MOTOR	325,00	- 25,00
EXTERIOR	4.010,00	+ 25,00	CAMPOFRIO	6.850,00	+ 110,00	DRAGADOS	1.925,00	- 5,00	NUEVA MONTAÑA	152,00	+ 1,00
FOMENTO	1.795,00	+ 25,00	EBRO-AGRICOLAS	1.380,00	+ 10,00	FILO	1.300,00	- 25,00	TUBACEX	111,00	- 4,00
GUIPUZCOANO	4.735,00	- 15,00	EL AGUILA	940,00	- 5,00	FINANCIERA Y MIN.	1.615,00	+ 25,00	TUDOR	690,00	- 4,00
HERRERO	3.650,00	+ 50,00	KOIKE	4.950,00	- 30,00	FOCSA	10.600,00	+ 300,00	ZARDOYA	11.800,00	+ 600,00
PASTOR	4.850,00	=	TABACALERA	3.755,00	+ 60,00	HISALBA	955,00	- 2,00	INVERSION		
POPULAR	14.220,00	- 80,00	UNIASA	1.110,00	- 5,00	HUARTE	1.240,00	+ 65,00	C.F.ALBA	4.470,00	+ 20,00
SANTANDER	5.570,00	+ 50,00	VISCOFAN	1.360,00	+ 30,00	METROVACESA	3.680,00	+ 130,00	COFIR	387,00	+ 9,00
VALENCIA	1.190,00	=	QUIMICAS			SOTOGRADE	280,00	- 4,00	GENERAL INV.	800,00	+ 1,00
ZARAGOZANO	1.650,00	=	CARBUIROS	3.850,00	- 100,00	URALITA	870,00	+ 5,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.310,00	+ 15,00	URBIS	600,00	+ 1,00	ACESA	1.375,00	- 15,00
AGUAS BARNA.	3.150,00	- 50,00	ENCE	800,00	- 29,00	VALDERRIVAS	8.000,00	+ 20,00	AUMAR	1.380,00	- 30,00
CANTABRICO	2.285,00	+ 15,00	ERCROS	46,00	- 1,00	VALENCIANA C.	6.800,00	=	TELEFONICA	1.405,00	+ 5,00
CATALANA GAS	7.050,00	=	FOSFORERA	910,00	=	VALLEHERMOSO	1.670,00	=	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.750,00	+ 5,00	PAPELERA	155,00	+ 2,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	695,00	+ 4,00
E.VIESGO	1.625,00	- 70,00	PETROMED	4.640,00	=	ACERINOX	8.700,00	+ 20,00	MAPFRE	5.100,00	- 40,00
ENDESA	4.435,00	+ 30,00	REPSOL	3.220,00	+ 20,00	ALTOS HORNOS	34,00	- 1,00	PROSEGUR	1.760,00	- 10,00
ENHER	1.650,00	- 15,00	SARRIO	350,00	- 9,00	AMPER	140,00	- 10,00	UNION Y FENIX	3.080,00	+ 30,00

MADRID

IBEX-35: 2.801,35 + 10,12 INDICE GENERAL: 256,33 + 0,92

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	100,00	20 May.	AVIDESA	200,00	28 Dic.	ASLAND CAT.	177,00	- 3,00	MERCAPITAL	164,00	=
C.LYONNAIS E.	820,00	20 May.	BOD. Y BEB.	210,00	=	C. NOROESTE	730,00	6 Nov.	NORVASA	820,00	=
S.BANQUEROS	500,00	18 May.	KLOSHA	784,00	8 Ene.	COSMOS	453,00	19 May.	SAGEI INV.	190,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	26,00	20 May.	ENCINAR	500,00	+ 10,00	UNION EUROPA	352,00	- 6,00
KANGUROS	705,00	25 Feb.	PEBSA	11,00	+ 1,00	LEMONA	490,00	13 May.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	18,00	Min. - 2,00	PESCANOVA	175,00	29 Abr.	PORTLAND	1.070,00	- 10,00	ACENOR	8,50	20 May.
P.NAVARRA	25,00	=	SAN MIGUEL	775,00	=	REZOLA	834,00	31 Marz.	CELSA	194,00	20 May.
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Abr.	ROCALLA	116,00	=	COBRA	175,00	+ 5,00
TRANSFESA	80,00	+ 5,00	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECNOR	425,00	20 May.
ERPO	18,00	20 May.	ANTENA 3	720,00	13 May.	BANSALIBER	1.105,00	=	FASA	420,00	=
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	202,00	+ 3,00	CARTINBAO	439,00	19 May.	PONFERRADA	25,00	+ 5,00

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

203,48 + 0,30

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	266,00	=
LEISA	125,00	10 May.
DAMM	390,00	19 May.
JUMBERCA	26,00	20 May.
INDO	290,00	6 May.
INVES	200,00	20 May.
G.TIBIDABO	65,00	=

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	149,343
MARCOS AL.	1,95934
LIBRAS EST.	0,778214
FRANCOS F.	6,59933
LIRAS	1.778,09
DOLAR EE.UU.	1,20701
YENES	133,049

BILBAO

378,02 + 1,12

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	95,00	20 May.
BANKOA	200,00	=
SEG. BILBAO	210,00	19 May.
CARTINBAO	437,25	- 0,75
FINSA	764,00	- 1,00
FIGRANVISA	435,00	=
ACENOR	8,00	=
CORPOR. UCEM.	20,00	20 May.
FAES	925,00	20 May.
NICAS	19,00	20 May.
VALCA	31,00	22 Feb.
CEM. LEMONA	490,00	18 May.
GARAVILLA	300,00	19 May.
BODEGAS Y BEB.	210,00	20 May.
INTRA	6,25	13 May.
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

199,92 + 0,63

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	418,00	20 May.
PASCUAL H.	29,00	4 May.
EL TURIA	118,00	19 May.
CLEOP	545,00	19 May.
F.I. CISNEROS	161,00	20 May.
F.I. CENTRAL	190,00	20 May.
FORUM CISNEROS	140,00	20 May.
SAPLAYA	270,00	20 May.
NOVOPLAYA	260,00	19 May.
DALT	D 145,00	20 May.
VALENCIANA INVD	300,00	+ 20,00
VALENCIANA NEGD	175,00	13 May.
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Ene.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 17/05 AL 23/05	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	119,75	124,24
1 DOLAR USA (PEQUERO)	118,55	124,24
1 MARCO ALEMAN	74,40	77,19
1 FRANCO FRANCÉS	22,04	22,87
1 LIBRA ESTERLINA	183,22	190,09
100 LIRAS ITALIANAS	8,07	8,37
100 FRANCOS BELGAS	361,75	375,32
1 FLORIN HOLANDES	66,31	68,80
1 CORONA DANESA	19,32	20,04
100 ESCUDOS PORTUGUESES	77,20	80,10
100 DRACMAS GRIEGOS	54,71	56,76
1 DOLAR CANADIENSE	94,22	97,75
1 FRANCO SUIZO	82,33	85,42
100 YENES JAPONESES	107,40	111,43
1 CORONA SUECA	16,24	16,85
1 CORONA NORUEGA	17,52	18,18
1 CHELINES AUSTRIACOS	10,58	10,98

El anunciado complejo petroquímico asturiano puede tratarse de un «timo»

□ OVIEDO/EFE.-El Gobierno asturiano guardó ayer total hermetismo sobre el desmentido del Saudi International Bank (SIB) de su participación en la construcción de un complejo petroquímico en Asturias que supondría una inversión superior a los 3.000 millones de dólares.

Un portavoz del ejecutivo regional indicó que hasta primera hora de la tarde no se haría ninguna valoración sobre las informaciones publicadas en torno a esta inversión, en las que incluso se llega a especular con la posibilidad de que el Gobierno asturiano haya sido objeto de un fraude.

El presidente del Principado, Juan Luis Rodríguez-Vigil dio a conocer el pasado martes en Oviedo un acuerdo suscrito con el Saudi International Bank (SIB) por el que se invertirían 3.000 millones de dólares para la instalación de un complejo petroquímico en las inmediaciones de Gijón.

No obstante, el director general del SIB en Londres, Michael Ladenburg -encargado de negocios del Banco para Europa- y otros directivos del Banco han asegurado que desconocen tanto los documentos de este acuerdo como a los firmantes del mismo.

DESCONOCIDOS

El acuerdo anunciado por el gobierno asturiano estaba firmado por Maurice Jean Lauze, como mediador de Abdoullah Faisal, que aparece en los documentos aportados por el gobierno asturiano como un alto ejecutivo del SIB en la oficina en Nueva York.

En el Saudi International Bank se desconoce tanto el documento como a los firmantes

El director del Banco en Londres ha asegurado que en el staff ejecutivo del Banco no hay nadie con esos nombres y que los documentos que avalan el presunto acuerdo no fueron emitidos por el SIB.

Por otra parte, los dirigentes asturianos de los partidos políticos en la oposición, los sindicatos y la patronal coincidieron ayer en señalar que deberán exigirse responsabilidades al Gobierno regional si finalmente que la inversión resulta ser un fraude.

El presidente regional del Partido Popular, Isidro Fernández Rozada, consideró todo este asunto como «una ligereza y frivolidad» del ejecutivo asturiano y aseguró que, tanto Rodríguez-Vigil como el consejero de Industria, Víctor Zapico, «deben pedir disculpas al pueblo asturiano».

Por su parte, el coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, mostró su cautela ante el desmentido realizado por el Saudi International Bank y calificó de «esperpéntica» esta situación, a la vez que indicó que «de confirmarse estas noticias habrá que pedir responsabilidades al máximo nivel político».

El presidente de la patronal asturiana, Jesús Martínez, indi-



El presidente del Principado, Juan Luis Rodríguez-Vigil.

có que «he visto documentos con visos de credibilidad, pero ahora no sé qué pensar, aunque si se confirma que el proyecto no existe será necesario pedir responsabilidades políticas».

Más duro se mostró el secretario general de CC.OO. de

Asturias, Emilio Huerta, que señaló que, en caso de no efectuarse la inversión, «no sería necesario ni pedir la dimisión del presidente y del consejero de Industria ante la enorme tomadura de pelo que supondría».

EFE

Es inviable un recorte drástico de las cuentas del Estado

□ MADRID/COLPISA.- El secretario de Estado de Hacienda, Antonio Zabalza, destacó la dificultad de reducir el gasto público en los próximos años, debido a las partidas comprometidas que hacen inviable un recorte drástico de las cuentas del Estado. «Me provocan pavor los que afirman que el Presupuesto se puede cambiar de la noche a la mañana» afirmó Zabalza durante una cena organizada por la fundación empresarial Fundes-Club de los 90. Zabalza se mostró partidario de introducir mecanismos de control y gestión que impidan que siga creciendo a los niveles actuales. Para ello, el Ministerio de Economía trabaja desde hace dos años en nuevas propuestas para evitar la generación de gastos de forma inercial. Estas propuestas serán plasmadas en un libro blanco, que se verá complementado con una nueva Ley General Presupuestaria y una Ley Orgánica de la Administración Pública. «Sólo a través de un enfoque estructural y a medio plazo se podrá reducir el gasto, ahora es muy difícil ya no sólo reducirlo sino tan sólo mantenerlo» indicó Zabalza, que desechó soluciones mágicas para el control del gasto así como los planes de choque que intentan utilizar el déficit público para el relanzamiento económico. Se mostró confiado en que el déficit puede reducirse, pero no a través de una subida de impuestos sino con una mayor actividad económica y una lucha decidida contra el fraude fiscal.

Auguran la desaparición de 15.000 pequeños comercios

□ MADRID/EFE.- La Asociación Nacional de Fabricantes de Alimentación, Bebidas, Droguería y Perfumería, denunció ayer que la construcción de 40 nuevos hipermercados en el período 1993-1994 provocará la desaparición de unos 15.000 pequeños comercios y numerosos fabricantes cerrarán por falta de rentabilidad. Jesús Campos, director de la citada asociación, acusó a los hipermercados de practicar la «venta pérdida» (precios por debajo del costo) en algunos productos, lo que provoca el desprestigio de las marcas afectadas y el hundimiento de pequeños comercio, y de obligar a los fabricantes a aceptar sus condiciones de compra sin negociar. Dijo que la competencia desleal de las grandes firmas que están provocando la crisis del pequeño comercio hace que la deuda de éste con los fabricantes esté aumentando lo que se convierte en un nuevo problema para el sector que representa. El informe hace referencia a los elevados plazos de pago de las grandes empresas a los fabricantes que es de 93,30 días de media.

Solchaga prevé para 1993 un déficit de la balanza de pagos inferior al 2%

□ ZARAGOZA/EFE.-El ministro de Economía, Carlos Solchaga, prevé para 1993 un déficit de la balanza de pagos inferior al 2% del PIB, frente al 3,5% registrado en los últimos años.

Solchaga afirmó en Zaragoza, en una cena-coloquio organizada por el Club de Opinión 2000, que el proceso de ajuste de la balanza de pagos se mantendrá y se reforzará en el presente año, y dijo que el déficit previsto para 1993 será fácilmente financiable con movimientos autónomos de capital. Según el ministro, para la recuperación económica en España es necesario asegurar que la balanza de pagos, «enormemente deficitaria», vuelva a posiciones de mayor equilibrio, así como asegurar una reducción de la inflación, y consideró «fundamental» que las subidas salariales se mantengan en torno al 4 ó 4,5%, similares a las de otros países europeos.

Solchaga opinó que es preciso reformar algunos merca-

Aseguró que en España «sólo hemos asistido al inicio» de la baja de los tipos

dos de servicios en los que los precios crecen «de forma disparatada», porque no se producen importaciones en estos sectores y tienen poca competencia, y puso como ejemplos los servicios profesionales, la enseñanza libre, la hostelería y las instituciones financieras.

«Son sectores que no tienen ni la mitad de competencia internacional que la agricultura o la industria», agregó el ministro, quien se mostró partidario de «introducir medidas que acaben con esto, porque sólo así conseguiremos que, abaratando los servicios, exista menos presión de los sindicatos en materia salarial».

«El principal derecho del

trabajador es tener trabajo, y si de esta legislación resulta un menor nivel de empleo, es contraproducente», señaló.

Por ello, se mostró partidario de facilitar el contrato a tiempo parcial y de restaurar el contrato de aprendizaje, y abogó por la potenciación de la Formación Profesional, la modificación del sistema de negociación de los convenios colectivos y la movilidad dentro de la empresa. «Todo esto debe ser urgentemente modificado», dijo.

Solchaga auguró una baja muy importante de los tipos de interés en toda Europa y aseguró que en España «sólo hemos asistido al inicio» de este proceso.

El ministro dijo que no es posible bajar los impuestos, porque se produciría un déficit que desembocaría en un fuerte proceso inflacionista, aunque tampoco consideró conveniente subir el nivel impositivo, y señaló que los ingresos del Estado deben aumentar «hurgando en las bolsas de fraude».

Gobierno autoriza crédito de 2.500 millones para Fesa-Enfersa

□ MADRID/EFE.- La comisión delegada del Gobierno ha aprobado un crédito a través del ICO de 2.500 millones de pesetas para Fesa-Enfersa, que tiene autorizado actualmente un expediente de suspensión temporal de empleo para unos 1.600 trabajadores hasta el próximo día 15.

Según un comunicado de UGT y CC.OO., la comisión delegada del Gobierno autorizó en su reunión del jueves esta operación con posibles avales ligados a Torras o Aresbank.

Los sindicatos consideran insuficiente esta cantidad para establecer el funcionamiento de las fábricas, aunque señalan que es un paso positivo y que, si se hubiera producido antes, habría podido evitar la parada de casi todos los centros.

La empresa comunicó a los sindicatos su estimación mensual hasta el 15 de junio sobre previsiones de venta y de compra de roca fosfórica de diez y veinte días, y Huelva podría estar en seis días a pleno rendimiento el fosfórico y el sulfúrico. Para Puertollano y Tablada no hay previsiones de puesta en marcha.

Un policía juzgado por narcotráfico asegura que se hizo pasar por corrupto

Pidió un kilo de cocaína para venderla en Burgos por cinco millones de pesetas

□ SAN SEBASTIAN/EFE.- El policía nacional de la Comisaría de Irún (Guipúzcoa) Emilio del Prado González declaró ayer en el juicio que se sigue contra él en la Audiencia de San Sebastián, que hizo creer a los traficantes que era un agente «corrupto». La Sección Primera de la Audiencia de San Sebastián inició ayer el juicio contra el policía Emilio del Prado por un presunto delito de tráfico de drogas y otro de falsedad en documento público, por los que el fiscal pide un total de 20 años de cárcel, 10 años de inhabilitación y 150 millones de pesetas.

En este proceso también están encausadas otras cuatro personas: Juan Carlos Mendizábal, Javier Imaz, Emilio Guerra y Daniel Vergara, para quienes el Ministerio Público solicita penas de 8 años y un día de prisión mayor y una multa de 100 millones de pesetas a cada uno por un delito contra la salud pública.

Los hechos se iniciaron en mayo del pasado año, cuando el policía Del Prado pidió a Mendizábal que le consiguiese un kilo de cocaína que él ven-



Fotografías de miembros de la red de narcotraficantes hispanoargentina.

dería a unos supuestos compradores en Burgos por cinco millones de pesetas. Del Prado, sin embargo, sostuvo que fue Mendizábal quien le propuso la operación pues creía que era un «policia corrupto», porque conocía por la prensa la polémica ocurrida en mayo del 90 entre el procesado y un compañero suyo, José Antonio Atienza, y el entonces comisario de Irún, Mariano Baniandrés.

Ambos policías denunciaron al máximo responsable de la comisaría de la ciudad fronteriza por su presunta relación con el tráfico de drogas y por proteger a narcotraficantes.

Según el relato del fiscal, tras varias gestiones realizadas

entre Mendizábal y el resto de los inculcados para conseguir la droga, el día 4 de julio de 1992, Mendizábal se dirigió a la puerta del domicilio del policía, en Irún, y le entregó un paquete que contenía la cocaína que le había encargado, mientras Imaz y Guerra esperaban en el rellano de la escalera.

El policía, según el Ministerio Público, abrió la puerta, cogió el paquete y la cerró, y al cabo de cinco minutos, volvió a abrirla y detuvo a los tres supuestos suministradores, al tiempo que cambió el paquete que éstos le habían entregado y que al parecer tenía una pureza de un 60 por ciento, por otro cuya pureza rondaba el 10 por

ciento. Para la acusación pública, «toda esta farsa fue organizada por Del Prado con el fin de quedarse con la droga».

DESMANTELADA RED HISPANO ARGENTINA

Por otro lado funcionarios de la Sección de Estupefacientes de la Brigada de Policía Judicial de Madrid han detenido en las últimas horas a 10 personas, de nacionalidad española y argentina, presuntos miembros de una red que introducía cocaína en nuestro país. Los agentes han incautado 15 kilogramos de esa sustancia, 14 millones de pesetas, dos vehículos de gran cilindrada y un arma corta de fuego.

Roban en chalé próximo a la vivienda de Corcuera

□ MADRID/EFE.- Dos hermanos, que el pasado día 13 entraron a robar en un chalé de Majadahonda (Madrid) mientras sus inquilinos dormían, han sido detenidos por la Policía, que sospecha que los mismos delincuentes pueden ser los autores de otros tres robos semejantes cometidos en la misma urbanización. Se da la circunstancia de que el robo se produjo en la misma urbanización en que vive el ministro del Interior, y en una calle inmediata a la de José Luis Corcuera que cuenta con una importante protección policial de forma permanente en su vivienda. Según fuentes de la Jefatura Superior de Policía, sobre las cinco y media de la madrugada del día 13, uno de los hermanos logró introducirse en un chalé de la calle Blas de Otero de Majadahonda, cuando el matrimonio que lo habitaba se encontraba durmiendo.

Los inquilinos se despertaron por el ruido, por lo que el intruso salió del chalé llevando consigo un botín valorado en 120.000 pesetas, y huyó con su hermano que le estaba esperando a la puerta con una motocicleta.

La Policía, que había sido avisada por el dueño de la casa, no llegó a tiempo de detener a los delincuentes, pero sí de apuntar el número de la matrícula de la motocicleta.

Difícil rescate de los cadáveres de las víctimas del accidente aéreo de Colombia

□ MEDELLIN/COLPISA.- Helicópteros del Ejército comenzaron ayer, bajo una lluvia intensa, el lento traslado de unos 40 cadáveres que han sido recuperados en la montaña donde se estrelló el miércoles un avión colombiano con 133 personas a bordo, 47 de ellas extranjeras.

A Medellín comenzaron a llegar familiares de las víctimas de Argentina, Estados Unidos, Venezuela, Perú y Panamá para reclamar los cadáveres.

El agente de la oficina del fiscal, Mauricio Silva, dijo ayer que los cadáveres serán sometidos al examen forense para que después puedan ser identificados por los familiares o los amigos.

La recuperación de los cadáveres por las brigadas de la Cruz Roja, Defensa Civil y la Policía ha sido lenta y de alto riesgo por haberse estrellado el avión contra una montaña difícil de escalar y complicada para montar un campamento y coordinar las operaciones.

«Muchos de los cadáveres no podrán ser recuperados porque, por el impacto del avión, se desintegraron y los pedazos de los cuerpos quedaron dispersos en una extensa zona», precisó Roberto Ramírez, un campesino que ha orientado a las brigadas

en la zona del desastre.

En Urrao, un municipio cercano a la cordillera, donde se montó un centro de información y de coordinación de las labores, hay total confusión por la presencia de familiares de las víctimas, curiosos y medio centenar de periodistas.

La temperatura, que alcanza 5 grados bajo cero, asociada a la lluvia, ha demorado las operaciones para tratar de localizar la caja negra del avión, que puede tener la clave para averiguar las causas del accidente, uno de los más graves en la historia de la aviación colombiana.

Por otra parte la «caja negra» del boeing 727 de la compañía aérea colombiana SAM (Sociedad Aeronáutica de Medellín), fue hallada el, viernes, confirmaron las autoridades que trabajan en el sitio del siniestro.

La llamada «caja negra» almacena todas las informaciones del vuelo y es fundamental para establecer las verdaderas causas del accidente que dejó 132 muertos.

La pieza será enviada a Medellín en uno de los helicópteros que participa en las labores de traslado de cuerpos y movilización de ayuda.

Jueza de Marbella se inhibe en favor del Supremo en un caso de corrupción judicial

El vicepresidente del CGPJ protegió presuntamente al único detenido en la trama

□ MALAGA/EFE.- La jueza Blanca Esther Díez, titular del juzgado de instrucción número 4 de Marbella, se ha inhibido en favor del Tribunal Supremo para que continúe la investigación de unos hechos delictivos en los que podrían estar implicados miembros del Poder Judicial.

La presunta trama de corrupción judicial en Marbella se destapó tras la denuncia de un ciudadano italiano que acusó a otros dos compatriotas de haberle estafado en la presunta venta del casino Nueva Andalucía y del Hotel Andalucía Plaza, en Marbella.

En el curso de la investigación judicial se alude al vicepresidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), José Luis Manzanares, de quien dice la instructora que «presuntamente y de lo acreditado en las presentes diligencias, el mismo vicepresidente, Sr. Manzanares, ha participado activamente».

En este auto se indica que el único detenido por el caso de la estafa del casino de Marbella, Juan Ramírez, menciona al vicepresidente del CGPJ, quien le pide paciencia en una denuncia por intrusismo presentada como él.

Según las diligencias

seguidas por la denuncia de intrusismo, Juan Ramírez afirmó que «yo también he hablado con el vicepresidente (del CGPJ) y me ha dicho: ¡Juan, paciencia, paciencia, porque nosotros ya sabemos algo de esta señora, pero... pero paciencia y coge todas las pruebas que tengas!».

José Luis Manzanares dijo el pasado día 18, en un comunicado, que conocía a Juan Ramírez, pero que nunca había tenido relación alguna con sus actividades particulares; y que había puesto en conocimiento del fiscal general del Estado los textos periodísticos en los que «parece atribuirse alguna relación con una supuesta estafa inmobiliaria, la misma de cuyo conocimiento se habría inhibido el Juzgado de Instrucción Número 4 de Marbella a favor de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, precisamente por la posible impli-

cación de algunos aforados, entre los que se me nombra de modo expreso.

También consta en el auto la denuncia realizada por un ciudadano llamado Raymond Locker, quien señala que a un traficante de drogas apodado «el chusco» no le ha pasado nunca nada porque ha estado protegido por Juan Ramírez «y un magistrado del Tribunal Supremo en Madrid, el señor Manzanares».

La magistrada afirma que el CGPJ «no ha hecho el esfuerzo necesario (...) para depurar posibles responsabilidades de miembros del poder judicial, como el caso de la titular del juzgado número 3 (de Marbella), cuya permanencia en el mismo, con la anuencia del Consejo, ha contribuido a la realización de los actos denunciados o por lo menos a facilitar su resultado».

Blanca Esther Díez se refiere en este caso al archivo que la Comisión Disciplinaria del CGPJ hizo el 26 de noviembre de 1992 de un expediente disciplinario que se abrió contra la titular del juzgado número 3 de Marbella, Pilar Ramírez, que había sido denunciada por incompatibilidad por un abogado marbellí.

FOTO: ENRIQUE DEL RIVERO

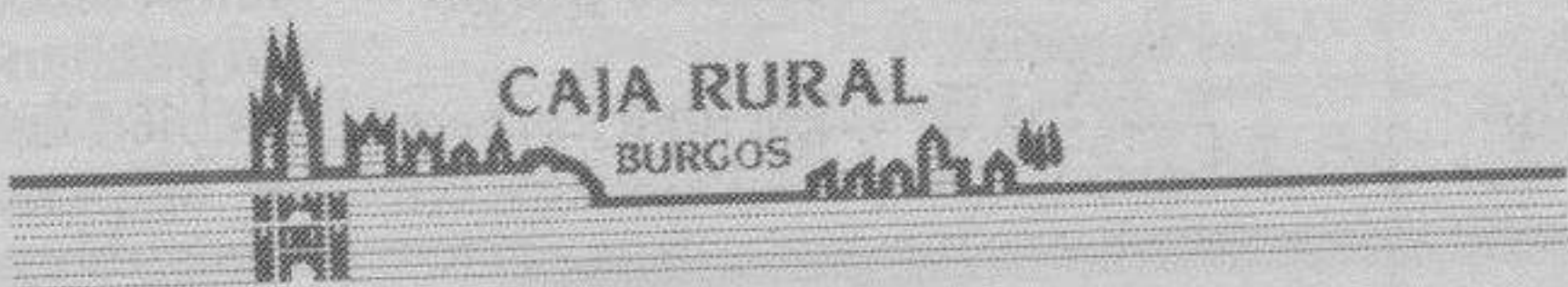
GUÍA *Inédita* de BURGOS

16 fascículos
a todo color,
coleccionables
en un 1^{er} tomo.

Cada domingo, con
Diario de Burgos, un fascículo de la

"Guía Inédita de Burgos"

un magnífico libro que te descubrirá
las maravillas de nuestra provincia.



Diario de Burgos



Octavio Lepage, presidente de Venezuela por el enjuiciamiento a Carlos A. Pérez

□ **CARACAS/EFE.** El presidente del Congreso, Octavio Lepage, anunció que tomará posesión como jefe del Estado interino de Venezuela, tras la decisión de enjuiciar por corrupción a Carlos Andrés Pérez.

Lepage, de 70 años, hizo esa declaración poco antes de que se iniciara, hacia las 12:00 hora local (16.00 gmt) la sesión extraordinaria del Senado para autorizar el enjuiciamiento al presidente Pérez y darle posesión a Lepage.

La decisión de procesar al presidente Carlos Andrés Pérez, que el Senado confirmó ayer, viernes, causó alivio entre los venezolanos tras varias semanas de tensión, angustia e incertidumbre.

El Senado, donde hay acuerdo entre los grupos políticos, apoyó la decisión de la Corte Suprema de Justicia para incoar juicio a Pérez por los presuntos delitos de malversación y peculado.

Además, elegirá al presidente del Congreso, Octavio Lepage, para que, de acuerdo a la Constitución, asuma la dirección del país por 30 días, aunque cabe la posibilidad de que se llegue a un acuerdo para que se mantenga en el cargo hasta febrero de 1994, cuando asuma el presidente que sea elegido el próximo diciembre.

Pérez aceptó la noche del jueves la decisión de que sea procesado y pidió a los venezolanos que respalden a su sucesor para que pueda superar este «aciago momento».

El presidente, que al asumir el cargo en febrero de 1989 dijo que el pueblo lo sacaría a hombros del palacio presidencial de Miraflores al concluir su mandato, afirmó que esta crisis se debe a una «soterrada conspiración civil» para destruirlo.

Antes de que Pérez se dirigiese al país para denunciar la «repudiable campaña de mentiras y calumnias» contra él, los

Alivio entre los venezolanos tras varias semanas de tensión, angustia e incertidumbre

ministros de su gabinete presentaron su renuncia para «facilitar la transición» y favorecer la formación del nuevo Gobierno.

El júbilo de la población tras el anuncio de la Corte, que se manifestó con el lanzamiento de cohetes, el toque de bocinas y el aporreo de cacerolas, no continuó tras el angustioso mensaje televisado que Pérez dirigió por la noche al país.

Con palabras y argumentos no usuales en su oratoria, a veces emocionado y con voz entrecortada en algunos momentos, Pérez dijo que la «confabulación» que quiere llevarlo «al patíbulo», «afectará de manera dramática al país en los próximos años».

También vaticinó que, como resultado de su procesamiento, Venezuela vivirá días difíciles, y defendió con firmeza su labor de gobierno y su larga trayectoria política de más de 50 años.

Estos acontecimientos paralizaron la vida en Caracas, cuyas avenidas y principales arterias aparecían despejadas y con la circulación propia de un día festivo, sensación que aumentó cuando la mayoría de los comercios del centro cerraron sus puertas.

Los numerosos policías y soldados apostados en puntos clave de la capital no intervinieron siquiera cuando, a pesar de la prohibición, grupos de manifestantes con la bandera nacional al frente recorrieron de forma pacífica algunas calles en apoyo a la decisión de la Corte.

Comentaristas políticos han señalado que la salida de Pérez no significa la solución a los



JOSE COHEN/AP

Octavio Lepage, presidente interino de Venezuela.

graves problemas económicos, políticos y sociales que padece Venezuela, pero admiten que es un primer paso en el largo camino hacia ella.

El ex presidente venezolano Rafael Caldera afirmó ayer que «no habrá caos ni golpe de Estado militar» tras la suspensión en sus funciones del presidente Carlos Andrés Pérez, virtualmente acordada por el Senado.

Caldera, fundador del partido demócratacristiano COPEI, intervino en la sesión extraor-

dinaria del Senado en la que los parlamentarios dieron «luz verde» para que la Corte Suprema de Justicia continúe el juicio por corrupción al presidente Pérez.

La Corte Suprema decidió el jueves que hay razones para enjuiciar a Pérez y a dos de sus ex ministros por los delitos de peculado y malversación de 17 millones de dólares de la partida secreta del Ministerio de Relaciones Interiores, reservada por ley a gastos de seguridad.

Preocupación en UNITA por la decisión de Estados Unidos

MARIO DUJISIN
LISBOA/COLPISA

□ Tras el reconocimiento de Angola por Estados Unidos y el anuncio de Sudáfrica de la inminente apertura de una embajada en Luanda, Portugal parece ser la última esperanza de la UNITA para evitar el total aislamiento internacional.

En una entrevista con la televisión local, el jefe de la delegación de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA), Jorge Valentim, expresó en Abidján que «los únicos que realmente conocen y entienden Angola son los portugueses».

Valentim deploró el reconocimiento de Luanda por Washington porque «eso va a envenenar el ambiente» de las negociaciones de paz, que cumplieron 39 días en la capital de Costa de Marfil.

Sin comparar la secular experiencia africana de Portugal con la que poseen los otros dos países garantes de la paz (Estados Unidos y Rusia), el mensaje de la UNITA fue interpretado por los observadores lusos como una «clarísima» señal para convertir a Lisboa en puente privilegiado de su diálogo con el mundo.

Sin embargo, según el analista Jorge Heitor, la opinión de Valentim intenta evitar que la actitud del presidente estadounidense Bill Clinton se convierta en «el golpe de gracia» al creciente aislamiento internacional de la UNITA.

La numerosa representación de la UNITA en Lisboa, ex metrópoli colonial de Angola, interpretó velozmente los sentimientos críticos portugueses sobre el modo en que Clinton dirigió su mensaje.

Se acentúa la división en el seno del PSI y se convoca una asamblea para su refundación

AMAIA LOPEZ
ROMA/COLPISA

□ No es una escisión y no se van del partido. Este se rompe, no se escinde. Pero no aceptarán los nuevos nombramientos de la dirección del PSI -de secretario, por ejemplo- hechos por órganos vinculados a la vieja guardia, esto es, a Bettino Craxi, principalmente.

No irán a la reunión de la dirección del próximo martes. Desde dentro del partido continuarán luchando por la renovación del socialismo y por la constitución de un gran polo de izquierda. Y convocan a los militantes a una asamblea de refundación el 29 de mayo. Esta es, en síntesis la postura de Giorgio Benvenuto, hasta ayer secretario socialista, y de quienes le han

acompañado en la dimisión.

En tanto, el ex secretario Bettino Craxi, el hombre que ha llevado al partido a esa situación, el gran director de la orquesta de los sumarios policiales, la corrupción, la bancarrota, el amiguismo y el nepotismo más ostensibles, declara en el próximo número que pondrá a la venta la revista «Panorama» que no está informado de lo que está pasando en el PSI, que viene del extranjero (El Cairo-París) y que piensa seguir fuera, porque en Italia «es todo muy extraño».

Ha sido Enrico Manca, miembro dimisionario de la secretaría, ex presidente de la RAI, quien ha leído el «llamamiento del comité de iniciativa para el renacimiento socialista» al principio de la conferencia de prensa que

Benvenuto convocó en un hotel cercano al parlamento. Un comité que llama a «los militantes socialistas» ha de encontrarse el próximo 29 de mayo en una gran asamblea nacional abierta, para discutir los «tiempos y modos de una fase constituyente y los objetivos y los instrumentos de las futuras luchas del socialismo italiano».

El comunicado de quienes se han ido de los órganos de dirección del partido afirma que «la sorda y anacrónica resistencia de un aparato agarrado a una línea política derrotada en el país ha impedido el despliegue de la acción de renovación de la que ha sido expresión a secretaría de Giorgio Benvenuto». Valdo Spini dijo: «Queremos hacer caer las murallas de Jericó del aparato».

Una niña muerta y diez heridos graves, en un atentado terrorista en El Cairo

□ **EL CAIRO/EFE.** Una niña murió y otras diez personas resultaron heridas al explotar ayer, viernes, un artefacto en la estación central de autobuses, en el centro de El Cairo, informaron fuentes de seguridad.

Los heridos, algunas de ellos de gravedad, han sido transportados a un hospital cairota, añadieron las fuentes.

El artefacto, según las mismas, fue colocado debajo de un coche, cerca de la comisaría del barrio céntrico de Azabakiya, donde se encuentra la estación central de autobuses que unen la capital con diferentes provincias egipcias.

Fuerzas de seguridad cercan el barrio mientras expertos en explosivos buscan otros artefactos.

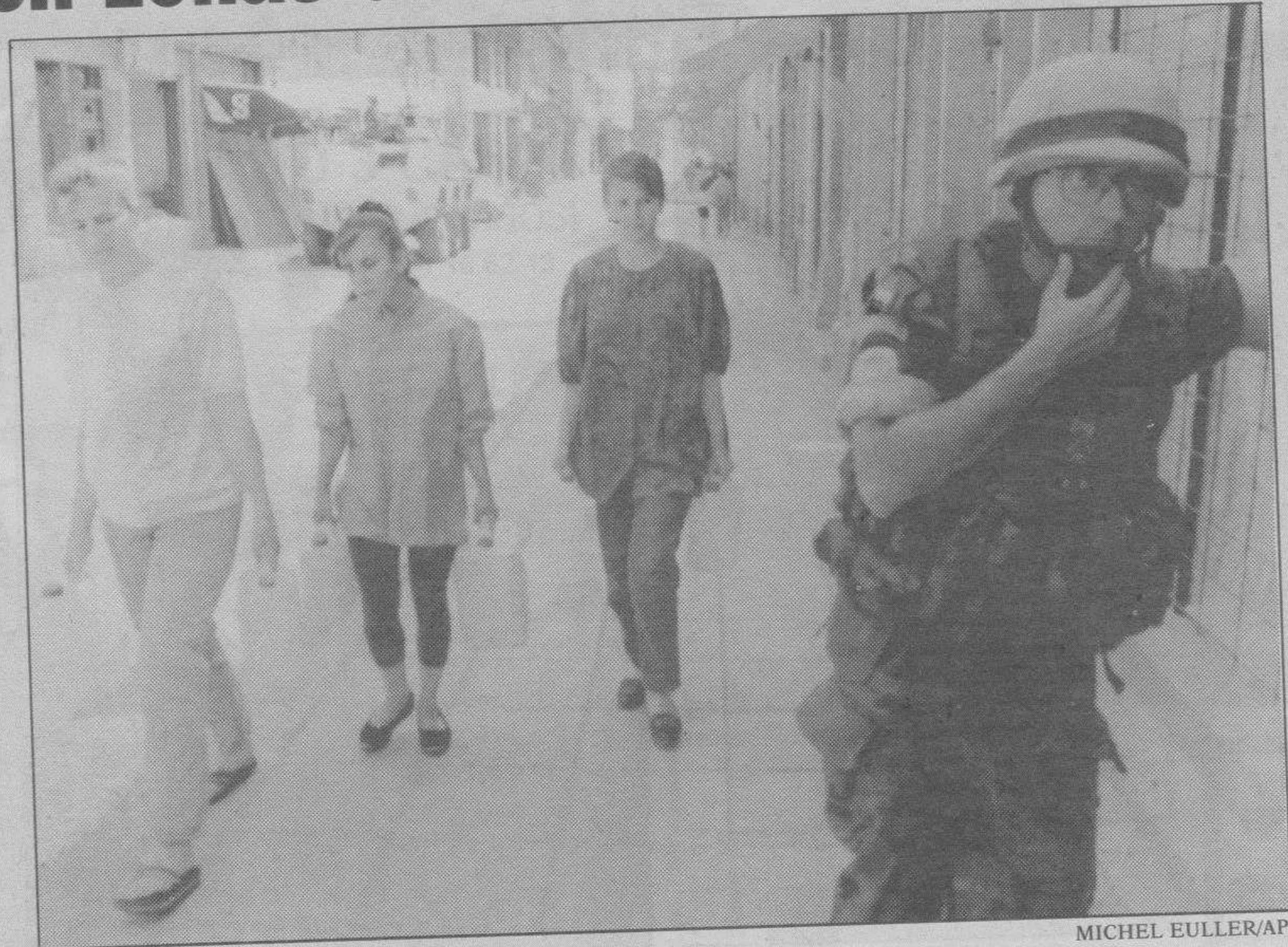
Esta explosión es la última en una serie de atentados con explosivos llevados a cabo por presuntos integristas musulmanes en El Cairo, especialmente en los lugares visitados por turistas extranjeros.

Tres personas, entre ellas dos turistas, murieron el pasado febrero al explotar un artefacto colocado por presuntos integristas musulmanes en un café, en la plaza céntrica de Tahrir.

Un oficial de policía murió y otros dos resultaron heridos el pasado mes de marzo cuando trataban de desactivar un artefacto colocado cerca de un jardín público en la plaza de Ataba, también en el centro de la capital egipcia. El 20 de abril el ministro egipcio, Safuat El Sharif, salió ileso de un atentado.

Inestable calma en Herzegovina y nuevos combates en zonas del Norte de Bosnia

Los «cascos azules» españoles tratan de abrir una ruta humanitaria en Jablanica, alejada de los frentes



MICHEL EULLER/AP

Mujeres musulmanas con bidones de agua pasan junto a un soldado español en Mostar.

□ **BELGRADO/EFE.** En la mayor parte de la región meridional bosnia de Herzegovina se mantenía ayer, viernes, la tensa calma establecida con el acuerdo de hace tres días, mientras que medios bosnios denuncian nuevos combates en torno a Maglaj, ciudad del Norte de Bosnia próxima al «corredor» serbio.

En Mostar, capital de Herzegovina, el viernes transcurrió en relativa calma, interrumpida por disparos y detonaciones esporádicas, según informes de los «cascos azules» españoles transmitidos por el portavoz de la Fuerza de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR) en Sarajevo, Barry Frewer.

Después de que el Consejo de Defensa Croata (HVO) liberara el jueves a 1.800 civiles musulmanes detenidos desde hace más de 10 días en el antiguo heliódromo de Mostar, la pro musulmana Radio Bosnia anuncia para ayer la liberación de 40 combatientes del HVO capturados por el Ejército bosnio, mayoritariamente musulmán.

Ayer se intercambiaron los cadáveres de los fallecidos durante los 10 días de combates musulmano-croatas en la zona de Mostar.

La tensa calma se mantiene también en Jablanica, ciudad a 60 kilómetros al Norte de Mostar, en la que las autoridades musulmanas acusan al HVO de abrir fuego esporádico de artillería e infantería desde sus posiciones en las afueras.

Más grave fue la situación en Konjic, ciudad a 20 kilómetros al Este de Jablanica y bajo control musulmán, donde la radio musulmana denunció «intensos ataques con armas de infantería y detonaciones esporádicas».

Los legionarios españoles, que llegaron el año pasado a esta zona para garantizar el paso de los convoyes humanitarios y ahora intervienen en la supervisión de los acuerdos de paz, intentan abrir una nueva ruta para la ayuda humanitaria, dado que la antigua pasaba por actuales zonas conflictivas: Konjic y Jablanica.

El comandante musulmán Sefer Halilovic y croata Milivoje Petkovic no consiguieron, el jueves, entrar en Kostajnica y otras aldeas mayoritariamente croatas cercanas a Konjic por los violentos combates que seguían registrándose allí, según Radio Bosnia.

Desde que concertaron el más reciente alto al fuego musulmanes y croatas, el pasado día 18 en el cuartel de los «cascos azules» en Medjugorje (al Sur de Mostar), Halilovic y Petkovic han celebrado varias reuniones y misiones conjuntas, destinadas a cumplir la tregua.

En una «misión de buena voluntad» llegó a Mostar una



JENNIFER LAW/AP

Warren y su colega ruso Kózirev estudiaron el problema de Bosnia.

delegación interestatal croata-turca, encabezada por el viceprimer ministro croata, Vladimir Seks, y el embajador turco,

Mustafá Ahgin.

La delegación, según Radio Croacia, visitó la zona bajo control del HVO de Mostar, en la

orilla occidental del Neretva, mientras que la parte musulmana no le permitió entrar en las zonas de la ciudad al Este de dicho río, a pesar de que el presidente de Bosnia-Herzegovia, el musulmán Alija Izetbegovic, autorizó por teléfono su libre paso.

Vladimir Seks, según Radio Croacia, volvió a hablar con Izetbegovic exigiendo que permitiera el paso a la delegación croata-turca a Jablanica, Prozor, Travnik y Zenica, ciudades bajo control musulmán-croata y en las que se registraron también conflictos.

La misma emisora afirma que, tras la retirada de parte de las tropas croatas de Mostar, en las zonas de la ciudad bajo su control quedan sólo policías militares que «respetan la tregua».

Fuentes militares del HVO afirmaron ayer que la madrugada pasada rechazaron un intento de avance de las fuerzas musulmanas en torno a Vitez, localidad situada a unos 80 kilómetros de la sitiada ciudad de Sarajevo.

EE.UU. y Rusia obtienen «avances concretos» para la paz en Bosnia

□ Estados Unidos y Rusia han obtenido «avances concretos» en un acuerdo de paz en Bosnia, informó ayer, viernes, el ministro de Asuntos Exteriores de Rusia, Andrei Kózirev, tras una reunión con el presidente de EE.UU., Bill Clinton.

No obstante el mandatario estadounidense expresó ayer su escepticismo sobre los esfuerzos que se llevan a cabo para frenar la guerra en la antigua Yugoslavia.

Clinton advirtió que la propuesta francesa de crear zonas de seguridad para los refugiados civiles en los Bal-

canes, podría conducir a problemas similares a los registrados en el Líbano e Irlanda del Norte.

«Estados Unidos es escéptico», dijo Clinton a la prensa después de su reunión de media hora con Kózirev.

El ministro de Exteriores ruso se encuentra desde el miércoles en Washington, y el jueves mantuvo dos reuniones privadas y se entrevistará hoy con su colega británico, Douglas Hurd, y el sábado lo hará con el francés Alain Juppe.

Una fuente oficial que prefirió no ser identificada aseguró que entre las medidas

que se estudian dentro del acuerdo de paz que impulsan Washington y Moscú, y que ha sido sometido a consideración de Francia y de Gran Bretaña, está una fuerte vigilancia policial internacional en la frontera de Serbia.

Esta vigilancia tiene como objetivo evitar la proliferación de armas hacia esa zona.

Asimismo, el pacto que estaría a punto de ser aprobado por la Casa Blanca, los países aliados y Moscú para ser enviado a la ONU, estipula el endurecimiento del embargo económico a Serbia.

■ BREVES

Cadena perpetua para el guerrillero Xanana Gusmao

□ **LISBOA.** El líder guerrillero independentista timorense Xanana Gusmao fue condenado ayer a prisión perpetua por un tribunal indonesio, se informó en esta capital.

La sentencia fue leída ayer viernes en Dili, capital de Timor Oriental, ex colonia portuguesa del archipiélago de Java que fue invadida por Indonesia en 1975 y anexionada en 1976 como su vigesimoséptima provincia. Según Amnistía Internacional (AI), en 18 años la anexión causó 210.000 muertos entre sus 600.000 habitantes originales, lo que ha sido descrito como «el mayor genocidio proporcional a una población (un tercio) en lo que va de este siglo».

Ejecuciones y condenas a muerte en China

□ **PEKIN.** Dieciocho personas fueron ejecutadas en la provincia china de Guangdong y otras dieciocho condenadas a muerte o a cadena perpetua en la región de Shanxi por asesinato, narcotráfico, robos y asalto a trenes, informaron ayer viernes.

Los condenados a muerte, de un total de 140 delincuentes convictos de varios delitos, fueron ejecutados en trece juicios públicos realizados en diferentes puntos del área de Fuoshan el miércoles pasado. Otras dieciocho personas fueron condenadas a muerte o a cadena perpetua dentro de la campaña contra asaltos a trenes en la provincia de Shanxi (zona Oriental del país) iniciada a principios de abril, en la que fueron juzgadas 271 personas.

En una semana, 29 asesinatos en Sudáfrica

□ **DURBAN.** La violencia política sigue dejando víctimas en la provincia Oriental sudafricana de Natal, donde en la última semana han muerto 29 personas, informó ayer, viernes, la policía local.

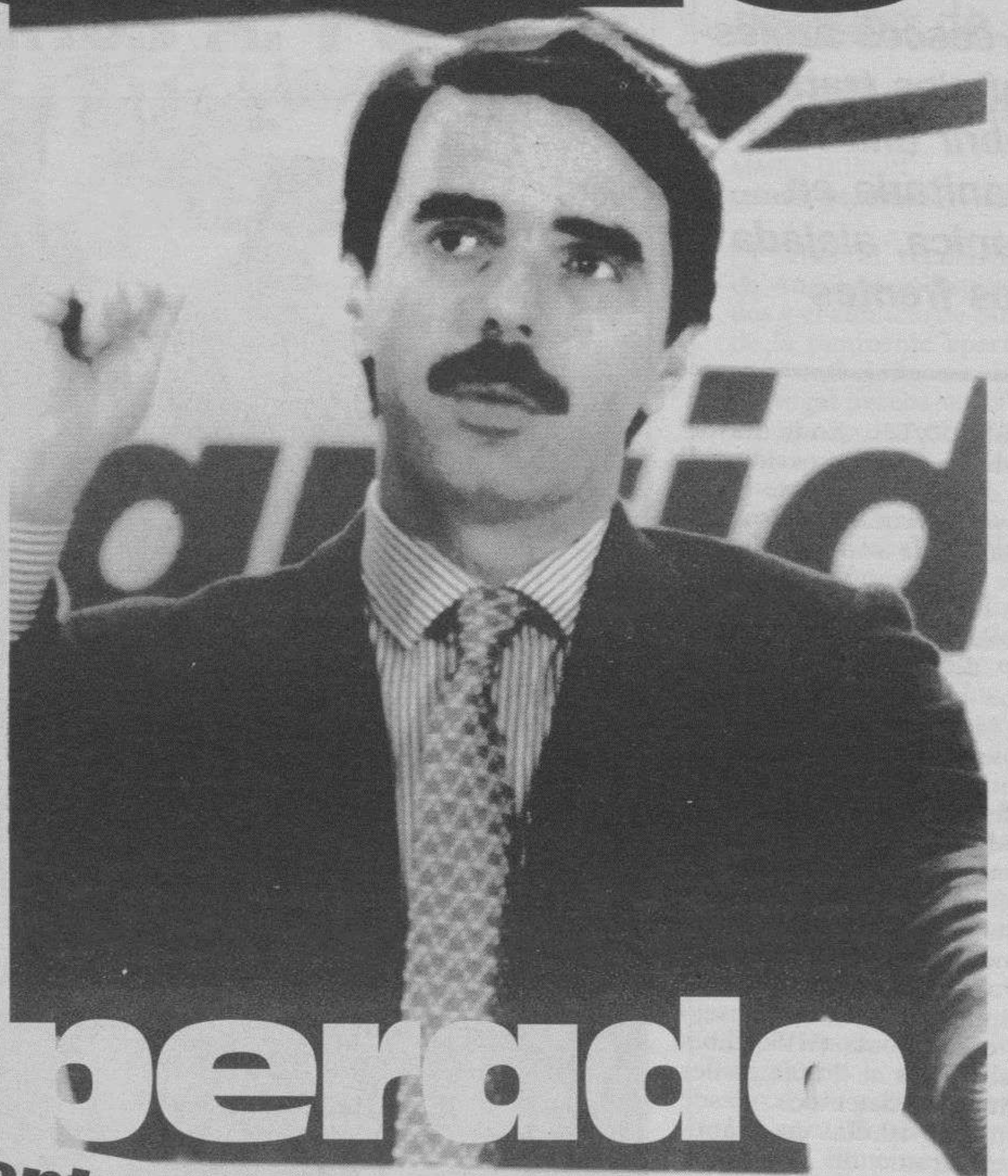
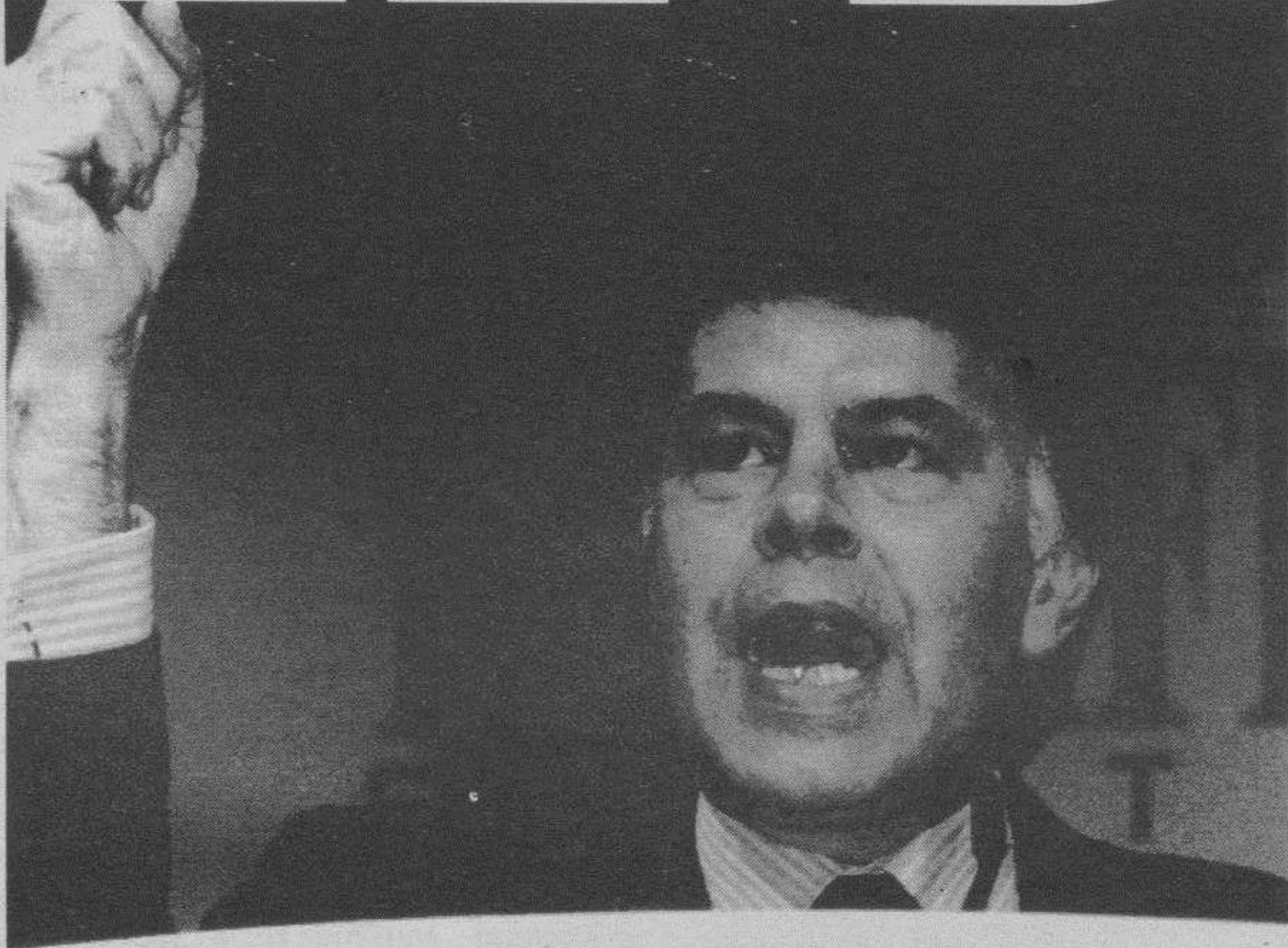
Según la misma fuente, en lo que va de año han muerto 550 personas en incidentes de violencia política en esta provincia, feudo de la tribu zulú.

Crisis en Ucrania

□ **KIEV.** El Parlamento ucraniano acordó ayer, viernes, conceder al presidente, Leonid Kravchuk, poderes económicos excepcionales, pero paralizó su proyecto de reestructuración del Ejecutivo al rechazar la dimisión del primer ministro, Kuchmá.

Los diputados evitaron aprobar la propuesta de Kravchuk de encargarse personalmente de la dirección del Gobierno, aunque le autorizaron a que emita decretos presidenciales sobre cuestiones económicas que no estén resueltas por la legislación vigente. Con ello se quiere facilitar la transición.

EL DUELO



más esperado

El enfrentamiento televisivo de González y Aznar centra la campaña electoral

- ENTREVISTA: Joaquín Arango, Director del CIS, el hombre que mejor conoce a los españoles
- INTERNACIONAL: El modelo europeo, los gobiernos de coalición de la Comunidad
- FIESTA DEL ROCIO: Un millón de peregrinos veneran a la Virgen más querida de Andalucía
- PSICOSIS EN ROLAND GARROS: La oportunidad de Arancha y Conchita en un torneo preocupado por la seguridad



LA REVISTA DEL FIN DE SEMANA

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

VENDO 3 CASAS EN VALLEJERA (BURGOS)

Informes: Teléfono 16 62 13

SE VENDE CHALET

En Ubierna. Construcción en piedra en parcela de 1.000 m², con garaje, calefacción, piscina con depuradora y riego automático. Totalmente amueblado y equipado. Teléfonos (94) 427579 y (947) 441117.

SE VENDE

PLAZA DE GARAJE GRANDE

Villa Pilar, 1. Teléfono 27 15 13

PARTICULAR VENDE PISO

Avda. Cid. 90 m². 3 hab., salón, 3 terrazas. 12.000.000. + mejoras a convenir. Garaje y trastero opcional. Teléfono 22 84 85.

SE VENDE O SE ALQUILA HOSTAL - RESTAURANTE EN QUINTANAPALLA

Información, preguntar por Jesús Gómez Montejo, en el Hostal.

EDIFICIO LAS CALZADAS SE VENDE PISO

Entrega inmediata, 125 m² útiles, exterior, cuatro, salón 32 m², dos baños, cocina amueblada, armarios empotrados, acabados de lujo, trastero y garaje. Teléfono 27 24 99.

SE VENDE PISO SANTA CLARA, 41

Próxima entrega de llaves, 73 m² útiles, dos, salón, cocina completa, dos baños, exterior, soleado, materiales de primera calidad, garaje opcional. Teléfono 20 07 14.

ALQUILO o VENDE NAVES 2.000 y 200 m²

(Con fachada a Ctra. principal) P^o Gamonal. Ctra. Madrid-Irún. Información: (21 55 61

Laboral

VENDEDOR A COMISION PARA BURGOS Y PROVINCIA

Importante empresa, primera marca en el sector PESAJE INDUSTRIAL, ETIQUETADO E INFORMATIZACION, necesita establecer contacto con buen profesional de la venta para fábricas, cooperativas, organismos oficiales, etc.

SE VALORARAN CONOCIMIENTOS DE INFORMATICA

Interesados escribir apartado de Correos 2.187. 28080 MADRID

Laboral

COMPANIA LIDER EN EL MERCADO NECESITA PARA BURGOS CUBRIR

10 PUESTOS COMERCIALES

OFRECEMOS:

- Amplia proyección personal y laboral.
- Importantes ingresos económicos. (C. M.).
- Apoyo de gestión y Cartera de Clientes.

REQUERIMOS:

- Ambos sexos.
- 22-40 años de edad.
- Buena presencia.
- No necesita experiencia.

Interesados presentarse en San Cosme, número 2-1.º, los días 24 y 25 de Mayo, de 17 a 19 horas. Preguntar por el Sr. Bañuelos.

Motor

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR SUPLEMENTO

de DIARIO de BURGOS



AUDI 100 2.3 MODERNO, AÑO 91.

Aire climatizado, elevavunas elec., cierre, azul metalizado. Seminuevo. Precio interesante. RUERA SPORT, S.A. Pol. Villayuda. Telf. 224250.

Servicios

F. DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.

Servicio permanente de limpieza y desobstrucciones de tuberías, colectores de alcantarillado y acometidas a Comunidades y Particulares.

Telf. 22 94 38. URGENCIAS Telf. 23 44 00



CURSILLOS DE FRANCÉS EN PARIS

VERANO 93

- Alojamiento en Residencias Universitarias de París.
- Acompañado de profesores.
- Mañanas: Visitas a museos y monumentos. Tardes: 2 ó 4 horas de clases diarias.
- Inscripciones de alumnos para todos los niveles.
- Certificado de asistencia al cursillo.
- Se admiten acompañantes sin límites de edad.
- Precio: Desde 65.500 ptas., todo incluido. Estancia en París en régimen de pensión completa.
- Clases organizadas por l'Alliance Française de París.

ALIANZA FRANCESA DE BURGOS C/ SANTA CLARA, 17 -1º. Tlf. 27 47 22

GARDEN HOUSE

LE OFRECE

CORTACESPEDES: Eléctricos, 13.500 Ptas.; gasolina, 30.000 Ptas.
CORTABORDES: Eléctricos, 4.500 Ptas.; gasolina, 31.125 Ptas.
TRACTOR-CORTACESPED: 250.000 Ptas.
MAQUINAS LAVAR: De alta presión, para garajes, coches, etc., 30.700 Ptas.

PREGUNTENOS OTRAS OFERTAS

General Vigón, 23. Servicio técnico.

VENDO

ESCUADRADORA PARA MADERA

IMPECABLE. Llamar de 3 a 5 al teléfono 24 15 08.

PROXIMA APERTURA RESIDENCIA 3.ª EDAD

EN CHALET A 10 MINUTOS DE BURGOS

Telf. 21 03 61

Varios

SE NECESITAN SOCIOS DE CAZA

40.000 Has. Codorniz, perdiz, liebre y montes de becada. Teléfono (947) 311076. (De 12 a 14 y de 18 a 20 horas) y (947) 310522.

PETICION AL ESPIRITU SANTO

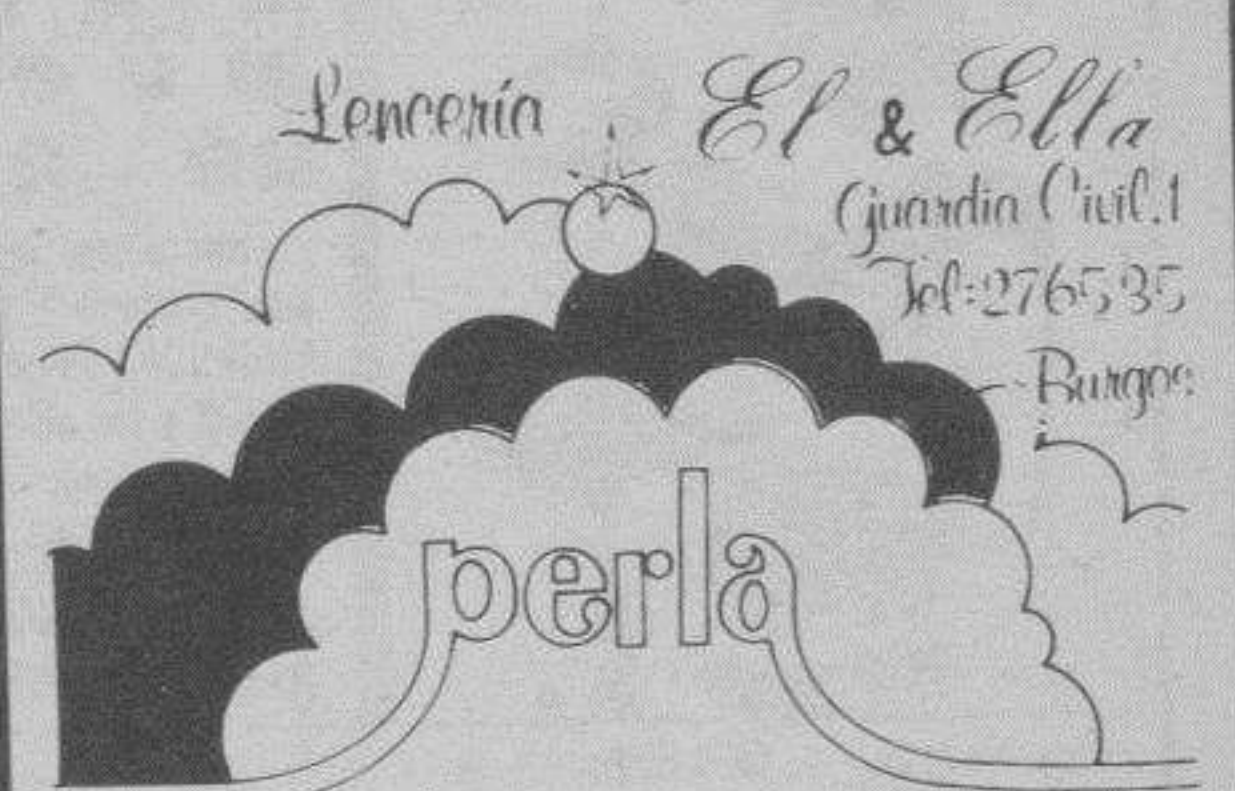
Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas mi entendimiento, para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo. Yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más, que jamás me separe de Ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos, en gracia perpetua. Gracias por Tu misericordia, para conmigo, y los míos. Rezar por tres días seguidos y publicad el favor.

M.ª C. G.

NUESTROS TELEFONOS:

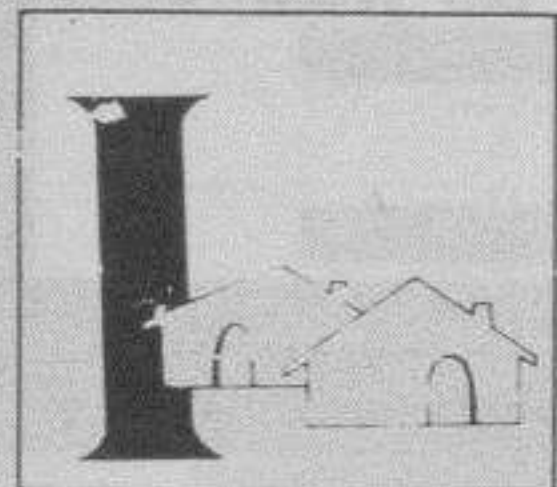
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

LIQUIDACION POR REFORMA



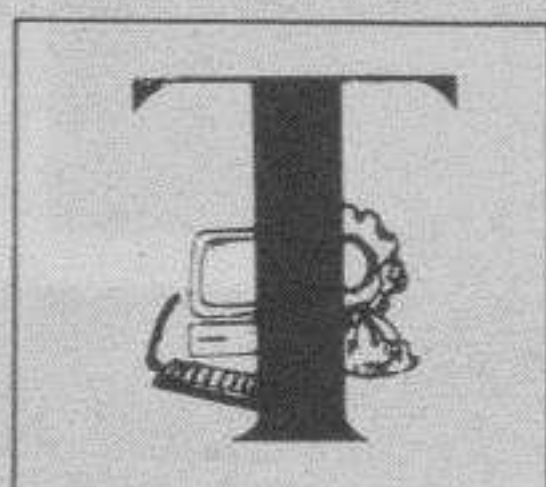
30% DE DESCUENTO EN TODOS LOS ARTICULOS

POR PALABRAS



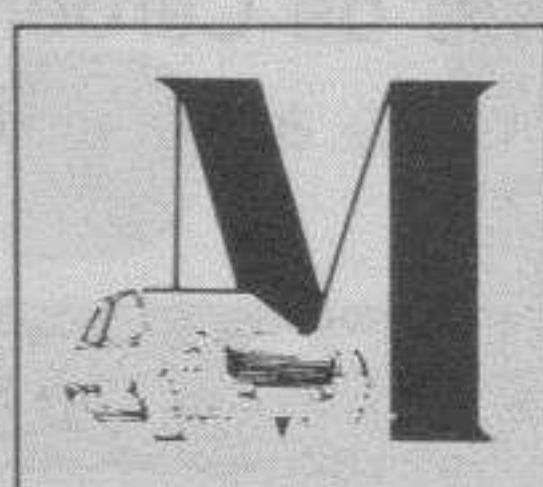
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



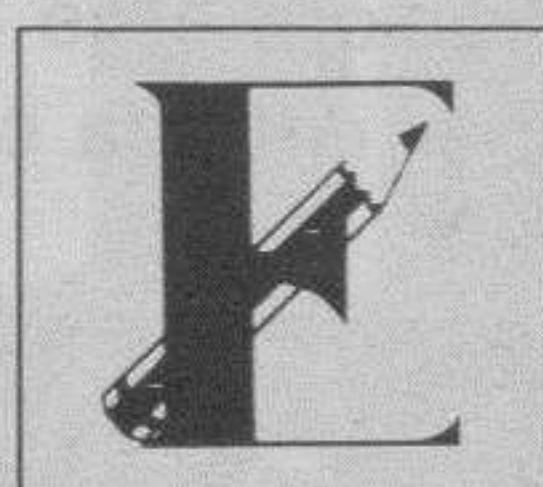
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



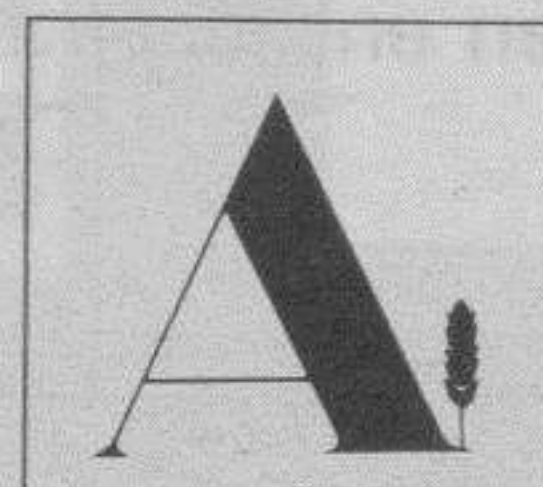
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



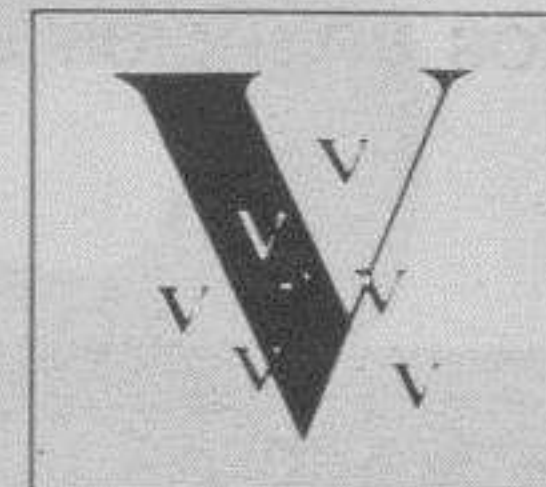
ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros

I
INMOBILIARIA
VENTAS
1

EXPANDEX: Más de 100 pisos, todos precios. San Pablo 24-1º. ☎272359.

PISO en Alfareros. Tres, salón, baño, terraza cubierta, trastero. 263653.

APARTAMENTO en construcción, zona centro. 1º calidad. ☎203072.

OPORTUNIDAD. Vendo apartamento 1 y salón, garaje y trastero. Calle Maese Calvo. ☎272421, tardes.

URGE vender piso céntrico, todo exterior, gran terraza. 266150, 203331, llamar 18.30-19.15.

PARTICULAR vende apartamento lujo, exterior, abuhardillado, céntrico, reciente construcción. Merced (Junta Iglesia) 263179 de 15 a 20.

VENDO solar en Cardeñado. Carmen Palacios.

BENIDORM. Vendo o cambio piso nuevo amueblado por otro en Logroño. 239386.

PARTICULAR, vendo adosado, Villatoro, 140 útiles, estrenar, cuatro, salón, tres baños, jardín particular, garaje. 264058.

VENDO apartamento en Loreda (Santander). Cerca Playa. Amueblado. A estrenar. ☎942-237922.

OPORTUNIDAD. vendo piso a particular. Céntrico, excelentes vistas. 115 m². 262766. De 16 a 19 horas.

VENDO duplex, vistas inmejorables. 80 m². ☎209415.

PARTICULAR vende piso nuevo. 4. salón, 2 baños, trastero, servientrales. Soleadísimo. Barrio Gimeno, 21. Abstenerse agencias. ☎262431. Llamar de 8 a 10.

VENDO chalet en San Medel. 480 m² edificados, amueblado, teléfono, en parcela de 1.000 m². ☎231471.

FUENTECILLAS, estrenar, (urbanización Parque Isla). Dos, salón, cocina, baños, armarios, garaje, trastero. 12.000.000. 217288.

VENDO casa para construir. 12 km. Burgos. Informes ☎220375 ó 292175.

VENDO casa pueblo 15 Km. Amueblada, piscina, garaje, bodega. 272984.

VENDO bar, carnicería y un local. Junto o separado. Informes: Carnicería Hnas Martínez. Perez Platero (Gamonal).

VENDO piso 4, salón, baño, aseo. Económico. Julio Saéz Hoya, 4. 276403.

VENDO piso (Plaza Bilbao). Salón, tres habitaciones y baño, plaza garaje, trastero. 200453. de 4 a 9.

PARTICULAR vende piso 1º. Legión Española. Tres, salón, garaje. 267791.

VENDO piso. fray Esteban Villa. Cuatro, despensa, trastero. Como nuevo, soleado, sin ascensor. 261022.

SE VENDE nave. Llamar al ☎174570.

PARTICULAR vende piso, Barriada Inmaculada, reformado, económico. 480548, 214698.

LERMA. Vendo naves, 100 y 200 m². ☎201874.

VENDO piso exterior. Tres, salón. Particular. Abstenganse agencias. ☎2080867.

SE VENDE edificio para constructor. ☎217779. Horas comida.

VENDÓ piso 8 habitaciones, cuarto baño, aseo. 217779. Horas comida.

VENDO piso, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, nuevo, gas, quinto, soleado, Plaza San Julián. ☎271090.

ALQUILERES
3

EXPANDEX: Locales alquiler-venta, todas zonas. San Pablo 24-1º. ☎272359.

EXPANDEX: Pisos desde 50.000.- Ptas, San Pablo 24-1º. ☎272359.

SI DESEA alquilar su piso, llámenos, rápidamente se lo alquilamos, con todas garantías. ☎265251.

COSTA Brava, Calella Palafrugell, Llafrano. Torres, apartamentos, alquiler verano, meses, quincenas. Fincas Frigola. ☎972-615336.

PLAZA garaje, aparcamiento La Flora. ☎203072.

CULLERA playa alquiler y venta apartamentos, buenos precios, fincas Santiago. Avda. Blasco Ibañez 6, ☎96-1721627 - 1722063.

OFICINA 90 metros. Nueva. Alquilamos. General Yagüe, 45. ☎261018.

PEÑISCOLA alquilo apartamento. ☎214884.

ALQUILO piso, 5, salón, C/ San Pablo. 59.000 pts, exento gastos comunidad. ☎170391.

PLAYA Gandía, alquilo apartamentos y chalets. Meses verano. Junio: 30.000.- Primera quincena Julio: 40.000. Informes: 96 - 2843922.

ALQUILO piso principio General Yagüe. 120 m², garaje, trastero. Llamar 8 a 10 noche, ☎236560.

ALQUILO apartamento amueblado. Céntrico. Dormitorio, salón, sala y garaje. 80.000. ☎271322.

ALQUILO bungalow en Campello (Alicante). ☎220091.

BENIDORM. Alquilo apartamento. Cerca playa. Lujó. Económico. ☎228382.

ALQUILO piso nuevo. Dos, amplio salón, 2 baños, cocina amueblada, trastero. ☎269099.

LAREDO alquilo piso Julio Agosto. 942-605633.

ALQUILAMOS o vendemos piso nuevo. San Julián 4. Garaje. 208862.

ALQUILO casa vivienda, en Villanueva Matamala. ☎408008, preguntar por el Alcalde.

ALQUILO piso amueblado, tres, salón, calefacción. Constitución Española, 17. 208098.

SANTANDER, alquilo piso, meses de verano. Informes ☎942-330053.

SANTANDER, alquilo piso, quincenas Junio y Julio. Informes ☎221727.

TRASPASOS
4

OCASION traspaso local, 140 m², mucha fachada, poca renta, altura para doblar. ☎206102.

SE TRASPASA Hostal. 502190. Aranda de Duero.

SE NECESITA camarero para cafetería con experiencia. ☎205909. (de 11 a 6 tarde).

SABES Conducir, hazte profesor e autoescuela, la única profesión sin paro. Curso por correspondencia. Próxima convocatoria, infórmate ya. ☎976-597140. Domingos inclusive.

NECESITO chica con informes. Zona cuarteles de 8 a 5 tarde. ☎200010.

SE BUSCA cocinera con experiencia. Villafraja. ☎231642.

SE NECESITA pastor. ☎186047.

TECNICO en máquinas de hostelería. Preferible autónomo. Trabajo estable e interesante. Zona Santander. 942-622391.

NECESITO alicatadores, soldadores, autónomos. 233739. Horas comidas, cenas.

URGE señorita / caballero para hacerse cargo de cafetería céntrica. ☎239893. (de 4 a 9 tarde).

SE NECESITA pastor con carnet de conducir. ☎975 - 351152.

SE NECESITAN dos personas mayores de 25 años. Sueldo fijo. Seguridad Social. Sector inmobiliario. Información de 10 a 14 horas. Prigo. Moneda 13 Bajo.

NECESITO chica fija mayor de 25 años. Llamar tardes 201267.

NECESITO empleada de hogar, externa, preferible con experiencia. Buen sueldo. ☎263919.

SE NECESITA persona con experiencia para cuidar niña. ☎277020.

NECESITO señora para cocina. "La Cerve", Medina de Pomar. ☎110274.

SE NECESITA pastor. 369076.

SE NECESITAN señoras para confeccionar prendas. 221868.

URGE vender casa unifamiliar adosado. c/ san Pedro cardena. completamente reformada. ☎267696.

USTED puede trabajar en casa, ganar 27.000 ptas. semanales tricotando sin coser ni rematar, bajo contrato mercantil, enseñanza gratuita. Aselá. Melchor Prieto 8.

SE NECESITA chica matrimonio solo, 9,30 - 4,30. Imprescindible informes. 202823.

DEMANDAS
7

SE OFRECE guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎215939.

SE OFRECE jardinero especialista, sólo tardes. llamar 21 a 22 h. ☎418001.



MOTOR

VENTAS
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎240789.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

MOVIL-2. Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Telefono y Fax : 264802 y 268299. (Junta a Diario de Burgos).

MOVIL-2. Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

MOVIL-2. Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I., N.I.F., y última nómina.

OPEL Calibra, 16 válvulas. ABS. Techo eléctrico. BMW 325 4X4, M-3, todos extras. ☎241308 - 421315.

SE VENDE Opel Kadett, 1.600 S, BU-L, corto. ☎269693.

ALQUILERES
10

ALQUILER coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo, 9. ☎274715.

VIVIENDAS UNIFAMILIARES ADOSADAS EN NUEVA ZONA UNIVERSITARIA Y RESIDENCIAL Bº EL PILAR - CTRA. VALLADOLID

- ✓ Dos plazas de garaje.
- ✓ Salón-comedor.
- ✓ Cocina.
- ✓ Cuatro dormitorios.
- ✓ Dos baños y aseo.
- ✓ Parcelas de 230 y 170 m².

ENTREGA JULIO 93

VISITE EN OBRA CHALET PILOTO incluso sábados por la mañana

NUEVA PERGOLASA

INFORMACION Y VENTA: C/ CLUNIA, 6 - 1º - B. ☎24 01 13.

VERANO. Playa Benicasim, Burriana, Oropesa. Chalets, apartamentos. Meses, quincenas. 964 - 586406.

VENDO o alquilo discoteca de 450 m². con terraza y pista verano de 1.000 m². Totalmente instalada. ☎540066.

VENDO o alquilo bar a pocos metros nuevo Instituto de Roa. ☎211159.

VIGO. Alquilo pisos y apartamento, pie playa. ☎220199.

PARTICULAR: Se alquila: 2, salón comedor, cocina amueblada, 2 cuartos baño, garaje, trastero, lujo. Venerables. ☎203188.

ALQUILO piso nuevo. Plaza Mayor 4. Vivienda, oficinas. 272984.

SANTANDER Sardinero, 1ª línea, temporada verano, cuatro dormitorios, 2 baños. 500.000. 91-4587758, 5713899.

ALQUILO tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero, centrales. Calle Vitoria. 271033.

PEÑISCOLA alquilo bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

TORREVIEJA. Piso Playa Cura. Cuatro habitaciones dobles, salón, 2 baños. ☎204686.

ALQUILO piso amueblado, mínima comunidad, exterior, gas. ☎210505.

SALOU. Alquilo apartamento. julio - agosto. Quincenas. ☎226473.

SANTANDER. Alquilo habitaciones derecho cocina. Exterior. Céntrico. 942 / 312879 - 217736.

TORREMOLINOS. Alquilo espléndido piso, dos dormitorios, salón - comedor, piscina, tenis, jardín, garaje, primera línea playa. Telefonar noches. 95 - 2384838.

APARTAMENTO con garaje. Meses verano. línea Playa San Vicente (Cantabria) (942) 888135. Llamar a partir 21 h.

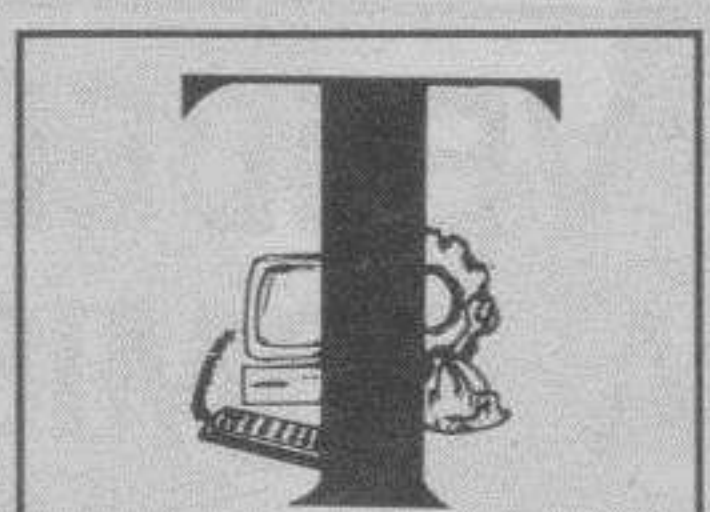
ALQUILO oficina instalada. Avda. Cid 3. ☎272488.

ALQUILO local 70 m². Fachada a Condesa Mencía 121. 221686. 4 - 5 tarde.

ALQUILO piso amueblado, tres y salón, zona Calle Madrid. 206395.

RUSTICAS
5

HERRERIA. Villagonzalo Pedernales. Vendo parcela edificable 568 m². 201460.



TRABAJO

OFERTAS
6

250.000 mensuales, trabajo casero manual, ratos libres, Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

INGRESOS extras, trabajo casero, mandar sellos respuesta. Apartado 4.022. (Pamplona).

Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO. NOMBRE Y APELLIDOS: _____

DIRECCION: _____ C.P. _____

CIUDAD: _____

TELF. _____

Ayuda en Acción

Borquillo, 8, 1º dcha., 28004 Madrid

Tel. (91) 523 23 35

Fax (91) 523 25 29

CENTRO del ROTULO

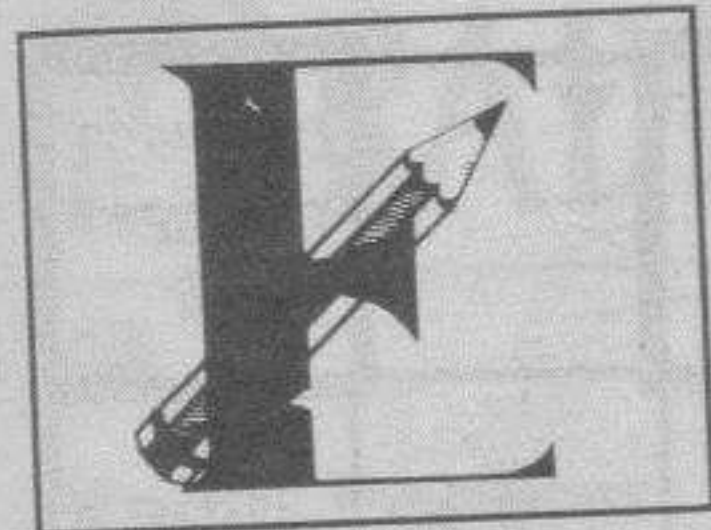
TODO EN ROTULACION SENALIZACION INTEGRAL LUMINOSOS - GRABADOS

C/ Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14

☎ 20 78 53 - 21 98 98 Fabrica Navas Taglosa, N. 25

POR PALABRAS

SABADO, 22 DE MAYO DE 1993



ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Comienzo grupos intensivos. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

CORREOS Convocadas 2616 Plazas Auxiliares Postales, Graduado Escolar. Instancias hasta 23 Marzo. Infórmate y reserve Plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. ☎275077.

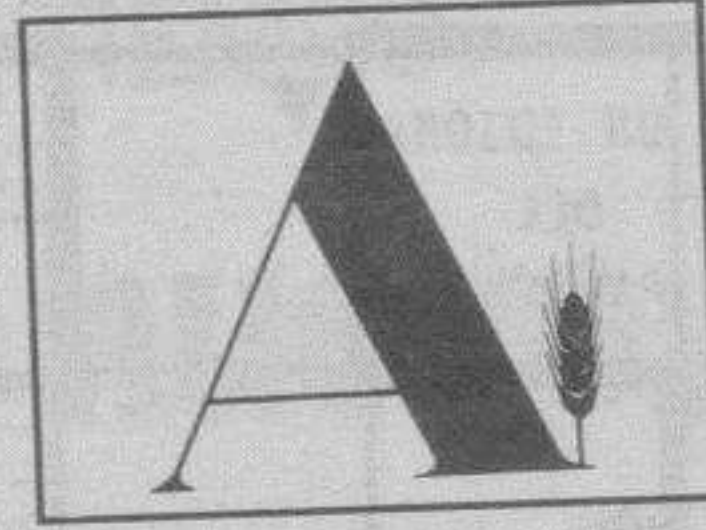
LA CLAVE Escuela de Música. Clases de : Piano, guitarra, acordeón, organo, flauta traviesa, violín, solfeo e iniciación. San Pablo, 17. ☎276046.

VARIOS
14

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación asignaturas empresariales y política. Comienzo grupos intensivos. San Juan, 22, tercero. ☎275077.

RECUPERACIONES. E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎225556.

SE NECESITA profesor de Latín, 2º B.U.P. ☎275729.



AGRO

MAQUINARIA
15

MAQUINARIA Industrial, nueva y usada, metal, madera, construcción, elevación, prensas vino, etc. 239703.

VENTA tractores Renault, aperos y repuestos agrícolas, Land Rover Polígono los Brezos. Villalbilla de Burgos. Carlos Santidrián. ☎291019.

HONDA: Motoazadas. Hasta 26.000 pts. menos comprando ahora. 10 modelos, distintos motores mas potentes y silenciosos. Suministros sainz. Avda del Cid Nº 85 (Burgos) y Medina del Pomar.

HONDA: Cortacesped. No es un 1ª fila, simplemente es el mejor. 10 modelos diferentes. Suministro Sainz. Avda Cid Nº 85. Burgos y provincia.

GARDEN House le ofrece : Cortacespedes, eléctricos 13.500 Ptas., gasolina 30.000 Ptas. Cortabordes, eléctricos 4.500 Ptas., gasolina 31.125 Ptas. Tractor-cortacesped, 250.000 Ptas. Máquinas lavar, alta presión, para garajes, coches, etc. 30.700 Ptas. Pregúntenos otras ofertas. General Vigón, 23. Servicio técnico.

HONDA: Cortacesped. No es un 1ª fila, simplemente es el mejor. 10 modelos diferentes. Suministro Sainz. Avda Cid Nº 85. Burgos y provincia.

VENDO empacadora John Deere, porton basculante de garaje, caldera carbón nº2. ☎160125.

VENDO cosechadoras Claysón, New-Holland. Talleres Varona. ☎590994. Briviesca.

SE VENDE empacadora Welger y generador eléctrico para tractor. ☎268999.

VENDO Massey Ferguson y aperon de labranza por cese de negocio. narciso Saodrnil. Pedrosa del Páramo.

VENDO tractor John Deere 20.25, remolque volquete 7.000 Kg., grupo de riego. 203398. Burgos.

VENDO dos cosechadoras Deuz Far e lasa. Perfecto estado. 975 - 301015, 22 a 24 horas.

VENDO remolque 9.500 kilos, basculante, hidráulico, I.T.V., matrícula. ☎451141.

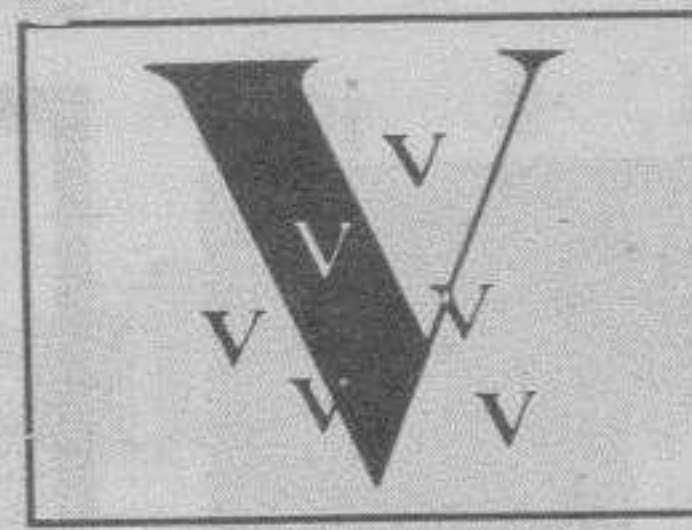
VENDO 2 sinfines de 8,50 metros largo, 25.000 Ptas. cada uno. Toldo camión de 6 x 12 metros, 30.000 Ptas. 261602.

BOMBAS Itur a tractor, vendo mitad su precio actual. Orgo, San Cosme, 3.

AGRICULTURA
17

VENDO paja empacada, almacenada. ☎160183.

VENDO cosechadora lasa, buen estado, 4,20 metros corte, con cabina. Sinfin grande, eléctrico, 10 metros largo. 186026, Eleuterio.



VARIOS

COMPRAS
19

COMPRARIA caseta de perro pastor alemán. En buen estado. ☎264278.

VENTAS
20

VENDO vestido comunión niña nuevo. Interesados llamar de 9 a 10 noche. 215834.

CENTRO Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Prior). ☎269294.

IGRAN oferta en plantas de flor! Bandeja 60 unidades petunia, 1.400.- Ptas. Rosales, geranios, etc. Planta de exterior. Jardineras, turbas, semillas. Vivero Las Camelias. Carretera Madrid-Irún Km. 234. ☎205239.

ANTIGUIDADES Palacio de Arcos. Arcos de la Llana, Burgos. ☎408069. Abierto incluso festivos.

VENDO vestido comunión niña nuevo. Interesados llamar de 9 a 10 noche. 215834.

VENDO librería de haya, 7 módulos, económica. 271137, 223992.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

CREDITOS todas cantidades máxima rapidez a nivel Empresa. ☎262104.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

COLOCACION canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎269777 - 269035.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

ALBAÑILERIA fontanería General, instalación reparación tejados y canalones. 480620 - 267925.

COLACION canalones, reparaciones. Colocación tela asfáltica, retejar. Garantía. ☎220025.

BBS VISION. Comunicaciones por ordenador. Acceso gratuito. ☎204797.

ALBAÑILERIA en general. ☎220036 (Joaquín).

REPARACIONES eléctricas, servicio garantizado 24 horas. Económico. 441120.

DESATRANQUES, comunidades, particulares, servicio permanente, incluso festivos. Limpieza arquetas, tuberías. 240252.

FONTANERIA permanente, incluso festivos, particulares, comunidades, bajantes, canalones, desatranques. 747568.

HALLAZGOS
25

ENCONTRADOS tres perros de caza. Zona Ventilla. 262424 - 210814.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

DE LA ROSA Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la más absoluta seriedad. También parejas del mismo sexo. Visitas concertadas. Plaza Mayor, 21. 374312, Valladolid.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Solución problemas sentimentales, laborales, económicos, espirituales. Energías negativas. Lunes a Viernes ☎209508. Ana.

CONTACTOS toda España. caballeros, señoras, señoritas y parejas liberadas. gente selecta. Cuotas de socio. Club Bristol. 94 - 4790697.

AVISO
A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

SUS ANUNCIOS SIN RECARGO ☎ 26 83 75

ACEPTAMOS



Día a día, semana a semana, en

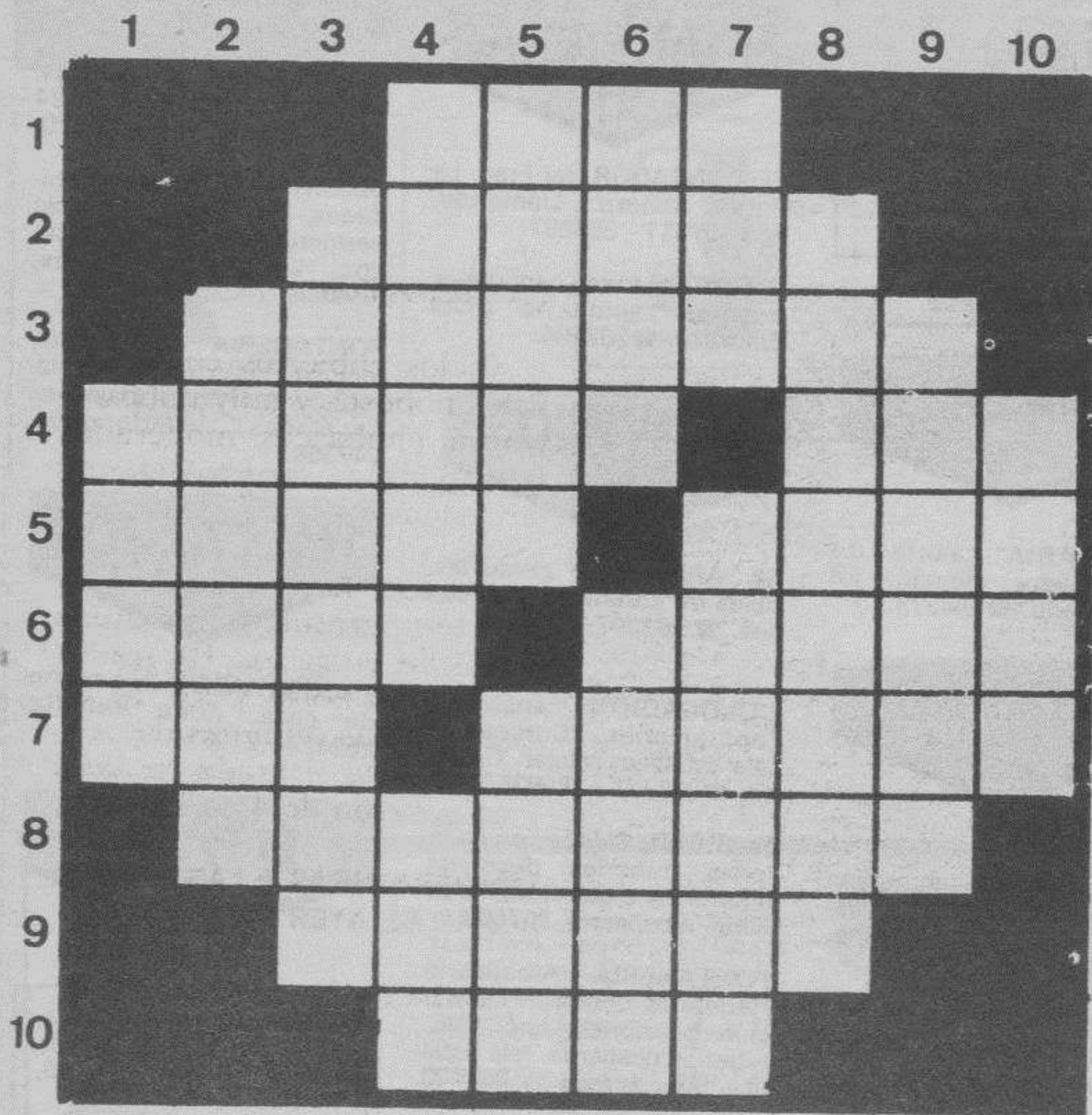
Diario de Burgos

- Amando de Miguel
- Andrés Aberasturi
- Carlos Barrera
- Carlos Herrera
- Carmelo Lacacci
- Carmen Posadas
- Chumy Chúmez
- Ernesto Sáenz de Buruaga
- Federico Abascal
- Fernando Más
- Francisco Barrasa
- Francisco Vázquez
- Graciano Palomo
- Jacinto Luis Guereña
- Joaquín Araujo
- José Luis Alvarez
- José María de Areilza
- José Luis Guerrero
- Julio Fernández
- Manuel Calvo Hernando
- Manuel Cruz
- Paloma Sáinz de la Maza
- Primo González
- Pedro Altares
- Tomás Hoyas
- Rosa Villacastín

Las firmas nacionales más leídas e influyentes, en las secciones de Opinión de

Diario de Burgos

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Mueble. 2: Plátano. 3: Vasija de metal con asas. 4: Compañero o compañera de baile. Número. 5: Idolatro. (Al rev.) Estudiantina. 6: Famosa bailarina española de origen mexicano. Mora, habita en un sitio. 7: Nombre de consonante. Ennegrecer. 8: Afirmar. 9: (Al rev.) Movimiento de la ola al retirarse. 10: Hablas con Dios.

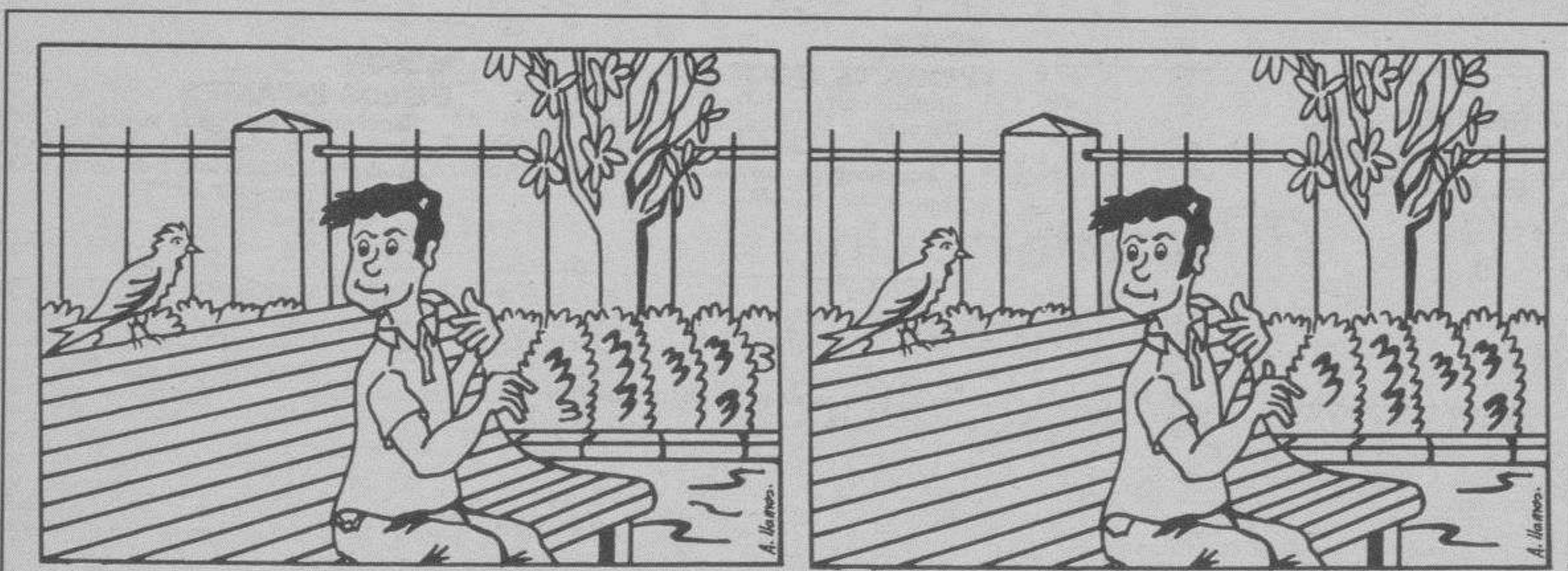
VERTICALES. - 1: Pasta hecha de carne o hígado picado. 2: Parte del cuerpo humano donde se unen el muslo y el tronco. 3: Mujer del barón. 4: Zanja por donde se conduce el agua para regar. Rumor confuso. 5: Unido, agregado. Esclava de Sara. 6: Liebre de las Pampas. Alisa el pelo. 7: Esfínter. (Al rev.) Apacible, sosegada. 8: Posarse en la superficie de la Luna una aeronave. 9: Juntar, unir. 10: (al rev.) Espacio corto de tiempo.

● SOPA DE LETRAS



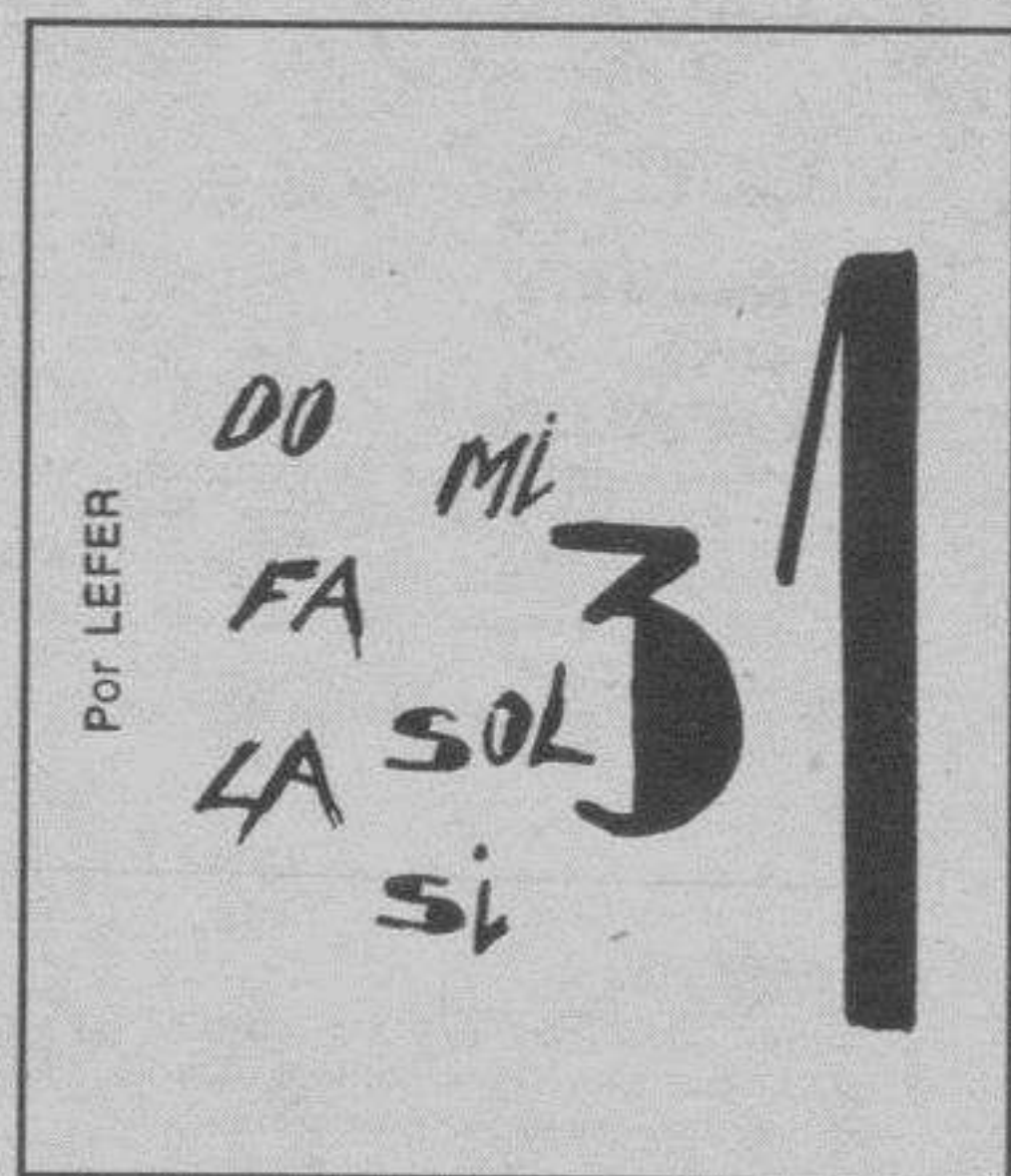
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Ciudades españolas.**

● SIETE ERRORES



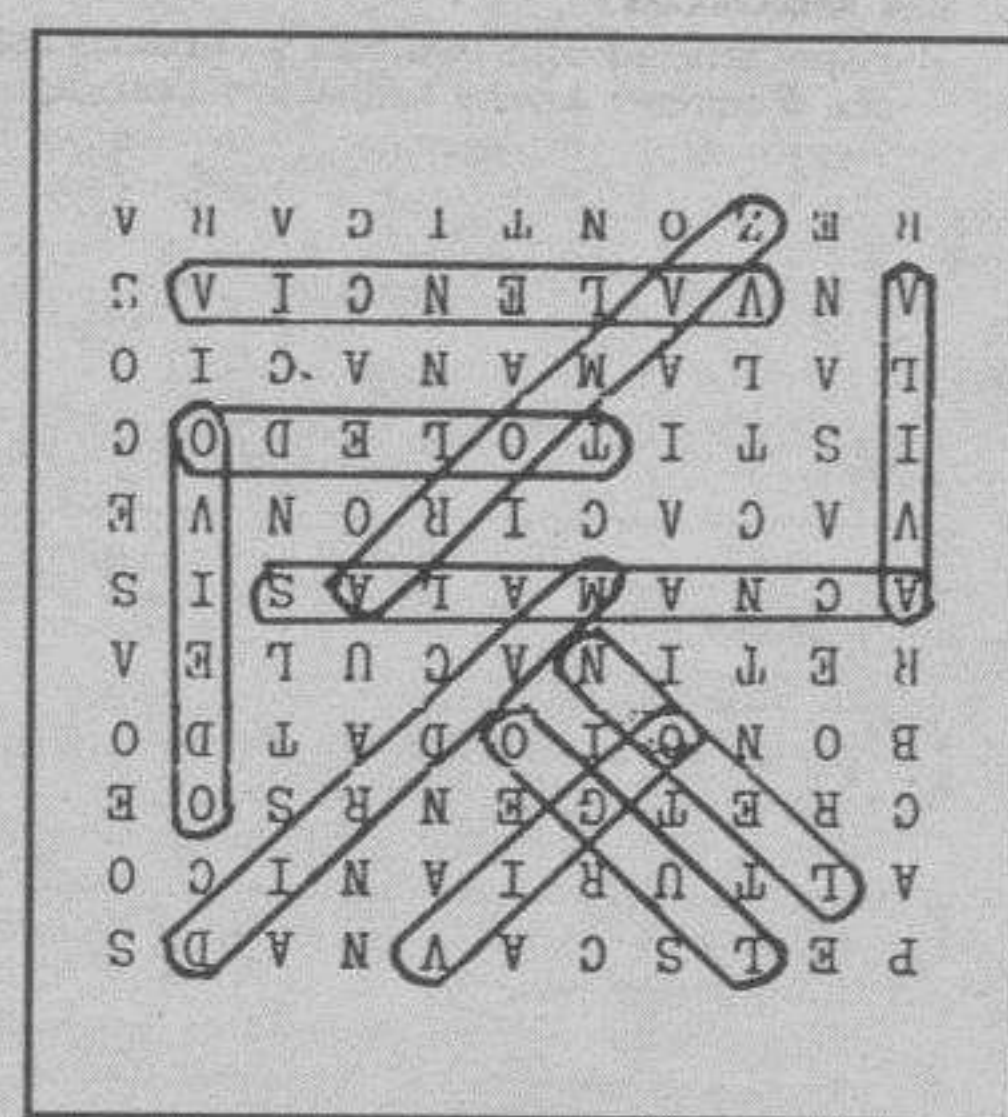
● AUTODEFINIDO

● JEROGLIFICO

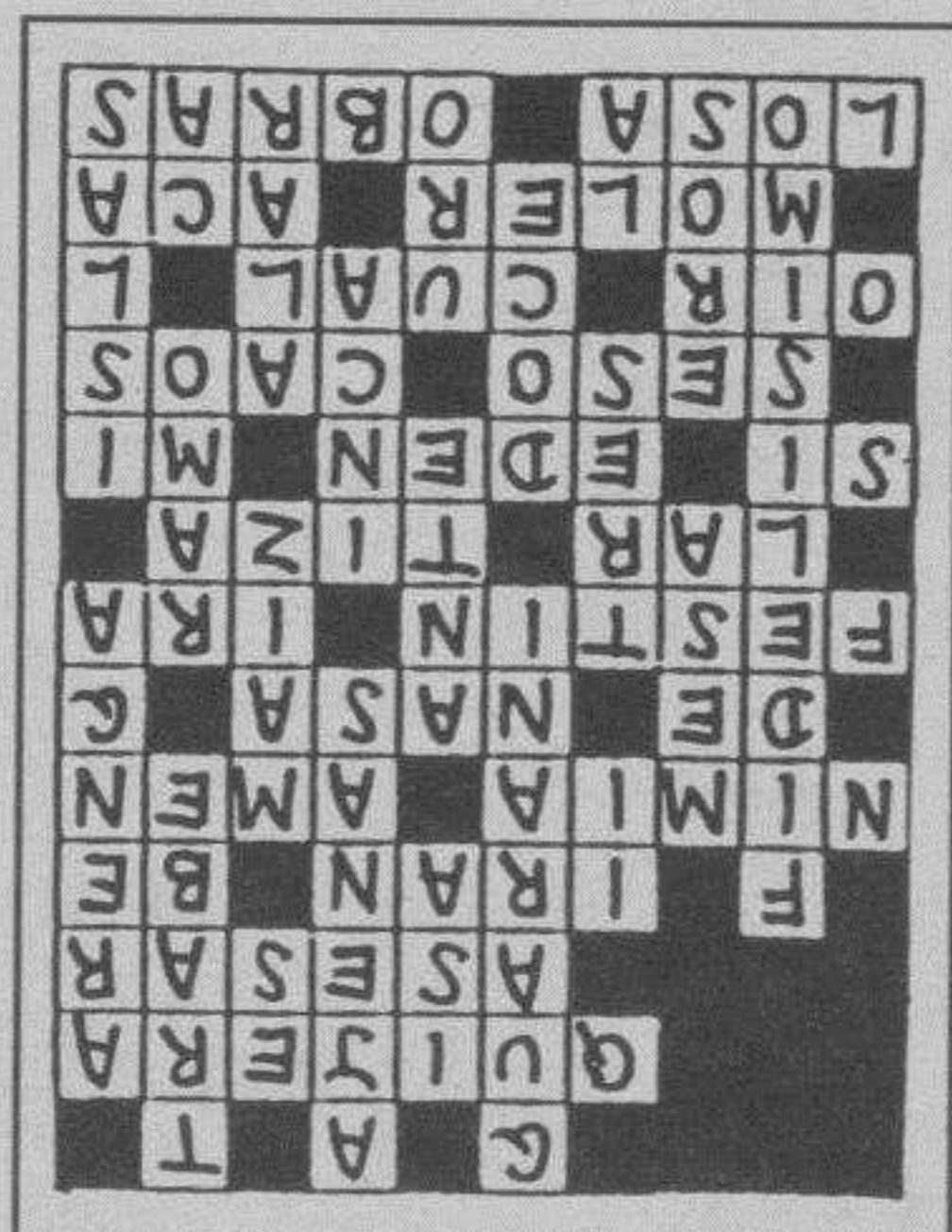


¿A qué horas estarás en el despacho?

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

No estare antes de las tres.

JEROGLIFICO

1: Ala del pájaro. 2: Línea del suelo. 3: Bolavillo. 4: Arbusculo. 5: Arbusculo. 6: Dedo pulgar. 7: Patilla.

SIETE ERRORES

VERTICALES. - 1: Paté. 2: Cadera. 3: Baronesa. 4: Cacería. Eco. 5: Anejo. 6: Agarr. 7: Mara. 8: Abundar. 9: Anudar. 10: Ocas. HORIZONTALES. - 1: Cama. 2: Banana. 3: Cacería. 4: Pareja. Uno. 5: Adoro. anut. 6: Tena. 7: Ere. 8: Asegurar. 9: Lucero. Andia. 10: Ocas.

CRUCIGRAMA

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 09,00: Agropopular. (C. Lumbreras). 10,30: Vivir es formidable. 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Burgos deporte. 15,30: Tierra de todos. 16,03: X Concurso Religioso Escolar. 17,00: Tarde de sábado. 19,00: Tiempo de juego. 23,00: Informativo Cope. 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

95,5 Mhz

¡Vive y disfruta! Es lo tuyo... ¡Lo que te mereces después de toda una semana de esfuerzo!

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,05: Sábado libre. Nieves Hernández. 7,00: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 8,20: El primero de la mañana. Edición regional. 8,40: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 9,10: Viva el sábado. José Ramón Pardo. 12,00: Informativo-incluye sorteo de la lotería. 12,30: Viva el sábado. Magazine. Edición Local. 14,05: Informativo local. 14,30: Antena deportiva. Edición nacional. 14,37: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. Consuelo Sánchez Vicente. 15,30: Jazmines en el ojal. Alberto Cortez. 17,05: Gomaespuma. Juan Luis Cano y Guillermo Fesser. 19,30: Fútbol y baloncesto en Antena 3. Equipo de deportes. 22,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 22,30: Hora Cero. Patricia Rosety. 23,05: El Guateque de Antena 3. Carmela Castello. 00,00: Superdeporte. Edición fin de semana. 01,05: Noche de coplas. Carmen Borja. 04,05: Concierto para empezar el domingo. Rafael Benedicto. Informativos cada hora.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Fórmula musical. 10,00: Presentación lista M-80. 14,00: Fórmula musical. 22,00: Música privada. 24,00: Fórmula musical. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,05: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Madrugada. 05,05: Contigo en la distancia. 06,05: El cuarto de los cabales. 07,05: El club de la vida. 10,05: Con los cinco sentidos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego, edición Burgos. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: De cine y video. 23,05: Con acento español. Boletines horarios de 5, a todas las horas.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

7,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana, Magazine local. 14,00: Hora 14. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 16,00: El Cine. 19,00: Carrusel deportivo. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 1,00: El Cine (repetición). 3,00: El Péndulo. 5,00: Feliz domingo. 7,00: Feliz domingo. A todas las horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero

FM 105.5

07,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14,30. 15,10: Con solera. 16,00: Los diez. 17,00: Kilómetro cero. 19,00: Radios-tadio. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 00,30: Espacio en blanco. 04,00: A escondidas.

EL TIEMPO

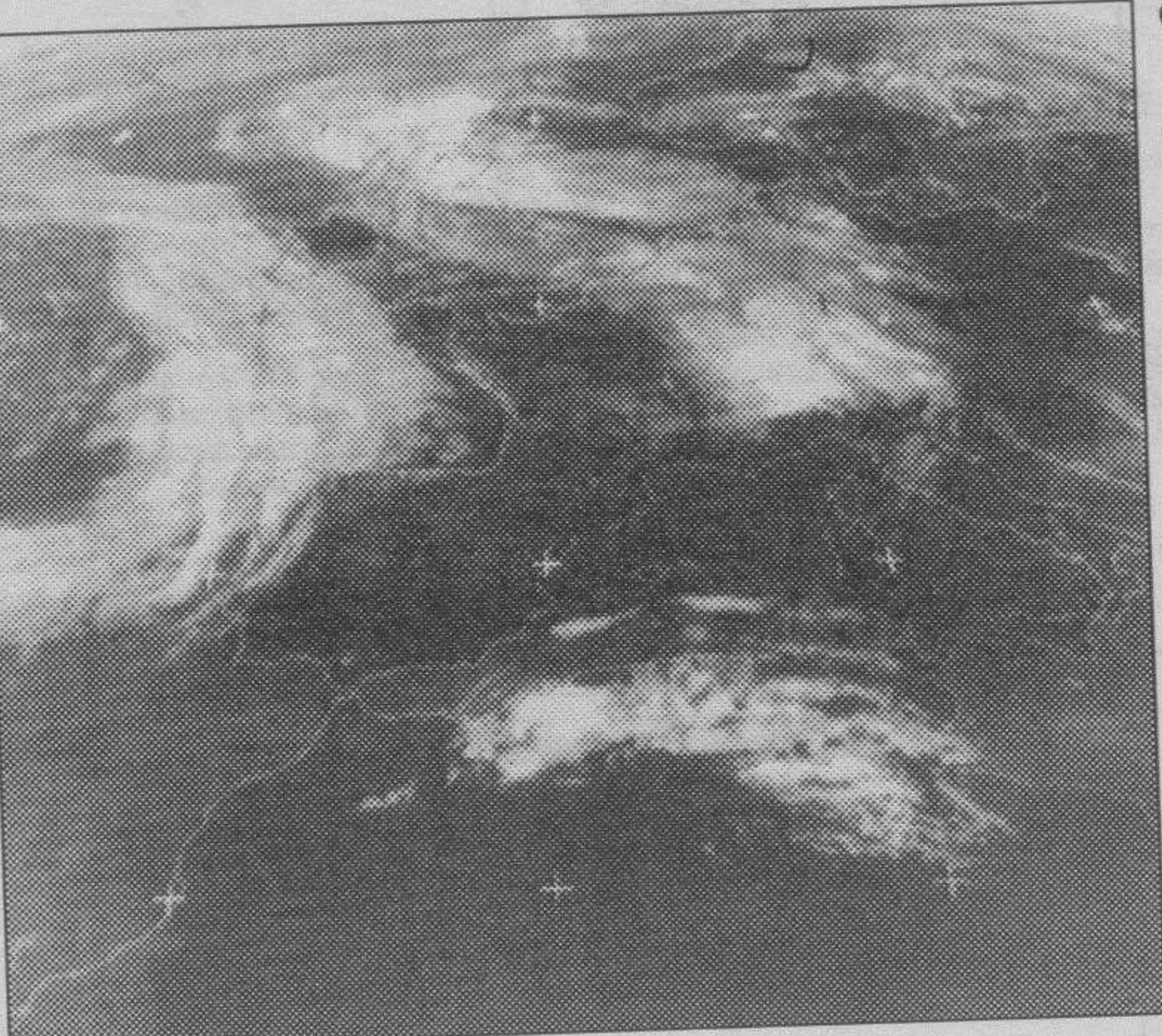
De nuevo, cielos cubiertos

MEDINA CASADO

Aunque seguimos alejados de los centros depresionarios, tiende a inestabilizarse hoy algo la atmósfera como consecuencia de la proximidad de un frente de chubascos. Ha entrado esta mañana por el Noroeste peninsular y a medio día de hoy estará, más o menos, donde se observa en el mapa del adjunto grabado. Se registrarán, pues, algunos chaparrones, por lo general dispersos y a veces de origen tormentoso, siempre distribuyéndose y sucediéndose con una absoluta irregularidad, aunque afectando fundamentalmente a puntos de la mitad septentrional de la Península.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones generalmente débiles, siendo más frecuentes en su mitad occidental. Asturias: nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso. Cantabria y País Vasco: progresivo aumento de la nubosidad con posibilidad, por la tarde especialmente, de algunos chubascos tormentosos. La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: brumas matinales e intervalos nubosos después, siendo más frecuentes en sus zonas de montaña. Castilla-La Mancha, Madrid y Extremadura: inter-



valos nubosos, especialmente en el Sistema Central con posibilidad de algunos chubascos más o menos tormentosos y dispersos. Andalucía: intervalos nubosos, siendo más frecuentes en sus zonas montañosas, donde podrán registrarse algunos núcleos o amagos tormentosos. Regiones de Valencia y Murcia: nubosidad generalmente poco importantes. Baleares: intervalos nubosos sin mayores complicaciones. Vientos y temperaturas

para hoy: Levante flojo a moderado en el Estrecho y vientos flojos a moderados del Nordeste en las Canarias, flojos en Valencia y Baleares, de componente Oeste en Galicia y de dirección variable en las demás regiones.

Las temperaturas serán ligeramente más altas en las regiones cantábricas, Cataluña, Valencia y Baleares, ligeramente más bajas en Galicia y Castilla y León y prácticamente estacionarias en el resto de España.

CASTILLA-LEON

Cielos cubiertos con intervalos nubosos y muy nubosos. Habrá chubascos moderados que podrán ser localmente persistentes e incluso tormentosos.

Durante la jornada de ayer las temperaturas máximas oscilaron entre los 10 grados de Avila y Soria y los 17 de Zamora. Las mínimas descendieron hasta -1 grado en Avila y no pasaron de 4 en Zamora.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 13, Santander 15, Oviedo 13, San Sebastián 11, Vitoria 11, Pamplona 12, Logroño 13, León 11, La Coruña 15, Valladolid 12, Salamanca 10, Zaragoza 16, Barcelona 21, Valencia 23, Alicante 23, Murcia 24, Madrid 16, Toledo 16, Ciudad Real 17, Albacete 14, Badajoz 17, Sevilla 21, Granada 18, Málaga 23, Cádiz 22, Mallorca 23, Las Palmas 21 y Tenerife 21.

OTRAS DE EUROPA

Amsterdam 15, Atenas 23, Berlín 28, Berna 21, Bonn 24, Bruselas 20, Copenhague 24, Dublín 14, Estocolmo 25, Frankfurt 23, Ginebra 13, Hamburgo 25, Lisboa 18, Londres 14, Milán 23, Niza 17, Oslo 24, París 13 y Roma 24.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Allérez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/. Calzadas, 11.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON "VENTA EL MOLINO"

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

RESTAURANTE ARABE MARRAKECH

Comidas para llevar. Comidas de empresas. Banquetes. Comuniones, etc. Menú diario 900 Ptas. Pza. Virgen del Manzano, n.º 6. Tfno. 211129. Burgos.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Almosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Podrán disfrutar de la mejor cocina castellana y los más suculentos platos vascos. Deguste nuestra gran variedad de cazuelitas en barra. Menús variados de lunes a viernes, desde 950 Ptas. Los miércoles Olla podrida. Parrilladas de marisco (min. 2 personas) 3.800 Ptas. (martes, cerrado por descanso semanal). Visítenos: estamos en Avda de la Constitución, 21. Reserve su mesa: Tel. 947240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

Fallece Pilar Brabo, directora general de P. Civil

□ MADRID/EUROPA PRESS.— La directora general de Protección Civil, Pilar Brabo, falleció ayer tarde en el Hospital San Rafael de Madrid a consecuencia de una larga enfermedad. Padecía desde años atrás un mal que sin embargo, no le impidió estar trabajando hasta las últimas semanas de su vida.

Tenía 49 años de edad y era licenciada en Ciencias Físicas por la Universidad de Madrid. Estaba casada y era madre de una hija. Brabo ocupó altos cargos en el Partido Comunista de España hasta 1982.

Pilar Brabo comenzó su actividad política en 1964 como militante del sindicato clandestino estudiantil FUDE. En 1965 ingresó en el PCE. En 1968 fue elegida miembro del comité central de este partido y se ocupó de organizar la resistencia al franquismo en las aulas universitarias.

Por su actividad política, la policía del régimen franquista la detuvo 14 veces y un año antes de morir Franco pasó siete meses en la cárcel. En 1978 pasó a formar parte del comité ejecutivo de la comisión permanente y del secretariado del PCE. Entre los años 77 y 79 fue elegida diputada por la provincia de Alicante. En 1982 abandonó el PCE y en junio de 1986, ingresó en el PSOE. El 17 de julio de 1987 fue nombrada gobernadora civil de Castellón y en 1989, directora general de Protección Civil.



EL SEÑOR

Don Avelino González López

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Palmira de la Puerta González; hijos: Javier, Ismael, Rosario y José Luis; hijos políticos: Teodora Borreguero, Gregorio Ortega y Elena Tarín; nietos; hermano: Jacinto; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 6, en la iglesia parroquial de Cástil de Peones, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Cástil de Peones.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

Don Teófilo García Martínez

Falleció en el día de ayer, a los 62 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hermano, Jacinto; hermana política, María de los Angeles Ibeas; sobrinas, María del Pilar García, María Teresa García y Ana María García; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 5, en la iglesia parroquial de Hurones, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Hurones

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Valentín Santos Alvarez

Falleció el día 18, en Madrid, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus hermanos, hijos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, sábado, día 22, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Las Quintanillas.

Las Quintanillas, 22 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Benito Santamaría Neila

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, M.^a Concepción, M.^a Elena y Benito; hijos políticos, Máximo Ruiz, Juan Carlos Ciarolo y Esther Larizgoitia; nietos; hermano, Jesús; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de Pino de Bureba, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Pino de Bureba

Capilla ardiente: Capillas de Residencia Sanitaria.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

Doña Victoria Moral Abad

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hermanos: Francisca y Daniel; hermana política: Eufemia Ubierna; sobrinos: María Mercedes, María Teresa, Blanca Eufemia, María Jesús, Eduardo y Jesús María; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Manuel de la Cuesta, número 1.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

Doña Petra Pardo Ugarte

Viuda de don Pedro del Val

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Mercedes, Jaime y Esperanza; hijos políticos, Crescencio, José María y María Dolores; nietos y biznietos; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San Gil, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Laín Calvo, número 3

Burgos, 22 de Mayo de 1993.

(Funeraria «San José»)



LA SEÑORA

Doña Hilaria Manzanal García

Viuda de don Marcelino González

Falleció el día 20, a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

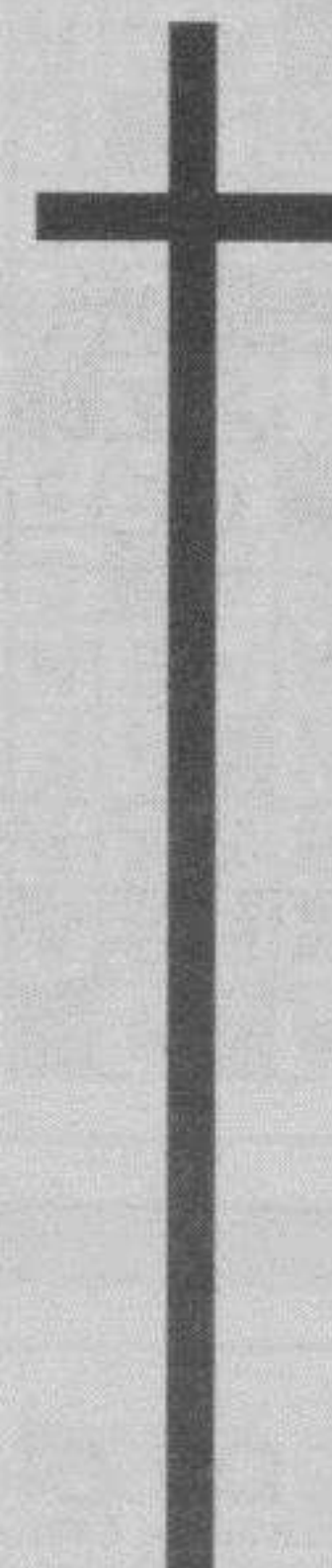
Sus apenados hijos, Marcelina, Juan Angel, Francisca, M.^a Jesús (Religiosa Misionera Hijas del Calvario) y Santos; hijos políticos, Rufi de la Cruz, Roberto Ayala y Juli Albendea; nietos; biznietos; hermanos; Francisco, Marcelo y Julián; hermana política, Mercedes Mare; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las diez y media, en la iglesia parroquial de la Sagrada Familia, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida General Vigón, número 49

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.

V ANIVERSARIO
DE
LA SEÑORA

Doña Pilar Fernández Granados

Q.E.P.D.

Su esposo, José Ignacio Palacios Asenjo; sus hijos, Fernando, Ignacio y María Estella; sus hermanas, María Jesús y Mercedes y demás familia.

Invitan a participar en la Eucaristía que en su recuerdo se celebrará hoy, sábado, a las 8 de la tarde, en la capilla de las Religiosas Reparadoras.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.

ESQUELAS



LA SEÑORA

Doña Julia Parro Herrero

Viuda de D. Jesús Martín

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Gabriel, Rafael y Fernando; hijas políticas: María Jesús, María del Carmen y Amparo; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, domingo, a las 10, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Juan XXIII, bloque 4, número 12.
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.



EL SEÑOR

Don Serafín Santamaría Barrios

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Piedad, Emilio, Clementina, Isidoro y Esperanza; hijos políticos: Valentín, Vitoria, Alicia y Emiliano; nietos, biznietos; hermana: Petra; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 7,30, en la iglesia parroquial de Villanueva Matamala, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Villanueva Matamala.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.



LA SEÑORA

Doña Leocricia Campo Ortega

Vda. de don Martín Aparicio Mahamud

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenados hijos: Bonifacio, Roberto y Javier; hija política: Juana Ibáñez; madre: Fidela Ortega; hermanos: Eutiquiniano, Josefa, Lucía, Alfredo, Eulalia y Montserrat; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las doce y media del mediodía, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, de Mahamud, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Mahamud, 22 de Mayo de 1993.

Agradecimiento

La familia de DON NICOLAS CALVO SAIZ, que falleció el pasado día 2 de Mayo de 1993 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunican que a partir de hoy, sábado, día 22 de Mayo, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, darán comienzo las misas que serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don José Manuel Azpeleta Ortega

Constructor

Falleció en el día de ayer, a los 64 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña María Encarnación Roldán García; hijos: José Manuel y María Montserrat; hijo político: José Luis Ibáñez; nietos: Ignacio y Víctor; hermanos: Jaime, Alfredo, María del Pilar, María del Carmen, Lucía, María de los Angeles y Gregorio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Plaza Santa María, número 4.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 22 de Mayo de 1993.

REAL BURGOS-REAL OVIEDO



Joseba Aguirre, durante el encuentro que disputó ante el Deportivo La Coruña.

ANGEL AYALA

El Real Burgos pretende que Gavril Balint rebaje su ficha a 18 millones de pesetas

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

□ La renovación de Gavril Balint por el Real Burgos ha entrado en la recta definitiva. El Consejo de Administración ha ofrecido al jugador una cantidad cercana a 18 millones de pesetas, considerablemente inferior a la solicitada por el jugador -25 millones de pesetas por año o 24 más 300.000 por partido-. El club busca que la ficha de Balint sea bastante más barata, obedeciendo a una caída de los precios en el mercado futbolístico. Para intentar llegar a un acuerdo, que cada vez se presenta más difícil, el Consejo pretende reunirse con Mingueña, representante del jugador, el próximo martes, como última posibilidad para cerrar la renovación.

La presencia de Miguel Santos en Burgos el pasado jueves no ha servido para concretar la renovación de Joseba Aguirre por el Real Burgos. El representante mantuvo una reunión con miembros del Consejo del club burgalés el pasado jueves y transmitió los deseos del jugador para mantener su vinculación con el club burgalés. Miguel Santos recogió la oferta del club y se marchó a San Sebastián, dejando el tema sin solucionar. El propio Joseba Aguirre reconoció ayer que no había hablado con Miguel Santos y no sabía en qué punto se encontraban las negociaciones, aunque reafirmó sus deseos de renovar por el club burgalés.

Parece ser que el Real Burgos ha transmitido a Miguel Santos, como representante del

jugador, una oferta de 18 millones de pesetas y un contrato con una duración de dos años. La cifra es similar o ligeramente superior a lo que estaba cobrando hasta ahora y los directivos del club esperarán conocer la contraoferta del jugador para continuar las negociaciones, o, por el contrario, romperlas definitivamente.

Tanto Joseba Aguirre como el propio Balint son los obje-

tivos de renovación más inmediatos, una vez que Miguel Bastón se encuentra a la espera de recibir la contestación del club a su oferta. El guardameta gallego reconoció ayer que él había contestado al club, pero que ahora la última palabra la tenía el Consejo para cerrar o no el acuerdo.

Miguel Sánchez quiere que estos tres jugadores se mantengan en el equipo y posiblemente

a comienzos de la próxima semana queden resueltos, en uno u otro sentido.

En cuanto al posible traspaso de Loren a la Real Sociedad, las diferencias económicas entre ambos clubs son todavía muy grandes. El club burgalés solicitó una cantidad cercana a 100 millones de pesetas, pero, en un principio, la Real Sociedad se limitó a ofrecer 20 millones. Pese a estas grandes diferencias, los contactos no se han cerrado y el acuerdo podría alcanzarse si finalmente la Real Sociedad paga 50 millones de pesetas y otro tipo de contraprestaciones.

Mientras, el club sigue buscando destino para Limperger, pero las dificultades son muchas. Varios equipos franceses han mostrado interés por hacerse con los servicios del jugador, pese a que él prefiere quedarse en el fútbol español.

LOREN ENTRENO CON NORMALIDAD

En cuanto al entrenamiento de ayer, Loren realizó los ejercicios con sus compañeros, aunque se retiró antes a la caseta, sin realizar los tiros a puerta para no forzar su recuperación, tras lesionarse el pasado domingo en Cádiz; mientras que Limperger, con problemas de salud, tampoco se ejercitó al mismo ritmo.

Tras concluir la sesión Miguel Sánchez confirmó la mejoría de Loren y explicó que el delantero podrá jugar el encuentro ante el Oviedo, mañana domingo, a partir de las siete de la tarde.

Miguel Sánchez: «No se puede regalar»

□ BURGOS/J.C.M.- Miguel Sánchez, inmerso como el resto del Consejo de Administración del Real Burgos, en el tema de las renovaciones, intentó recuperar ayer la tensión necesaria para afrontar el encuentro ante el Oviedo. El técnico, pese a la crítica situación del equipo, quiere conseguir los dos puntos a toda costa. «El encuentro tiene trascendencia. Es un partido importante porque aún hay puntos en juego y tenemos que pelear por ellos y la ilusión debe mantenerse igual. Este enfrentamiento es tan importante para mí como el del domingo pasado, aunque la situación en la clasificación es diferente. Sin embargo, los encuentros son importantes hasta el final», explicó Miguel Sánchez.

El técnico indicó que no quiere realizar demasiadas pruebas, aunque admitió que podría introducir algunos cambios en el equipo: «Tengo pensado hacer algunas cosas, pero siempre pensando en el futuro del equipo. No se puede regalar nada a nadie». El entrenador se mostró confiado en conseguir la motivación adecuada para sus jugadores: «Sé que son buenos profesionales y están respondiendo bien. Lo más duro fue el domingo pasado y el lunes, pero los jugadores han recuperado la moral y creo que responderán».

Sánchez reconoció que los dos puntos en juego son «muy importantes» para el Oviedo, «porque todavía están en una situación complicada».

Antic: «Debemos luchar como ante el Barcelona»

□ OVIEDO.- Radomir Antic, entrenador del Real Oviedo, avisó ayer tras el entrenamiento de su equipo las precauciones que deberán tomar para enfrentarse al Real Burgos. El técnico afirmó que «no podemos bajar la guardia» y recordó que «si nos vamos descaradamente al ataque nos pueden sorprender».

Antic, que en las dos últimas semanas ha visto bastante aliviada su situación en la tabla clasificatoria, explicó la única fórmula válida para superar a su rival mañana en El Plantío: «Debemos luchar y entregarnos como ante el Barcelona, aunque reconozco que la motivación de los jugadores no puede ser la misma».

El técnico del conjunto asturiano no ofreció ayer la lista de convocados para el encuentro ante el Real Burgos, pero todo hace suponer que no sufrirá cambios con respecto al equipo que ganó el sábado pasado al Barcelona. Posiblemente Antic alinee en El Plantío a: Viti, Cristóbal, Gorriarán, Jerkan y Rivas en la defensa, con Elcacho por delante de ellos; Armando, Viñals y Pirri en el centro del campo, y Jankovic y Carlos en la delantera.

Posiblemente Luis Manuel, ausente ante el Barcelona a causa de la suspensión del Comité de Competición, podría regresar al banquillo ovetense, acompañado de Rafa (portero suplente), Berto, Grakan y Lacatus.

El Oviedo realizó ayer una doble sesión de entrenamiento y esta tarde, a partir de las tres y media, emprenderán viaje hasta Burgos donde quedará concentrado hasta la hora del inicio del encuentro.

REACCION TRAS PERDER CONTRA EL REAL MADRID

El conjunto entrenado por Radomir Antic ha sufrido una profunda transformación en las tres últimas semanas. Tras caer derrotado claramente ante el Real Madrid, ofreciendo además un pobre espectáculo, los ovetenses reaccionaron y supieron enmendar su marcha. Ante el Tenerife recuperaron los dos puntos (1-2), mientras que contra el Barcelona superaron un grave escollo y logran superar al actual campeón por 1-0, con gol marcado por Carlos.

El Oviedo necesita puntuar en Burgos e intentar huir definitivamente de la zona de promoción, amenaza con la que cogió este equipo Radomir Antic, sustituyendo en el banquillo a Javier Irureta, que fue cesado por el Consejo de Administración.

Racing Lermeno viaja al feudo del colista en partido de puro trámite

□ LERMA/BONI.- El Racing Lermeno viaja al feudo del Monteresma, con el sólo objeto de cumplir la jornada que le impone el calendario, en el que ya no cuenta el marcador, después de los resultados negativos obtenidos en el Arlanza frente a los semicolistas Covalada y Uxama.

Carmelo, puede en este encuentro dar entrada a los jugadores que a lo largo de la temporada han ocupado el banquillo de forma prácticamente continuada, y por ello, Julián, Boni e Isaac pueden ser las opciones para que el cuadro Lermeno presente novedades, ante un contrario descendido, que tampoco tiene opción alguna a subir puestos.

Por ello, la probable alineación salvo que se decida el mister por no dar opciones puede ser la siguiente: Boni en la puerta; Julián, Julio, Oscar y Pizarro en defensa; Toño, Salva y Renedo en el centro del campo, para actuar el punta Barquin, Madruga y Requejo.

Ramón, no puede contarse con él por cuanto es baja Mario por acumulación de tarjetas.

Se pone punto final a una temporada, en la que el Racing ha dado una medida pareja a las anteriores, en el último tramo perdió la opción hasta de participar en la Copa del Rey, y según informaciones, lo que sí puede considerarse positiva es la gestión económica del presidente, señor Merino y su gestora, que cerrarán el ejercicio con superávit, por primera vez en lo que se lleva militando en la Tercera División. No todo va a ser negativo en el balance de una temporada deportiva sin casi historia para los locales.

Valencia recupera ante el Athletic de Bilbao el equipo de las últimas victorias

□ VALENCIA/EFE.- El Valencia C.F. recupera para el encuentro de este sábado ante el Athletic de Bilbao la alineación que ha conseguido los últimos resultados positivos del equipo y que no pudo alinearse el pasado domingo en Logroño por sanción de Carlos Arroyo.

El Valencia ganó con el bloque que con toda seguridad jugará el sábado cuatro encuentros de forma consecutiva y se situó en una posición favorable para disputar la próxima edición de la Copa de la UEFA.

El Valencia perdió, sin embargo, el pasado domingo en el campo de Las Gaunas, en un encuentro en el que no actuó Arroyo, lo que motivó la entrada del brasileño Leonardo en el equipo inicial. Para el encuentro del sábado Leonardo volverá al banquillo y Gaizka Mendietia quedará fuera de convocatoria.

Salvo cambios de última hora, no descartables, el Valencia alineará a Sempere, Boro, Roberto, Giner, Arroyo, Camarasa, Tomás, Fernando, Eloy, Penev y Alvaro.

Por su parte Jupp Heynckes,

El Atlético Burgalés necesita ganar en Laguna de Duero

Los burgaleses pueden llegar a la Fase de Ascenso a 2ª B si pierde el Ribert ante la Medinense

□ BURGOS/J.C.M.- El Atlético Burgalés se juega mañana su última opción de acceder a la Fase de Ascenso a Segunda División B. El conjunto burgalés se disputa la cuarta posición del Grupo VIII de la Tercera con el Ribert, que tiene un punto más en la tabla clasificatoria. Mientras el Burgalés se desplaza a Laguna de Duero para medirse al segundo clasificado, el Ribert debe enfrentarse a la Medinense. Un triunfo del filial burgalés y una derrota del Ribert clasificaría al equipo entrenado por Mezquita. El resto de resultados son favorables al Ribert.

El Atlético Burgalés quemará sus últimas opciones hoy en Laguna de Duero. Los burgaleses, pendientes del resultado que se produzca en Medina de Campo, tienen la difícil misión de sorprender al Laguna, segundo clasificado y que ya ha logrado el pasaporte para la Fase de Ascenso. Las mayores posibilidades son para el Ribert, que con un empate ante la Medinense lograrían la clasificación. Tanto Zamora, como Laguna y Bembibre tienen su puestos ya asegurado en la Fase de Ascenso.



ALBERTO RODRIGO

Raúl no podrá jugar mañana en Laguna de Duero.

Para este encuentro, Mezquita, técnico local, no podrá contar con el defensa Raúl, que padece un esguince de rodilla. También es duda el delantero Dani, ya que no se sabe si dispondrá de permiso en el servicio militar para acudir a este encuentro. Por contra, si podrán estar Paco y Gustavo, que se han incorporado esta semana al servicio militar pero podrán disputar este último partido.

El técnico ha convocado para este encuentro a todos los jugadores disponibles, manteniendo la dudosa presencia de Dani: Paco, Santos, Luis, Jesús, Justino, Penche, Maxi, Miguel Antonio, Lucio, Rodri, Gustavo, Santi, Sedano, Jose, Roberto y Dani.

Mezquita reconoce las dificultades de esta última jornada, aunque destacó que su equipo llegue a este final con algunas opciones.

La Arandina afronta la última jornada liguera frente al Salmantino

□ ARANDA/V. GARCIA.- La Arandina C.F. se desplaza a Salamanca en la última jornada de Liga de la presente temporada, para enfrentarse al Salmantino. El objetivo del cuadro ribereño es finalizar entre los ocho primeros, algo que puede estar a su alcance si consigue sumar los dos puntos de este último envite de Liga, donde podría ponerse, si suma los dos puntos, con dos positivos.

La empresa no va a ser nada fácil. Sirva como ejemplo que los charros vienen de derrotar a domicilio al líder, el Zamora, y que no querrán despedirse de su afición con una derrota. No obstante, tienen en contra las estadísticas con la Arandina, equipo al que ciertamente tienen atragantado por tradición.

PROBLEMAS PARA MANUEL ARRANZ

En cuanto a las novedades que pueda presentar el equipo de Manuel Arranz, el

técnico ribereño no tiene mucho donde elegir en esta recta final de Liga y tendrá que volver a contar con los mismos hombres que han venido actuando en las últimas jornadas. Merayo todavía no se ha recuperado de su esguince y será nuevamente baja. Tampoco Olalla estará presente en Salamanca, mientras que, por contra, Miguel Angel parece estar algo mejor de sus dolencias en la ingle.

POSIBLE EQUIPO TITULAR DE LA ARANDINA

Con esta situación, el equipo que cuenta con más posibilidades de actuar el domingo es el formado por Bilbao en la portería; Roberto y Tito como marcadores centrales junto al libre Piru. Campillo en el lateral derecho y Gaona en el izquierdo completan la zaga blanquiazul. En el centro del campo, Miguel Angel, Camarero, Felipe; con Juanma y Francisco en punta.

El Mirandés juega ante el Chantrea con ausencias importantes

□ MIRANDA DE EBRO/J. BUSTAMANTE.- El Club deportivo Mirandés se desplaza mañana, domingo, hasta Pamplona para enfrentarse con la U.D. Chantrea, en la sexta posición en la tabla del grupo XV de la Tercera División, con cuarenta y cuatro puntos y ocho positivos.

El equipo rojillo, derrotado la última semana en Anduva por el líder Peña Sport, continúa clasificado en la tercera posición con 30 puntos y 12 positivos en su haber.

El estadio de Las Chantreas será el escenario de este encuentro, que comenzará a las seis de la tarde, y que estará arbitrado por el colegiado navarro Pérez Izquierdo, según informa la Federación Navarra de Fútbol.

Para el entrenador del Mirandes, Cándido Arroyo, convencido de que el conjunto rojillo está jugando una segunda vuelta «fantástica», el partido de mañana se jugará a ganar. «No pensamos dar este partido por perdido», dijo.

Arroyo asegura que contará con todos los hombres disponibles para esta cita, aunque reconoce que parte de la plantilla se encuentra «tocada». Luis Carlos, Pepe, Julio César, Joseba y Raúl no estarán disponibles para la cita de Navarra por sufrir distintas lesiones. Lo mismo sucede con Herrero en un plantilla con un once indeciso.

El técnico local espera poder contar con Kike Zurbano, que se recupera de una tendinitis; Seni, que sufrió una lesión en la rodilla, y Cantera que ante el Peña Sport sufrió una lesión en la cabeza, que precisó puntos de sutura en la atención médica.

El Real Burgos juvenil se enfrenta mañana al Fuenlabrada

□ BURGOS.- El Real Burgos juvenil se desplazará mañana a Fuenlabrada, donde se enfrentará al Fuenlabrada, en la duodécima jornada de la Liga Nacional Juvenil. El encuentro comenzará a las doce del mediodía en la localidad madrileña.

El Fuenlabrada es el tercer clasificado, a mucha distancia de los dos primeros, el imbatible Real Madrid y el Carabanchel. Este equipo ya tiene asegurado el ascenso a la División de Honor, pese a lo que buscará la victoria para afianzar su posición en la tabla clasificatoria cuando sólo restan tres jornadas para la conclusión de la Liga.

El Fuenlabrada figura con tres victorias, cuatro empates y cuatro derrotas. Tras el Real Madrid, es el equipo menos goleado (10 tantos en contra), aunque no es tampoco muy buen goleador, con sólo once tantos a su favor.

El Real Burgos, por contra, figura en quinta posición, con diez puntos y dos negativos. Pese a haber metido los mismos goles que el Fuenlabrada (11), ha encajado bastantes más, hasta un total de 18.

El Trofeo Finisterre cerró la Liga con la entrega de trofeos

□ **BURGOS.** - El Trofeo Finisterre de fútbol aficionado cerró ayer su campaña con la entrega de trofeos y premios a los jugadores y equipos galardonados, en el transcurso de una cena que se llevó a cabo en el restaurante Las Quemadas.

Representación del Ayuntamiento y de la Diputación asistió al acto de clausura, así como el director de Finisterre Valencia, José Gabriel Albiñana.

Los nueve primeros equipos clasificados obtuvieron un trofeo, un balón, además de importantes cantidades económicas. Los equipos fueron: Yagüe -campeón- Las Quemadas, San Miguel, Antenas Coyma, San Julián, Villalbilla, Tierra Vieja, San Esteban y Corre Corre Taladras.

OTROS TROFEOS

Los premios a la deportividad recayeron en Corre Corre

Taladras, Juarros, Grove II, Villalbilla y Chaston. Estos premios fueron donados por el Restaurante Las Quemadas.

El equipo más goleador fue el Tierra Vieja; mientras que el Antenas Coyma fue el menos goleado.

También hubo premio para los mejores en otros trofeos.

Trofeos de Deportes Podium y PH Informática: San Pedro la Casera -campeón-, California San Bruno, Graffiti Rotulaciones, Congelados Amparo, Peña San Juan del Monte y Pub Picoco.

Trofeos de Deportes Ortega y Castilla Floristería: Unión Deportiva Yllera -campeón- Galletas Moste, Gimnástica Zurbarán, DFS, Juarros y Chaston.

Trofeos de Limpieza Bellpar y Minuto 3: Robleda Seguros -campeón- Comacal, Olímpic Campezo, Unión Deportiva Alegría, Pitorreo-76 y El Grove II.

Aprobado el Reglamento para prevenir la violencia

□ **MADRID/COLPISA.** - Los estadios de fútbol deberán tener todas las localidades de asiento y numeradas en un plazo de cinco años según se determina en el Reglamento para prevenir la violencia en el Deporte aprobado por el Consejo de Ministros en su reunión de ayer.

Asimismo, los clubes disponen de dos años para establecer un sistema informatizado de control y gestión de venta de entradas y accesos a los recintos. Esta disposición, que desarrolla la Ley del Deporte, ha sido propuesta por los Ministerios de Educación y Ciencia e Interior, previo informe de la Comisión Nacional contra la Violencia en los espectáculos deportivos.

Asimismo, los clubes disponen de tres años para crear una unidad de control organizativa en las instalaciones de máxima categoría, desde la que el coordinador de seguridad dirigirá todos los dispositivos. Esta unidad deberá estar dotada de los medios técnicos suficientes: megafonía, circuito cerrado de televisión y enlace de radio y telecomunicación.

Por otro lado, las fuerzas del

orden público son responsables de diseñar el dispositivo de seguridad de los acontecimientos deportivos y de participar en la determinación de los niveles de riesgo, que serán aprobados por el Ministerio del Interior, previo informe de la Comisión contra la Violencia.

Asimismo, deberán constituir también una red preventiva de control de los grupos violentos nacionales y extranjeros.

El Real Decreto detalla y delimita igualmente las funciones de los coordinadores de seguridad que asumen las tareas de dirección, organización, coordinación y control de los servicios de seguridad en los espectáculos deportivos. Serán nombrados por el Ministerio del Interior y los Gobernadores Civiles para territorios o modalidades deportivas concretas y para recintos o acontecimientos concretos.

Los puestos de coordinador recaerán en miembros del Cuerpo Nacional de Policía o de la Guardia Civil y serán propuestos por los respectivos directores generales, jefes superiores, comisarios provinciales o locales y jefes de comandancia de la Guardia Civil.

TENIS

Arantxa Sánchez, frente a Kiene y Conchita, contra Girardi en París

Las dos tenistas españolas sólo podrán encontrarse en la final del Roland Garros

□ **MADRID/COLPISA.** - Diez hombres y dos mujeres de España entraron directamente en los cuadros de Roland Garros'93, cuyos partidos comenzarán el lunes.

Por supuesto, las grandes esperanzas hispanas están depositadas en las actuaciones de Arantxa Sánchez Vicario, segunda cabeza de serie, y Conchita Martínez, cuarta favorita.

La barcelonesa tiene como primera rival, tras el sorteo celebrado ayer en París, a la holandesa Monique Kiene (142 WTA). Por su parte, Conchita Martínez, que romperá el fuego frente a la francesa Lea Ghirardi (164 WTA), una de las ocho «wild cards», debe llegar a cuartos de final frente a la alemana Anke Huber y, lógicamente, de alcanzar la penúltima ronda coincidiría con Steffi Graf, primera cabeza de serie.

Sergi Bruguera, que es el único español cabeza de serie, el décimo, tiene como primer rival nada menos que al zurdo y carismático francés Henri Leconte, toda una institución en Roland Garros.

Javier Sánchez (74 ATP) jugará contra el argentino Alberto Mancini (87), ahora de capa caída. Alex Corretja (70) tiene que vérselas con el correo sueco Magnus Larsson (81). Alberto Berasategui (94), que logró hueco por la baja de Forget, se enfrentará al estadounidense Richey Reneberg (48), Carlos Costa (51) debe esperar a conocer a su rival, que saldrá



MONTEFORTE/EFE

Ayer se realizaron los sorteos y Conchita jugará con Girardi.

de la previa, y Jordi Arrese (52) habrá de estar muy fino si quiere vencer al ruso Alexander Volkov (20), un zurdo muy agresivo.

Al también zurdo Francisco Clavet (43), de Aranjuez él, le aguarda como adversario el suizo Claudio Mezzadri (100 del mundo). Emilio Sánchez (24) jugará contra uno de los de la previa, mientras que Marcos Górriz (109) luchará frente al

sueco Henrik Holm (79). Por último, Tomás Carbonell (82) debe medirse al argentino Javier Frana (89) y si gana entonces se encontrará nada menos que con Jim Courier, segundo favorito y campeón de los dos últimos años, que tiene como primer contrario al argentino Roberto Azar (93 ATP).

Por otro lado, Sampras y Bruguera abrirán hoy las semifinales de la Copa del Mundo.

AUTOMOVILISMO

Hoy, día de descanso en el Gran Premio de Mónaco, no hubo entrenamientos

□ **MONTECARLO/EFE.** - Ayer no hubo entrenamientos oficiales en el Gran Premio de Mónaco de Fórmula Uno, ya que la primera sesión, como es habitual en esta carrera, se disputó el jueves, día festivo en el Principado, mientras que la segunda y última se efectuará hoy.

La jornada la han dedicado los equipos a reparar los desperfectos de los coches en sus toques con los bordillos y raíles de seguridad, y hoy se establecerá la formación de salida con la última tanda de ensayos cronometrados.

El británico Damon Hill (Williams FW15C Renault) realizó el mejor tiempo en la primera sesión de entrenamientos y relegó a la segunda plaza, por 686 milésimas, a su compañero el francés Alain Prost, mientras que el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/8 Ford) marcó el quinto mejor registro.

Senna, vencedor en cinco

Jordi Arcarons, tercero en la clasificación de motos en el Raid de Atlas

ocasionales del Gran Premio de Mónaco, sufrió un accidente durante los entrenamientos libres y dañó seriamente las suspensiones de su monoplaça, aunque los mecánicos repararon los desperfectos y en la sesión cronometrada realizó el quinto tiempo.

ARCARONS, TERCERO EN EL RAID DE ATLAS

El finlandés Timo Salonen (Citroen ZX) lidera la clasificación general de coches del Raid del Atlas, tras la primera etapa, disputada sobre pistas sinuosas

entre las localidades españolas de Gandía y Almería, con un recorrido de 135 kilómetros cronometrados.

El español Jordi Arcarons (KTM) logró la tercera posición en la categoría de motos y se encuentra a un minuto y 21 segundos del líder de la carrera, el francés Thierry Magnaldy (Honda), que ganó la etapa con 18 segundos de ventaja sobre su compatriota Stephane Peterhansel (Yamaha).

Salonen ganó la primera etapa y se clasificó por delante de su compañero el francés Pierre Lartigue, el alemán Erwin Weber, el también francés Hubert Auriol (Citroen ZX) y el qatari Saeed Al Hajri (Mitsubishi Pajero), vencedor del Raid de Túnez, mientras que Bruno Saby (Mitsubishi), ganador del prólogo, ha descendido hasta el puesto sexto a causa de un pinchazo.



Estadio Municipal «EL PLANTIO»

DOMINGO, día 23 - 7 tarde

REAL OVIEDO-REAL BURGOS, C.F.

(Campeonato Nacional de Liga de 1.ª División. 34.ª Jornada)

VENTA DE LOCALIDADES

- TEATRO PRINCIPAL (Paseo «El Espolón»).
- SABADO: De 18.- a 20.- horas.
- DOMINGO: De 11.- a 14.- horas.

TAQUILLAS ESTADIO «EL PLANTIO»

- DOMINGO: De 11.- a 14.- horas y a partir de las 17,30 horas.

Igualmente pueden adquirir las localidades en los siguientes establecimientos:

BAR CANTARES - BAR MORAL - BAR RASTRILLA

REAL BURGOS, C.F., S.A.D.

GIRO DE ITALIA

Miguel Indurain para alcanzar el rosa pasará por un camino de espinas
 Otros favoritos para vencer son Lemond, Leblanc, Lelli y Rooks
 Veinte equipos, entre ellos Banesto, Kelme y Artiach, tomarán la salida
 El Giro tendrá más de 3.777 kilómetros y cinco llegadas en alto



Bugno, Chioccioli, Chiappucci y Hampsten esperan a Indurain

La ronda italiana comienza mañana con el corredor del Banesto como máximo favorito

BENITO URRABURU
 COLPISA
 ELBA

□ Miguel Indurain iniciará mañana en la isla de Elba, vestido de rosa, como último ganador de la prueba, un auténtico camino de espinas por Italia. Espinas con nombre propio, Bugno, Chiappucci, Chioccioli, Hampsten, Lemond, Leblanc que no quieren que el corredor navarro repita el triunfo.

Indurain va a encontrarse un Giro, en cuanto a recorrido, diferente al del año pasado, con prácticamente los mismos rivales.

El problema no serán los rivales, quizás el trazado, pero sobre todo él mismo, su respuesta ante la primera gran montaña del año, la forma, física y mental con que afronte la carrera. En cuanto a participación, Miguel Indurain se va a encontrar a los mejores del mundo, en el mes de mayo-junio, salvo los corredores suizos de la ONCE (Alex Zülle) y Clas (Tony Rominger), además de sus compañeros españoles del Seguros Amaya.

Con veinte equipos, 180 corredores, el Giro de Italia reúne una gran participación, una antesala de lo que va a encontrarse, días después, en el Tour de Francia, pero aquella es otra historia.

CORREDORES Y EQUIPOS

Estarán los ganadores de los últimos años, liderados por el propio Indurain: Chioccioli, Bugno, Fignon, además de Claudio Chiappucci, dos veces segundo, en el 91 y 92.

Detrás de esos nombres hay un grupo formado por Massimiliano Lelli, Steven Rooks, Luc Leblanc, Andrew Hampsten y Greg Lemond que hay que nombrar, aunque sus opciones siempre pasarán por que se cumplan determinadas condiciones de carrera.

Van a ser los mismos rivales que se encuentre Miguel Indurain en el Tour de Francia, más Rominger y Zülle. El Giro va a tener, a diferencia de la Vuelta a España, un grupo de buenos equipos, que configuran una gran prueba: Motorola, Telekom, Gan, Castorama, junto a los españoles de Banesto, Artiach y Kelme.

Artiach y Kelme, dos equipos guerrilleros, que buscarán etapas, acelerarán la carrera. El Giro de Italia, en cuanto a participación, es una garantía. Lo que ha cambiado es el trazado. Además de salir de Elba y recalar en Sicilia, con el consiguiente transtorno que eso supone, la primera semana de carrera no es tan favorable a Indurain como hace un año.

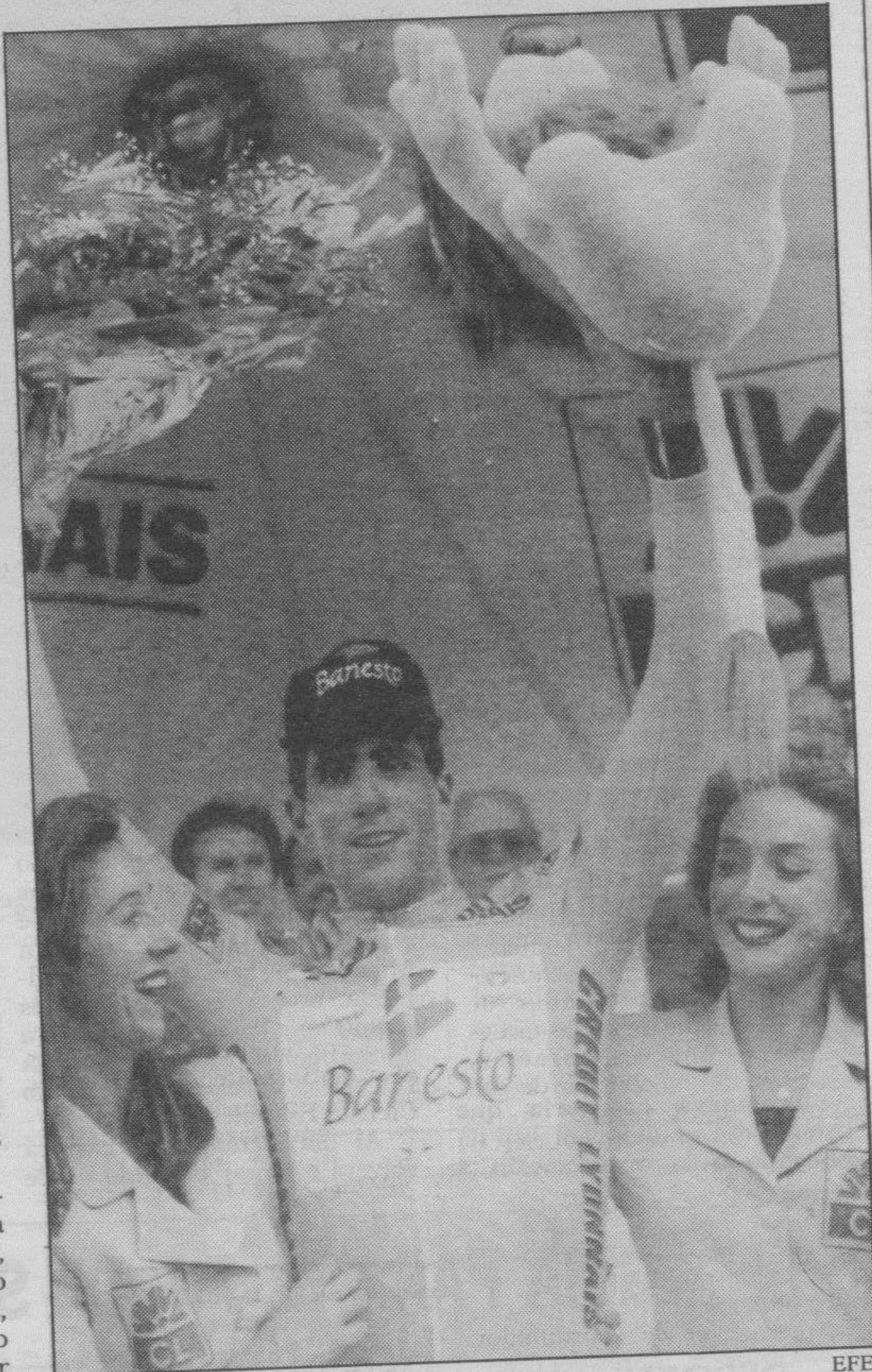
Se empieza con una contrarreloj de 9 kilómetros, pero ya hasta la décima etapa, en Senigallia, no hay otra, de 28 kilómetros, algo corta. Un comienzo relativamente tranquilo, a pesar de que el cuarto día, en Scanno, parada habitual del Giro en los últimos años, hay, en la tercera etapa, una llegada en alto, a 1.050 metros.

UN FINAL COMPLICADO

Pero donde el Giro ha concentrado toda su dureza es en la última semana de la carrera. Cuatro llegadas en alto, Lumezzane (15 etapa), Valle Varaita (17 etapa), Sestriere (19) y Oropa (20). Corvara Alta Badia, que será final de dos etapas y comienzo de otras dos, no se termina en alto, aunque en muchos lugares consideran una subida, lo que en realidad es una bajada hasta el pueblo. Esas etapas lo que si tienen es dureza.

De ese final hay que distinguir varias cosas. Primero, una de esas llegadas, en Sestrieres, una contrarreloj entre Pinerolo y Sestrieres, de 55 kilómetros, enormemente complicada, no sólo por la distancia, sino por el recorrido.

Se sale en llano y se termina en alto, a 2.035 metros, con una pendiente media del 5%. Una crono muy difícil de preparar, que puede marcar grandes distancias. La etapa más selectiva de toda la carrera es la deci-



Miguel Indurain no va a tener fácil vestirse de rosa.

mocuarta, con cinco puertos, dos de los cuales, Marmolada y Pordoi (que se subirá en dos ocasiones) están a más de dos mil metros.

Por si le faltase algo, está la Marmolada, que es el puerto más duro del ciclismo mundial, un calvario de 6,5 kilómetros, con tramos que llegan al 17% de desnivel y una pendiente media del 9,2.

En esa subida, Franco Chioccioli dejó el Giro del 91 arruinado deportivamente. Es un terreno donde los escaladores, los pocos que quedan, o por decirlo más claramente, Claudio Chiappucci, pueden hacer mucho daño.

Más que comenzar bien la carrera, será necesario llegar fuerte, muy entero, a la parte final. Con ese trazado, selectivo, la propia carretera realizará su selección. Hay muchos corredores que se irán descartando ellos solos.

En realidad, Miguel Indurain debe de tener dos rivales: Gianni Bugno y Claudio Chiappucci. Los dos están bien, y con necesidad de ganar. Chioccioli tendría que alcanzar el nivel del 91 para ser competitivo, y eso no será fácil. Para saber cómo está Indurain no hará falta esperar mucho: mañana ya debe de verse algo.

Todo será distinto para el navarro

□ Indurain llevará acumulados en 24 meses, cuando termine el mes de julio del 93, cinco grandes pruebas por etapas en sus piernas: tres Tour y dos Giros.

De momento, antes de correr los de este año, lleva ganados dos Tours y un Giro. Acumula además dos Vueltas a Cataluña, un Campeonato de España. Sólo entre esas tres carreras, cerca de 18.000 kilómetros.

Miguel Indurain es favorito allí donde corre, esté o no esté en forma. Es el favorito en el Giro, pero ni este

Giro es como el del 92, ni Miguel es el del año pasado.

Predecir lo que puede pasar en esta carrera es imposible. Indurain puede ganar, pero su forma no es la misma que hace un año. Las razones son sencillas: el Giro del año pasado, además de un etapa inicial de 8 kilómetros, tenía el cuarto día una contrarreloj de 38 kilómetros, más otra final de 66 kilómetros. Era un terreno más favorable. Este año hay 37 kilómetros planos, más esos 55 en Sestrieres en los que puede pasar de todo.

MIGUEL INDURAIN: Ganador de las dos últimas ediciones del Tour de Francia y del Giro del 92. Nacido en Villava (Navarra) el 16-7-64, Indurain lleva en el campo profesional desde finales del 84. Su progresión en los últimos años ha sido espectacular. El año pasado ganó las tres contrarrelojs del Tour de Francia y dos del Giro de Italia. En el 91 ganó las dos del Tour. Indurain depende de su estado de forma, de su motivación de cara al Giro de Italia 93.

GIANNI BUGNO: Nacido en Brugg (Suiza el 14-2-64), el líder del equipo Gatorade lleva en el campo profesional desde 1985. Sus dos Campeonatos del Mundo, logrados en el 91 y el 92; el Giro del 90, en el que fue líder del primero al último día; segundo en el Tour de Francia del 91, tercero en el del 92, Bugno está a la sombra de Miguel Indurain. Desde el 90 no ha ganado una gran prueba por etapas. Su desgracia, como la de otros muchos se llama Miguel Indurain.

CLAUDIO CHIAPPUCCI: El corredor nacido en Uboldo (Italia el 28-2-63) lleva en el campo profesional desde 1985, siempre con el equipo Carrera. Dos veces segundo en el Giro, 91 y 92; dos veces segundo en el Tour de Francia, 90 y 92 y una tercero, en el 91, Claudio Chiappucci es uno de los hombres que más gustan en el ciclismo mundial, por su forma de correr, siempre atacando. Ganador de la Vuelta al País Vasco y de la Semana Catalana, Chiappucci despegó a nivel mundial en el Tour de Francia del 90, que terminó ganando Greg Lemond, gracias a una escapada que se produjo en Futuroslope. Estuvo de amarillo hasta el penúltimo día.

FRANCO CHIOCCIOLI: Nacido el 25-8-59 en Castel-franco Sopra (Arezzo), Chioccioli es un veterano que lleva en el campo profesional desde 1982, cuando debutó con el equipo Alfa Lum. Ganador del Giro de Italia del 91, además de tres etapas, a punto de cumplir los 34 años, Chioccioli aparece como una opción lejana para volver a ganar. Repetir lo que consiguió en el 91, y de la forma en que lo hizo, es prácticamente imposible.

MASSIMILIANO LELLI: Nacido el 2-12-67, Lelli lleva en el profesionalismo desde 1989. Tercero en 1991, aparece como una de las únicas opciones entre los jóvenes italianos para poder ganar el Giro. Sigue en el Ariosteia, junto a Pascal Richard de compañero, último ganador en Romandía. En el 91 ganó dos etapas del Giro, en Monviso y Selva di Val Gardena. El año pasado terminó décimo en el Giro. Lelli parece una opción más seria que los veteranos Hampsten o Lemond.

CICLISMO

El Cerro de San Miguel será final de la etapa reina del Circuito Montañés

El Ayuntamiento burgalés y la organización, el Diario Montañés, llegaron ayer a un acuerdo

□ **BURGOS.** - La quinta etapa, denominada reina, del Circuito Cántabro, finalizará en Burgos, concretamente en el Cerro de San Miguel, situado en los alrededores del Castillo.

A este acuerdo llegaron en la mañana de ayer dos representantes de la organización y el Ayuntamiento de Burgos.

El Circuito Montañés se iniciará el próximo 4 de septiembre y concluirá el 12, después de nueve etapas, ya que en la presente edición esta ronda aficionada estrena la categoría de super, concedida recientemente por la Federación Internacional de Ciclismo. El Circuito Cántabro es la única prueba en España que cuenta con esta categoría. Por ello, en esta ocasión el pelotón aficionado, formado por una veintena de escuadras entre las que destacan seis selecciones nacionales, traspasará los límites de Cantabria y se adentrará en tierras asturianas, vascas, castellanas y leonesas.

El recorrido que ha elaborado el Diario Montañés, organizador del Circuito Cántabro, es el siguiente:

4 de septiembre: primera etapa: Santander-Comillas;

5 de septiembre: segunda etapa: San Vicente de la Barquera-Oviedo;

6 de septiembre: tercera eta-



LUIS LOPEZ ARAICO

Antonio Solana, Germán Pérez Ojeda y Marcelino Maté, con los organizadores cántabros.

pa: Oviedo-Potes;

7 de septiembre: cuarta etapa: Potes-Reinosa;

8 de septiembre: quinta etapa: Reinosa-Burgos;

9 de septiembre: sexta etapa: Burgos-Torrelavega;

10 de septiembre: séptima etapa: Santander-Camargo;

11 de septiembre: octava etapa: Cabárceno-Galdácano;

12 de septiembre: novena etapa: Castro Urdiales-Santander.

PRESUPUESTO

La nueva categoría que ostenta el Circuito Cántabro ha obligado a la organización a

salir de sus fronteras y a buscar apoyos en otras ciudades por donde discurrirán las etapas.

Así, desde hace varias fechas están manteniendo contactos con el Ayuntamiento de Burgos. Ayer consiguieron llegar a un acuerdo.

Después de ver el velódromo y el Castillo, los organizadores se inclinaron por un final de etapa en el Cerro de San Miguel. Esta será una meta realmente bonita, como ya hemos tenido muchas ocasiones para comprobarlo con la Semana Burgalesa de ciclismo del Club Ciclista Burgalés.

Al día siguiente la carrera volverá a tomar la salida desde

Burgos con dirección a Torrelavega.

Por esta llegada y la salida, la organización, según hemos podido saber, solicitaba dos millones de pesetas. El Ayuntamiento burgalés se ha negado siempre a dar esta cantidad por considerar que ya apoyan a la Vuelta a Burgos y al ciclismo burgalés -ahora más ya que están estudiando la posibilidad de organizar una Escuela Municipal-.

Después de varias negociaciones se llegó también a un acuerdo presupuestario. Se sabe que la cifra ha sido rebajada, aunque no ha trascendido la cantidad exacta.

FUTBOL SALA

El Vinos Tierra Aranda visita al líder, Cristalerías Gutiérrez

□ **ARANDA DE DUE-RO/VALENTIN GARCIA.** - El Vinos Tierra Aranda se des- plaza este fin de semana a la localidad vallisoletana de Medina del Campo para enfrentarse al líder del grupo, el Cristalerías Gutiérrez.

El partido viene marcado por las posibilidades de ascenso que aún tiene el conjunto arandino. Tras la confirmación de la Federación Nacional de que cuatro equipos asciendan automáticamente, la quinta posición que actualmente ostenta el Vinos Tierra Aranda; le permite poder luchar hasta la última jornada para conseguir el cuarto puesto.

Las dificultades no son pocas, comenzando porque tan sólo restan dos jornadas para que termine la competición; en segundo lugar, porque el Colchón Tolón de Zamora, ahora cuarto, tiene un compromiso relativamente fácil ante el San Miguel en su casa, mientras que el Vinos Tierra Aranda debe visitar al líder.

Quizás la condición de ascendido que ya tiene el conjunto vallisoletano le permita actuar algo más relajado y falto de concentración, aspecto que debe aprovechar el equipo arandino para alzarse con los dos puntos.

Una victoria a domicilio ante el líder, le dejaría en una buena disposición de ascenso a expensas de recibir el próximo sábado al Cropusa, dentro de la última jornada de la competición.

Por último, señalar que el Cropusa tiene jornada de descanso.

ESGRIMA

Concentrados los dos equipos burgaleses de florete en El Plantío

□ **BURGOS.** - Los dos equipos burgaleses de florete, que participarán el próximo fin de semana en el Campeonato de España, están concentrados en Burgos al objeto de revalidar sus títulos nacionales. La concentración se está llevando a cabo en el Polideportivo de El Plantío.

El grupo seleccionado es el siguiente Leticia González-Solís, Celia Abad, Paqui Pérez, Patricia Crespo, María Rico, Mercedes Alcácer, Marta Sáiz, Mabel Díez y Emi Tejada. El equipo masculino de florete está compuesto por Francisco Guerra, Andrés Crespo, Ordóñez, Roberto Codón y González.

Hay que señalar que esta concentración es la recta final del programa de entrenamiento que han estado realizando a lo largo de todo el año, al objeto de conseguir los objetivos marcados. La concentración se inició el pasado jueves y concluirá mañana domingo.

GUIA PARA EL FIN DE SEMANA

DEPORTE	COMPETICION	LUGAR	HORA	DIA
FUTBOL	Real Burgos-Real Oviedo	El Plantío	19,00	D
	Deportiva-Arévalo	Deportiva	12,00	D
	S. Esteban E. Marcos-R. Burgos	LP Arribas	12,00	D
	Arandina-Cristo At.	El Montecillo	12,00	D
	Villarcayo-Rayo Burgalés	Villarcayo	17,30	D
	San Fernando-Briviesca	Pallafría N°1	12,00	D
	Alcázar-Río Vena	Medina	17,30	D
	San Cristóbal-Firestone	JM Sedano	17,30	S
	Peña Antonio José-Tardajos	Pallafría N°5	12,00	D
	Groggys's-San Esteban	Pallafría N°5	17,30	S
	Santa Catalina-At. Burgalés	Virgen Viña	17,30	S
	Juventud Círculo-S. Pedro Casera	Pallafría N°6	12,00	D
BALONCESTO	Tor Salesianos-Salesian. Aldecoa	Salesianos	12,00	D
	Informática Azón-Duplex Arquít.	Mirasierra	20,00	S
	Tizona Férroli-Tizona Juvenil	Mirasierra	18,00	S
	Pub Cachivache-Hifi Visión	Mirasierra	16,00	S
	Maristas A Litma-Cronos	Maristas	17,00	D
	Pub C. Crisis-A. Ortega Inmob.	D. Porcelos	12,30	D
	Pub Bésame Mucho-Hoyalsa	Piscinas	16,00	S
	Deportes Manzanedo-Rebado	Piscinas	18,00	S
ATLETISMO	Deportes Cancha-Sport Time	Discóbolo	10,30	D
	Círculo Católico-Maq. Marcove	Piscinas	20,00	S
ATLETISMO	Cross Popular Santiago Manguán	Aranda	11,30	D
NATAACION	Trofeo Presidente	San Amaro	16,00	S
WATERPOLO	Castellae-Ademar	San Amaro	17,00	D
	Castellae-Askartza	San Amaro	18,30	D
CAZA	Campeonato Prov. San Huberto	Torresandino	9,00	D

JUDO

Cuatro burgaleses, convocados por el técnico regional para el Nacional

□ **BURGOS.** - Cuatro judokas burgaleses han sido convocados por el técnico regional de Castilla y León para participar en el Campeonato de España sub-17 que se disputará este fin de semana en Madrid.

Los judokas que viajarán a la capital de España son Roberto Montero y Lorena Martín, pertenecientes al Club Dojokan; Rodríguez Valladolid, del Gimnasio Estudiantes y Susana Moya, que entrena en el San José.

Los cuatro deportistas emprenderán viaje hoy. Las chicas competirán hoy por la tarde, mientras que la categoría masculina se disputará el domingo por la mañana.

Susana Moya, Lorena Martín, Roberto Montero y Rodríguez Valladolid forman parte del equipo regional y gozan de una excelente calidad, lo que hace pensar que obtendrán buenos resultados en este Campeonato de España, de la categoría sub-17.

BALONCESTO

El Laser logra dinero para la Fase de Ascenso y deja sin opciones al B Auto

Directivos del club burgalés intentaron convencerles anoche para que renuncien a su plaza

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

El B Auto Seat tiene cada vez menos opciones de poder disputar la Fase de Ascenso a Primera B. El Laser de Aguilar anunció ayer que había reunido el dinero necesario para poder jugar la Fase y, por lo tanto, cerraba las puertas a las posibilidades del conjunto burgalés. Durante los últimos días, el B Auto había negociado con el Laser para sustituirles en la Fase de Ascenso, pero los palentinos han reunido una cantidad económica mínima y han decidido viajar a tierras vascas. Sin embargo, el B Auto no se da por vencido y ayer por la noche el técnico, Paco Garrido, y el vicepresidente, Roberto Bañuelos, viajaron hasta Aguilar para intentar convencer a la directiva del Laser de que no jugasen la fase.

La noticia surgió ayer por la mañana. La directiva del Laser había logrado reunir 600.000 pesetas -con aportación de pequeños empresarios de Aguilar- y decidido aprovechar la oportunidad de disputar la Fase de Ascenso. Pese a que esta cantidad es insuficiente y que mantiene una deuda con los



JESUS J. MATIAS

Paco Garrido observó a varios jugadores en Aguilar.

jugadores de 1.050.000 pesetas, la presión de los propios jugadores y de los aficionados han provocado este radical cambio en los planteamientos del club. Eugenio Doce, miembro de la

Junta Gestora del Laser, confirmó a Diario de Burgos su firme decisión de acudir a Bilbao en el mes de junio, considerando «prácticamente imposible» que los directivos del B Auto

«nos convenzan de lo contrario». Eugenio Doce recriminó la actitud del B Auto en los dos últimos días: «Intenté contactar con ellos por teléfono, pero no dieron señales de vida y nosotros teníamos que tomar una decisión».

Este inesperado giro en los acontecimientos obligó al B Auto a realizar un último intento en sus gestiones y ayer por la noche mantuvieron una reunión en la que intentaron convencer a los directivos del Laser para que reconsiderasen su decisión. Paco Garrido y Roberto Bañuelos, vicepresidente del club, se desplazaron hasta Aguilar de Campoo, donde mantuvieron una reunión, desde las nueve de la noche, y ofrecieron al Laser varias ofertas. Entre ellas, pagar las deudas que tiene el club palentino con los jugadores (1.050.000 pesetas), además de una serie de contraprestaciones deportivas, como puede ser llegar a un tipo de acuerdo -vinculación- entre ambas entidades para próximas campañas. Garrido aprovechó para presenciar el entrenamiento y observar a algunos jugadores interesantes que militan en este equipo.

Además, existe un claro problema de tiempo, ya que el martes tienen que quedar concretados definitivamente los equipos que viajarán hasta Bilbao y por ello la reunión de ayer fue la última posibilidad del conjunto burgalés. De no lograr convencer al equipo palentino, los directivos del club burgalés seguirán buscando fórmulas para lograr una plaza en Primera División.

Los jugadores, incluidos en el Régimen de la Seguridad Social

MADRID/EFE.- Los jugadores profesionales de baloncesto serán incluidos en el régimen general de la Seguridad Social, de acuerdo con el Real Decreto aprobado ayer por el Consejo de Ministros.

La nueva normativa permite acceder a estos deportistas a las ventajas de la Ley General de la Seguridad Social y confiere a los clubes o entidades deportivas de baloncesto la consideración de empresarios a efectos de las obligaciones establecidas por la Ley.

La base de cotización se calculará sobre las remuneraciones percibidas, y su cuenta estará limitada por la tabla de bases mínimas y máximas correspondientes al grupo tercero de cotización, que para contingencias comunes será el vigente en cada momento en el Régimen General.

Por lo que se refiere a las contingencias de accidente de trabajo y enfermedad profesional, se aplicarán las primas recientemente aprobadas para la inclusión de otros deportistas de élite, como los ciclistas, en el régimen general de la Seguridad Social.

FINAL ACB, EL DOMINGO A LAS 13 HORAS

Real Madrid y Joventut de Badalona disputarán el quinto y definitivo partido de la final de la Liga ACB el próximo domingo a las 13 horas (TVE-1) en el Palacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid.

Phoenix Suns ganó en San Antonio y se clasificó para la final de la Conferencia Oeste

SAN ANTONIO/EFE.- El alero Charles Barkley, con sólo 1,8 segundos para que finalizase el tiempo reglamentario, anotó los dos puntos de la victoria que consiguieron por 100-102 los Suns de Phoenix ante los Spurs de San Antonio en el sexto partido de las semifinales de la Federación Oeste.

Con el triunfo los Suns de Phoenix se clasificaron para las finales de la federación al ganar 4-2 la serie al mejor de siete partidos.

Los Suns tendrán que esperar al ganador de la otra semifinal que disputan los Superonics de Seattle y los Rockets de Houston para conocer a los próximos rivales.

El equipo texano logró empatar el marcador a 100-100 con tan sólo 11 segundos de tiempo reglamentario, después de una canasta de tres puntos de Dale Ellis y dos tiros de personal de David Robinson, quien sólo había anotado en el cuarto período cuatro puntos, 4 de 8 tiros libres.

Pero surgió la figura de

Barkley, quien recibió el balón y en la confrontación de uno contra uno con Robinson lo superó con un tiro en suspensión perfecto.

HOUSTON Y SEATTLE DEBERAN JUGAR SEPTIMO PARTIDO

La eliminatoria entre los Rockets de Houston y los Superonics de Seattle tendrá que esperar al séptimo y decisivo partido que ambos equipos disputen el próximo sábado en el Coliseum de Seattle.

De nuevo el factor campo estuvo presente en el sexto partido que se disputó en el Summit de Houston, donde los Rockets hicieron lo mismo que los Superonics en su campo, jugar una ofensiva imparable que les dio el triunfo por 103-90.

El base Kenny Smith, con 30 puntos y 5 asistencias, se convirtió en la gran estrella de los Rockets, mientras que Gary Payton su marcador fracasaba por completo, la misma historia de Seattle, pero esta vez a la inversa.

PLAYOFFS DE LA NBA

CONFERENCIA ESTE

Cuartos de final

4 **KNICKS** 103

1 **CHARLOTTE HORNETS** 101

4 **CHICAGO BULLS** 103

0 **CAVS** 101

Semifinales

KNICKS

BULLS

OESTE CONFERENCE

Semifinales

Cuartos de final

PHOENIX SUNS 4 102

SAN ANTONIO SPURS 2 100

HOUSTON 3 103

SEATTLE SUPERONICS 3 90

FINAL

Se jugará entre el 9 y el 23 de junio

Las eliminatorias se disputan al mejor de siete encuentros. El resultado corresponde al último de los partidos disputados.

PESCA

El arandino José Antonio Muyo, clasificado para el Mundial en Canadá

Juan Sanz, Antonio Antón, Juan Fernández Manso y Roberto Morán Vélez completan el equipo español

VALENTIN GARCIA
ARANDA DE DUERO

El arandino José Antonio Muyo, ha conseguido la clasificación para el mundial de pesca deportiva, en la modalidad de «mosca seca», tras los selectivos que se celebraron días pasados en León.

Los cotos de Gradeces y Pesquera albergaron esta competición en la que, aparte del propio José Antonio Muyo, también participó otro deportista ribereño, Alfredo Bolopo.

Lo cierto es que la casi totalidad de pescadores llevaban como principal objetivo no descender de categoría, objetivo cumplido y, además, con la quinta posición de J.A. Muyo, que le da la posibilidad de formar parte de la selección española que representará a nuestro país en el Mundial de Pesca a Mosca Seca con Cola de Rata; en salmónidos.

Lo más destacado de J.A. Muyo es que en un período de cuatro años ya ha conseguido participar en dos mundiales. En su historial deportivo cabe destacar que, a sus 28 años, ha sido campeón provincial en 1989, tercer clasificado en el Campeonato de España de 1990, segundo en los selectivos para el Mundial de Gales en 1990, logrando, lógicamente, representar a nuestro país en ese mundial, decimosegundo en los selectivos para el Mundial de Nueva Zelanda en 1991, séptimo en los selectivos para el Mundial de Italia en 1992 y, finalmente, la clasificación para



José Antonio Muyo, en las aguas del Duero a su paso por Aranda.

el Mundial de Canadá.

Este deportista siempre ha querido reflejar en sus manifestaciones que «no es lo mismo ir a por truchas que ir a competir. Para poder competir hay que analizar los tramos que te corresponden, mientras que cuando vas por pesca te metes en el río y, a lo que salga. En competición las cosas no son tan fáciles porque hay que estudiar la zona y saber aprovechar los momentos y cómo hacerlo».

En este segundo Mundial las aspiraciones de José Antonio Muyo se centran «en no ser tan pardillo como en el de Gales. Siempre que vas por vez primera te llevas sorpresas de cosas que, en condiciones normales, no te ocurren».

En este sentido, también hay un aspecto decisivo del por qué las cosas no suelen salir bien en la representación de nuestros deportistas fuera de España.

Las diferencias son notorias, porque «aquí, dicen que, por el clima, la trucha tiene otro comportamiento, otro momento de comer. Además, aquí se pesca de una manera y fuera de otra, uno de los factores más importantes que influyen en que cuando salimos no hacemos nada. Por ejemplo, fuera se practica la mosca sumergida y aquí la flotante. Y aún más fuerte, en Gales y ahora en Canadá pescamos en barca, algo que desconocemos por completo».

Para José Antonio Muyo, el representar a España «es muy importante. La primera vez que lo hice, me costaba asimilar que lo estaba haciendo y fui más a mi aire. Pero el resto de componentes tampoco iban en plan de equipo, muy diferente a los otros países. Este año las cosas creo que saldrán mejor. Yo voy a por todas. Es un poco sacarme la espina que tengo clavada del

Mundial de Gales. Además, me encargaré de que exista mentalidad de equipo».

En cuanto al papel que desarrolla la Federación de cara a los Mundiales, la opinión de José Antonio es de que «la Federación tiene que ayudar, porque casi, casi, es ya ir al Mundial por el hecho de que te han dado una subvención. No tiene que ser así. Hay que tener más seriedad y luchar para ganar. Si se gana se consigue más dinero, entre otras cosas».

Finalmente, destacar que la representación española en el Mundial a celebrar en Kamloops (Canadá), los días 5 al 12 de junio, en los Lagos Roche, Edith y Tugkwa, todos situados en la Columbia Británica, se completa con el vasco Juan Sanz, el vallisoletano Antonio Antón y los leoneses Juan Fernández Manso y Roberto Morán Vélez.

WATERPOLO

El Castellae femenino recibe al Askartza mañana

Los chicos se enfrentarán al Ademar, de Bilbao, en las piscinas de San Amaro

BURGOS. - Los dos equipos burgaleses de waterpolo afrontan sendos partidos de Liga en las piscinas de San Amaro. El conjunto femenino jugará con el Askartza, mientras que los chicos se medirán ante el Ademar de Bilbao.

En el penúltimo encuentro de la Liga y el último en Burgos, el Castellae se enfrentará al Askartza. El encuentro comenzará a las seis y media de la tarde de mañana, domingo, en las piscinas de San Amaro.

El cuadro burgalés parte como favorito y no debe de perder esta excelente oportunidad para así disputar el próximo fin de semana el liderato en Portugal. En el supuesto de ganar, también el Castellae conseguiría el tercer puesto de la Zona Norte del Campeonato de España, una plaza que le daría opción para jugar las semifina-

les del Nacional.

El Castellae ha jugado seis encuentros, de los cuales cuatro los ha saldado con victoria y tiene un total de ocho puntos. Por su parte, el Askartza sólo ha vencido en una ocasión y tiene dos puntos.

Las jugadoras convocadas para este partido son Marimar, Noelia, Sonia, Angela, Mercedes, Yolanda, Kiki, Silvia, Blanca, Pili, María, Mayte y Amaya. Por otro lado, el conjunto

masculino de waterpolo se medirá mañana con el Ademar de Bilbao en San Amaro, a partir de las cinco de la tarde. Igualmente, este choque es el penúltimo de la Liga y supone la despedida del Castellae ante su afición.

El encuentro se presenta complicado para los jugadores de Doncel. El Ademar es el segundo clasificado con dos partidos menos jugados que el líder. En sus diez compromisos ligeros todavía no conoce la derrota y es muy difícil que rompa su racha en Burgos.

Por su parte, el Castellae es el sexto. De los doce partidos que ha jugado ha ganado tres, empatado uno y perdido ocho, con lo que tiene siete puntos.

En consecuencia, los burgaleses parten como los perdedores en este duelo y será muy complicado que se despidan de

su afición con victoria.

El Askartza es el líder con doce partidos y 22 puntos; seguido del Ademar, con 20; Fadura y Sestao, con 14 puntos; Menditxo Kukua, con 10; Castellae, con 7; Barakaldo, con 3 y Bergara con dos puntos, merced a sendos empates.

La lista de jugadores convocados para este envite se ajusta al siguiente detalle: Hugo, Alberto, Manu, Raimundo, Gustavo, Roberto, Oscar Pascual, José Manuel, Domingo, Jorge González, Jairo, Richard y Oscar Pastor.

Hay que destacar que Jorge Burgos continúa siendo baja por cuestiones profesionales.

Por último, comentar que el próximo 6 de junio se organice un triangular en Burgos con un equipo de Valladolid y el Bergara de Guipúzcoa.

CICLOTURISMO

Marcha Intersocial «Ruta Jacobea» de la Unión Burgalesa

BURGOS. - Un año más la Unión Cicloturista Burgalesa está organizado su Marcha Cicloturista Intersocial. En esta edición se denomina «Ruta Jacobea».

La prueba se llevará a cabo el 30 de mayo y el itinerario que se llevará a cabo se ajusta al siguiente detalle:

En la primera parte el recorrido es Burgos, Tardajos, Las Quintanillas, Villanueva de Argaño, Olmillos de Sasamón, Villandiego, Castellanos de Castro, Castrojeriz -avituallamiento- Villaquirán de los Infantes, Pampliega, Olmillos de Muñón, Mazuela, Presencio, Pedrosa de Muñón, Villanueva Matamala, Arcos de la Llana, Villagonzalo Pedernales y Burgos. En total 102 kilómetros.

Si se cumple el horario, la organización ha previsto la salida a las nueve de la mañana desde el Complejo Deportivo de San Amaro, estando prevista su llegada a Burgos sobre la una de la tarde.

Todos los interesados en participar podrán inscribirse, previo pago en la cuenta de la Caja de Ahorros Municipal N° 2018 0101 4 000506-4, en la sede de la Unión Cicloturista Burgalesa (C/ Salamanca N° 2). Para una mayor información se puede llamar al teléfono 27 27 79 desde la nueve de la noche hasta las diez desde el martes hasta el viernes.

La Unión Cicloturista Burgalesa ha contado con el apoyo del Ayuntamiento de Burgos, del Ayuntamiento de Castrojeriz, de la Diputación Provincial de Burgos, de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, de Ambulancias DYA y de las firmas comerciales Autocid, Hedbe, Schweppes, Campofrío, Repostería Martínez y La Casera.

Por otro lado, hay que comentar que la Sociedad también está realizando los preparativos necesarios para realizar el Camino de Santiago del 2 al 8 de agosto. El último día de inscripción es el 30 de mayo.

I MARCHA DEL CLUB SAN JULIAN

Los muchachos y muchachas de Amigolandia, acompañados por sus padres y los jóvenes del Club Juvenil San Julián, han organizado la I Marcha en Bicicleta.

La prueba saldrá hoy a las cinco de la tarde y se dirigirá hasta Cardenajimeno. Esta prueba estaba prevista para el 25 de abril, pero las pésimas condiciones climatológicas aconsejó cambiar la fecha.

El Club Juvenil de San Julián espera contar con la colaboración del Ayuntamiento de Burgos, de la Policía Municipal, de la Guardia Civil y de Ambulancias DYA. Además se repartirán productos de Matutano, La Casera y Pinedo.

ESTAMPAS BURGALÉAS

La precampaña

JUAN JOSE PEREZ SOLANA

«**C**REO que con el tiempo mereceremos que no haya gobiernos». A Borges se le ocurrían cosas como éstas y, en previsión de las mismas, profetizaba tiempos mejores. A esa o parecida conclusión llega uno tras el espanto de los días y el bochorno de las descalificaciones recíprocas en un tiempo, evidentemente, demasiado largo para las peleas dialécticas. Da la sensación que este casi mes alborotado ha hecho caer en la trampa a todos los aspirantes al poder: todos, sin excepción, se han ido por el atajo del despropósito dejando en la cuenta quizás de sus miserias, quizás de sus prepotencias, quizás de sus ignorancias el mejor bagaje de sus respectivas personalidades. Mucho antes, incluso, de los anuncios ya se barruntaban reacciones de calaña montaraz. Tan pronto como se dio el pistoletazo de salida, ya todos se echaron al monte, y, con mayor o menor habilidad dialéctica, cargaron el trabuco con la más vil de las metrallas: el insulto, la descalificación, el despropósito. (También los que, supuestamente, huían de estas baterías prehistóricas, encontraban, al fin, acomodo en el insulto reprochando «enfermizamente» el comportamiento ajeno). A juicio de la inmensa mayoría la precampaña está siendo ruin y miserable, plagada de descalificaciones tan ostentosas como ridículas y no por falta de fundamento sino por insustancialidad del denunciante, una precampaña sucia, al postre y todavía primitiva. Por muchos motivos cabe, pues, hablar de una democracia infantil, también por su ingenuidad pero más por su bisoñez y de una presunta respuesta democrática del mismo cariz. Es viejo el diho que asegura que cada país tiene los gobernantes que se merece, y no iba a ser España la excepción... Sin embargo, y aún respetando el rigor de esta sentencia, creo que se puede asegurar sin demasiado riesgo que, en el peor de los casos, siempre los electores superan y con creces a los elegidos. En previsión de esta, para mí, incuestionable evidencia, se puede y se debe decir a los cuatro vientos que la presente campaña está siendo, aunque pudiera sonar a paradójico, a tenor de lo dicho anteriormente, mayoritariamente inadvertida. La «tele», con sus puestas en escena de las primeras figuras políticas, no ha arreglado nada. La «tele», a lo sumo, ha reconvertido al

A juicio de la inmensa mayoría la precampaña está siendo ruin y miserable.

personal haciéndole pasar de turba o plebe vocinglera y entusiasta a minoría de salón con la tortilla al lado y el vaso de vino en ristre. (También era ingenua la creencia de que una televisión como la que tenemos pudiera aupar o elevar con alguna dignidad el panorama de nuestro panorama político: la «tele», que todo lo trivializa, que todo lo mangonea, que todo lo convierte en un tour de force entre sus colegas y cordialmente enemigas, no podía rendir más que otro espectáculo frívolo). Así las cosas, y a poco más de un quincena, el gentío anda al somo del sobresalto de ese supuesto empate entre los partidos de más rai-gambre popular. Todo se fía a esa tercera, y dicen que omnipotente, fuerza que se mantiene en la no sabemos si discreta o indiscreta reserva de la indecisión: el hecho de que sean éstos la verdadera mayoría silenciosa es todo un ejemplo/contrajemplo de la nueva y fracasada intentona electoral. Seguramente son muchas las razones que han incubado

tantísimo silencio y muchas también las frustraciones que han inducido a tanta indefinición: quizás todavía no, pero a lo mejor ya estas muchedumbres silenciosas son el preludio de aquel sueño borgiano en el que se recreaba con un paraíso sin gobiernos. Digo que quizá todavía no, porque, evidentemente, aún no nos merecemos tanto don. Lo más probable será que tengamos, y durante varios lustros, acaso siglos, que transitar por la vía purgativa de las elecciones con sus respectivas precampañas y campañas, los insultos y las descalificaciones, con la turbia forma de entendernos y con la misma forma de gobernarnos. Lamentablemente, no se ve asomo de enmienda y sí, por el contrario, se multiplican las enconadas ferezas de la España profunda —decimonónica en muchas de sus episódicas manifestaciones— y biliarmente enfermiza en otras versiones más recientes. El enfrentamiento de dos columnistas, en la misma página, y en el mismo periódico, ha sido ya considerado por algunos comentaristas como el ejemplo más contundente de que la doble España sigue en pie.

No creo, sin embargo, que haya de tomarse este comentario al pie de la letra, pero sí esa dosis de irracionalidad que nos posee y que, ocasiones como éstas por ejemplo, sale a relucir por encima de toda otra, consideración. Muchas de

ELECCIONES



las posturas se tornan inmovibles no tanto por la lealtad y respeto que se merecen sus líderes, cuanto por la inquina y la adversión que se siente por sus con-

trincantes. Esta predisposición ya invalida todo eso que llamamos, y nunca mejor, el juego político. ¿Para qué, pues, seguir dando coces contra el aguijón?

El exterminio de los delfines

PILAR MONTEPULCIANO

LOS delfines, como sus próximas parientes las focas, con los primeros animales marinos que aparecen en los viejos relatos, al ser confundidos con sirenas, dadas por ciertas en los tiempos antiguos. Aparecen en los relatos de Aristóteles, de Esopo, de Herodoto, de Plinio y de otros autores antiguos, y se les consideraba siempre como muy amigos del hombre. Escritor hubo que llegó a sostener que si un hombre caía desde su barco al agua, los delfines le ayudaban para que no se ahogase. Lo cual no es cierto, pero imaginarlo ha sido bonito.

No hace falta decir que el delfín no es un pez, sino un mamífero, como la ballena, o la orca, e incluso las focas y los leones marinos, que respiran gracias a sus pulmones, y no por branquias, y que por lo tanto precisan salir a la superficie de tiempo en tiempo. Lo mismo que el hombre, aunque en estos animales marinos el tamaño de sus pulmones les permite estar más

tiempo bajo el agua y poder perseguir a sus presas. Los delfines comen de cuatro a seis kilos de pescado cada día —en libertad caballas, o sardinas— mientras que las orcas, de gran tamaño, precisan hasta más de 15 kilos.

Quien haya visto un delfín en un acuario, habrá observado que es generalmente muy amigo del hombre, que se deja domesticar, que acude a la llamada de su entrenador y que posee una inteligencia bastante desarrollada. Por su capacidad craneana se parece bastante al hombre, y los delfines se comunican entre sí, se llaman, y dan sonidos de alarma cuando aparece un enemigo.

Entonces, ¿por qué, y como el hombre, no ha desarrollado más una vida inteligente, social y colectiva? Pues por-

Los delfines son como ballenas pequeñas, pero con un cerebro mayor que el de éstas.

que el medio marino no lo permite, ya que en el origen de la civilización humana está el descubrimiento del fuego. Y además el delfín ha desarrollado aletas, y no brazos. Aunque inteligente, es un ser primitivo.

Hoy las grandes redes de pesca, algunas de varios kilómetros de extensión, están exterminando a los delfines por miles, ya que al quedar prendidos en esas redes y no poder salir a respirar, se asfixian. Más de medio millón de delfines muere así cada año, según la Asociación Europea para Mamíferos Acuáticos.

Esta mortandad se produce sobre todo en el Océano Pacífico, donde las redes japonesas son inmensas y no están muy sumergidas, sino al lado mismo de la superficie. Están destinadas al atún,

pero todo es bueno para las fábricas de conservas de pescado, que enlatan lo que llega.

Todos, en algún momento de nuestra vida, nos hemos divertido con las evoluciones de los delfines, con sus grandes saltos, y en las navegaciones con su obstinación en seguir la estela de los buques y ser a veces más rápidos que ellos. ¿Saben ustedes que los delfines propiamente dichos, las morsas, las focas y hasta las grandes ballenas, son próximos parientes? En definitiva los delfines son como ballenas pequeñas, pero con un cerebro proporcionalmente mayor que el de los grandes gigantes de los mares. Un delfín tiene de duración de vida de 25 años. Los mismos que el hombre de Cro-Magnon hace unos cientos de siglos.

Amables, simpáticos, juguetones y algo trágicos, los delfines pueden ir desapareciendo si no se cambian los sistemas de pesca. Lo que por ahora, y pese a los esfuerzos de la AEMA, no parece ni fácil ni posible.

FESTIVAL DE CANNES

Tres films sajones en la jornada de ayer no disiparon el tedio del público

«Frauds», «Broken highway» y «Mucho ruido y pocas nueces» no contarán al final

□ CANNES/EFE.- Dos películas australianas, «Frauds», de Stephan Elliott, y «Broken highway», de Laurie McInnes, y una británica, «Much ado about nothing», de Kenneth Branagh, compitieron ayer, viernes, por la «Palma de Oro», el máximo galardón del Festival de Cannes.

De los tres filmes proyectados ayer, el más interesante es «Broken highway», de la australiana McInnes que ya en 1987 obtuvo una «Palma de Oro» por un cortometraje presentado en este mismo certamen.

Esta vez vuelve con un largometraje en blanco y negro que quiere ser un homenaje a las cintas policíacas de la década de los 30, pero que también es una meditación melancólica sobre los juegos del amor y del deseo.

McInnes dijo tras la proyección que trató de buscar a un grupo de intérpretes que tuvieran afinidades naturales con los personajes de la ficción.

El filme interpretado por Aden Young y Claudia Karvan, se produjo con un presupuesto mínimo, de alrededor de un millón de dólares, pero a pesar de ello contó con Steve Mason, uno de los mejores directores



ERIC GAILLARD/REUTER

Phil Collins abraza al director de «Frauds», Stephen Elliot, presentada ayer en Cannes.

de fotografía del cine australiano.

«Frauds», la otra cinta australiana, recuerda a un producto de Walt Disney para adultos. El director no deja nada librado a la imaginación del público e, incluso, a través de la banda sonora, pretende indicar cuándo hay que reír o tener miedo.

Se trata de una película menor, con algunas escenas divertidas, que cuenta la historia de un hombre adulto que tiene la mentalidad de un niño

listo de ocho años.

Su director dijo al presentar la cinta que ante el hecho de que una mujer se caiga en la calle, hay dos posibles conductas, o ir a socorrerla o reír. El protagonista de esta historia pertenece a la segunda categoría.

La cinta británica de Branagh es una nueva versión de la comedia de Shakespeare del mismo título, y que en castellano se tradujo como «Mucho ruido y pocas nueces».

Lo mejor de esta cinta son sus intérpretes, el propio Kenneth Branagh, la gran actriz Emma Thompson, Keanu Reeves y Denzel Washington.

El origen teatral de Branagh se nota en la puesta en escena y en toda la concepción de la cinta, en la que brilla por su ausencia el lenguaje visual del cine. El director e intérprete dijo al acabar la proyección que su intención fue hacer explícito en la cinta lo que está implícito en la obra teatral.

FERIA DE SAN ISIDRO

Brillante oreja para Miguel Báez, «Litri»

Hasta diez toros llegaron a salir por los toriles de la plaza de las Ventas

CARLOS ABELLA/COLPISA

□ Se han lidiado tres toros de El Puerto de San Lorenzo, de los cuales dos sobrero, dos de Los Bayones, lidiados en primero y sexto lugar, y uno de Cernuño, que hizo quinto. De los anunciados tres y tres de ambas ganaderías sólo se lidiaron dos, resultando pues una corrida llena de remiendos y de parches.

TRES HORAS

La debilidad de los toros fue la causa de su devolución a los corrales y verdaderamente la corrida, pese a que duró casi tres horas, exactamente dos horas y cuarenta minutos, fue entretenida, registrando algunos momentos de vibración.

LITRI

El más significativo se produjo en el quinto de la tarde, un sobrero de Cernuño que resultó bueno y al que «Litri» instrumentó una faena importante en la que por primera vez toreó con quietud y temple al natural, demostrando que cuando quiere y puede sabe torear

ESPARTACO

«Espartaco» ha demostrado su buena cabeza en todo momento, luciendo tanto en el primero de su lote, un toro que tuvo muy pocos muletazos y al que «Espartaco» entendió muy bien, aunque no consiguió transmitir vibración a los tendidos. Destacó con el cuarto, un buen toro del Puerto de San Lorenzo, y al que «Espartaco» entendió de nuevo con su privilegiada cabeza. Faena en la línea de la que realizó hace unas semanas en Sevilla, con muletazos templados, lentos, y llenos de armonía, aunque un poco carentes de imaginación. Se observa en este Espartaco una cierta influencia del toreo algo ligero de Enrique Ponce.

ESPARTACO CHICO

En esta línea abusó de los remates por bajo a una mano. Falló con el estoque, ya que necesitó un pinchazo antes de dejar una estocada, y aunque hubo petición, el presidente no la concedió, dando una vuelta al ruedo después de que fuera insistentemente reclamada por el público.

«Espartaco chico» tenía ante sí el compromiso más importante de su vida taurina, por no en balde ser hermano del número uno del escalafón y estar incluido en su cartel en Madrid es verdaderamente todo un reto. El muchacho ha estado muy voluntarioso, muy valiente, en sus dos toros, y creemos que ha desaprovechado un poco la suave embestida del sexto, que aunque fue bonancible tendía a encerrarse en tablas, sin que el torero le diera el reposo necesario. Me gustaron los naturales que dio y que demostraron sus posibilidades cuando se tranquilice un poco.

Entre las cuadrillas destacó «El Mangui» en una buena lidia y en banderillas la seguridad de Tabil de Andrade.

FIN DE SEMANA

Estos son los carteles de San Isidro para hoy: Toros de Torrealta para los rejoneadores Joao Moura, Luis y Antonio Domecq y Antonio Correas.

El domingo, se torearán astados de Alonso Moreno para Paco Alcalde, José Nelo «Morenito de Maracay» y Tomás Campuzano.

Un día



ANDRES ABERASTURI

ALGUIEN debería escribir para esas colecciones de libros de usar y no guardar el diario de un elector modélico o para meternos más en ambiente «Cómo superar sin acabar de los nervios una campaña electoral».

Y es que un día en la vida de un elector modélico resulta francamente agotadora y apasionante. Se despierta uno oyendo la última encuesta sobre intención de voto resumida por radio de un periódico. Una vez comprobado el periódico, lo que te da es un adelanto con suspense sobre la encuesta en sí que se publicará el domingo. De vuelta del kiosco te encuentras con el buzón repleto: por una parte puedes recibir un libro carísimo editado por el ministerio del señor Borrell contándote las alegrías que nos ha dado el AVE en su primer año y una carta de Hacienda que no es de Hacienda sino de Aznar.

Mientras te preparas el primer café —con una leche que no es la que patrocina la tertulia de turno, lo cual te hace sentir culpable— te enteras de que Barbero ha decidido retrasar el informe de Filesa, lo cual que a unos les lleva a la conclusión de que era una venganza del juez y a otros a todo lo contrario.

A media mañana te organizas un planning de estrategias con los zapings necesarios para ver en televisión todos y cada uno de los debates y todas y cada una de las tertulias. Suspiras aliviado aunque dolido por la decisión de la Junta Electoral de mantener el cara a cara entre Aznar y González en las privadas; claro que lo que te gustaría es ver un cara a cara entre González y Anguita o, mejor aún, entre Anguita y Guerra. Ese no tendría precio, pero algo es algo.

Comes discutiendo con Filesa, Hormaechea y Garzón y para los cafés te reservas el tema de Juan Guerra. Por la tarde en lugar de ir de copas vas de mítines y ya por la noche visitas los recién inaugurados carteles. De vuelta a casa te sientas frente a la televisión y hacia las dos y media de la madrugada, cuando termina el último debate, te vas a la cama como un ciudadano ejemplar. El placer del deber cumplido no tiene precio, aunque a ese ritmo es posible que el día seis decidas abstenerte.

JACOBEO 93

Pujol y Fraga reafirman las «cordiales relaciones» entre Cataluña y Galicia

El presidente de la Generalitat presidió con el de la Xunta los actos del «Día de Cataluña»



LAVANDEIRA JR./EFE

El presidente de la Xunta y el de la Generalitat, durante las celebraciones en el Obradoiro

Fraga Iribarne, que se prolongó durante 40 minutos.

En la recepción oficial a la representación de Cataluña, el presidente de la Xunta manifestó que Galicia «siempre se sintió entrañablemente amiga y hermana de Cataluña» y subrayó que con esta visita jubilar a Compostela «se reafirma la tra-

dición de nuestras más cordiales y arraigadas relaciones, iniciadas ya en el Siglo X en los albores de la «ruta europeizante» de Santiago con la llegada a la Catedral del Apóstol del Gran Abad Cesáreo de Montserrat».

Fraga Iribarne se refirió también a las «semejanzas y

paralelismos» de los pueblos gallego y catalán que implican, dijo, «intensos y fructíferos intercambios» más allá «de simples coincidencias casuales».

«La conciencia de Europa — afirmó el presidente de la Xunta— guió los destinos, el florecimiento y el quehacer de nuestras comunidades».

El Año Santo, «una imagen muy positiva de Galicia»

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/AGENCIAS.- El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, felicitó a Manuel Fraga, máximo responsable de la Xunta de Galicia, por «la imagen profundamente positiva que Galicia está transmitiendo al exterior». Una imagen, dijo, «de un país que hace un esfuerzo de modernidad, de un país rico en tradición, historia y arte».

Pujol señaló que hay aspectos entre Galicia y Cataluña de «mutua comprensión, como son la personalidad definida», a los que se añade que no tenemos ni conflictos, ni diferencias ni ningún tipo de cosas que nos puedan separar».

En referencia a la estancia de la representación catalana en el Xacobeo-93, Jordi Pujol destacó que «supone un reconocimiento histórico de Galicia y de lo que Galicia es hoy».

«El homenaje a Galicia que hago hoy —subrayó el presidente Pujol— es también un homenaje a Europa», y reafirmó que el Camino de Santiago «es una tradición europeizante, la primera de las grandes manifestaciones de Europeidad y de Unión Europea que tuvieron como marco la Edad Media».

Lo de Santiago y lo de Aquisgrán fue sólo una «pura casualidad»

Jordi Pujol negó la existencia de negociaciones políticas en su visita institucional a Galicia

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EUROPA PRESS.- El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, afirmó ayer en rueda de prensa que su presencia en Santiago, donde se entrevistó con Manuel Fraga y ayer en Aquisgrán, donde asistió a la entrega del premio Carlomagno a Felipe González, es una «pura casualidad» y negó que ambos viajes estuviesen relacionados con negociaciones políticas sobre futuros pactos.

Pujol no quiso hacer declaraciones sobre la propuesta de su gobierno de crear un banco público autonómico, y reiteró que no quiere entrar en este asunto hasta después de las elecciones porque no desea convertir en debate electoral esta cuestión: «El tema está encima de la mesa con un tono no digo que de urgencia, pero sí para ver esto de

inmediato si es que vemos que merece la pena hacerlo». Pujol agregó que hubiera planteado igual la cuestión si las elecciones se hubieran presentado en octubre. «Tal como están las cosas —dijo— no quiero entrar en más detalles. Cuando sea oportuno hacerlo, que será después de las elecciones, ya diremos el resultado de esta reflexión».

POSICION DE FRAGA

Manuel Fraga, por su parte, dijo que no tiene todavía una posición tomada sobre la creación de un banco público gallego y tras asegurar que Galicia no quedará en ningún punto, que se refiera al avance autonómico, detrás de otra comunidad, añadió que «hay que estudiar cada punto con calma y dentro del interés general y la solidaridad».

Fraga añadió no obstante, que su gobierno está elaborando un proyecto de ley sobre créditos en Cajas de Ahorro y «sobre estos temas que en función de las necesidades de Galicia ya veremos hasta dónde llegan».



LAVANDEIRA JR./EFE

Los Castelletts formando la tradicional torre humana

Monseñor Rouco Varela, arzobispo de Santiago, ofició la «Misa del Peregrino»

□ SANTIAGO DE COMPOSTELA/EFE.- Tras ser objeto de una recepción oficial en el Ayuntamiento de Santiago, Jordi Pujol y Manuel Fraga realizaron una visita al entorno de la Catedral y después accedieron al templo, en donde fueron recibidos por el arzobispo de Compostela, Antonio María Rouco Varela. La representación catalana y las primeras autoridades de la Xunta asistieron a mediodía a la «Misa del Peregrino», en la que participaron el orfeón «Terra Nosa» y la Escolanía de Montserrat.

Concluida la ceremonia religiosa, Fraga y Pujol presenciaron en la Plaza do Obradoiro una actuación de los «Castellers» catalanes y de grupos folclóricos gallegos.

El Xacobeo-93 tiene ya programado el día dedicado a Castilla-León, el 9 de julio.

Durante la rueda de prensa conjunta ofrecida por ambos presidentes intervino un peregrino espontáneo que había llegado a Galicia desde Montserrat y dijo que el Camino está bien en Galicia, pero que hay tramos catalanes y en otras comunidades que no están tan bien. El peregrino pidió a los presidentes autonómicos que aúnen esfuerzos para mejorar las condiciones de las peregrinaciones sin las cuales no existiría todo esto».

TODAS LAS PELICULAS

«Los inconquistables»
TVE-1, 16.30 (★★)

• El espacio «Primera Sesión» recupera el espíritu de la aventura espectacular rubricada, como no podía ser menos, por su mejor conocedor, Cecil B. de Mille. Las luchas entre indios y colonos en la Norteamérica prerrevolucionaria es el telón de fondo de una tempestuosa relación sentimental entre una joven inglesa deportada a América y un intrépido aventurero, personajes que en la pantalla interpretaron Paulette Godard y Gary Cooper. La utilización del sistema technicolor y la inspirada partitura musical de Victor Young fueron elementos artísticos de primer orden en esta producción de De Mille a la que el paso del tiempo ha situado por debajo de otros títulos del autor de «Buffalo Bill». A Gary Cooper le acompaña en esta ocasión Boris Carloff en un papel cuando menos original, el indio Cuyasuta.

«Beau Geste»
TVE-2, 17.10 (★★★)

• El festival en La 2 continúa con un clásico cuestionable del subgénero colonial, que se equipara en categoría a otros títulos de la época como «Tres lanceros bengalíes», de Hathaway; «Gungha Din», de Steven o «Las cuatro plumas», de Zoltan Korda. La fascinación por la aventura, la caballeridad y el heroísmo impulsan a tres hermanos huérfanos a alistarse a la legión extranjera viviendo en este cuerpo múltiples avatares que fueron ilustrados con un gran vigor narrativo por el director de «Alas». La versión de Wellman es sin duda la mejor de todas las adaptaciones que se llevaron a cabo sobre el relato de P.C. Wren,



Gary Cooper es el protagonista de «Los inconquistables», film de aventuras

superior a las que rubricaron Douglas Heyes en los sesenta y Marty Feldman en los setenta, en una versión cómica titulada «Mi bello legionario». Gary Cooper, Ray Milland y Brian Donlevy encarnaron al trío estelar de «Beau Geste».

«El ruido y la furia»
TVE-2, 22.20 (★★★)

• A pesar de inspirarse en una novela de William Faulkner, la historia que plantea «El ruido y la furia» bien podría haber venido rubricada por el dramaturgo Tennessee Williams, pues se trata de un turbio melodrama ambientado en una pequeña localidad del Sur de los Estados Unidos. La trama gira alrededor de una peculiar familia integrada por retrasados, alcohólicos y ninfómanas en un retrato nada complaciente de la América profunda. Esta trama melodramática, muy dada a todo tipo de excesos, cayó en manos de Martin Ritt, un director de clara ideología izquierdista que algunos años antes de la realización de «El ruido y la furia» había sido objeto de una

implacable persecución durante la tristemente célebre «caza de brujas», de McCarthy. Alex North, artífice del «score» de «Un tranvía llamado deseo» volvió a captar musicalmente el espíritu del viejo Sur. «El ruido y la furia» contó con un reparto en el que se deja notar la ausencia de Paul Newman, uno de los actores «fetiche» de Ritt, si bien Joanne Woodward, su mujer en la vida real, compensó esta limitación con una notable composición de una joven afectada por la presión del ambiente familiar.

«Karate Rock»
TELE-5, 15.30 (★)

• El éxito de «Kárate Kid» tuvo como consecuencia directa la aparición de todo tipo de secuelas y sucedáneos, perteneciendo a este segundo grupo esta modesta producción que vuelve a incidir en la fórmula del chico que consigue a la chica que ama y su propia autoestima tras un duro período de adiestramiento en la técnica de las artes marciales. La ausencia del habilidoso John G. Avildsen en la dirección e inclu-

so, la del personaje del maestro de artes marciales, sin duda, serán determinantes a la hora del posible espectáculo que pueda generar esta serie «B» del subgénero de artes marciales.

«Red Scorpio»
TELE-5, 22.15 (★)

• Los subproductos son la tónica general en la oferta de programación de la cadena Tele-5. El de esta noche tiene por título «Red Scorpio» y es uno de esos vehículos orquestados a la medida de uno de los nuevos «duros» del cine actual, Dolph Ludgren. El ex rival de Jean-Claude Van Damme en «Soldado universal» encarna a un agente soviético que es enviado a un pequeño país africano para eliminar al cabecilla de la guerrilla antimarxista. Para ello finge ser un desertor y se adentra en la guerra. Un inesperado cambio de planes hace que sus antiguos enemigos se conviertan en sus mejores aliados para llevar a cabo su plan de venganza contra los mandos que le traicionaron.

Informe sobre el consumo de televisión en España

Tele-5 y TVE-1 son las cadenas más seguidas por las mujeres, mientras que Canal + y la 2 son las más «masculinas»

En el centro se encuentra Antena 3, con una proporción de telespectadores similar al del hábito general de consumo de TV (45,8 por ciento de hombres y 54,2 por ciento de mujeres).

PERFIL ENVEJECIDO

Si se tiene en cuenta los tramos de edad, el estudio indica que los individuos de 45 años en adelante realizan un consumo más elevado de televisión.

Las cadenas que presentan un perfil más envejecido son TVE-1 (con un 53 por ciento de telespectadores situados en esa franja de edad) y La 2 (con un 51,4 por ciento). Canal + es la que arroja un perfil más joven, con la mayor parte de su audiencia entre los 15 y 44 años. Por su parte, Tele 5 despunta tanto entre la audiencia más joven, como entre la de más edad, aunque con mayor intensidad entre la gente de 45 años y más. Antena 3 es la que más acerca su perfil de edad de audiencia al general poblacional.

Según el papel social, todas las cadenas, salvo Canal +, se benefician de un mayor consumo por parte de las amas de casa. El 37,4 por ciento de la audiencia total de televisión corresponde a este sector, el 26 por ciento al cabeza de familia y el 36,6 a familiares.

Pro... Pro... Pro...

JOAQUIN ARAUJO

E STAMOS atrapados. Nos quieren encadenar a los pros. Pero no sólo a través de los sentidos y las ideas, también quieren conquistar parte de nuestros sentimientos. Confiamos en que alguno quede libre para asirnos a él como el náufrago a su tabla.

Porque los sentimientos deben ser parte inviolable de la intimidad y los políticos deberían respetarlos al máximo posible y renunciar a su explotación ya que ellos herramienta son y no ese todo en que todo vale para llegar al siempre dudoso destino del poder.

La política es una parte de la vida a la que hay que servir para que ella misma sirva a intereses comunes, pero hoy ha sido injustamente convertida en acaparadora de todos los horizontes, y lo hace a través de liderazgos absolutos que dejan a la verdadera democracia interna de los partidos por los fangos.

Imprescindible y legítimo el que tengamos que tomar partido, pero ojalá lo hiciéramos realmente armados de algo más de razón y no sólo de emoción. Ojalá lo hiciéramos por la manifiesta profesionalidad política de equipos humanos y no por las filias y las fobias que al final se convierten en lo único que queda de lo dicho en un mitin. De las declaraciones políticas durante la campaña se sale con el corazón caliente y la cabeza fría. ¡Cuánto mejor sería un mitin y mitad! Esto es más viejo que la primera elección del mundo, ya sé. Y es parte de esa maldita competitividad que nuestra especie ha convertido en virtud en el más claro proceso de contradicción admitida.

De ahí que pueda tener interés, si es que todavía es posible, cuál va a ser la partícula de nuestro idioma que más veces vamos a oír y leer en los próximos quince días. Y será el prefijo de origen griego PRO. Porque nos dirán, gritarán, incrustarán en los lugares posibles PROMesas, PROPaganda, PROyectos, PROgramas, PROpuestas, PROyecciones, PROMociones. Y si se acude al diccionario, sobre todo si es uno de los buenos, encontramos que eso, que PRO, quiere decir ante de, delante de e incluso delante de todo. Delante, claro, de la acción que por enésima vez echaremos de menos. En consecuencia vamos a ser duchados por un permanente llamamiento a que creamos en que hay un tiempo anterior a lo que vivimos del que dependerá el tiempo que todavía no vivimos. Como ambos resultan manifiestamente inexistentes resulta tan fácil y sencillo que casi todos los pros acaben en el limbo.

La oferta cinematográfica, poco interesante

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El 66 por ciento de los españoles que poseen un video doméstico considera «poco» o «nada interesante» la oferta actual de películas que ofrecen las distintas televisiones.

Mientras que un 33 por ciento cree que son «muy» o «bastante interesantes», según una encuesta realizada por la Unión Videográfica Española (UVE) sobre «Las actitudes de los poseedores de magnetoscopios», obtiene como conclusión la pérdida de atractivo de la televisión en la emisión de películas.

El 48,7 por ciento de los hogares, según la encuesta de la Unión Videográfica Española disponen de video. La encuesta,

realizada en marzo a 500 personas, señala que hay una opinión más favorable hacia las películas que se alquilan en video, ya que un 31 por ciento de los encuestados cree que son más actuales que las que podían adquirir en 1992, frente a un 28 por ciento que cree que las actuales películas que emiten las televisiones son más actuales que las de hace un año.

En más de la mitad de los hogares españoles con video (57 por ciento) se alquila una película, al menos una vez al mes. Sin embargo, esta cifra ha bajado con respecto a años anteriores, en los que se daba una proporción del 69 por ciento (1991).

Según la UVE, «se mantiene la penetración, pero desciende la intensidad» con la que se alquilan películas.

A partir de los datos del último alquiler personal de los encuestados, se deduce una concentración del 65 por ciento de los alquileres de películas en los fines de semana. Un 31 por ciento decidió alquilar una película a pesar de la oferta de televisión y el 52 por ciento eligió de forma previa el título.

Por otra parte, el 47 por ciento de los hogares consultados cuentan con cintas pregrabadas, fundamentalmente películas y videoclips. El promedio de estas cintas es del 14,5 por ciento.

LO QUE HAY QUE VER

«El Giro», por Tele-5

• A partir de mañana domingo y hasta el 13 de junio Tele 5 emitirá en directo los finales de etapa del Giro de Italia, un avance matinal y dos espacios de resumen a lo largo del día.

El vencedor de la edición del 92 y del Tour de Francia, Miguel Indurain, ha firmado un contrato con esta cadena por la que se compromete a conceder tres entrevistas diarias así como a realizar un breve comentario de cada etapa.

J. J. Santos desde Madrid y Jaime Ugarte desde Italia serán los presentadores de los programas, acompañados por los comentarios de Oswaldo Menéndez.

El final de cada etapa se emi-

tirá tras el informativo «Entre hoy y mañana» de las 3 de la tarde, dentro de un especial de una duración de 90 minutos y contará con la participación de especialistas invitados, entre los que se encuentran figuras del ciclismo como Pedro Delgado, Marino Lejarreta, Jesús Montoya, Bahamontes o Julio Jiménez. También se incluirán comentarios de personas ajenas al ciclismo, Joan Manuel Serrat, Michel y Julio Salinas.

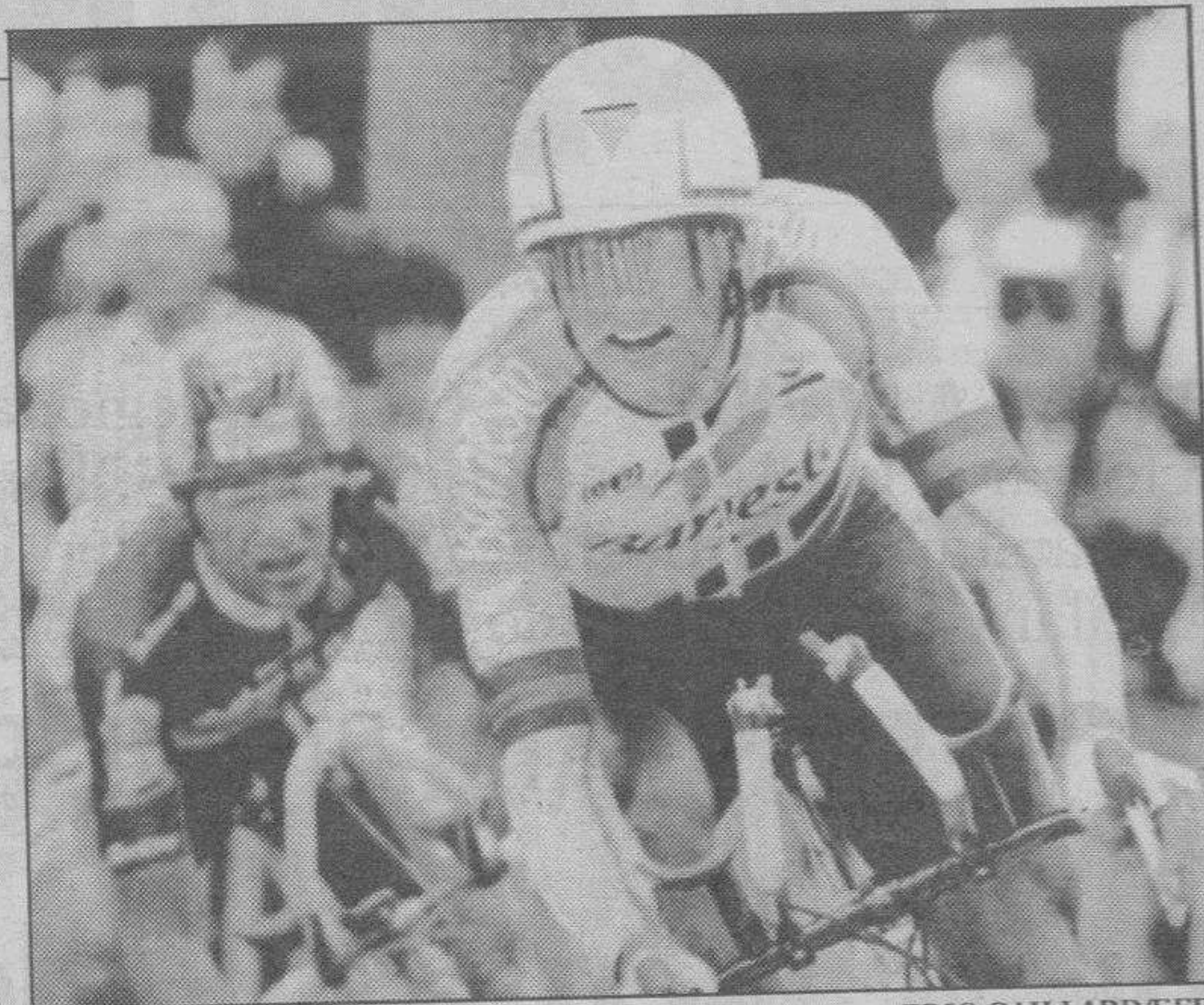
Al final de la etapa se ofrecerá una entrevista con Indurain y con otros ciclistas españoles destacados.

Momentos antes del programa «Telecupón», a las 20,50, se emitirá un resumen de cinco minutos con los comentarios de Miguel Indurain. Antes de la segunda edición de «Entre hoy

y mañana» se ofrecerá un resumen más amplio en el que se incluirán las mejores imágenes del día y entrevistas, clasificaciones y el perfil de la etapa siguiente.

A las 11 de la mañana del domingo comenzará la primera retransmisión del Giro con imágenes de la etapa contra-reloj desde la isla de Elba. A las 15,30, también en directo, se ofrecerá la final de la etapa. En siguientes jornadas también se ofrecerán imágenes de la salida de la etapa dentro del programa «Date un respiro».

Al margen del seguimiento diario la cadena emitirá tres programas especiales dedicados a las etapas reinas y otro el 13 de junio de 120 minutos sobre el final de la competición.



ERIC GAILLARD/EFE

Miguel Indurain, la estrella del Giro y de Tele-5

TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Pinnic. Incluye: Los Fruittis. Mucho cuento. Las mil y una Américas. Alfred J. Kak. El mundo de Maxi. La isla del príncipe.
- 09.55 Noticias.
- 11.25 El rescate del talismán. Con Ricardo Palacios.
- 11.50 Qué apostamos.
- 14.25 El sábado cocino yo. Con Karlos Arguiñano. Edición especial fin de semana en la que el carismático cocinero vasco invita a un personaje famoso para preparar un menú. -Ensalada Mixta. -Pastelitos de galleta con frutas naturales.

TVE-2

- 06.00 El informativo de la mañana.
- 09.25 Testimonio.
- 09.30 Grandes intérpretes. «Orquesta Filarmónica Art-hur Rubinstein».
- 10.00 Últimas preguntas. «¿Es posible un noviazgo en castidad, sin sexo, hoy?».
- 10.30 Jara y Sedal. (Repetición).
- 11.30 El mejor deporte. Incluye: Pelota. Fútbol sala. Balonmano. Partido de ida, final de la Copa de Europa. Gimnasia Rítmica. Motociclismo. 24 Horas de Montjuich. Baloncesto-All Star Games. España - Italia.

ANTENA 3

- 07.00 Festival de dibujos animados. Racoons, El dragón volador, Scooby Doo, Las aventuras del Gordo Alberto. Los Halcones Galácticos.
- 08.30 Se busca una estrella.
- 10.00 Noche, noche. Con Emilio Aragón.
- 12.15 Cine. Los increíbles Kung Fu Kids. Hong Kong, 1987. Color. Dirección: Chen Chu Huang. Intérpretes: Y. Lee y K. Mok.
- 14.15 Bajando la galaxia a la izquierda.
- 14.45 El 35 cumpleaños de Mortadelo y Filemón. Reportaje de U-2

TELE-5

- 07.10 Entre hoy y mañana.
- 07.30 Telebuten. Magazine infantil, presentado por Beatriz Rico que incluye. 07.30 «El pequeño Hobo». 08.00 «Orst». 08.30 «Mr. T». 09.00 «La magia de Emi». 09.30 «Supercampeones». 10.00 «Bésame Licia».
- 10.30 Pressing Catch.
- 11.00 Arnold.
- 11.30 La quinta marcha. «La quinta magia». «Cineconsejos». «Radio Quinta Marcha». «Rompe no rompes».
- 12.30 La batalla de las estrellas.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.40 Videominuto.
- 09.05 Transworld sport.
- 10.00 Cine. «El cuento de la doncella». USA-Alemania, 1989. Dirección: Volker Schlöndorff. Intérpretes: Natasha Richardson, Robert Duvall, Faye Dunaway, Aidan Quinn.
- 11.50 Documental. «El eclipse del siglo».
- 12.46 Piezas.
- 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 24 horas.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1. Con Fernando G. Delgado y María Escario.
- 15.30 Pato Aventuras. «Se alquila un héroe».
- 16.00 Sesión de tarde. «Los inconquistables». USA. 1947. 141 min. Dirección: Cecil B. de Mille. Intérpretes: Gary Cooper, Paulette Goddard, Boris Karloff.
- 18.40 Segunda sesión. «Blue Bayou». USA. 90 min. Dirección: Karen Arthur. Intérpretes: Alfred Woodard, Mario Van Peebles, Elizabeth Ashley.
- 20.25 Juguemos al trivial.
- 20.55 Colorín colorado.

- 15.30 Cine paraíso. Ciclo Claudette Colbert. «Mundos privados». USA 1935. 80 min. Dirección: Gregory La Cava. Intérpretes: Claudette Colbert, Charles Boyer, Joan Bennett.
- 17.10 Cine Paraíso 2. Ciclo Gary Cooper. «Beau Geste». USA. 1939. 108 min. Dirección: William A Wellman. Intérpretes: Gary Cooper, Ray Milland, Robert Preston, Susan Hayward.
- 19.30 Comics. «El noveno arte».
- 20.00 El informe del día.
- 20.30 Fútbol. Campeonato Nacional de la Liga. Valencia - Athletic de Bilbao.

- 15.00 Noticias. Con Roberto Arce y María Rey.
- 15.30 Supercine del sábado. «Indiana Jones y la maldición del chacal». USA, 1991. Color. Dirección: Jim O'Brien. Intérpretes: Corey Carrier, Sean Patrick, Flan Nery.
- 17.30 Mini serie. «Amor, mentiras y asesinato».
- 19.00 Picket Frances.
- 20.00 Farmacia de guardia. «Vivan las novias». Sandra, la chica del top-less, aparece en la botica vestida de novia y explicando que no quiere casarse.
- 20.30 Noticias. Con Roberto Arce y María Rey.

- 15.00 Humor amarillo.
- 15.30 Cine fiesta. «Karate rock». Italia, 1990. 90 min. Dirección: Larry Ludman. Intérpretes: Antonio Sabato Jr., Natalie J. Henndrix, Dorian D. Field, Robert Chan.
- 17.30 Gran pantalla TV. «La ley del desierto». Dirección: Duccio Tessari. Intérpretes: Carol Alt, Omar Sharif, Elliot Gould, Kabir Bedi, David Flosi.
- 19.15 Humor cinco estrellas.
- 19.45 Retorno a Edén.
- 20.40 Primer amor.

- 15.00 Cine. «Miami Blues». USA. 1990. Dirección: George Armitage. Intérpretes: Alec Baldwin, Fred Ward, Jennifer Jason Leigh.
- 16.34 Cine. «Seducir a Raquel». Gran Bretaña, 1989. Dirección: Damián Harris. Intérpretes: Dexter Fletcher, Ione Skie, Jonathan Price, James Spider.
- 18.10 Avance. Redacción.
- 18.15 Previo toros.
- 19.00 Toros: Feria de San Isidro. Corrida de rejones. Ganadería de Torrealta. Rejoneadores: Joao Moura, Antonio Correas, Luis Domecq, Antonio Domecq.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Con Fernando G. Delgado y María Escario.
- 21.30 Informe semanal. «La realidad de un cuento», «Los superdotados», «El festival de Cannes, cine de autor».
- 22.25 Viéndonos. Con Martes y Trece. Invitados: Lita Clavel, Tony Kamo.
- 23.30 Cine de medianoche. «Calígula». Gran Bretaña, Italia, 1979 137 min. Dirección: Tinto Brass. Intérpretes: Malcom Madowell, Teresa Ann Savoy, Hellen Mirren, Peter O'Toole, John Steiner.
- 02.00 Cine de medianoche. «Policías sin miedo» Italia, 1978. 93 min. Dirección: Stelvio Massi. Intérpretes: Maurizio Merly, Joan Collins, Franco Ressel.
- 03.30 Despedida y cierre.

- 22.20 Festival de cine. «El ruido y la furia». USA. 1959. 110 min. Dirección: Martin Ritt. Intérpretes: Yul Brynner, Joanne Woodward, Margaret Leighton.
- 00.20 Película. «Decálogo cuatro». Polonia, 1987. 56 min. Dirección: Krzysztof Pakulski. Intérpretes: Adriana Biedrzyuska, Janusz Gajos, Artur Barcis.
- 01.15 Cine club. V.O. «Los caminos de la supervivencia». Alemania, 1989. 106 min. Dirección: Uwe Janson. Intérpretes: Barbara Aver, Peter Ciesinski, Michael Dick.
- 03.00 Despedida y cierre.

- 21.00 Los vigilantes de la playa. Cort vuelve a casa
- 22.00 Comando especial.
- 22.30 Los ladrones van a la oficina. «Sí, quiero». Escabeche y «El carteras», reciclados en curas de las misiones del Caribe, promueven la integración iberoamericana. Para ello reúnen en «La Oficina» a 20 hermosas mujeres de esas latitudes.
- 22.30 Gran cine. «Class». USA, 1983. Color. 100 minutos. Dirección: Lewis John Carlin. Intérpretes: Rob Lowe, Jacqueline Bisset, Andrew McCarthy, Stuart Margolin, Cliff Roberston, John Cusack.
- 00.00 Con ustedes... Pedro Ruiz.
- 01.40 Concierto de «Barricada».
- 02.30 Fútbol. Mundial 94. Bélgica - Islas Feroe.
- 04.00 Cierre de emisión.

- 21.30 Vivan los novios.
- 22.15 Noche de acción. «Red Scorpio». USA. 1989. 97 min. Dirección: Joseph Zito. Intérpretes: Dolph Lundgren, M. Emmet Walsh.
- 00.10 Entre hoy y mañana. Con Miguel Angel Aguilar.
- 00.40 Erotísimo.
- 02.10 Contacto, con tacto.
- 02.50 Pantalla de madrugada. «Votad al Sr. Alcalde». Francia, 1977. 93 min. Dirección: Claude Zidi. Intérpretes: Louis de Funes, Annie Girardot, Julien Guiomar.
- 04.35 Pantalla de madrugada. «Ernesto, Ernesto». España, Italia. 1978. 91 min. Dirección: Salvatore Samperi. Intérpretes: Martín Halm, Michele Plácido, Virna Lisi, Concha Velasco.
- 06.15 «El gran chaparral». «Spokes».

- 21.28 Información Meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno Canal +. 1 «El sello de Satán». USA. 1991. Dirección: Martin Campbell. Intérpretes: Fred Ward, Julianne Moore, Clancy Brown, Alexandra Powers.
- 23.33 Cine. «Tacones lejanos». España, Francia, 1991. Dirección: Pedro Almodóvar. Intérpretes: Victoria Abril, Marisa Paredes, Miguel Bosé, Rocío Muñoz.
- 01.23 Sesión especial V.O. «Presunto inocente». USA. 1990. Dirección: Alan J. Pakula. Intérpretes: Harrison Ford, Brain Dennehy, Raúl Julia, Bonnie Bedelia, Paul Winfield, Greta Scacchi.
- 03.25 «Marilyn, con voz propia».
- 03.52 Boxeo. R. Bowe vs J. Ferguson.
- 06.15 Cine. «Taxi blues».

MAQUINARIA HOSTELERIA Y ALIMENTACION, FRIO INDUSTRIAL, AIRE ACONDICIONADO, LAVANDERIA, COMUNIDADES, etc.

FRIGAS S.A.
Benito Gutiérrez, 1. ☎ 20 96 11.

Distribuidor exclusivo para Burgos de:

INSTALACIONES COMPLETAS DE HOSTELERIA Y COMUNIDADES
ZANUSSI INDUSTRIAL

KOXKA
Dominamos el Frio Comercial

Interclisa
AIRE ACONDICIONADO

MAQUINAS DE CAFE
LA CIMBALI
La máquina que avanza con su tiempo

RUMBO A BOSNIA • Ochenta legionarios salían ayer desde España para reforzar a la «Agrupación Canarias», los militares españoles que realizan tareas humanitarias en Bosnia. Entre ellos un oficial, teniente, Francisco Jesús Aguilar, burgalés de adopción, con enormes deseos de ayudar a los necesitados.

F. JESUS AGUILAR FERNANDEZ

Un «casco azul» de la ONU que quiere prestar ayuda humanitaria

□ **BURGOS.**— Aunque nació en Sevilla, cuando su padre estaba destinado en la capital andaluza, Francisco Jesús Aguilar Fernández se siente burgalés por los cuatro costados, no en vano llegó a nuestra ciudad con cinco años y en ella ha vivido casi veinte.

Su mayor deseo era ser legionario, y por ello ingresó en la Academia General de Zaragoza. Al llegar el momento de elegir Arma o Cuerpo, se decantó sin dudar por la Legión, y fue destinado al Tercio «Gran Capitán», el primero de la Legión, con sede en Melilla, con el grado de teniente.

Desde ayer es uno de los cerca de mil «casco azul» que España ha puesto a disposición de la ONU, los mismos que han visto su esfuerzo recompensado con el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional, que tratan de mitigar en parte el dolor y sufrimiento que viven los habitantes de la antigua Yugoslavia.

Forma parte del contingente de 80 legionarios que ayer mismo salían del aeropuerto de Málaga con destino al puerto croata de Split. De allí se trasladarán a la región de Herzegovina, para reforzar a los hombres de la «Agrupación Canarias».

Desde que salieron los primeros militares españoles, Francisco Jesús Aguilar Fernández, amigo y compañero de promoción en la Academia del teniente Arturo Muñoz Castellanos, deseaba ser destinado a Bosnia.



Siempre quiso ser legionario, y ahora desea ayudar en Yugoslavia.

«Quería ayudar a aquellas personas, contribuir a que los padecimientos y privaciones fueran menores. Va por vocación, y está muy contento y satisfecho porque le han elegido para ir», asegura su hermana, la pintora Encarna Aguilar.

Francisco Jesús está casado con Carmen, valenciana de origen y malagueña de adopción, también pintora, que ha expuesto en Burgos con el colectivo «Accidental».

COMPRENEN SU DESEO DE COLABORAR

Los padres y hermana de este teniente de la Legión, que residen en Burgos, comprenden perfectamente su deseo por estar allí, por ayudar a unas personas que están sufriendo el absurdo de esa guerra, aunque sienten los lógicos nervios en estos casos.

«Lo importante es que ha salido muy contento y orgulloso de la labor humanitaria que los soldados españoles están realizando en Bosnia-Herzegovina, y preparado para cumplir la misión que le encomienden», indica su hermana.

Su familia desconoce aún dónde prestará su servicio, pues hasta ahora sólo se sabe que esta nueva compañía se incorporará a la «Agrupación Canarias» y sus componentes realizarán las mismas misiones que ésta.

La relativa calma que se vive en la zona, después del acuerdo alcanzado esta misma semana entre los presidente bosnio y croata, permite ser un poco más optimistas sobre cómo puede ser la situación que se encuentre Francisco Jesús Aguilar y sus compañeros de la Legión, que permanecerán alrededor de siete meses en ese país de Centroeuropa.

EL GAVILAN

Romerías

J-2

CASI como los campos reverdecen por estas fechas del alto Mayo las Romerías. Tiene esta provincia burgalesa una ermita en cada loma y otra en cada vallejo. En el páramo de las verdes mieses y otro tanto en la serranía de los negros pinos. Más de quinientas advocaciones que son otros tantos títulos marianos para recordarnos que este mes tiene a María como Señora principal. Los devotos de la Virgen no salen de su asombro viendo y oyendo piedades seculares al abrigo de cualquier pretexto ya geográfico, ya doméstico, ya místico, ya de asuntos del corazón. Entre parabienes se honra a la que se supone reina de todas las flores en plenas albricias de la primavera. En consecuencia, abundan los ramilletes espirituales trenzados en variedad de tradiciones. Cada lugar tiene su fecha como cada Virgen tiene sus cofrades. También cada patrona tiene su peculiar atribución y prerrogativa y, en su nombre, rezan las feligresías. Tienen las ermitas otra virtud además de la piedad, se consolidan en torno de estos pequeños santuarios los vínculos vecinales y comarcales. En muchas de ellas el festejo obliga a misa y mesa y, entre medias, baile. Las devociones marianas son como las raíces de la tierra: aunque uno se haya ido lejos o aunque uno ande como deshabitado todo el año, en fechas como éstas vuelve a ellas.

MESA-MADERO



GADEMA

JOYEROS - RELOJEROS - GEMOLOGOS
Santander, 9 - Fco. Grandmontagne, 17

Reparto de premios sorteo día 20

1 - 5 - 10 - 40 - 46 - 48

Complementario 45

Reintegro 5

Reparto de premios

1.º	Categ. (6 aciertos) 2 acertantes a	239.280.631
2.º	» (5 ac. y compl.) 4 acertantes a	15.223.322
3.º	» (5 aciertos) 232 acertantes a	524.942
4.º	» (4 aciertos) 15.874 acertantes a	10.869
5.º	» (3 aciertos) 345.970 acertantes a	1.056

9 mm.	PV. 150.000	112.500
7,5 mm.	PV. 38.000	28.500
6 mm.	PV. 23.000	17.250

OFERTA PERLAS CULTIVADAS
25 % de descuento. Sólo mes de marzo.